

MATRIX

buy direct



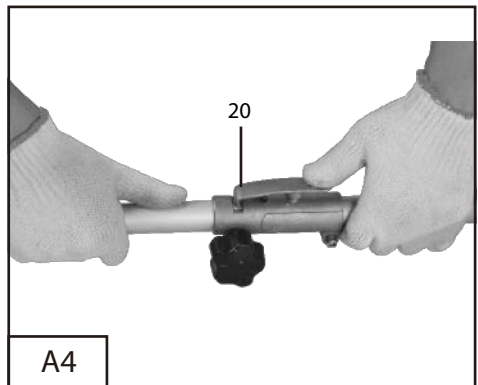
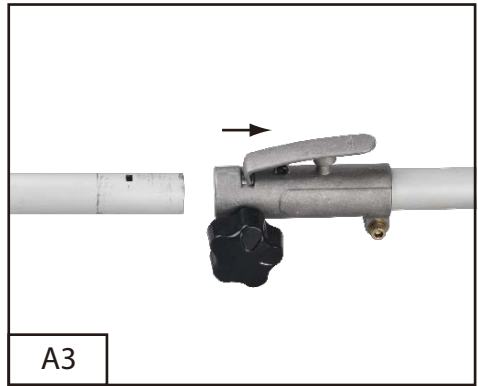
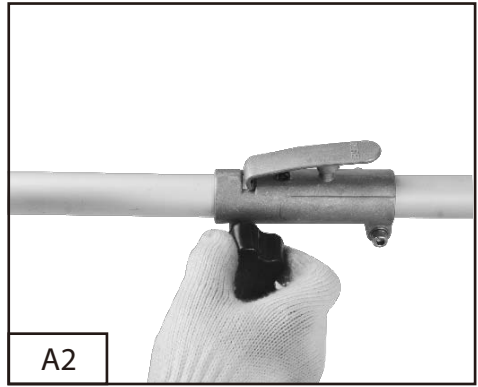
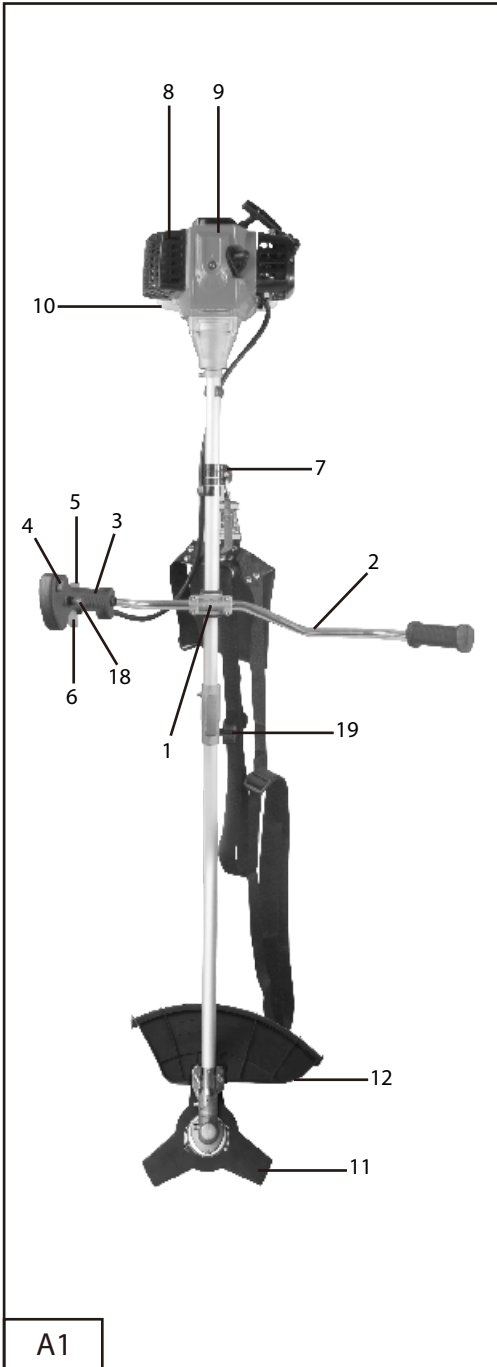
- D** **Originalbetriebsanleitung**
Benzin-Motorsense
- GB** **Translation of the original instructions**
Petrol brush cutter
- NL** **Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing**
Benzinemotor-zeis
- PL** **Tłumaczenie instrukcji oryginalnej**
Wykaszarka spalinowa z nap dem benzynowym
- F** **Traduction de la notice originale**
Débroussaillouse thermique
- CZ** **Překlad původního návodu k používání**
Benzínová motorová kosa
- H** **Eredeti használati utasítás fordítása**
Benzinmotoros kasza

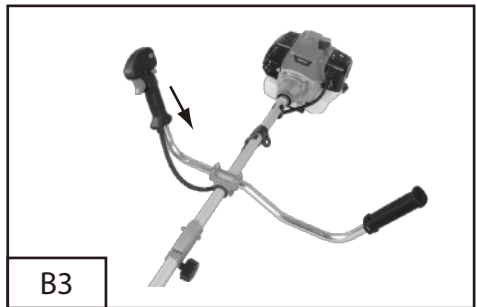
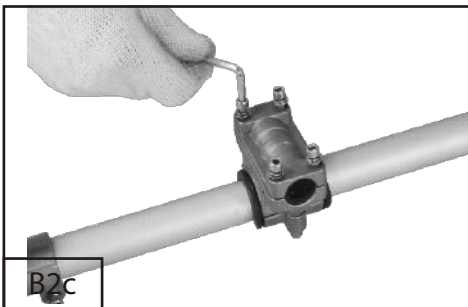
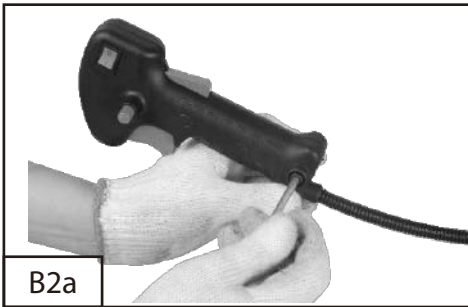
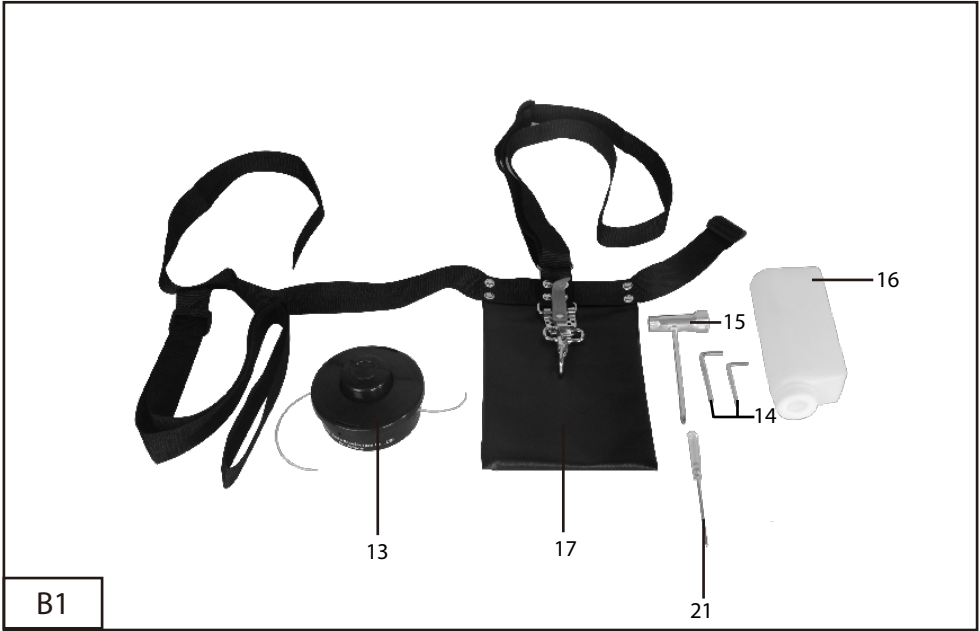
- I** **Traduzione delle istruzioni originali**
Decespugliatore a motore a scoppio
- SK** **Preklad pôvodného návodu na použitie**
Motorová vyžinačka
- HR** **Prijevod izvorne instrukcije**
Benzinska motorna kosa za travu
- RO** **Traducere a instrucțiunilor originale**
Motocoasă cu benzină
- SLO** **Prevod izvirnih navodil**
Bencinska motorna kosilnica
- GR** **Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης**
ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟ
- EE** **Originaljuhendi tõlge**
Bensiintrimmer

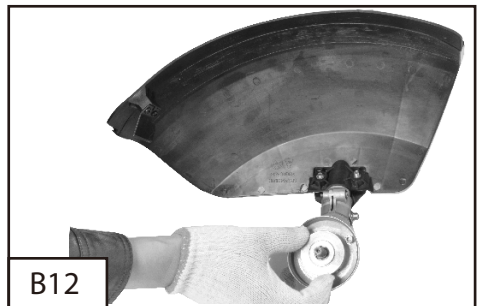
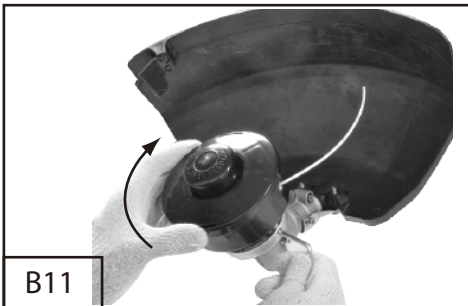
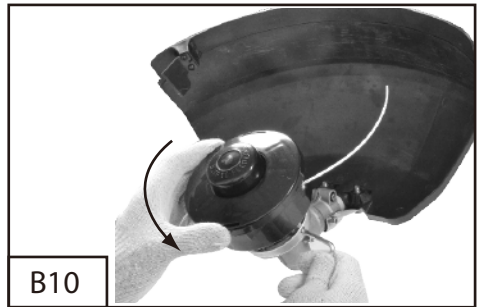
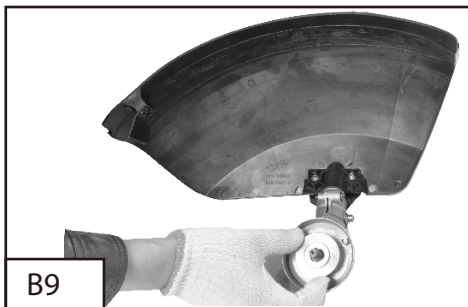
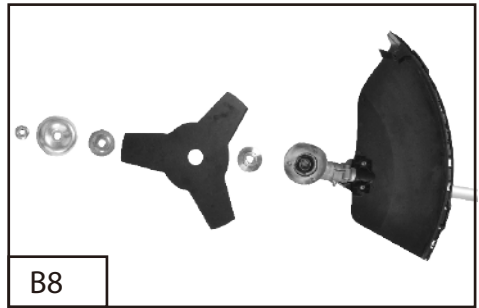
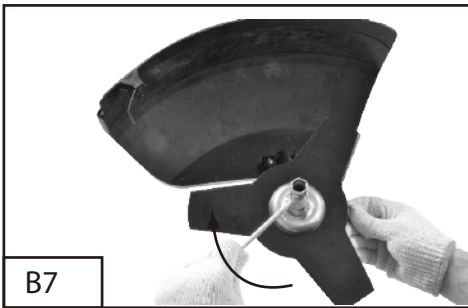
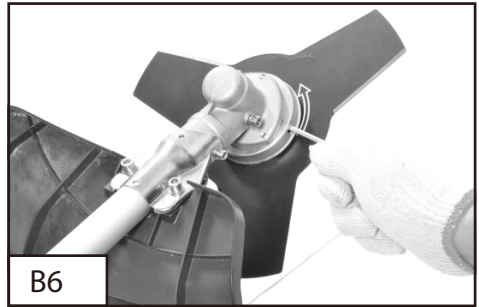
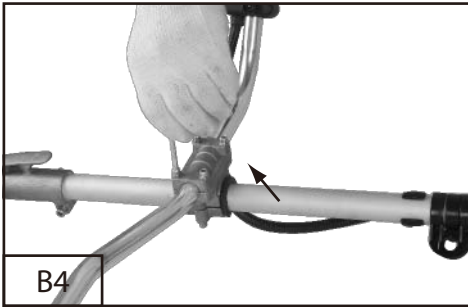
BMS 1400-3

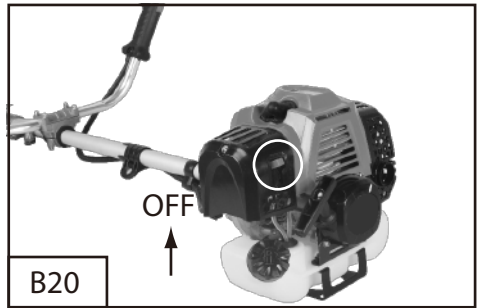
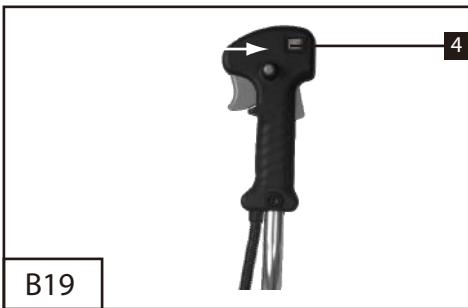
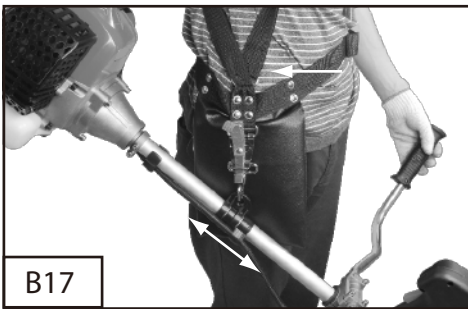
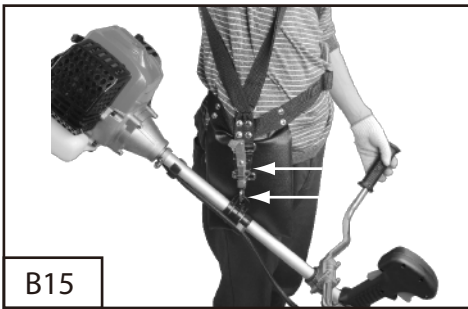
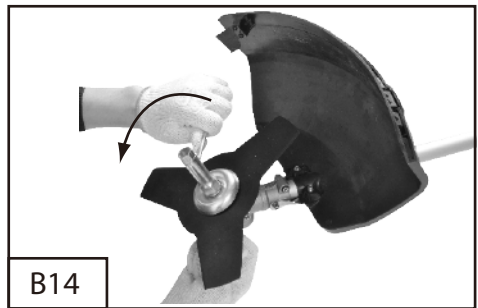
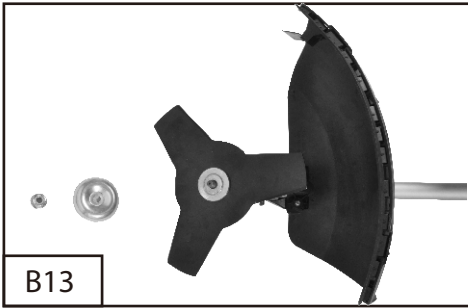
Art.-Nr.: 310.750.230

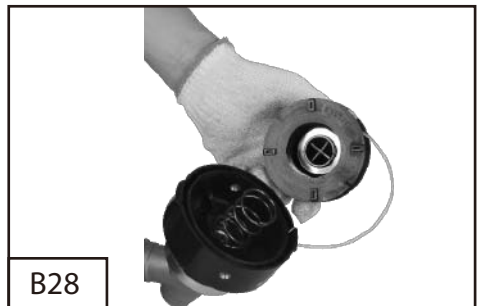
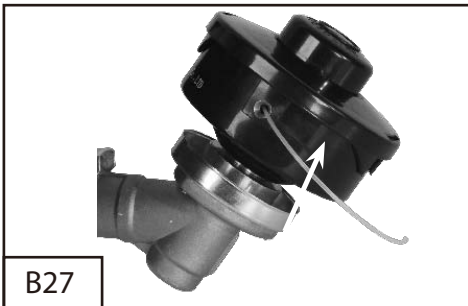
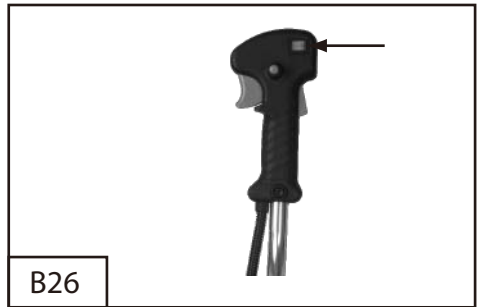
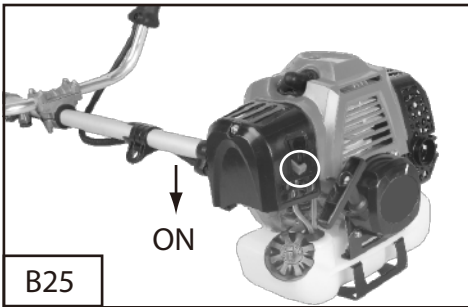
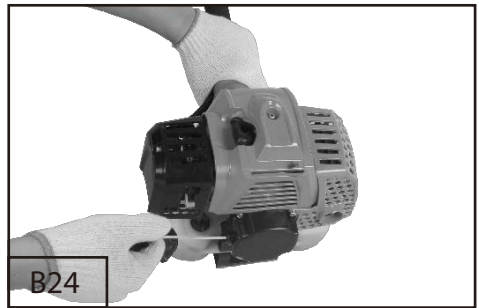
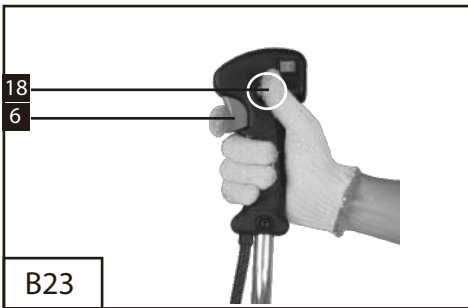
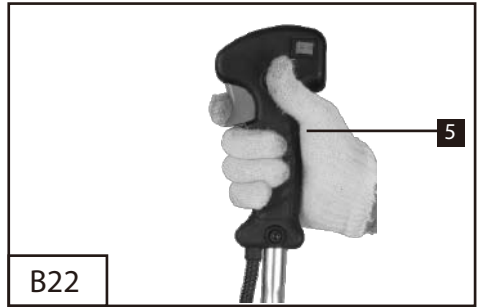
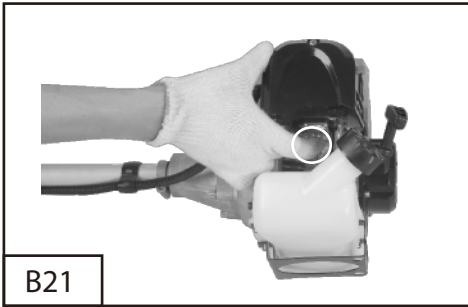


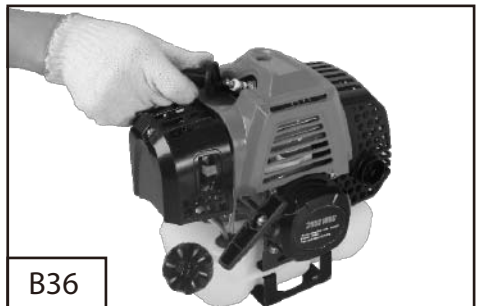
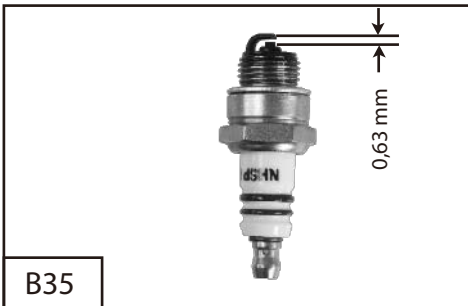
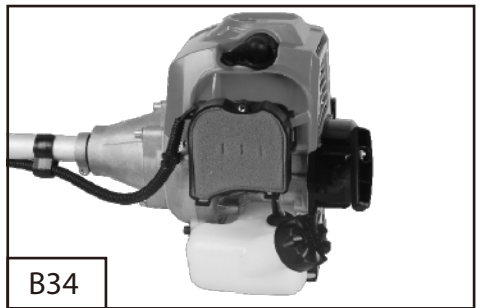
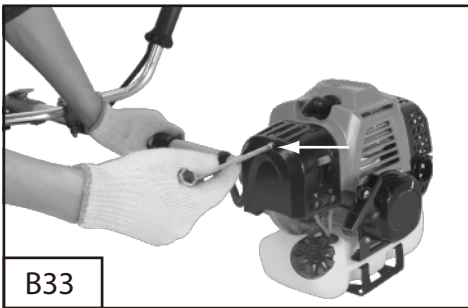
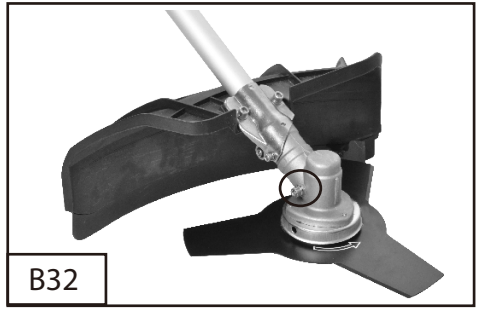
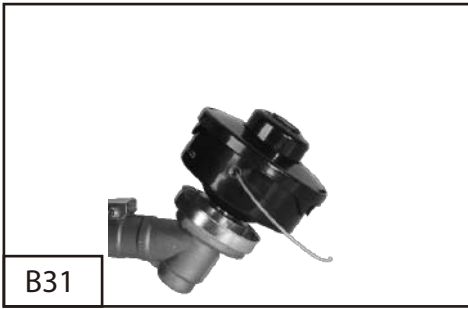
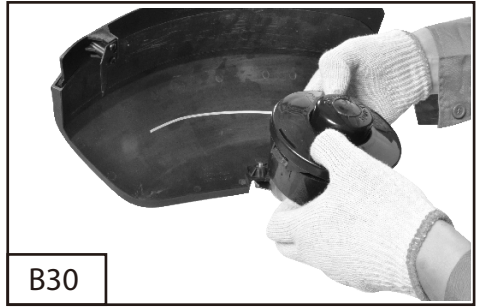
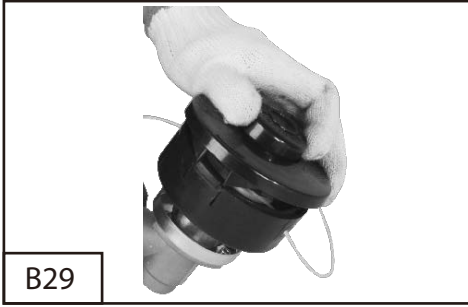


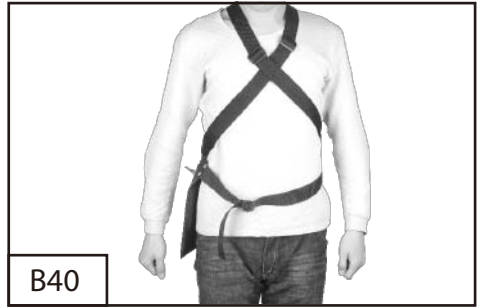
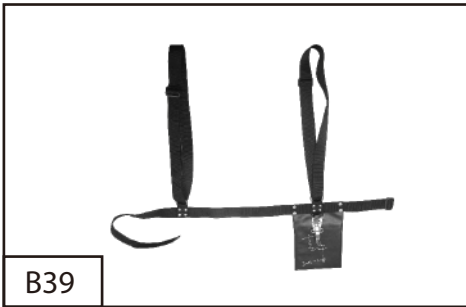
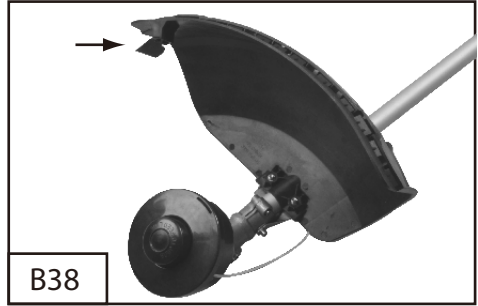
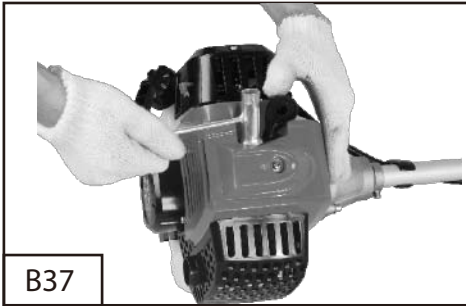












Inhaltsverzeichnis

Symbolerklärung	9
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Sicherheitshinweise	10
Übersicht Gerätekompnenten (A1)(B1)	13
Montage	13
Kraftstoff	15
Start bei kaltem Motor	15
Motor abstellen	16
Start bei warmen Motor	16
Arbeiten mit Benzin-Motorsense	16
Wartung und Pflege	18
Technische Daten	20
Störung und Behebung	22
Umweltschutz	22

Symbolerklärung



Vor Inbetriebnahme
Gebrauchsanleitung lesen!



Achtung! Gefahr durch
herumschleudernde Objekte!



Während des Betriebs auf einen
Mindestabstand von 15 m
zwischen Maschine und anderen
Personen achten!



Zugelassenen Gehörschutz,
Kopfschutz und Schutzbrille
tragen!



Rutschfeste und
widerstandsfähige
Schuhe tragen!



Gute und widerstandsfähige
Handschuhe tragen!



Gute und widerstandsfähige
Arbeitskleidung tragen!



Die entstehenden Abgase sind
giftig und wirken erstickend!



ACHTUNG Brandgefahr!
Benzin und Benzindämpfe sind
leicht entzündlich!



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Garantierter Schalleistungspegel





Achtung, heiße Oberflächen!
Nicht berühren.



Benutzen Sie keine Sägeblätter
mit diesem Gerät!



Während des Kaltstarts, stellen Sie
den Choke-Hebel auf , um den
Choke zu schließen.
Bei einem Warmstart, stellen Sie
den Choke-Hebel auf , um den
Choke zu öffnen.

Liebe Kundin, lieber Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihrer
MATRIX-Benzin-Motorsense.

Dieses Gerät entspricht den
vorgeschriebenen
Sicherheitsbestimmungen für
Verbrennungsmotoren.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam
durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden
an Personen und Sachen führen.
Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut
sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren
Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.
Kindern und Jugendlichen unter 16 ist die
Benutzung des Gerätes nicht gestattet.
Jugendlichen über 16, die unter Anleitung einer
ausgebildeten Person arbeiten, ist die Benutzung
gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Benzin-Motorsense ist abhängig vom montieren Schneidwerkzeug bestimmt zum Trimmen von Rasen oder Gras, zum Schneiden von Gestrüpp, Sträuchern, Büschen und jungen Bäumen im privaten Bereich.

Das Gerät darf für andere Zwecke nicht genutzt werden.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sowie bei Veränderungen an der Maschine übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

Beachten Sie ebenso die Sicherheitshinweise, die Montage- und Bedienungsanleitung sowie darüber hinaus die allgemein geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

Sicherheitshinweise

Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden (Mindestabstand von 15 m). Im geschnittenen und aufgewirbelten Gras können sich Fremdkörper wie Steine befinden. Sie tragen die Verantwortung für die Sicherheit in Ihrem Arbeitsbereich und sind haftungspflichtig für Schäden an Personen oder Gegenständen.

Die Benzin-Motorsense darf in der Nähe von Personen oder Tieren weder gestartet noch benutzt werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind, unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen. Unaufmerksamkeit kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Verwenden Sie eine zugelassene Schutzbrille. Verwenden Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Verwenden Sie gute Schutzhandschuhe.

Verwenden Sie gute rutschfeste Arbeitsschuhe mit Sicherheitsstahlkappen. Arbeiten Sie mit dem Gerät niemals mit Sandalen oder gar Barfuß.

Tragen Sie bei Ausforstungsarbeiten unbedingt einen zugelassenen Schutzhelm.

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie lange Hosen zum Schutz Ihrer Beine. Verwenden Sie bei langen Haaren eine Kopfbedeckung. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Tragen Sie geeignete feste, eng anliegende Arbeitskleidung.

Halten Sie Körperteile und Kleidungsstücke fern vom Schneidwerkzeug, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen.

Achten Sie beim Arbeiten auf einen festen und sicheren Stand. Vermeiden Sie es wegen der Stolpergefahr, mit dem Gerät rückwärts zu gehen. Vermeiden Sie abnormale Körperhaltungen. Bei längerer Anwendung der Benzin-Motorsense kann es zu einer vibrationsbedingten Durchblutungsstörung kommen (Weißfingerkrankheit). Angaben über die Dauer der Anwendung können in diesem Fall nicht gemacht werden, da dies von Person zu Person unterschiedlich sein kann. Folgende Faktoren können diese Erscheinung beeinflussen: Durchblutungsstörungen der Hände des Bedieners, niedrige Außentemperaturen, lange Anwendungszeiten. Deshalb wird empfohlen warme Arbeitshandschuhe zu tragen und regelmäßige Arbeitspausen einzulegen.

Die Abgase von Verbrennungsmotoren sind giftig und können unter anderem zur Erstickung führen. Das Gerät darf nur im Freien in Betrieb genommen werden.

Befüllen Sie den Kraftstofftank nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Bereichen.

Benzin und Benzindämpfe sind leicht entzündbar. Halten Sie das Gerät fern von entflammaren Materialien und Zündquellen wie z.B. Öfen oder Herde.



Rauchen Sie nicht, während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.



Trocknen Sie eventuell verschüttetes Benzin sofort auf.

Starten Sie die Benzin-Motorsense nur an einem von der Auftankstelle entfernten Ort.

Achten Sie darauf, dass der Deckel des Tankbehälters stets gut verschlossen ist. Achten Sie auf eventuelle Leckstellen.

Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.

Tankverschluss langsam öffnen damit Benzindämpfe entweichen können.

Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Benzingemisch sind.

Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Auspuff und richtig installiertem Auspuffschutz.

Berühren Sie den Auspuff nicht. Gefahr von Verbrennungen.

Verwenden Sie nur den in der Anleitung empfohlenen Treibstoff.

Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern an einem sicheren Ort auf.

Stehen Sie beim Schneiden am Abhang immer unterhalb des Schneidwerkzeugs.

Achten Sie immer darauf, dass sich im Fadenkopf, in der Schutzhaube oder im Motor keine Gegenstände o.ä. ansammeln.

Verwenden Sie keinen Draht oder Ähnliches in der Fadenspule.

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.

Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch.

Prüfen Sie, ob alle Schrauben und Verbindungsteile fest angezogen sind.

Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Gerät und seine Komponenten und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen oder Verschleiß und lassen gegebenenfalls die notwendigen Reparaturen durchführen. Setzen Sie Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen niemals außer Kraft. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen zu Tage treten sollten.

Halten Sie die Werkzeuge sauber und funktionstüchtig, um besser und sicherer arbeiten zu können.

Halten Sie das Gerät beim Arbeiten immer in ausreichendem Abstand zum Körper.

Bei Arbeitsunterbrechungen und Standortwechsel Gerät immer ausschalten, Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten und Motor abstellen.

Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen lassen. Lagern Sie das Gerät bei Arbeitsunterbrechungen an einem sicheren Ort.

Lassen Sie sich während der Arbeit mit diesem Gerät nicht ablenken. Sie können dadurch die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen, in feuchter oder nasser Umgebung und lagern Sie es nicht im Freien.

Sollte das Gerät nass werden, warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder benutzen.

Suchen Sie den Arbeitsbereich vor dem Arbeiten mit diesem Gerät auf Fremdkörper ab und

entfernen Sie diese. Wenn Sie beim Schneiden trotzdem auf einen Fremdkörper treffen sollten, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie diesen.

Im Falle eines Blockierens durch Fremdkörper (Stein, Grasansammlung) schalten Sie das Gerät aus, und entfernen diesen mit einem stumpfen Gegenstand. Entfernen Sie blockierende Fremdkörper niemals mit den Fingern, da dies zu schweren Verletzungen führen kann. Laufendes Gerät unbedingt vom Körper fernhalten.

Überlasten Sie die Maschine nicht und führen Sie keine Arbeiten aus, für die das Gerät nicht vorgesehen ist. Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen immer frei von Verschmutzungen sind. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.

Nach Aufprall oder sonstigen Beschädigungen, prüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen. Halten Sie Körperteile und Kleidungsstücke fern vom Fadenkopf, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen.

Achten Sie besonders beim Trimmen von Rasenkanten, Kiesefassungen und dergleichen darauf, dass Steine und Erde von dem Scheidfaden weggeschleudert werden können.

Mit eingeschaltetem Gerät niemals Straßen oder Wege überqueren.

Schneiden Sie niemals gegen harte Gegenstände wie Steine usw. So vermeiden Sie Verletzungen und Beschädigungen des Gerätes.

Gerät niemals ohne Schutzvorrichtung verwenden.

Die Schneidvorrichtung niemals mit den Händen

anhalten. Immer abwarten bis diese von alleine anhält.

Führen Sie den Fadenkopf so nah wie möglich am Boden.

Schneiden Sie nur Gras, das am Boden wächst. Gras in Mauerritzen oder auf Steinen darf nicht geschnitten werden.

Achten Sie immer darauf, dass sich im Fadenkopf, in der Schutzhaube oder im Motor keine Gegenstände o. ä. ansammeln.

Benutzen Sie das Gerät nur mit Schutzvorrichtung.

Schalten Sie das Gerät immer ab bevor Sie es abstellen.

Achten Sie auf Verletzungsgefahr im Bereich der Schneidvorrichtung, die dem Abschneiden des Fadens dient.

ACHTUNG: Das Schneidwerkzeug rotiert nach Abstellen der Maschine einige Sekunden nach. Legen Sie das Gerät erst ab nachdem das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist und der Motor abgestellt wurde.

Tauschen Sie ein beschädigtes Schneidwerkzeug umgehend gegen ein neues aus.

Verwenden Sie immer nur den Originalfaden. Verwenden Sie anstelle des Nylonfadens niemals einen Metalldraht.

Das Gerät und die Schneidwerkzeuge müssen regelmäßig und sachgemäß überprüft und gewartet werden. Beschädigungen müssen von einer Fachwerkstatt instandgesetzt werden. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Geräts auftreten:

1. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
2. Verletzungen und Sachschäden, verursacht durch herumschleudernde Werkzeugaufsätze, die aufgrund von plötzlicher Beschädigung, Verschleiß oder nicht ordnungsgemäßer Anbringung unerwartet aus/von dem Gerät geschleudert werden.

Warnung! Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Übersicht Gerätekomponenten (A1)(B1)

1. Handstangenhalterung
2. Handstange
3. Bediengriff
4. Betriebsschalter
5. Blockiervorrichtung
6. Gashebel
7. Aufhängung Tragegurt
8. Auspuffschutz
9. Motor
10. Benzintank
11. Dickichtmesser
12. Schneidschutz
13. Fadencassette
14. Innensechskantschlüssel
15. Zündkerzenschlüssel
16. Benzin-Misch-Behälter

17. Tragegurt
18. Halbtourenschalter
19. Klemmschraube
20. Arretierungsstift
21. Schraubendreher

Montage

Überprüfen Sie vor der Montage alle Teile auf Vollständigkeit und Transportschäden.

1. Stellen Sie das Gerät senkrecht mit dem Motor nach unten auf den Boden.
2. Lösen Sie die Klemmschraube (19)(A1) und stecken Sie den unteren Schaft in die Aufnahme am oberen Schaft (A2).
3. Durch leichtes Verdrehen des unteren Schaftes rastet der Arretierungsstift (20) in das mittlere Bohrloch an der Aufnahme ein. Drehen Sie anschließend die Klemmschraube fest an.
4. Zum Zerlegen lockern Sie die Klemmschraube, drücken den Arretierungsstift ein und ziehen den unteren Schaft heraus (A4).

Handstangen

Die Benzin-Motorsense ist so konstruiert, dass sie vom Benutzer auf der rechten Körperseite verwendet wird.

- Lockern Sie mit beiliegendem Innensechskantschlüssel (14) die 4 Innensechskantschrauben der Handstangenhalterung (1) (B2c).
- Stecken Sie die rechte Handstange (2) mit der Motorsteuerung in die rechte Seite bis zur Mitte in die Handstangenhalterung (1) (B3).
- Ziehen Sie die Innensechskantschrauben leicht fest (B4).
- Ziehen Sie die Innensechskantschrauben fest.

Montage Fadenkassette



Um die Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufs zu vermeiden, ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

VERLETZUNGSGEFAHR



ACHTUNG: Bei allen Arbeiten an und um Schneidwerkzeuge immer Schutzhandschuhe tragen.



Die Benzin-Motorsense wird mit montiertem Dickichtmesser (11) und Schneidschutz (12) geliefert.

Um die Benzin-Motorsense als Grastrimmer zu verwenden muss der Schneidschutz (12) und Fadenspule (13) montiert werden.

- Kontern Sie die Welle der Benzin-Motorsense an vorgesehener Stelle (B6) mit einem Schraubenzieher oder mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (14).

- Lösen Sie mit dem Zündkerzenschlüssel (15) die Sechskantmutter, die zur Befestigung des Dickichtmessers dient (B7), durch Drehen im Uhrzeigersinn.

- Entfernen Sie die Sechskantmutter, den Spannflansch und den Halteteller für das Dickichtmesser (B8). Bewahren Sie diese Teile gut auf.

- Setzen Sie das Konterstück auf (B9).

- Kontern Sie die Welle der Benzin-Motorsense an vorgesehener Stelle mit einem Schraubenzieher oder mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (14) (B10).

- Drehen Sie die Fadenkassette (13) gegen den Uhrzeigersinn auf die Welle (B10).

ACHTUNG: Linksgewinde Montage Dickichtmesser



Um die Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufs zu vermeiden, ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

VERLETZUNGSGEFAHR



ACHTUNG: Bei allen Arbeiten an und um Schneidwerkzeuge immer Schutzhandschuhe tragen.



Das Sensenblatt muss regelmäßig nach Vorschrift geschärft werden. Unsachgemäß geschärfte oder stumpfe Schneiden können zu einer überhöhten Belastung des Werkzeugs führen.

BRUCH- und RISSGEFAHR

Weggeschleuderte Bruchstücke vom Schneidwerkzeug können zu schwersten Verletzungen führen.

Um die Benzin-Motorsense als Motorsense zu verwenden muss der Schneidschutz und das Dickichtmesser montiert werden.

- Kontern Sie die Welle der Benzin-Motorsense an vorgesehener Stelle mit einem Schraubenzieher oder mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (14). Drehen Sie die Fadenkassette im Uhrzeigersinn (13) von der Welle ab.

- Setzen Sie das Dickichtmesser (12) auf das Konterstück.

- Setzen Sie den Spannflansch und den Halteteller (Ausrichtung beachten) auf das Dickichtmesser (11), (B13).

- Kontern Sie die Welle der Benzin-Motorsense an

vorgesehener Stelle mit einem Schraubenzieher oder mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (14).

Drehen Sie die Sechskantmutter gegen den Uhrzeigersinn auf die Welle und ziehen Sie diese mit dem Zündkerzenschlüssel (15) fest (B14).

ACHTUNG: Linksgewinde

Montage Tragegurt

Die Benzin-Motorsense muss mit einem Tragegurt (17) verwendet werden.

Balancieren Sie die Benzin-Motorsense zuerst bei ausgeschaltetem Gerät aus.

- Legen Sie den Tragegurt (17) an.
- Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken ca. eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet (B15).
- Hängen Sie die Benzin-Motorsense am Karabinerhaken ein.
- Benzin-Motorsense auspendeln lassen. Das Schneidwerkzeug darf bei normaler Arbeitshaltung gerade noch den Boden berühren (B16).

- Sie können die Halterung bei Bedarf mit dem Innensechskantschlüssel (14) lockern und nach vorne oder nach hinten verschieben. Wichtig dabei ist, dass die Benzin-Motorsense immer gut austariert ist (B17).

Hängen Sie das Gerät mit laufendem Motor an den Karabinerhaken des Tragegurts.

Kraftstoff



ACHTUNG! Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es abkühlen und ziehen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Kraftstoff auffüllen.



Verwenden Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Normalbenzin und Spezial-2-Takt-Motoröl im Mischungsverhältnis 40:1.

Achtung: Verwenden Sie kein anderes Mischungsverhältnis und kein reines Benzin. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, der älter als 2-3 Monate ist.

Bei längeren Arbeitspausen Tank entleeren und vor Arbeitsbeginn neu befüllen.

Benzin mischen

Geben Sie Kraftstoff und geeignetes 2-Takt-Motoröl im Verhältnis 40:1 in den Mischbehälter (17), z. B. 10 ml Öl auf 400 ml Benzin. Verschließen Sie den Behälter und verschmischen Sie Benzin und Öl durch kräftiges Schütteln.

Benzin einfüllen

- Schrauben Sie den Deckel des Tanks langsam auf, damit Druck und Benzindämpfe ungefährlich entweichen können.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch am besten mit einem Trichter ein und schrauben den Deckel wieder fest zu.

Start bei kaltem Motor

- Legen Sie die Benzin-Motorsense sicher auf den Boden. Der Benzintank und der Schneidschutz bilden die Auflage. Achten Sie darauf, dass das Schneidwerkzeug weder den Boden noch irgendwelche anderen Gegenstände berührt (B18).
- Stellen Sie den Betriebsschalter (4) auf Ein-Position "I" (B19).
- Stellen Sie den Chokehebel (B20) nach oben: "OFF"
- Drücken Sie den Einspritzer solange, bis die transparente Benzinleitung mit Kraftstoff füllt

(B21).

- Umgreifen Sie mit der rechten Hand den Bediengriff (3). Dadurch entriegeln Sie die Blockiervorrichtung (5) des Gashebels (B22).
- Drücken Sie den Gashebel (6).
- Drücken Sie gleichzeitig den Halbtourenschalter (18) (B23).
- Lassen Sie den Halbtourenschalter (18) gedrückt und lassen Gashebel (6) und Blockiervorrichtung (5) los. Der Halbtourenschalter (18) bleibt dadurch automatisch gedrückt.
- Nehmen Sie eine sichere Haltung ein.
- Halten Sie die Benzin-Motorsense mit der linken Hand fest auf den Boden gedrückt (B24).

ACHTUNG: Niemals Fuß auf den Schaft stellen oder darauf knien.

- Ziehen Sie das Anlasserseil 3 bis 5 mal vollständig durch (B24).
- Stellen Sie den Chokehebel (B25) nach unten: "ON".
- Ziehen Sie das Anlasserseil mehrmals zügig und kräftig bis zum Schnurende durch, bis der Motor anspringt.



ACHTUNG - GEFAHR: Der Motor startet halb beschleunigt und mit rotierender Schnitteinrichtung. Lassen Sie den Motor für einige Sekunden laufen.

Durch kurzes Drücken des Gashebels schaltet sich der Halbtourenschalter automatisch aus. Der Motor kehrt zurück in den Leerlauf. Das Schneidwerkzeug bleibt nach einigen Sekunden stehen.

Motor abstellen

- Lassen Sie den Motor ohne Gas in den Leerlauf zurückkehren.
- Stellen Sie den Betriebsschalter (4) am Bediengriff in Aus-Position "O".



ACHTUNG. Die Schnitteinrichtung rotiert nach Abstellen des Motors noch einige Sekunden weiter. Halten Sie beiden Griffe bis zum vollständigen Stillstand der Schnitteinrichtung fest.

Start bei warmen Motor

- Entspricht dem Vorgang wie beim kalten Motor. Chokehebel bleibt hier immer in der unteren Position "ON" (B25).

Arbeiten mit Benzin-Motorsense

- Machen Sie sich - mit ausgeschaltetem Gerät - zunächst mit Bedienung und Führung vertraut, wenn Sie das erste Mal mit einer Benzin-Motorsense arbeiten.
- Die Benzin-Motorsense ist so konzipiert, dass sie vom Bediener ausschließlich auf der rechten Körperseite geführt wird.
- Halten Sie die Benzin-Motorsense immer mit beiden Händen an den Griffen fest.
- Halten Sie mit der rechten Hand den Bediengriff und mit der linken Hand den Handgriff der Handstangen.
- Achten Sie immer darauf, dass sich das Schneidwerkzeug noch kurze Zeit weiterdreht, nachdem der Gashebel losgelassen wurde.
- Achten Sie immer auf einen einwandfreien Motorleerlauf, so dass sich das Schneidwerkzeug bei nicht gedrücktem Gashebel nicht mehr dreht.

- Arbeiten Sie immer mit hoher Drehzahl, so haben Sie das beste Schnittergebnis.

- Führen Sie das Gerät mit gleichmäßig bogenförmiger Bewegung von links nach rechts und wieder zurück.

Schneiden Sie dann die nächste Bahn.

Achtung: Führen Sie das Gerät immer erst wieder zurück in die Ausgangsposition, bevor Sie die nächste Bahn schneiden.

- Stoßen Sie beim Arbeiten an einen Stein oder einen Baum, stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündkerzenstecker ab dann untersuchen Sie die Benzin-Motorsense auf Beschädigungen.

Achtung: Beim Arbeiten in schwierigem Gelände und an Hängen immer unterhalb des Sensenkopfes stehen.

Schneiden Sie bei hohem Gras stufenweise, um das Gerät nicht zu überlasten. Schneiden Sie zunächst die Spitzen, arbeiten Sie sich dann stufenweise vor.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz und bei Ausforstungsarbeiten einen Schutzhelm.

Mähen mit Fadenkopf

- Verwenden Sie die Fadenkassette um einen sauberen Schnitt auch an unebenen Rändern, Zaunpfählen und Bäumen zu erhalten.

- Führen Sie den Trimmfaden vorsichtig an ein Hindernis heran und schneiden Sie mit der Fadenspitze um das Hindernis. Beim Kontakt des Trimmfadens mit Steinen, Bäumen und Mauern franst der Faden vorzeitig aus oder bricht.

- Ersetzen Sie den Kunststofffaden niemals durch einen Metalldraht - Verletzungsgefahr!

Mähen mit Dickichtmesser

- Verwenden Sie das Dickichtmesser um Gestrüpp, Wildwuchs, junge Baumbestände (maximal 2 cm Stammdurchmesser) und hohes Gras zu durchforsten.

- Beim Einsatz von Metallschneidewerkzeugen besteht grundsätzlich die Gefahr eines Rückschlags, wenn das Werkzeug auf ein festes Hindernis (Steine, Bäume, Äste usw.) trifft. Dabei wird das Gerät gegen die Drehrichtung zurückgeschleudert.

- Bei Wildwuchs und Gestrüpp „tauchen“ Sie das Dickichtmesser von oben ein. Dadurch wird das Schneidgut gehäckselt.

ACHTUNG: Verfahren Sie bei dieser Arbeitstechnik mit besonderer Vorsicht, denn je größer der Abstand des Schneidwerkzeugs zum Boden ist, desto größer ist die Gefahr, dass Schneidgut und Fremdobjekte zur Seite geschleudert werden.

- Zum Durchforsten junger Baumbestände und zum Schneiden von Gras führen Sie das Gerät wie eine Sense dicht über dem Boden.

ACHTUNG: Falsche Anwendung und Missbrauch kann das Dickichtmesser beschädigen und schwere Verletzungen durch weggeschleuderte Teile verursachen.

- Um die Unfallgefahr durch Dickichtmesser zu mindern, beachten Sie folgende Punkte:

- Niemals Sträucher oder Hölzer mit mehr als 2 cm Durchmesser schneiden

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallkörpern, Steinen usw.

- Kontrollieren Sie das Dickichtmesser regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigtes Dickichtmesser niemals weiter benutzen.

- Bei merklicher Abstumpfung des Dickichtmessers muss es nach Vorschrift von einer qualifizierten Fachkraft geschärft werden. Bei merklicher Unwucht muss das Dickichtmesser ausgetauscht werden.

Trimmfaden-Automatik

Die Benzin-Motorsense wird mit einer gefüllten Fadenkassette geliefert.

Der Faden nutzt sich während der Arbeit ab. Damit neuer Faden nachgefüttert wird, drücken Sie den Auslöser an Fadenkassette bei laufendem Motor kräftig auf den Boden.

Der Faden wird automatisch durch die Fliehkraft freigegeben. Durch das Messer am Schneidschutz wird der Trimmfaden auf die richtige Länge gekürzt.

Trimmfaden erneuern

Um die Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufs zu vermeiden, ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

VERLETZUNGSGEFAHR

- Ziehen Sie die Spulenabdeckung durch kräftiges Drücken der Haltetaschen von der Fadenspule ab (B27).

- Entnehmen Sie die Spule mit den Fadenresten und die Druckfeder (B28).

- Entfernen Sie die verbrauchte Spule (B29).

- Nehmen Sie die neue Fadenspule und ziehen jeweils 10 cm an beiden Fäden heraus.

- Legen Sie nun die Fadenspule auf die konisch zulaufende Feder und führen beide Fäden jeweils durch die Ösen an dem Fadenspulengehäuse (B30).

- Setzen Sie nun die Spulenabdeckung auf die neue Fadenspule (B31). Drehen Sie diese so, dass die Aussparungen der Spulenabdeckung mit den Ösen im Fadenspulengehäuse übereinstimmen.

- Drücken Sie nun die Spulenabdeckung zusammen mit der Fadenspule bis zum Einrasten in das Fadengehäuse.

Durch das Messer in der Schutzhaube wird der Trimmfaden auf die richtige Länge gekürzt, wenn die Maschine wieder anläuft.

Wartung und Pflege

Messer schleifen

Das Messer darf ausschließlich von einer qualifizierten und erfahrenen Fachkraft geschliffen werden. Unsachgemäß geschliffene Messer erhöhen die Bruch- und Rissgefahr.



ACHTUNG! Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Transport, Aufbau, Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten) sowie bei Nichtgebrauch den Zündkerzenstecker!

Getriebeschmierung

Kontrollieren Sie die Schmierfettfüllung ca. alle 25 Betriebsstunden.

- Drehen Sie die Verschlusschraube mit einem geeigneten Kreuzschlitz-Schraubendreher heraus (B32).

- Wenn kein Fett mehr an der Schraube zu sehen ist füllen Sie ca. 5 g Schmierfett (Baumarkt) in das Getriebegehäuse und verschließen die Einfüllöffnung wieder.

Achten Sie darauf, dass das Getriebegehäuse niemals vollständig mit Schmierfett gefüllt sein darf.

Luftfilter

Nach längerem Arbeiten sollten Sie den Luftfilter reinigen. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstofffilters.

- Nehmen Sie die Abdeckung (B33) ab und waschen Sie den Filter (B34) in leichtem Seifenwasser. Achtung: Kein Benzin oder Lösungsmittel verwenden.

- Trocknen Sie den Filter, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden

Zündkerzeneinstellung

Überprüfen Sie mindestens einmal im Jahr oder bei regelmäßig schlechtem Starten den Elektrodenabstand der Zündkerze. Der korrekte Abstand zwischen Zündfahne und Zündkontakt ist 0,63 mm/0,25" (B35).

- Warten Sie, bis der Motor vollständig ausgekühlt ist.

- Ziehen Sie die Zündkerzenkappe (B36) von der Zündkerze und drehen die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (16) (B37) heraus.

- Bei übermäßigem Verschleiß der Elektrode oder bei sehr starker Verkrustung muss die Zündkerze mit einer typgleichen ersetzt werden.

Starke Verkrustung an der Zündkerze kann bedingt sein durch: Zu hoher Ölanteil im Benzingemisch, schlechte Ölqualität, überaltertes Benzingemisch oder verstopfter Luftfilter.

- Drehen Sie die Zündkerze mit der Hand komplett ins Gewinde. Vermeiden Sie dabei ein Verkanten der Zündkerze.

- Ziehen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (16) fest.

- Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels beträgt der Anzugsdrehmoment 12-15 Nm.

- Stecken Sie den Zündkerzenstecker korrekt auf die Kerze auf.

Vergasereinstellung

Werkseitig wurde der Vergaser auf optimale Leistung eingestellt. Sollte eine verbesserte

Einstellung notwendig sein, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

Leerlaufdrehzahl

Überzeugen Sie sich bei jeder Anwendung davon, dass die Schnittrichtung im Leerlauf des Motors nicht dreht.

Sollte sich die Schnittrichtung im Motorleerlauf mitdrehen so können Sie diese am Vergaser einstellen.

- Drehen Sie mit einem Schraubenzieher an der Leerlaufschraube gerade soweit, dass sich das Schneidwerkzeug nicht mehr mitdreht.

Trimmfadenmesser

- Wird der Trimmfaden beim Verlängern nicht mehr sauber abgeschnitten, feilen Sie die Schneidekante (B38) mit einer Feile nach. Feilen Sie in eine Richtung und im vorgegebenen Winkel.

Reinigung

Benutzen Sie zur Reinigung der Kunststoffteile einen feuchten Lappen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände verwenden.

Technisch bedingt wickelt sich im Laufe der Arbeit nasses Gras und Unkraut um die Antriebsachse unter dem Schneidschutz. Entfernen Sie diese, da sonst der Motor durch zu hohe Reibung überhitzt wird.

Regelmäßige Kontrollen

Beachten Sie, dass sich die folgende Angaben auf einen normalen Einsatz beziehen. Unter Umständen (längere tägliche Arbeit, starke Staubbelastung, usw.) verkürzen sich die angegebenen Intervalle dementsprechend.

Vor Arbeitsbeginn und nach Tankbefüllen:

Schneidwerkzeuge auf festen Sitz prüfen, allgemeine Sichtprüfung, Dickichtmesser schärfen (auch nach Bedarf).
Wöchentliche Prüfung: Getriebschmierung (auch nach Bedarf).

Bei Bedarf: Zugängliche Befestigungsschrauben und Muttern nachziehen.
Sie vermeiden übermäßigen Verschleiß und Schäden am Gerät, wenn Sie sich an die Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung halten.

Für alle Schäden, die durch Nichtbeachten der in dieser Gebrauchsanleitung gegebenen Hinweise entstehen, ist der Nutzer selbst verantwortlich.

Dies gilt auch für nicht autorisierte Veränderungen am Gerät, Verwendung von nicht autorisierten Ersatzteilen, Anbauteilen, Arbeitswerkzeugen, artfremder und nicht bestimmungsgemäßer Einsatz, Folgeschäden durch Benutzung von defekten Bauteilen.

Verschleißteile

Auch bei bestimmungsgemäßen Gebrauch unterliegen manche Bauteile normalem Verschleiß.

Diese müssen je nach Art und Dauer der Nutzung regelmäßig ersetzt werden. Zu diesen Teilen gehört unter anderem das Schneidwerkzeug und der Halteteller.

Aufbewahrung/Überwintern

Damit die Benzin-Motorsense nach längerer Lagerzeit wieder problemlos funktioniert, sollten Sie folgendes beachten:

- Entleeren Sie den Benzintank (11) vor der Lagerung.
- Starten Sie den Motor und lassen ihn bis zum Stillstand laufen.
- Ist der Motor abgekühlt, entfernen Sie die Zündkerze.

- Füllen Sie einen kleinen Löffel 2-Takt-Gemisch in die Zündkerzenöffnung und ziehen die Anlasserschnur mehrmals langsam durch. Dadurch werden Rußablagerungen ausgeblasen sowie Kolben und Zylinder geschmiert.

- Bewahren Sie die Benzin-Motorsense an einem trockenen Ort, nicht feuergefährdet, auf.

Neustart nach längeren Arbeitspausen

1. Überprüfen Sie die Zündkerze, ersetzen Sie dieses gegebenenfalls und schrauben Sie diese in die Öffnung.
2. Ziehen Sie die Anlasserschnur mehrmals zügig durch, um den Motorraum von Öl und Ablagerungen zu beseitigen.
3. Füllen Sie den Benzintank mit 2-Takt-Mischung 40:1.
Starten Sie wie unter „Start mit kaltem Motor“ beschrieben.

Technische Daten

Hubraum des Motors: 51,2 cm³
Maximale Motorleistung (nach ISO 8893): 1,4 kW

Maximale Drehzahl der Spindel
Dickichtmesser: 6750 min⁻¹
Fadenpule: 7850 min⁻¹

Motordrehzahl bei empfohlener max. Drehzahl der Spindel
Dickichtmesser: 9000 min⁻¹
Fadenpule: 10500 min⁻¹
Motordrehzahl im Leerlauf: 3400 min⁻¹
Schneidwerkzeuge Dickichtmesser:

Ø 255 x Ø 25,4 x 1,4 mm
Fadenpule: Ø 2,4 mm
Schnittbereich Freischneider Ø: 255 mm
Schnittbereich Trimmer Ø: 430 mm
Volumen (Kraftstofftank): 0,85 l (0,85 cm³)
Spezifischer Kraftstoffverbrauch (nach ISO 8893) bei max. Motorleistung: 684 g/kWh
Kraftstoff-Spezifikation:

Mischverhältnis 40:1 (Benzin : Öl)
 Öl-Spezifikation: 2-Takt-Motoröl
 Masse (ohne Kraftstoff, Schneidwerkzeug und
 Schutzeinrichtung): 7,8 kg

der Hände, regelmäßige Pausen sowie eine gute
 Planung der Arbeitsabläufe.

Zündkerze

Typ: LD L8RTF
 Schallwerte (gemäß ISO 22868)
 Schalldruckpegel L_{pAav}
 Freischneider: 97,2 dB(A)
 Trimmer: 96,2 dB(A)

Schallleistungspegel L_{WAav}

Freischneider: 108,4 dB(A)
 Trimmer: 109,2 dB(A)
 Garantierter Schallleistungspegel L_{WAav} : 114 dB(A)
 Unsicherheit K: 3 dB(A)

Hand-Arm-Vibration (gemäß ISO 22867)

Freischneider ahveq: max. 6.243 m/s^2
 Trimmer ahveq: max. 8.448 m/s^2
 Unsicherheit K: 1,5 m/s^2

Hinweis: Der angegebene Vibrationswert ist nach
 einem genormten Prüfverfahren ermittelt worden
 und kann verwendet werden, um verschiedene
 Geräte miteinander zu vergleichen.

Zudem eignet sich dieser Wert, um Belastungen
 für den Benutzer, die durch Vibrationen
 entstehen, im Vorhinein einschätzen zu können.

Warnung! Abhängig davon, wie Sie das
 Gerät einsetzen, können die tatsächlichen
 Vibrationswerte von dem angegebenen
 abweichen.

Ergreifen Sie Maßnahmen, um sich gegen
 Vibrationsbelastungen zu schützen.
 Berücksichtigen Sie dabei den gesamten
 Arbeitsablauf, also auch Zeitpunkte, zu denen
 das Elektrowerkzeug ohne Last arbeitet oder
 ausgeschaltet ist.

Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem
 eine regelmäßige Wartung und Pflege des
 Gerätes und der Einsatzwerkzeuge, Warmhalten

Störung und Behebung

Störung	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Der Motor stockt.	Falsche Vergaser-Einstellung	Den Vergaser von einem Fachmann einstellen lassen.
Das Gerät springt an, aber der Motor hat wenig Leistung.	Falsche Einstellung des Choke-Hebels Lufilter verschmutzt Falsche Vergaser-Einstellung	Ändern Sie die Chokestellung Schaumstofffilter entfernen, mit Seifenwasser reinigen und trocken wieder einsetzen. Den Vergaser vom einem Fachmann einstellen lassen.
Das Gerät springt nicht an oder springt an, aber läuft nicht.	Fehlerhaftes Vorgehen beim Anlassen Falsche Vergaser-Einstellung Verrußte Zündkerze Benzinfilter verstopft	Folgen Sie den Anweisungen „Start bei kaltem Motor 1-8“. Den Vergaser von einem Fachmann einstellen lassen. Zündkerze reinigen, den Elektrodenabstand korrigieren oder Zündkerze ersetzen. Benzinfilter ersetzen
Der Motor läuft unregelmäßig.	Falscher Elektrodenabstand an Zündkerze Abgebrannte Zündkerze	Zündkerze reinigen, den Elektrodenabstand korrigieren, ideal 0,63 mm/0,25" oder Zündkerze ersetzen.
Übermäßige Rauchentwicklung.	Falsche Vergaser-Einstellung Falsche Treibstoffmischung	Den Vergaser von einem Fachmann einstellen lassen. Tank entleeren, richtige Mischung einfüllen: 2-Takt-Mischung 40:1.

Umweltschutz

Entsorgen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung nicht einfach in den Mülleimer, sondern führen Sie es einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Dieser kleine Aufwand kommt unserer Umwelt zugute.

Notes on Safety and Warnings



Read the manual before operation!



Watch out for particles hurled in the cutting direction!



Make sure a minimum distance of 15 m is kept between machine and other persons during operation!



Wear approved ear protection, safety helmet, and safety goggles!



Wear skid-proof and sturdy shoes!



Wear high-quality and heavy-duty gloves!



Wear high-quality and heavy-duty working clothes!



Exhaust emitted is poisonous and has a suffocating effect!



Caution Risk of fire!
Gasoline and gasoline vapors are highly flammable!



Always use breathing apparatus when machining materials which generate dust.



Noise emission complies with Directive 2000/14/EC!





Important. Hot parts. Keep your distance.



Do not use saw blades with this device!



During cold start, set the choke lever to , close the choke.
In a warm start, set the choke lever to , open the choke.

Dear Customer,
Congratulations for the purchase of your petrol brush cutter.



Carefully read this manual before you start operating the engine.

Improper use may cause damage to persons and property.

Persons not familiar with this manual are not permitted to operate the tool. Keep this manual at a safe location.

Children and teenagers younger the age of 16 are not permitted to use the tool. Teenagers older than age of 16 and working under supervision of a trained person are permitted to use the tool.

Proper Use

Depending on the attached cutting tool, the petrol brush cutter is intended to trim lawns or grass, to cut brushwood, shrubbery, bushes, and small trees in private areas.

This tool shall not be used for any other purpose. The manufacturer is not liable for any improper use, or for any modifications of the engine.

Observe the notes on safety, the assembly and operation instructions, and in addition to that prevailing accident prevention regulations.

Notes on Safety

Make sure that no persons or animals are close to the working area (minimum distance of 15 m). Grass being cut and thrown up may contain foreign objects such as stones. You are responsible for the safety in your working area, and you are liable for damages to persons or property.

It is not permitted to either start or use the petrol brush cutter in the vicinity of persons or animals.

Do not use the tool when you are tired or distracted, or your ability to react is impaired when you are under the influence of alcohol or medication.

Inattentiveness may cause serious injuries.

Use approved safety goggles.

Use approved ear protection.

Use high-quality safety gloves.

Use high-quality skid-proof protective shoes with safety steel caps. Never operate the tool wearing sandals, or when barefoot.

Always wear an approved safety helmet for working in a forest.

Do not wear wide clothing or jewelry.

Wear long trousers to protect your legs.

Wear safety helmet for long hair.

Loose clothing, jewelry, and long hair can get caught in the moving parts.

Wear suitable and durable tight fitting working clothes.

Keep body parts and clothing away from the cutting tool when you start the engine, or keep it running.

Make sure you are standing in a stable and secure position during work. Avoid moving backwards with the tool due to risk of stumbling. Avoid any unnatural posture.

When the petrol cutting blade has been operated for long hours, it may cause a circulatory disorder due to vibration (Raynaud's disease). In this case, it is impossible to specify any length of operation, because it may differ from person to person. The following factors can have an influence on this phenomenon: Circulatory disorders in the hands of the operator, low outdoor temperatures, long hours of operation. Therefore, it is recommended to wear warm protective gloves, and to take breaks at regular intervals.

The exhaust of internal combustion engines is poisonous and can lead to suffocation, among others. It is not allowed to operate the petrol cutting blade in closed or poorly ventilated rooms.

Fill the gasoline tank only outdoors, or in well-ventilated areas.

Gasoline and gasoline vapors are highly flammable. Keep away from flammable materials and sources of ignition, such as ovens or stoves.

Do not smoke while refueling or operating the tool.

Immediately wipe away spilled gasoline.

Start the petrol cutting blade only at a location far away from the place of refueling.

Always make sure that the cover of the fuel tank is well closed. Look out for possible leakage.

When the engine is running or the engine is hot, it is not allowed to open the cap of the fuel tank or refill gasoline.

Open the cap of the fuel tank slowly so that gasoline vapor can escape.

Make sure the handles are dry, clean, and free of gasoline mixed with oil.

Do not use the tool without exhaust pipe and when the exhaust pipe guard is not properly installed.

Do not touch the exhaust pipe, there is a risk of burns.

Only use the fuel recommended in the manual. Keep gasoline only in containers designed for it, and store it at a safe location.

While cutting on a slope, always stand below the cutting tool.

Always make sure no objects or other debris is collecting in the trimmer head, in the protective hood, or in the engine.

Always switch off the tool before you put it down.

Do not use any wire, or anything similar in the line spool.

Only work during daylight, or when the area is illuminated well using artificial lighting.

Subject the tool to a visual inspection before each use.

Check, if all screws and connecting parts are tightened.

Always use both hands to hold the tool.

Check the tool, and its components and guards for damages, or wear and tear before each use, and have it repaired, if necessary. Never make the devices for protection and safety inoperable. Do not use the tool, when damages or signs of wear become apparent.

Keep the tools clean and fully functional to ensure better and safer work.

Always maintain a safe distance between the tool and your body during work.

Always switch off the tool when work will be

interrupted or the location will be changed; wait until the cutting tools have completely stopped, and turn off the engine.

Never leave the tool without supervision at the place of work. Store the tool at a safe place when work will be interrupted.

Persons operating the machine must not be distracted, or one may lose control over the tool.

Never use the tool during rain, in a humid or wet environment, and do not store it outdoors.

Should the tool become wet, wait until it is completely dry before you use it again.

Before starting work, it is recommended to check the objects to be cut for possible foreign objects and to remove them. When despite of this you encounter a foreign object during cutting, switch off the tool and remove this object.

If the tool is jammed by a foreign object (stones, piles of grass), switch it off, and remove the object using a blunt item. Never use your fingers to remove jammed foreign objects, because this may cause serious injuries.

Always keep the running tool away from your body.

Attention: the cutting tool still runs for some time after the tool is switched off!

Do not overload the engine, and do not use it for work the tool is not designed for.

Always make sure the ventilation openings are free of dirt.

Store the tool out of the reach of children.

Store the tool at a safe and dry location.

Check the engine for damages after impact, or other damages.

Keep body parts and pieces of clothing away from the trimmer head when you start the engine, or keep it running.

Always keep in mind that especially during trimming of lawn edges, gravel enclosures, and similar locations stone and dirt can be hurled away from the cutting line.

Never cross roads or paths when the tool is switched on.

Never cut against hard objects such as stone, etc. This way you avoid injuries, and damages to the tool.

Never use the tool without the guards attached.

Never use your hands to stop the cutting device.

Always wait until it stops on its own.

Hold and guide the trimmer head as close to the ground as possible.

Only cut grass growing on the ground. Do not cut Dgrass in cracks in walls, growing or on rocks, etc.

Always make sure no objects, or other debris is collecting in the trimmer head, in the protective hood, or in the engine.

Only use the tool, when the guard is attached.

Always switch off the tool, before you put it down.

Keep in mind that there is risk of injuries in the area of the cutting device intended to cut off the line.

CAUTION: The cutting tool continues rotating for a few seconds after the engine is turned off.

Put the tool down only after the cutting tool has completely stopped and the motor is turned off.

When the cutting tool is damaged, it must be replaced at once.

Always use the original line only. Never use a metal wire instead of the nylon line.

Tool and cutting tools must be properly inspected and serviced periodically. Damages must be

repaired by a service center.

Only use accessories recommended by the manufacturer.

Have your tool serviced only by qualified personnel and by use of original spare parts only. This ensures that the tool will work safely in the future.

Assembly

Check if all parts are included and if they were damaged during transport before assembly.

1. Place the tool horizontally with the engine facing towards the ground.
2. Release the clamp screw (19) (A1), and insert the top and bottom Trimmer tube into the provided connector (A2).
3. Slightly twist the bottom Trimmer tube to engage the retention pin (20) in the bore hole of the connector. Then tighten the clamp screw.
4. To disassemble, loosen the clamp screw, push the retention pin inwards, and pull the Trimmer tube apart (A4).

Handlebars

The design of the petrol brush cutter allows for operation at the right side of the user's body.

- Use the supplied Allen key (14) to loosen the 4 hexagonal socket screws of the handlebar bracket (I) (B2c).
- Insert the handlebar (2) with the engine control into the handlebar bracket (1) (B3).
- Slightly tighten the hexagonal socket screws (B4).
- Tighten the hexagonal socket screws.

Assembly of Line Cassette

To avoid the risk of an unwanted engine start, pull out the spark plug.

RISK OF INJURIES



CAUTION: Always wear protective gloves when working with and around cutting tools.

The petrol cutting blade is supplied with attached cutting blade (11) and associated guard (12).

To use the petrol cutting blade as grass trimmer, proper guard (12) and line spool (13) must be attached.

- Use a screwdriver, or the supplied Allen key (14) to fix the shaft of the petrol brush cutter at the intended location (B6) by a locknut.
- Use the supplied hexagon wrench (15) to loosen the hexagonal screw for attachment of the cutting blade (B7) by turning it in clockwise direction.
- Remove the hexagonal screw, the lock washer, and the retaining disk for the cutting blade (B8). Keep these parts at a safe location.
- Attach the locking part (B9).
- Use a screwdriver, or the supplied Allen key to fix the shaft of the petrol cutting blade at the intended location by a locknut (B10).
- Now screw the line cassette (13) onto the shaft in a counter-clockwise direction (B10).

CAUTION: Left-handed Thread

Assembly of Cutting Blade

To avoid the risk of an unwanted engine start, pull out the spark plug socket.

RISK OF INJURIES



CAUTION: Always wear protective gloves when working with and around cutting tools.

The cutting blade must be sharpened periodically according to instructions. Improperly sharpened or blunt cutting edges may cause the tool to overload.

RISK OF RUPTURES and CRACKS

Fragments hurled away from the cutting tool can cause extremely severe injuries.

To use the petrol cutting blade as an engine powered trimmer, the proper guard and cutting blade must be attached.

- Use a screwdriver, or the supplied Allen key to fix the shaft of the petrol cutting blade at the intended location by a locknut. Now remove the line cassette (13) from the shaft by turning it in clockwise direction (B11).
- Place the cutting blade (12) on the locking part.
- Place the retaining disk (observe side) and the lock washer on the cutting blade (11) (B13).
- Use a screwdriver, or the supplied Allen key to fix the shaft of the petrol cutting blade at the intended location by a locknut. Screw the hexagonal screw on the shaft in anti-clockwise direction, and use the supplied hexagonal wrench (15) to tighten this screw (B14).

CAUTION: Left-handed Thread

Assembly of Carrying Strap

The petrol cutting blade must be used with a carrying strap (17).

First, balance the petrol brush cutter when the tool is switched off.

- Wear the shoulder strap (17).
- Adjust the strap length so that the snap hook is roughly one hand below the right hip (B15).
- Hook the petrol cutting blade into the snap hook.
- Let the petrol cutting blade swing.

When standing in a normal working posture, the cutting tool should just touch the ground (B16).

- You may use an Allen key to loosen the bracket, if necessary, and shift forwards or backwards. Thereby, it is important that the petrol brush cutter is always well balanced (B17).

For operation, hook the petrol brush cutter into the snap hook of the carrying strap while the engine is running.

Fuel

Only use a mix of unleaded regular gasoline and 2-stroke special engine oil in a mix ratio of 40:1.

Caution: Do not use any other mix ratio and do not use pure gasoline.

Do not use any fuel older than 2-3 months. Empty the tank when taking longer breaks, and refill before start of work.

Gasoline Mix

4,0 liters of gasoline and 100 ml of 2-stroke special engine oil (filling station)

- Fill 4,0 liters of gasoline into a fuel tank together with 100 ml 2-stroke engine oil and mix both by shaking the tank vigorously.
- Fill the fuel into the tank and close the cap.

Filling up Gasoline

- Slowly turn the tank cap to open it, so that pressure and gasoline vapor can escape in a

non-hazardous manner.

- Use a funnel to fill up the 2-stroke oil mixed with gasoline in a ratio of 40:1, and tighten the cap again.

Starting when Engine is Cold

- Place the petrol cutting blade safely on the ground.

Fuel tank and cutting guard are used as support. Make sure that the cutting tool does not come into contact with either the ground, or any other objects (B18).

- Move the operating switch (4) at the operating handle down (B19).

- Move the choke lever (B20) up: 

- Press the injection valve and hold it, until the transparent gasoline tube fills with gasoline (B21).

- Use your right hand to clasp the operating handle (3). Thereby, you will unlock the locking device (5) of the throttle control (B22).

- Strongly press the throttle control (6).

- At the same time, press the locking button (18) (B23).

- Keep the locking button (18) pressed down, and release throttle control (6) and locking device (5). Thereby, the locking button (18) is kept pressed down automatically.

- Assume a safe posture.

- Use your left hand to keep the petrol brush cutter strongly pressed on the ground (B24). CAUTION: Never put your foot on the shaft, or kneel on it.

- Pull the starter cable completely through 3 to 5 times (B24).

- Move the choke lever (B25) down:
- Pull the starter cable through quickly and forcefully until the cable end several times, until the engine starts.



CAUTION - DANGER: The engine starts at half acceleration and with the rotating cutting tool. Keep the engine running for a few seconds.

When the throttle control is pressed shortly, the Locking button switches off automatically. The engine returns to idle running. The cutting tool stops after several seconds.


Turning off the Engine

- Let the engine return to idle running without pressing the throttle control.
- Move the operating switch (4) at the operating handle to "STOP" position (B26).



CAUTION. The cutting tool continues rotating for a few seconds after the engine is turned off. Hold both handles until the cutting tool has come to complete stop.

Starting when the Engine is Warm

- This is similar to the start of a cold engine. In this case, the choke level is always kept at  position at the bottom (B25).

Working with petrol brush cutter

- When you work with the petrol brush cutter for the first time, familiarize yourself with the operation and control of the petrol cutting blade without running engine.
- The design of the petrol brush cutter allows for operation only at the right side of the user's body.

- Always use both hands to hold the handles of the petrol cutting blade.
- Use your right hand to hold the operating handle, and your left hand to hold the handle of the handle tube.
- Always keep in mind that the cutting tool keeps rotating for a short while after the throttle control was released.
- Always ensure a proper idle running of the engine so that the cutting tool will no longer rotate, when the throttle control is pressed.
- Always use the highest speed for work, this way you will achieve the best cutting result.

If you hit a stone or tree during work, switch off the engine and inspect the petrol brush cutter for damages.

Caution: When working in a difficult surrounding and on slopes, always stand below the cutting head.

Always wear safety goggles and ear protection, and a safety helmet during work in a forest.

Using Trimmer head for Cutting

- Use the plastic line cassette for a clean cut also at uneven edges, fencing posts, and trees.
- Carefully advance the trimming line to an obstacle, and use the tip of the line to cut around the obstacle. When the trimming line comes into contact with stones, trees, and walls, the line wears out or breaks off ahead of time.
- Swing the petrol cutting blade like a normal scythe horizontally from right to left and back again. You define the cutting height depending on how high you are holding the tool.
- Never replace the nylon line with a metal wire.

RISK OF INJURIES

Using Cutting Blade for Cutting

- Use the cutting blade to comb through brushwood, rank growth, young tree populations (trunk diameter of maximum 2 cm), and high grass.

- While using metal cutting tools, there is generally a risk of recoil, when the tool hits a solid obstacle (stones, trees, branches, etc.). Thereby, the tool is hurled backwards against the rotating direction.

- To cut rank growth and brushwood, you "immerse" the cutting blade from the top. This way, the objects to be cut will be chaed.

CAUTION: Be especially careful, when using this working technique, because the further away the cutting tool is from the ground, the higher is the risk that objects to be cut and particles will be hurled sideways.

- To comb through young tree populations and to cut grass, move the tool like a scythe closely above the ground.

CAUTION: Incorrect use and misuse can damage the bush cutter and cause severe injuries because of pieces hurled away.

- To minimize the risk of accidents by use of the cutting blade, take note of following points:

- Never cut shrubbery or wood whose diameter is larger than 2 cm.

- Avoid contact with metal bodies, stones, etc.

- Periodically check the cutting blade for damages.

Never continue to use a damaged cutting blade.

- When the cutting blade becomes apparently blunt, it must be sharpened according to instructions.

When the cutting blade is apparently out of balance, it must be replaced.

Automatic Feeding of Trimming Line

The petrol cutting blade is delivered with a lled line cassette.

This line will wear out during work. To feed new line, forcefully press the head of the line cassette onto the ground while the engine is running.

The line is automatically fed due to centrifugal force.

The knife at the line guard will shorten the trimming line to the correct length.

Renewal of Trimming Line

To avoid the risk of an unwanted engine start, pull out the spark plug socket. **RISK OF INJURIES**

- Pull off the line guard cap from the line spool by forcefully pressing between the retaining plates (B27).

- Remove the spool with line remaining and the compression spring (B28).

- Remove the used up spool (B29).

- Take the new line spool and pull out 10 cm at both lines each.

- Now, place the line spool on the tapered spring, and guide both lines each through the round metal lugs at the line spool housing (B30).

- Then place the spool cover on the new line spool (B31). Turn it so that the plates of the spool cover are push with the springs in the line spool housing.

- Now, press the spool cover together with the line spool, until it engages in the line spool housing.

The knife in the protective hood shortens the trimming line to the correct length, when the engine starts again.

Maintenance and Care

Gear Lubrication

Check the filling of lubrication grease every 25 hours of operation.

- Use an Allen key to remove the plug screw by turning (B32).

- When you cannot see any grease on the screw, fill approx. 5 g lubrication grease (DIY store) into the gearbox case, and close the filler opening again.

Keep in mind that the gearbox case should never be completely filled with lubrication grease.

Air filter

After working for longer time, you should clean the air filter. Dust and pollen plug up the pores of the filter made of foamed plastic.

- Remove the cover (B33), and wash the filter (B34) in mild soap water. Caution: Do not use any gasoline or solvent.

- Dry the filter before you insert it again. In order not to shorten the service life of the engine, a damaged air filter must be replaced at once.

Adjustment of Spark Plug

Check the spark plug air gap at least once a year or when the engine starts poorly. The correct gap between ignition flag and ignition contact is 0.25"/0.63 mm (B35).

- Wait until the engine has cooled down completely.

- Pull the spark plug cap (B36) off the spark plug, and use the supplied spark plug wrench to remove the spark plug by turning (B37).

- When the electrode is severely worn out or reveals a strong incrustation, the spark plug must be replaced with an equivalent plug.

A strong incrustation of the spark plug can be caused by: Amount of oil is too high in the gasoline mix, poor oil quality, old gasoline mix, or plugged up air filter.

- Screw the spark plug by hand completely into the thread. (Avoid jamming it)

- Use the supplied spark plug wrench to tighten the spark plug.

- When using a torque wrench, the tightening torque is 12-15 Nm.

- Plug the spark plug socket correctly on the plug.

Adjustment of Carburetor

The carburetor was adjusted to optimum performance in the factory. Should readjustment be necessary, please contact a service center.

Idle-Running Speed

Make sure before each use that the cutting tool does not rotate when the engine is running idly. Should the cutting tool rotate when the engine is running idly, you can adjust it at the carburetor.

- Use a screwdriver to turn the idle adjusting screw just so far that the cutting tool will not rotate any longer.

Trimming the Line Knife

- When the trimming line is no longer cut clean during feeding, use a file to re-sharpen the cutting edge (B38). File in one direction and in the specified angle.

Cleaning

Use a moist piece of cloth to clean the plastic parts.

Do not use any cleaning agents, solvents, or sharp objects.

During the course of work, wet grass and weed wraps around the drive shaft below the cutting guard for technical reasons. Remove this, otherwise the engine will overheat because of too much friction.

Periodical Checks

Keep in mind that following specifications relate to normal usage. Owing to circumstances (longer periods of daily work, severe dust exposure, etc.), the specified intervals will become correspondingly shorter.

Before start of work and after refueling: Check if cutting tools are seated securely, general view inspection, sharpen cutting blade (also, if necessary).

Weekly inspection: Lubrication of gear (also, if necessary).

If necessary: Retighten accessible fastening screws and nuts.

You will avoid excessive wear and tear and damages of the tool, when you follow the instructions in this manual.

The user is responsible for all damages caused by non-compliance with instructions in this manual.

This also applies to non-authorized modifications of the tool, use of non-authorized spare parts, accessories, working tools, unrelated and not intended use, secondary damages due to use of faulty components.

Parts subject to wear

Even when used in the intended way, some

components are subject to normal wear. They have to be replaced depending on the kind of duration of usage. These parts include, among others, the cutting tool and the retaining disk.

Storage/Winter

You should observe the following steps, so that the petrol cutting blade will work again trouble-free after a long time:

- Empty the fuel tank.
- Start the engine and let it run, until it comes to a stop.

- When the engine has cooled down, remove the spark plug.

- Fill a small spoon of 2-stroke mix into the spark plug opening, and slowly pull the starter cable through several times. Thereby, soot deposits will be blown out, and piston and cylinder will be lubricated.

- Check the spark plug and replace it, when the spark flag is burnt down too excessively.

- Store the petrol cutting blade at a dry location where it is not subject to risk of fire.

Restart after longer Breaks

1. Remove the spark plug.

2. Pull the starter cable through quickly several times, to remove oil and deposits in the engine compartment.

3. Check the spark plug and replace it, if necessary, and screw it back in again.

- Fill the fuel tank with a 2-stroke mix of 40:1.

- Start the engine as described in "Starting when Engine is cold".

Specifications

Motor type:	Air-cooled 2-stroke engine
Max. Power output:	1,4 kW
Piston capacity:	51,2 cm ³
Idle speed:	3400 min ⁻¹
Clutch engaged speed:	4900 min ⁻¹
Max. Engine speed:	9000 min ⁻¹ (grass trimmer) 10500 min ⁻¹ (brush cutter)
Cutting diameter:	430 mm (grass trimmer) 255 mm (brush cutter)
Specific fuel consumption:	684 g/kWh
Tank volume:	850 ml
Weight:	7,8 kg, empty
Line size:	Ø 2,4 mm
Spark plug:	LD L8RTF

Sound pressure level L_{pA}:

96.2 dB(A), K=3 dB(A) (grass trimmer)

97.2 dB(A), K=3 dB(A) (brush cutter)

Sound power level L_{WA}:

109.2dB(A),K=3dB(A) (grass trimmer)

108.4dB(A),K=3dB(A) (brush cutter)

Vibration: 8,448 m/s² K=1,5 m/s² (grass trimmer)

6,243 m/s² K=1,5 m/s² (brush cutter)

19. Locking screw

20. Retention pin

21. Screwdriver

Overview of Tool Components (A1)(B1)

1. Handlebar bracket
2. Handlebar
3. Operating handle
4. Operating switch
5. Locking device
6. Throttle lever
7. Suspension Harness
8. Exhaust pipe guard
9. Engine
10. Fuel tank
11. Cutting blade
12. Cutting guard
13. Trimmer head
14. Allen key
15. Spark plug wrench
16. Gasoline Blending tank
17. Carrying strap
18. Locking button

Problem	Possible Cause	Trouble shooting
The engine stops.	Incorrect adjustment of carburetor	Have the carburetor adjusted by a technician.
The tool starts, but the engine has little power.	Incorrect adjustment of choke lever Air filter is dirty Incorrect adjustment of carburetor	Switch to ↑ Remove the filter made of foamed plastic, wash in soapy water and reinsert when dry. Have the carburetor adjusted by a technician.
The tool does not start, or starts, but does not run.	Incorrect procedure when starting Incorrect adjustment of carburetor Spark plug is full of soot Gasoline filter plugged up	Observe the instructions in "Starting when Engine is Cold 1-8". Have the carburetor adjusted by a technician. Clean the spark plug, correct the air gap, or replace the spark plug. Replace gasoline filter
Engine runs irregularly.	Incorrect air gap at spark plug Spark plug burnt down	Clean the spark plug, correct the air gap, ideal is 0,25"/0.63 mm, or replace the spark plug.
Excessive emission of smoke.	Incorrect air gap at spark plug Spark plug burnt down	Have the carburetor adjusted by a technician. Empty the tank, fill in the correct mix: 2-stroke mix 40:1.

Veiligheidsrichtlijnen en waarschuwingen



Lees voor ingebruikname de handleiding!



Let op de door de snij-inrichting geproduceerde deeltjes!



Houd tijdens het gebruik een minimale afstand van 15 m aan tussen machine en derden!



Draag een goedgekeurde gehoorbescherming, hoofdbescherming en veiligheidsbril!



Draag stevig schoeisel met antislipzool!



Draag goede, stevige handschoenen!



Draag goede, stevige werkkleding!



De uitlaatgassen zijn giftig en hebben een verstikkend effect!



LET OP Brandgevaar!
Benzine en -dampen zijn licht ontbrandbaar!



Draag mond- en neusbescherming!



Geluidsemissie beantwoordt aan de richtlijn 2000/14/EC



Let op! Warme onderdelen. Op afstand blijven.

Geachte klant,
Gefeliciteerd met de aanschaf van deze MATRIX benzinemotor-zeis.



Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsrichtlijnen voor verbrandingsmotoren.

Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig door voordat u de machine in gebruik neemt. Onoordeelkundig gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.

Personen die niet vertrouwd zijn met de inhoud van deze handleiding, mogen dit apparaat niet bedienen. Bewaar de gebruikshandleiding zorgvuldig.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen en jongeren jonger dan 16 jaar. Jongeren ouder dan 16 jaar, mogen, mits onder toezicht van een daartoe opgeleide kracht, wel werken met de machine.

Gebruiksdoel

De benzinemotor-zeis is, afhankelijk van het gemonteerde snijgereedschap, bedoeld voor het maaien van gazons of weiden, voor het snoeien van struikgewas, heesters, struiken en zeer kleine bomen voor particulier gebruik.

Het apparaat mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

Wanneer het apparaat voor een ander dan het beoogde doel worden gebruikt of wijzigingen aan de machine worden verricht, kan de fabrikant niet meer aansprakelijk worden gesteld.

Neem de veiligheidsrichtlijnen, de montage- en bedieningshandleiding alsmede de algemene voorschriften voor ongevalpreventie in acht.

Veiligheidsrichtlijnen

Let erop, dat zich geen personen of dieren bevinden in de directe omgeving van het werkbereik (minimale afstand 15 m). In gemaaid en opgewaaid gras kunnen zich vreemde voorwerpen zoals stenen. U bent zelf verantwoordelijk voor de veiligheid in uw directe omgeving en bent aansprakelijk voor schade aan personen of voorwerpen.

De benzinemotor-zeis mag niet worden gestart of gebruikt in de buurt van personen of dieren.

Gebruik het apparaat niet wanneer u moe of ongeconcentreerd bent of uw reactievermogen ten gevolge van alcohol of medicijnen is verminderd.

Onoplettendheid kan tot ernstig persoonlijk letsel leiden.

Gebruik een goedgekeurde veiligheidsbril.

Gebruik een goedgekeurde gehoorbescherming.

Gebruik goede werkhandschoenen.

Gebruik goede werkschoenen met antislipzool met stalen neuzen. Werk nooit met sandalen of zelfs blootsvoets met het apparaat.

Draag bij het uitvoeren van uitdunningswerkzaamheden beslist een goedgekeurde veiligheidshelm.

Draag geen wijde kleding of sieraden.

Draag een lange broek om uw benen te beschermen.

Draag hoofdbedekking wanneer u lange haren heeft.

Wijde kledingstukken, sieraden en lange haren kunnen worden gegrepen door de bewegende delen.

Draag geschikte stevige, niet slobberende werkkleding.

Houd lichaamsdelen en kledingstukken ver uit de buurt van het snijgereedschap wanneer u de motor start of laat lopen.

Let tijdens het werk op een stevige, stabiele stand.

Vermijd vanwege struikelgevaar achteruitlopen met het apparaat. Vermijd ongemakkelijke lichaamshoudingen.

Te lang gebruik van de benzinemotor-zeis kan, veroorzaakt door overmatige vibratie, leiden tot storing van de doorbloeding (witte vinger syndroom). We kunnen in dit geval geen advies geven voor de lengte van het gebruik, aangezien dit van persoon tot persoon kan verschillen. De volgende factoren kunnen het ontstaan van dit syndroom beïnvloeden: Doorbloedingsstoringen in de handen van de gebruiker, lage buitentemperatuur, lange gebruiksduur. Daarom wordt geadviseerd warme werkhandschoenen te dragen en regelmatig pauzes in te lassen.

De uitlaatgassen van explosiemotoren zijn giftig en kunnen o.a. leiden tot verstikking. De benzinemotor-zeis mag niet worden gebruikt in afgesloten of slecht geventileerde ruimten.

Vul de brandstoftank uitsluitend in de open lucht of in voldoende geventileerde ruimten.

Benzine en -dampen zijn licht ontvlambaar! Houd deze uit de buurt van ontvlambaar materiaal en ontstekingsbronnen zoals haarden of fornuizen.

Rook niet tijdens het tanken van het apparaat of tijdens het gebruik hiervan.

Neem eventueel gemorste benzine meteen op.

Start de benzinemotor-zeis alleen op grote afstand van de tankplaats verwijderd.

Let erop dat de dop van het tankreservoir altijd goed gesloten is. Let op eventuele lekkageplekken.

Wanneer de motor loopt of wanneer de machine heet is, mag de tankvuldop niet worden geopend of brandstof worden bijgevuld.

Open de tankvuldop langzaam zodat benzinedampen kunnen ontsnappen.

Let erop dat de grepen droog, schoon en vrij van brandstofmengsel zijn.

Gebruik het apparaat niet zonder uitlaat en correct geïnstalleerde uitlaatbescherming.

Raak de uitlaat niet aan. Verbrandingsgevaar.

Gebruik uitsluitend de in de handleiding aanbevolen brandstof.

Bewaar benzine uitsluitend in daartoe bestemde reservoirs op een veilige plaats.

Ga bij maaien op een helling altijd aan de lagere kant van het snijgereedschap staan.

Let altijd erop dat in de draadsnijkop, de beschermkap of in de motor geen opeenhoping ontstaat van voorwerpen of ander materiaal. Schakel het apparaat altijd uit voordat u dit aan de kant legt.

Gebruik geen touw o.i.d. in de draadsnijkop.

Werk alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

Controleer het apparaat voor elk gebruik visueel.

Controleer of alle schroeven en verbindingen vast aangehaald zijn.

Houd het apparaat steeds met twee handen vast.

Controleer voor elk gebruik het apparaat, de onderdelen ervan en de veiligheidsvoorzieningen

op beschadiging of slijtage en laat, indien van toepassing, de benodigde reparaties uitvoeren.

Stel de beschermings- en veiligheidsvoorzieningen nooit buiten bedrijf. Gebruik het apparaat niet wanneer dit beschadigingen of slijtageverschijnselen vertoont.

Houd het gereedschap steeds goed schoon en in een goede conditie, om productiever en veiliger te kunnen werken.

Houd het apparaat tijdens het werk altijd op voldoende afstand van het lichaam.

Schakel het apparaat altijd uit bij werkonderbrekingen en wisselen van plaats, wacht tot het snijgereedschap stil staat en zet de motor uit.

Laat het apparaat nooit onbeheerd achter op de werkplek. Berg het apparaat bij werkonderbrekingen altijd op een veilige plaats op.

Personen die aan de machine werken, mogen niet worden afgeleid. Zij kunnen daardoor de controle over het gereedschap verliezen.

Gebruik het apparaat nooit in regen, in een vochtige of natte omgeving en berg het niet buiten op.

Wanneer het apparaat nat wordt, wacht dan tot dit volledig gedroogd is voordat u het weer gebruikt.

Controleer voordat u begint het snijmateriaal op eventuele vreemde voorwerpen en verwijder deze. Wanneer u tijdens het knippen toch op een vreemd voorwerp stoot, schakel dan het apparaat uit en verwijder het voorwerp.

Wanneer het apparaat wordt geblokkeerd een vreemde voorwerpen (steen, opgehoopt gras), schakel dan het apparaat uit en verwijder het

voorwerp met een stomp voorwerp. Verwijder blokkerende voorwerpen nooit met de vingers, omdat dit tot ernstige verwondingen kan leiden. Houd een lopend apparaat beslist uit de buurt van lichamen.

Voorzichtig: Het maaigereedschap loopt na het uitschakelen van het apparaat na!

Overbelast de machine niet en voer geen werkzaamheden uit waarvoor het apparaat niet bedoeld is.

Let erop dat de ventilatie-openingen altijd vrij van vervuiling zijn.

Berg het apparaat op buiten bereik van kinderen. Berg het apparaat op een veilige, droge plaats op.

Controleer het apparaat op beschadigingen wanneer dit ergens mee in botsing is gekomen.

Houd lichaamsdelen en kledingstukken ver uit de buurt van de draadsnijkop wanneer u de motor start of laat lopen.

houd rekening bij het maaien van graskanten, langs grindboorden en dergelijke, dat stenen en aarde kunnen worden weggeslingerd door de snijdraad.

Steek nooit met een ingeschakeld apparaat een straat of weg over.

Maaï nooit tegen harde voorwerpen zoals stenen, enz. Zo voorkomt u letsel en beschadigingen aan het apparaat.

Gebruik het apparaat nooit zonder veiligheidsvoorziening.

Houd de snij-inrichting nooit met de handen tegen. Wacht altijd tot deze vanzelf stil staat.

Geleid de draadsnijkop zo dicht mogelijk over de grond.

Maaï alleen gras dat op de grond groeit. Niet in muurspleten of op stenen, enz.

Let altijd erop dat in de draadsnijkop, de beschermkap of in de motor geen opeenhoping ontstaat van voorwerpen of ander materiaal.

Gebruik het apparaat uitsluitend met veiligheidsvoorziening.

Schakel het apparaat altijd uit voordat u dit aan de kant legt.

Let op risico op persoonlijk letsel in de buurt van de snij-inrichting bedoeld voor het afsnijden van de draad.

LET OP: Het snijgereedschap roteert na het afzetten van de motor enkele seconden door.

Leg het apparaat pas weg wanneer het snijgereedschap tot stilstand is gekomen en de motor afgezet is.

Beschadigd snijgereedschap moet meteen worden vervangen.

Gebruik altijd originele draad. Gebruik nooit een metalen draad in plaats van de nylon draad. Het apparaat en de snijgereedschappen moeten regelmatig en vakkundig worden gecontroleerd en onderhouden. Beschadigingen moeten door een servicedienst worden gerepareerd.

Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen accessoires.

Laat het apparaat uitsluitend door daartoe bevoegd geschoold personeel en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren.

Daardoor wordt de veiligheid van het apparaat gegarandeerd.

Montage

Controleer voor de montage of alle onderdelen

aanwezig en compleet zijn en geen transportschade hebben opgelopen.

1. Zet het apparaat loodrecht met de motor omlaag op de grond.
2. Draai de klemschroef los (19) (A1) en steek de onderste en bovenste trimmerstang in de betreffende aansluiting (A2).
3. Door de onderste trimmerstang een beetje te verdraaien, klikt de blokkeerpen (20) vast in de boring van de aansluiting. Draai vervolgens de klemschroef stevig aan.
4. Draai om het geheel te demonteren de klemschroef los, druk de blokkeerpen in en trek de trimmerstangen uit elkaar (A4).

Handstangen

De benzinemotor-zeis is zo geconstrueerd dat de gebruiker deze aan zijn rechterzijde houdt.

- Draai met de bijgeleverde inbusleutel (14) de 4 inbusbouten van de handstanghouder (1) (B2c) los.
- Steek de rechter handstang (2) met de motorbediening in de rechterzijde tot het midden in de handstanghouder (1) (B3).
- Haal de inbusbouten een beetje aan (B4).
- Haal de inbusbouten aan.

Montage draadcassette

Trek de bougiestekker los, om risico op onbedoeld starten te voorkomen. **RISICO OP PERSOONLIJK LETSEL**



LET OP: Draag bij het uitvoeren van alle werkzaamheden aan en in de buurt van snijgereedschap altijd werkhandschoenen.

De benzinemotor-zeis wordt geleverd met gemonteerd struikgewasmes (11) en bijbehorende veiligheidsvoorziening (12).

Om die benzinemotor-zeis als grastrimmer te gebruiken moeten de bijbehorende veiligheidsvoorziening (12) en draadspoel (13) worden gemonteerd.

- Kantel de as van de benzinemotor-zeis op de daarvoor bedoelde plaats (B6) met een schroevendraaier of met de bijgeleverde inbusleutel (14).
- Draai met de bijgeleverde inbusleutel (15) de zeskantbout, waarmee het struikgewasmes bevestigd is (B7), rechtsom los.
- Verwijder de zeskantbout, de veerring en de bevestigingsplaat voor het struikgewasmes (B8). Berg deze onderdelen goed op.
- Breng het tegenoverliggende stuk aan (B9).
- Kantel de as van de benzinemotor-zeis op de daarvoor bedoelde plaats (met een schroevendraaier of met de bijgeleverde inbusleutel (B10)).
- Draai nu de draadcassette (13) linksom op de as (B10).

LET OP: Linkse draad

Montage struikgewasmes

Trek de bougiestekker los, om risico op onbedoeld starten te voorkomen.

RISICO OP PERSOONLIJK LETSEL



LET OP: Draag bij het uitvoeren van alle werkzaamheden aan en in de buurt van snijgereedschap altijd werkhandschoenen.

Het zeisblad moet regelmatig volgens het

voorschrift worden geslepen. Niet correct geslepen of botte snijkanten kunnen leiden tot een te hoge belasting van het gereedschap.

BREUK- en BARSTGEVAAR

Weggeslingerde breukstukken van het snijgereedschap kunnen zeer zwaar persoonlijk letsel veroorzaken.

Om de benzinemotor-zeis als motorzeis te gebruiken moeten de bijbehorende veiligheidsvoorziening en het struikgewasmes worden gemonteerd.

- Kantel de as van de benzinemotor-zeis op de daarvoor bedoelde plaats (met een schroevendraaier of met de bijgeleverde inbussleutel.

Draai de draadcassette (13) rechtsom van de as af (B11).

- Druk het struikgewasmes (12) op het tegenoverliggende stuk.

- Plaats op het struikgewasmes (11) de bevestigingsplaat (let op de zijde) en de veerring (B13).

- Kantel de as van de benzinemotor-zeis op de daarvoor bedoelde plaats (met een schroevendraaier of met de bijgeleverde inbussleutel.

Draai de zeskantbout linksom op de as en haal met de bijgeleverde inbussleutel (15) deze bout aan (B14).

LET OP: Linkse draad

Montage draagriem

De benzinemotor-zeis moet met een draagriem (17) worden gebruikt.

Balanceer de benzinemotor-zeis eerst met het

apparaat uitgeschakeld.

- Hang de schouderriem (17) om. Stel de riemlengte zo in, dat de karabijnhaak zich ongeveer een handbreedte boven de rechter heup bevindt (B15).

- Hang de benzinemotor-zeis in aan de karabijnhaak.

- Laat de benzinemotor-zeis tot stilstand komen. Het snijgereedschap mag bij normale werkhouding net nog in aanraking komen met de grond (B16).

- U kunt de houder indien nodig iets losdraaien met een inbussleutel en naar voor of achteren verschuiven. Belangrijk hierbij is, dat de benzinemotor-zeis altijd goed in evenwicht is (B17).

Tijdens het uitvoeren van werkzaamheden hangt u de benzinemotor-zeis met lopende motor in de karabijnhaak van de draagriem.

Brandstof

Gebruik uitsluitend een mengsel van loodvrije normale benzine en speciale 2-takt motorolie in een mengverhouding 40:1.

LET OP: Gebruik geen andere mengverhouding en geen pure benzine.

Gebruik geen brandstof die ouder is dan 2-3 maanden.

Maak bij langer pauzes de tank leeg en vul deze opnieuw zodra u het apparaat weer wilt gaan gebruiken.

Mengsmering

4,0 l benzine en 100 ml speciale 2-takt olie (tankstation)

- Voeg de 4,0 l benzine bij de 100 ml 2-takt olie in

een jerrycan en meng beide vloeisto en goed door de jerrycan krachtig te schudden.

- Vul de brandstof in de tank en sluit de tankdop. Benzine bijvullen.

- Draai de tankdop langzaam open om ervoor te zorgen dat de druk en benzinedampen kunnen ontsnappen zonder gevaar op te leveren.

- Vul de mengsmering (40:1) met een vultrechter bij en draai de tankdop weer goed vast.

Start bij koude motor

- Leg de benzinemotor-zeis op de bodem; zorg ervoor dat deze stabiel ligt. De brandstoftank en de snijbeveiliging de steunvlakken. Let erop dat het maaigereedschap noch de grond noch andere voorwerpen kan raken (B18).

- Schuif de bedieningschakelaar (4) op de handgreep naar onder (B19).

- Zet de chokehendel (B20) naar boven: 

- Druk de injectieknop zo vaak in totdat de transparante brandstofleiding volledig met brandstof is gevuld (B21).

- Plaats uw rechterhand om de handgreep (3). Op deze wijze ontgrendelt u de blokkering (5) van de gashendel (B22).

- Druk de gashendel (6) stevig in.

- Druk tegelijk de knop voor draaien op gemiddeld toerental (18) (B23) in.

- Houd de knop voor draaien op gemiddeld toerental (18) ingedrukt en laat de gashendel (6) alsmede de blokkering (5) los. De knop voor draaien op gemiddeld toerental (18) blijft nu automatisch ingedrukt.

- Zorg ervoor dat u stevig staat.

- Druk de benzinemotor-zeis met de linkerhand stevig tegen de grond gedrukt (B24).

LET OP: Nooit een voet op de schacht plaatsen of daarop knielen.

- Trek de starterkabel 3 - 5 keer volledig naar buiten (B24).

- Zet de chokehendel (B25) naar beneden: 

- Trek enkele malen krachtig tot het kabeleinde aan de starterkabel tot de motor aanslaat.



LET OP - GEVAAR: De motor start op gemiddeld toerental en de snij-inrichting gaat draaien! Laat de motor enige seconden draaien.

Druk de gashendel kort in om de knop voor draaien op gemiddeld toerental uit te schakelen.

De motor gaat nu naar stationair toerental. De snijinrichting stopt ook na enkele seconden.

Motor afzetten


- Laat het gas los; de motor gaat nu stationair lopen.

- Schuif de bedieningschakelaar (4) op de handgreep naar 'STOP' (B26).



LET OP: De snij-inrichting draait nog enkele seconden door nadat de motor is afgezet. Houd beide handgrepen vast totdat de snij-inrichting volledig tot stilstand is gekomen.

Start bij warme motor

- Identiek aan de procedure voor starten bij koude motor. De chokekabel blijft nu echter in onderste stand (B25). 

Werken met de benzinemotor-zeis

- Wanneer dit de eerste keer is dat u werkt met een benzinemotor-zeis, zorg dan eerst dat u op de hoogte bent van de bediening hiervan en het hanteren van het apparaat zonder draaiende motor.

De benzinemotor-zeis is zo geconstrueerd dat de gebruiker deze aan zijn rechterzijde van het lichaam houdt.

- Houd de benzinemotor-zeis steeds met beide handen aan de handgrepen vast.

- Houd met uw rechterhand de handgreep voor de bediening en met uw linkerhand de handgreep van de greepbuis vast.

- Onthoud dat de snij-inrichting telkens nog enkele seconden doordraait nadat u de gashendel heeft losgelaten.

- Zorg ervoor dat de motor steeds rustig stationair draait, om er zeker van te zijn dat de snij-inrichting niet draait zolang de gashendel niet wordt bediend.

- Werk altijd op hoog toerental voor het beste scheerresultaat.

- Wanneer u tijdens het werken met het apparaat tegen een steen of boom stoot, zet dan de motor uit en controleer de benzinemotor-zeis op beschadigingen.

LET OP: Bij het werken in een moeilijk terrein en tegen hellingen ervoor zorgen dat u steeds onder de kop van de zeis staat.

Draag altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming, terwijl bij snoeiwerkzaamheden in plantsoenen ook het dragen van een veiligheidshelm verplicht is.

Maaien met draadsnijkop

- Gebruik de kunststofdraad-cassette voor een strak resultaat, ook bij ongelijke randen, palen van hekwerken en rondom bomen.

- Breng de snijdraad voorzichtig in de richting van het hindernis en snij met het uiteinde van de draad om het hindernis heen. Wanneer de snijdraad stenen, bomen en muren raakt, slijt deze voortijdig of breekt zelfs.

- Maak de benzinemotor-zeis een horizontale beweging van rechts naar links en vice versa, zoals u ook zou doen met een normale zeis. U bepaalt de snijhoogte, door de hoogte van het apparaat t.o.v. de grond te variëren.

- Vervang de kunststof draad nooit door een metalen draad. RISICO OP PERSOONLIJK LETSEL

Maaien met struikgewasmes

- Gebruik het struikgewasmes om voor het snoeien van struikgewas, wilde begroeiing, zeer kleine bomen (met een stamdiameter van max. 2 cm) en hoog gras.

- Bij het gebruik van metalen snijgereedschappen dient u rekening te houden met het gevaar op terugslag als het gereedschap op een vast voorwerp (stenen, bomen, takken, etc.) terechtkomt. Het apparaat wordt dan tegen de draairichting in teruggeworpen.

- Bij wilde begroeiing en struikgewas het struikgewasmes van bovenaf naar beneden voeren. Op deze wijze wordt het materiaal gehakseld.

LET OP: Ga bij het verrichten van deze werkzaamheden uiterst voorzichtig te werk, want hoe groter de afstand van het snijgereedschap tot de bodem is, hoe groter het gevaar dat snijgoed en deeltjes worden weggeslingerd.

- Bij het uitdunnen van jonge boomaanwas en het snijden van gras dient het apparaat als een

normale zeis dicht over de grond te worden geleid.

LET OP: Foutief gebruik of misbruik kan leiden tot beschadiging van het struikgewasmes alsmede tot ernstig persoonlijk letsel t.g.v. weggeslingerde voorwerpen.

- Om gevaar op persoonlijk letsel te verkleinen bij het werken met het struikgewasmes het volgende in acht nemen:

- Nooit struiken of stammen snijden met een diameter groter dan 2 cm.

- Het contact met metalen voorwerpen, stenen, etc., vermijden.

- Regelmatig het struikgewasmes op beschadigingen controleren Beschadigde struikgewasmesen niet meer gebruiken.

- Wanneer het struikgewasmes bot begint te worden, dit zoals omschreven slijpen. Bij duidelijk merkbare onbalans het struikgewasmes vervangen.

Snijdraadautomaat

De benzinemotor-zeis wordt geleverd met een gevulde draadcassette.

De draad slijt tijdens gebruik af. Om ervoor te zorgen dat nieuwe draad wordt toegevoerd, dient u de kop van de draadcassette bij draaiende motor stevig tegen de grond te drukken.

De draad wordt nu automatisch door de middelpuntvliedende kracht naar buiten getransporteerd. Het mes van de draadbeveiliging zorgt ervoor dat de snijdraad op de juiste lengte wordt afgekort.

Snijdraad vervangen

Trek de bougiestekker los, om risico op onbedoeld starten te voorkomen. RISICO OP

PERSOONLIJK LETSEL

- Trek de draadbeschermkap van de draadspoel af terwijl u de bevestigingslippen krachtig indrukt (B27).

- Neem de spoel met de draadrest en de aandrukveer uit het apparaat (B28).

- Verwijder de lege spoel (B29).

- Neem de nieuwe draadspoel in de hand en trek ca. 10 cm draad aan beide zijden naar buiten.

- Plaats de draadspoel op de taps toelopende veer en leid beide draden door de ronde metalen ogen in het draadspoelhuis (B30).

- Plaats nu de spoelafdekking op de nieuwe draadspoel (B31). Verdraai deze totdat de lippen van de spoelafdekking gelijk vallen met de veren in de spoelbehuizing.

- Druk de spoelafdekking samen met de draadspoel op het apparaat totdat deze vastklikken in de draadbehuizing.

Het mes in de beschermkap zorgt ervoor dat de snijdraad op de juiste lengte wordt afgekort zodra de machine wordt gestart.

Reiniging en onderhoud

Apparaat smeren

Controleer de vetvulling na elke ca. 25 bedrijfsuren.

- Verwijder de afdichtschroef m.b.v. een inbussleutel (B32).

- Wanneer geen vet meer op de schroef te zien is, ca. 5 gram smeervet (verkrijgbaar in een bouwmarkt) bijvullen in het transmissiehuis en de vulopening weer sluiten.

Erop letten dat het transmissiehuis nooit volledig met smeervet mag zijn gevuld.

Luchtfilter

Wanneer het apparaat veelvuldig is gebruikt, dient u het luchtfilter te reinigen. Stof en pollen verstoppen de poriën van het schuimstof filter.

- Verwijder de afdekking (B33) en was het filter (B34) uit in zeepsop. LET OP: Geen benzine of oplosmiddel gebruiken.

- Het filter laten drogen alvorens dit terug te plaatsen.

Om de levensduur van de motor niet te verkorten, dient een beschadigd luchtfilter direct te worden vervangen.

Bougie afstellen

Tenminste eenmaal per jaar of wanneer het apparaat regelmatig slecht start moet de elektrodeafstand van de bougie worden gecontroleerd. De juiste afstand tussen de ontstekingselektrode en het ontstekingscontact bedraagt 0,25"/0,63 mm (B35).

- Wacht tot de motor volledig is afgekoeld.

- Trek de bougiekap (B36) van de bougie en draai de bougie met de bijgeleverde bougiesleutel (B38) uit het apparaat.

- Bij overmatige slijtage van de elektrode of wanneer de bougie sterk aangetoet is, de bougie vervangen door een soortgelijk type. Sterke vervuiling van de bougie kan de volgende oorzaken hebben. Een te hoog percentage olie in de benzine, slechte oliekwaliteit, verouderde mengsmering of een verstopt luchtfilter.

- Draai de bougie met de hand volledig in de schroefdraad (hierbij de bougie niet schuin houden).

- Haal de bougie met de bijgeleverde bougiesleutel aan.

- Bij gebruik van een momentsleutel bedraagt het aanhaalmoment 12 - 15 Nm.

- Plaats de bougiestekker correct op de bougie.

Carburateur afstellen

Af fabriek is de carburateur afgesteld op een zo optimaal mogelijke prestatie. Indien de afstelling dient te worden gecorrigeerd, neem dan contact op met een reparatiewerkplaats.

Toerental onbelast:

Controleer voor elk gebruik of de snij-inrichting niet draait terwijl de motor stationair loopt. Mocht de snij-inrichting toch meedraaien bij stationair draaien van de motor, stel dan het stationair toerental af (zie afbeelding).

- Verdraai met een schroevendraaier de stelschroef voor stationair toerental zover dat de snij-inrichting juist niet meer draait.

Draadmes

- Wanneer de snijdraad na verlengen niet meer correct afgesneden, vijl dan de snijkant (B38) van het draadmes af. Slechts in een richting vijlen en snijhoek aanhouden.

Reinigen

Gebruik voor het reinigen van de kunststof delen een vochtige doek. Geen reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of scherpe voorwerpen gebruiken.

Ten gevolge van de constructie kan zich na verloop van tijd nat gras en onkruid om de aandrijfjas onder de snijbeveiliging wikkelen. Verwijder dit om te voorkomen dat de motor t.g.v. een te hoge wrijvingsweerstand oververhit raakt.

Periodieke controle

De volgende indicaties hebben betrekking op

een normaal gebruik. Het is dan ook mogelijk dat bij werken onder bepaalde omstandigheden (langere werkdagen, sterke stofvorming, etc.) de intervallen aanzienlijk moeten worden verkort.

Alvorens te beginnen en na het bijvullen van de brandstoftank: Snijgereedschappen op goede bevestiging controleren, visueel controleren, struikgewasmes slijpen (indien vereist).
Wekelijkse controle: Smearing van apparaat (indien vereist).

Indien vereist: Bevestigingsschroeven en moeren die in het zicht zitten, aanhalen.

U voorkomt overmatige slijtage en schade aan het apparaat indien u de instructies in deze gebruikshandleiding opvolgt.

Voor alle schade die te wijten is aan het niet opvolgen van de in deze gebruikshandleiding vermelde richtlijnen, is de gebruiker verantwoordelijk.

Dit geldt ook voor niet toegestane wijzigingen aan het apparaat, gebruik van niet door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen, aanbouwdelen en gereedschappen, gebruik voor andere doeleinden dan omschreven, resp. gevolgschade t.g.v. het gebruik van defecte onderdelen.

Slijtagedelen

Zelfs bij correct gebruik treedt slijtage op aan bepaalde onderdelen; dit is echter normaal. Deze onderdelen dienen al naar gelang de aard en duur van het gebruik regelmatig worden vervangen. Tot deze onderdelen behoren o.a. het snij-gereedschap en de bevestigingsplaat.

Opbergen / overwinteren

Om de benzinemotor-zeis ook na langere tijd weer probleemloos te laten functioneren, moet u op het volgende letten:

- Brandstoftank legen.

- De motor starten en laten draaien tot deze vanzelf stopt.

- Zodra de motor is afgekoeld, de bougie verwijderen.

- Een kleine lepel 2-takt mengsmering in de bougieopening gieten en de starterkabel een aantal keren bedienen. Op deze wijze worden roetafzetting weggeblazen en zuiger en cilinder gesmeerd.

- De bougie controleren en deze vervangen wanneer de elektroden te ver zijn ingebrand.

- Berg de benzinemotor-zeis op een droge plaats op, waar deze niet aan brandgevaar blootstaat.

Opnieuw gebruiken na langere tijd

- 1 Verwijder de bougie.

- 2 Bedien de starterkabel een aantal keren om olie en afzettingen uit de motor te verwijderen.

- 3 Controleer de bougie (indien nodig vervangen) en schroef deze weer in de motor.

- Vul de brandstoftank met mengsmering (40:1).

- Start het apparaat zoals beschreven onder 'Start bij koude motor'.

Technische gegevens

Luchtgekoelde tweetaktmotor

Cilinderinhoud:	51,2 cm ³
Vermogen:	1,4 kW
Tankinhoud:	850 ml
Maaibreedte draadsnijkop:	430 mm
Draaddiameter:	Ø 2,4 mm
Snijbreedte mes:	255 mm
max.:Motortoerental:	9000 omw/min
max. toerental snij-inrichting:	10500 omw/min
Bougie:	LD L8RTF

Gewicht:	7,8 kg, leeg
Geluidsdrukniveau L_{pA} :	
	96,2 dB(A), K=3 dB(A) (grastrimmer)
	97,2 dB(A), K=3 dB(A) (borstel cutterr)
Geluidsdrukniveau L_{wA} :	
	109.2 dB(A), K=3 dB(A) (grastrimmer)
	108.4 dB(A), K=3 dB(A) (borstel cutterr)
Vibratie:	
	8,448 m/s^2 K=1,5 m/s^2 (grastrimmer)
	6,243 m/s^2 K=1,5 m/s^2 (borstel cutterr)

Overzicht onderdelen (A1)(B1)

1. Handstanghouder
2. Handstang
3. Handgreep voor bediening
4. Werkschakelaar
5. Blokkering
6. Gashendel
7. Bevestiging draagriem
8. Uitlaatbeveiliging
9. Motor
10. Benzinetank
11. Struikgewasmes
12. Snijbeveiliging
13. Draadkop
14. Inbussleutel
15. Bougiesleutel
16. Jerrycan voor mengsmering
17. Draagriem
18. Knop voor draaien op gemiddeld toerental
19. Klemschroef
20. Blokkeerpen
21. Schroevendraaier

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De motor hapert.	Carburateur verkeerd afgesteld.	Laat de carburateur door de vakman afstellen.
Het apparaat start, maar de motor levert nauwelijks vermogen.	Chokehendel verkeerd afgesteld Luchfilter vervuild Carburateur verkeerd afgesteld.	Afstellen. † Schuimstof filter uitnemen, met zeepsop reinigen, laten drogen en weer plaatsen. Laat de carburateur door de vakman afstellen.
Het apparaat start niet op start maar draait niet verder.	Verkeerde startprocedure Carburateur verkeerd afgesteld. Roet op bougie Brandstoffilter verstopt	Volg de instructies onder, Start bij koude motor 1-8'. Laat de carburateur door de vakman afstellen. Bougie reinigen, de spleet tussen de bougiepunten corrigeren of bougie vervangen. Brandstoffilter vervangen.
De motor draait onregelmatig.	Bougiespleet niet correct afgesteld. Bougie verbrand	Bougie reinigen, de spleet tussen de bougiepunten corrigeren (ideale afstand: 0,25"/0,63 mm) of bougie vervangen.
Overmatige rookontwikkeling	Carburateur verkeerd afgesteld. Verkeerd brandstofmengsel	Laat de carburateur door de vakman afstellen. Tank legen, juiste mengsel bijvullen: 2-takt mengsmering (40:1).

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!



Uważać na koszone elementy!



Pilnować, aby podczas pracy minimalny odstęp między maszyną a osobami postronnymi wynosił 15 m!



Do pracy nakładać atestowane zabezpieczenia słuchu, osłonę głowy i okulary ochronne!



Używać nieśliskiego i mocnego obuwia!



Nakładać dobre, mocne rękawice!



Używać odpowiedniej i mocnej odzieży roboczej!



Powstające spaliny są trującą o działaniu duszącym!



UWAGA – niebezpieczeństwo pożaru!
Benzyna i jej opary są łatwopalne!



Nosic środki ochrony dróg oddechowych!



Poziom hałasu zgodny z dyrektywą 2000/12/EC.



Uwaga! Gorące części.
Zachować odstęp.

Droży Klienci,
serdecznie gratulujemy zakupu wykasarki spalinowej z napędem benzynowym MATRIX.



Sprzęt ten spełnia przepisy bezpieczeństwa dla silników z zapłonem iskrowym.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Niefachowe użycie może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

Osoby, nie zaznajomione z instrukcją, nie mogą obsługiwać sprzętu. Instrukcję użytkowania należy starannie przechowywać.

Sprzętu nie mogą obsługiwać dzieci ani młodzież do lat 16. Młodzież powyżej 16 lat może obsługiwać urządzenie pod kierunkiem osoby przeszkolonej.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Wykasarka spalinowa z napędem benzynowym w zależności od rodzaju zamontowanej części tnącej może służyć do podkaszania trawników, koszenia zarośli, krzewów i niewielkich drzewek w gospodarstwie domowym.

Sprzętu nie wolno używać do innych celów.

Za użytkowanie niezgodnie z przeznaczeniem oraz w przypadku samodzielnego dokonywania zmian w maszynie przez użytkownika producent nie ponosi odpowiedzialności.

Należy uwzględnić również wskazówki bezpieczeństwa, instrukcję montażu i obsługi oraz ogólnie obowiązujące przepisy bhp.

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy zwracać uwagę, aby w pobliżu strefy pracy nie przebywały żadne osoby ani zwierzęta (minimalna odległość 15 m). W ścinanej i unoszonej trawie mogą znajdować się obce ciała takie jak np. kamienie. Za bezpieczeństwo w strefie pracy odpowiedzialny jest operator urządzenia i on odpowiada za obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

Wykaszarki spalinowej z napędem benzynowym nie wolno ani uruchamiać, ani używać w pobliżu ludzi lub zwierząt.

Sprzętu nie należy używać, będąc w stanie zmęczenia lub dekoncentracji ani przy osłabieniu reakcji pod wpływem alkoholu czy leków.

Nieuwaga może stać się przyczyną poważnych obrażeń ciała.

Należy używać atestowanych okularów ochronnych i atestowanych zabezpieczeń słuchu.

Należy używać dobrych rękawic ochronnych.

Należy nakładać dobre nieśliskie obuwie robocze ze wzmocnionymi stałą noskami. Nigdy nie należy obsługiwać urządzenia, mając na nogach sandały lub wręcz będąc boso.

Podczas prowadzenia wykoszeń przerzedzających należy bezwzględnie nosić atestowany kask ochronny.

Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Dla osłony nóg należy mieć na sobie długie spodnie.

Osoby o długich włosach powinny nosić nakrycie głowy.

Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy. Należy mieć na sobie odpowiednio mocną, przylegającą do ciała odzież roboczą.

Włączając silnik lub przy pracującym silniku należy zwracać uwagę na odległość ciała i elementów garderoby od części tnących.

Przy pracy należy zadbać o stabilną i bezpieczną pozycję. Aby zapobiec potknięciu się, nie należy prowadząc urządzenie przemieszczać się tyłem.

Należy unikać nietypowych pozycji ciała.

Przy dłuższym obsłudze wykaszarki spalinowej może dojść do zaburzeń krążenia, spowodowanych wibracją. Nie można tu podać dopuszczalnego czasu pracy z urządzeniem, ponieważ jest on uwarunkowany indywidualnie.

Na wspomniane zjawisko mogą mieć wpływ następujące czynniki: zaburzenia krążenia w dłoniach operatora wykaszarki, niskie temperatury zewnętrzne, długi czas pracy. Dlatego zaleca się noszenie ciepłych rękawic roboczych i regularne przerwy w pracy.

Spaliny silników z zapłonem iskrowym są trujące i mogą być między innymi przyczyną uduszenia.

Dlatego wykaszarki spalinowej nie wolno uruchamiać w pomieszczeniach zamkniętych lub ze złą wentylacją.

Zbiornik paliwa należy napełniać tylko na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach z dostateczną wentylacją.

Benzyna i jej opary są łatwopalne. Należy zwracać uwagę na odległość od materiałów łatwopalnych i źródeł ognia jak np. piecze czy paleniska. Podczas tankowania i obsługi urządzenia nie wolno palić.

Miejsca ewentualnego rozlania benzyny należy natychmiast osuszać.

Wykaszarkę spalinową należy uruchamiać tylko w miejscu oddalonym od miejsca tankowania.

Pilnować, aby wlew paliwa był zawsze dobrze

zamknięty i zwracać uwagę na ewentualną nieszczelności.

Przy pracującym silniku albo kiedy maszyna jest rozgrzana, nie wolno otwierać wlewu paliwa ani dolewać paliwa.

Wlew zbiornika paliwa należy zawsze otwierać powoli, aby mogły się ulotnić opary benzyny.

Należy zwracać uwagę, aby uchwyty sprzętu były suche, czyste i niezabrudzone mieszkanką paliwową.

Nie wolno używać urządzenia bez instalacji wydechowej i prawidłowo założonej osłony wydechu.

Nie wolno dotykać układu wydechowego

– niebezpieczeństwo oparzenia.

Należy stosować wyłącznie paliwo, zalecane w instrukcji.

Benzynę należy przechowywać tylko w przewidzianych do tego celu pojemnikach i w bezpiecznym miejscu.

Podczas cięcia na zboczach ustawiać się zawsze poniżej elementów tnących.

Zawsze zwracać uwagę, aby w głowicy linki koszącej, osłonie czy silniku nie gromadziły się żadne przedmioty itp.

Przed odstawieniem urządzenia należy je zawsze najpierw wyłączyć.

Na bęben linki koszącej nie należy nawijać drutu i temu podobnych.

Należy pracować wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

Przed każdym użyciem należy dokonać oględzin sprzętu.

Należy sprawdzać, czy wszystkie śruby i elementy łączące są dobrze dokręcone.

Urządzenie należy zawsze trzymać obiema rękami.

Przed każdym użyciem sprzęt i jego elementy oraz zabezpieczenia należy skontrolować w kierunku ewentualnych uszkodzeń czy objawów zużycia i zlecić ewentualnie konieczne naprawy.

Nigdy nie wolno unieruchamiać urządzeń ochronnych i zabezpieczających. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub objawów zużycia nie należy uruchamiać sprzętu.

Narzędzia pracy powinny być zawsze czyste i sprawne, co pozwoli na lepszą i bezpieczniejszą pracę.

Podczas pracy należy zawsze trzymać sprzęt w dostatecznej odległości od ciała.

Przerywając pracę i przy przemieszczaniu się należy zawsze wyłączyć urządzenie, odczekać na zatrzymanie się elementów tnących i wyłączyć silnik.

Nigdy nie pozostawiać sprzętu w miejscu pracy bez dozoru. Podczas przerw w pracy urządzenie powinno czekać w bezpiecznym miejscu.

Nie wolno odwracać uwagi obsługujących maszynę osób, bo mogą przez to utracić kontrolę nad urządzeniem.

Nigdy nie należy używać sprzętu podczas deszczu, w wilgotnym lub mokrym otoczeniu ani nie pozostawiać go na wolnym powietrzu.

W przypadku zamoczenia urządzenia należy przed jego ponownym użyciem odczekać do całkowitego wyschnięcia.

Przed rozpoczęciem pracy zalecane jest sprawdzenie przeznaczonego do koszenia arealu w kierunku obecności ewentualnych ciał obcych i

ich usunięcie. Jeśli mimo to podczas pracy natrafimy na obce ciało, należy sprzęt wyłączyć i usunąć ciało obce.

W przypadku zablokowania przez ciało obce (kamień, zapchanie trawą), należy wyłączyć urządzenie i usunąć obce ciało tępym przedmiotem. Nigdy nie wolno usuwać blokujących ciał obcych palcami, ponieważ grozi to poważnym skaleczeniem.

Pracujący sprzęt bezwzględnie trzymać z dala od ciała.

Uwaga: po wyłączeniu urządzenia elementy tnące jeszcze przez chwilę są w ruchu!

Nie należy przeciążać maszyny ani wykonywać nią prac, do których nie jest przeznaczona.

Należy zwracać uwagę, aby otwory wentylacyjne były zawsze drożne.

Sprzęt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, bezpiecznym i suchym.

Po uderzeniu albo innych niepożądanych incydentach należy sprawdzić sprzęt w kierunku uszkodzeń.

Przy uruchamianiu i podczas pracy silnika należy chronić części ciała i odzież przed głowicą linki.

Szczególnie przy podkaszaniu krawędzi trawników, obrzeży żwirowych i tym podobnych należy mieć na uwadze, że linka tnąca może podbijać kamyki i grudki ziemi.

Nigdy nie przechodzić przez drogi czy ścieżki z włączonym sprzętem.

Nigdy nie wolno kierować podkaszarki na twarde przedmioty jak kamienie itd., bo grozi to skaleczeniami i uszkodzeniem sprzętu.

Nigdy nie używać sprzętu bez zabezpieczeń.

Nigdy nie wolno zatrzymywać elementu tnącego rekoma, lecz należy zawsze odczekać, aż zatrzyma się sam.

Głowicę linki należy prowadzić możliwie blisko podłoża.

Należy kosić tylko trawę, rosnącą na ziemi. Nie ścinać trawy, rosnącej w szczelinach murów czy na kamieniach itp.

Należy zawsze pilnować, aby w głowicy linki tnącej, w osłonie czy w silniku nie gromadziły się żadne przedmioty itp.

Sprzętu należy używać tylko z zabezpieczeniami. Przed odstawieniem urządzenia należy je zawsze najpierw wyłączyć.

Zwracać uwagę na niebezpieczeństwo zranienia w okolicy urządzenia tnącego, służącego do odcinania linki.

UWAGA: Po zatrzymaniu maszyny obcinarka jeszcze przez kilka sekund się obraca.

Urządzenie można odstawić dopiero po zatrzymaniu się obcinarki i wyłączeniu silnika.

Uszkodzona obcinarka wymaga natychmiastowej wymiany.

Zawsze należy używać tylko oryginalnej linki tnącej i nigdy nie zastępować linki nylonowej metalowym drutem.

Urządzenie i części tnące wymagają regularnej fachowej kontroli i konserwacji. Naprawy uszkodzeń należy zlecać fachowemu serwisowi.

Należy stosować tylko akcesoria, zalecane przez producenta.

Naprawy sprzętu należy zlecać tylko wykwalifikowanemu serwisowi wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych, co pozwoli zachować bezpieczeństwo eksploatacji

urządzenia.

Montaż

Przed zmontowaniem należy sprawdzić, czy części są kompletne i czy nie uległy uszkodzeniom w transporcie.

1. Postawić urządzenie na ziemi pionowo silnikiem do dołu.
2. Poluzować śrubę zaciskową (19)(A1), dolną i górną część rury głównej włożyć w przewidziane złącza wtykowe (A2).
3. Po lekkim przekreceniu dolnej części rury głównej trzpień blokujący (20) wchodzi w otwór złącza wtykowego.

Dokręcić mocno śrubę zaciskową.

4. W celu demontażu poluzować śrubę zaciskową, nacisnąć trzpień blokujący i rozłożyć rurę główną (A4).

Uchwyty na rece

Wykaszarka spalinowa z napędem benzynowym jest tak skonstruowana, że użytkownik podczas pracy ma ją opierać na prawej stronie ciała.

- Znajdującym się w zestawie kluczem wewnętrznym sześciokątnym (14) poluzować 4 śruby mocowania uchwytów (1) (B2c).
- Prawy uchwyt (2) ze sterowaniem silnika nałożyć na prawą stronę mocowania (1), przesuując go do środka (B3).
- Lekko dokręcić śruby z łbem o gnieździe sześciokątnym (B4).
- Śruby dokręcić.

Montaż kasy z linką

Dla uniknięcia przypadkowego włączenia

wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej. **NIEBEZPIECZEŃSTWO SKALECZENIA**



UWAGA: Do wszelkich prac przy i w obrębie elementów tnących zawsze nakładać rękawice ochronne.

Wykaszarka spalinowa dostarczana jest z zamontowanym ostrzem do koszenia zarośli (11) oraz odnośnym zabezpieczeniem (12).

W celu użycia wykaszarki spalinowej w funkcji podkaszarki do trawy należy zamontować odpowiednie zabezpieczenie (12) i bęben z linką tnącą (13).

- Wałek wykaszarki spalinowej skontrolować w oznaczonym miejscu (B6) śrubokrętem lub znajdującym się w zestawie sześciokątnym kluczem wewnętrznym (14).
- Znajdującym się w zestawie kluczem sześciokątnym (15) odkręcić mocującą ostrze do koszenia zarośli śrubę sześciokątną (B7), obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zdjąć śrubę sześciokątną, pierścien sprężysty i tarczę mocującą ostrze do wykaszania zarośli (B8). Uważać, aby nie zgubić tych części.

- Nałożyć element kontruujący (B9).

- Wałek wykaszarki spalinowej skontrolować w oznaczonym miejscu śrubokrętem lub znajdującym się w zestawie sześciokątnym kluczem wewnętrznym (B10).

- Teraz kasetę z linką (13) wkręcić na wałek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (B10).

UWAGA: gwint lewy

Montaż ostrza do wykaszania zarośli

Dla uniknięcia przypadkowego włączenia wyciągnąć końcówkę przewodu świecy

zapłonowej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO SKALECZENIA



UWAGA: Do wszelkich prac przy i w obrębie elementów tnących zawsze nakładać rękawice ochronne.

Brzeszczot wykaszarki należy regularnie ostrzyć zgodnie z instrukcją. Niefachowo naostrzone lub tępe ostrza mogą być powodem przeciężenia sprzętu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZŁAMANIA LUB PĘKNIĘCIA

Odszczepione odłamki ostrzy mogą spowodować bardzo ciężkie obrażenia ciała.

Celem użycia wykaszarki spalinowej w funkcji wykaszarki należy zamontować odpowiednie zabezpieczenie i ostrze do wykaszania zarośli.

- Wałek wykaszarki spalinowej skontrować w oznaczonym miejscu śrubokrętem lub znajdującym się w zestawie sześciokątnym kluczem wewnętrznym. Kasetę z linką (13) odkręcić z wałka w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (B11).

- Założyć ostrze do wykaszania zarośli (12) na element kontrolujący.

- Na ostrze do wykaszania zarośli (11) nałożyć tarczę mocującą (właściwą stroną) i pierścień sprężysty (B13).

- Wałek wykaszarki spalinowej skontrować w oznaczonym miejscu śrubokrętem lub znajdującym się w zestawie sześciokątnym kluczem wewnętrznym. Śrubę sześciokątną wkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na wałek i dokręcić ją znajdującym się w zestawie kluczem sześciokątnym (15) (B14).

UWAGA: lewy gwint

Montaż pasa nośnego

Do wykaszarki spalinowej musi być używany pas nośny (17).

Najpierw należy wyważyć wykaszarkę spalinową przy wyłączonym silniku.

- Nałożyć pas naramienny (17).

- Długość pasa wyregulować tak, aby karabińczyk znalazł się mniej więcej na szerokość dłoni poniżej prawego biodra (B15).

- Wykaszkę podwiesić na karabińczyku.

- Odczekać, aż uspokoi się ruch wahadłowy wykaszarki. Część tnąca powinna w normalnej pozycji roboczej ledwie dotykać podłoża (B16).

- Mocowanie można w razie potrzeby poluzować sześciokątnym kluczem wewnętrznym i przesunąć w przód lub w tył. Ważne jest przy tym, aby wykaszarka spalinowa była zawsze dobrze wyważona (B17).

Podczas eksploatacji należy podwieszać wykaszarkę na karabińczyku pasa nośnego przy pracującym silniku.

Paliwo

Należy stosować tylko mieszankę ze zwykłej benzyny bezołowiowej i specjalnego oleju silnikowego do dwusuwów w stosunku 40:1 .

Uwaga: Nie wolno sporządzać mieszanki w innej proporcji ani stosować czystej benzyny.

Nie należy używać paliwa starszego niż 2-3 miesiące.

Na czas dłuższego nieużywania sprzętu należy zbiornik paliwa opróżnić, a przed rozpoczęciem pracy ponownie napełnić.

Sporządzanie mieszanki benzynowej

4,0 litrów benzyny i 100 ml specjalnego oleju do dwusuwów (ze stacji paliwowej)

- Do 100 ml oleju do dwusuwów w pojemniku na paliwo wlać 4,0 litrów benzyny i jedno z drugim wymieszać, energicznie potrząsając.

- Paliwo wlać do zbiornika wykasarki i zakrecić wlew.

Tankowanie


- Powoli odkręcić wlew paliwa, aby bezpiecznie zniwelować ciśnienie i pozwolić ulotnić się oparom benzyny.

- Za pomocą lejka wlać mieszankę do dwusuwów 40:1 i ponownie zakręcić wlew paliwa.

Start przy zimnym silniku

- Wykasarkę spalinową położyć w bezpieczny sposób na ziemi stroną ze zbiornikiem paliwa i zabezpieczeniem noża do dołu. Pilnować, aby części tnące nie dotykały ani podłoża, ani jakichkolwiek innych przedmiotów (B18).

- Włącznik (4) na uchwycie manipulacyjnym przesunąć w dół (B19).

- Dźwignię przepustnicy (B20) ustawić w pozycji do góry: 

- Wtrysk naciskać tak długo, aż przezroczysty przewód paliwowy napełni się benzyną (B21).

- Prawą ręką ująć uchwyt manipulacyjny (3), odryglowując w ten sposób blokadę (5) dźwigni gazu (B22).

- Mocno nacisnąć dźwignię gazu (6).

- Jednocześnie naciskać przycisk obrotów (18) (B23).


- Trzymając wciśnięty przycisk obrotów (18) zwolnić dźwignię gazu (6) i blokadę (5). W ten sposób przycisk obrotów (18) pozostanie wciśnięty automatycznie.

- Przyjąć stabilną pozycję.

- Wykasarkę spalinową lewą ręką trzymać dobrze opartą na podłożu (B24).

UWAGA: Nigdy nie stawiać stopy na trzonku ani na nim nie kłękać.

- Linkę rozrusznika przeciągnąć na całą długość 3 do 5 razy (B24).

- Dźwignię przepustnicy (B25) ustawić w pozycji do dołu: 

- Linkę rozrusznika kilkakrotnie pociągnąć energicznie do końca, aż silnik zaskoczy.



UWAGA - NIEBEZPIECZEŃSTWO: Silnik startuje na połowie przyspieszenia przy obracającej się części tnącej.

Należy mu pozwolić przez kilka sekund tak pracować.

Krótkie naciśnięcie dźwigni gazu automatycznie wyłącza przycisk obrotów. Silnik powraca do biegu jałowego, a część tnąca zatrzymuje się po kilku sekundach.

Wyłączanie silnika


- Nie dodając gazu pozwolić silnikowi na powrót do biegu jałowego.

- Włącznik (4) na uchwycie manipulacyjnym przesunąć na „STOP” (B26).



UWAGA: Po wyłączeniu silnika część tnąca obraca się jeszcze przez kilka sekund. Oba uchwyty należy przytrzymać do czasu całkowitego zatrzymania ostrza.

Start przy ciepłym silniku

- Czynności takie jak start przy zimnym silniku. W tym przypadku dźwignia przepustnicy pozostaje cały czas w pozycji w dół (B25). 

Praca wykaszarką spalinową

- Obsługując wykaszarkę spalinową z napędem benzynowym po raz pierwszy, należy najpierw zapoznać się z zasadami obsługi i prowadzenia urządzenia bez włączania silnika.
- Wykaszarka spalinowa skonstruowana jest w ten sposób, że operator prowadzi ją wyłącznie prawą stroną ciała.
- Wykaszarkę należy zawsze trzymać obiema rękami za uchwyt.
- Prawa ręka trzyma uchwyt manipulacyjny, a lewa uchwyt podtrzymujący.
- Należy zawsze mieć na uwadze, że po zwolnieniu dźwigni gazu część tnąca przez krótki czas nadal się obraca.
- Należy zawsze pilnować prawidłowego jałowego biegu silnika, tak aby część tnąca przy zwolnionej dźwigni gazu zatrzymywała się.
- Należy pracować zawsze na wysokich obrotach, co pozwoli na efektywne cięcie.
- Trafwszy podczas pracy na kamień lub drzewo należy wyłączyć silnik i sprawdzić, czy wykaszarka nie jest uszkodzona.

Uwaga: Podczas pracy w trudnym terenie i na zboczach ustawiać się zawsze poniżej głowicy wykaszarki.

Należy zawsze używać okularów ochronnych i osłon słuchu, a do prac przy przeredzaniu drzewostanu nakładać kask ochronny.

Koszenie głowicą linki

- Kasety z linką ze sztucznego tworzywa należy używać, chcąc uzyskać równe cięcie nawet przy nierównych obramowaniach, słupkach ogrodzeniowych i drzewach.
- Linkę podkaszającą należy podprowadzać

ostrożnie do przeszkody i ciąć czubkiem linki wokół niej. Stykając się z kamieniami, drzewami i murami linka ulega przedwczesnemu wystrzępieniu albo pęką.

- Wykaszarką spalinową należy balansować tak samo jak zwykłą kosą poziomo od prawej strony do lewej i z powrotem. Wysokość cięcia zależy od tego, na jakiej wysokości prowadzony jest sprzęt.

- Linki ze sztucznego tworzywa nigdy nie wolno zastępować drutem metalowym.
NIEBEZPIECZEŃSTWO SKALECZENIA

Koszenie ostrzem do zarośli

- Ostrze do wykaszania stosuje się do przeredzania zarośli, dzikich pędów, młodych zagajników (nie więcej niż 2 cm średnicy pnia) i wysokiej trawy.

- Przy używaniu metalowych elementów tnących istnieje ogólne niebezpieczeństwo odrzutu, kiedy sprzęt natrafi na twardą przeszkodę (kamień, drzewa, gałęzie itd.). W takiej sytuacji urządzenie odskakuje w kierunku przeciwnym do obrotów.

- Wykaszając dzikie pędy i zarośla należy „zanurzać” część tnącą od góry. W ten sposób materiał zostanie posiekany.

UWAGA: Przy pracy taką techniką wskazana jest szczególna ostrożność, ponieważ im większa odległość ostrzy od podłoża, tym większe niebezpieczeństwo odrzucania ciętego materiału i drobnych elementów na boki.

- Przy przeredzaniu młodych zadrzewień i cięciu traw należy prowadzić sprzęt tak jak kosę nisko przy ziemi.

UWAGA: Niewłaściwe stosowanie i nadużywanie może spowodować uszkodzenia ostrzy do wykaszania zarośli i ciężkie obrażenia ciała przez odskakujące części.

- Dla zminimalizowania zagrożeń ze strony ostrzy do wykaszania zarośli należy uwzględnić następujące punkty:

- Nigdy nie kosić krzewów i drzew o średnicy większej niż 2 cm.

- Unikać zetknięcia sprzętu z elementami metalowymi, kamieniami itd.

- Ostrze do wykaszania zarośli regularnie sprawdzać w kierunku pojawienia się uszkodzeń. Uszkodzonego noża nigdy nie używać dalej.

- Przy widocznym stępieniu ostrza do wykaszania należy je naostrzyć zgodnie z instrukcją. Przy widocznym niewyważeniu ostrze do wykaszania zarośli wymaga wymiany.

Automatyka linki podkaszającej

Wykaszarka spalinowa wyposażona jest w kompletną kasety z linką tnącą.

Linka podczas pracy ulega zużyciu. W celu uzyskania nowego odcinka linki należy przy pracującym silniku mocno przycisnąć głowicę kasety z linką do podłoża.

Linka zostanie automatycznie uwolniona przez siłę odśrodkową. Nóż przy osłonie linki skraca ją na właściwą długość.

Wymiana linki do podkaszania

Dla wyeliminowania niebezpieczeństwa przypadkowego rozruchu należy wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO SKALECZENIA

- Ściągnąć osłonę linki z bębna, energicznie przyciskając między mocowaniami (B27).

- Zdjąć bęben z resztkami linki i sprężynę dociskową (B28).

- Zużyty bęben usunąć (B29).

- Wziąć nowy bęben z linką i wysunąć z obu końców po 10 cm linki.

- Bęben z linką nasunąć teraz na zwężającą się stożkowo sprężynę i każdy z końców linki wprowadzić przez okrągłe oczko metalowe na komorze bębna linki (B30).

- Osłonę bębna nałożyć na nowy bęben z linką (B31). Obrócić ją tak, aby łubki osłony bębna pokryły się ze sprężynami komory bębna linki.

- Teraz wcisnąć osłonę bębna linki razem z bębniem w komorę linki, do zakleszczenia. Nóż w osłonie przykróci linkę podkaszarki na właściwą długość, kiedy maszyna znów zostanie uruchomiona.

Konserwacja i pielęgnacja

Smarowanie przekładni

Ilość smaru należy kontrolować co ok. 25 roboczych godzin.

- Kluczem wewnętrznym sześciokątnym wykręcić śrubę zamykającą (B32).

- Jeśli na śrubie nie widać smaru, wprowadzić ok. 5 g smaru (do kupienia w marketach budowlanych) do komory przekładni i ponownie zakręcić otwór wlotowy.

Należy pilnować, aby obudowa przekładni nigdy nie była napełniona smarem do końca.

Filtr powietrza

Po dłuższej pracy filtr powietrza wymaga oczyszczenia. Kurz i pyłki zatykają bowiem pory filtra piankowego.

- Zdjąć osłonę (B33) i umyć filtr (B34) w lekko namydlonej wodzie. Uwaga: Nie stosować benzyny ani rozpuszczalników.

- Przed ponownym założeniem filtr należy wysuszyć.

Dla zachowania żywotności silnika uszkodzony filtr powietrza należy natychmiast wymienić.

Regulacja świecy zapłonowej

Przynajmniej raz w roku albo jeśli pojawią się regularne problemy z rozruchem sprzętu należy sprawdzić odległość elektrod świecy zapłonowej. Właściwa odległość między chorągiewką a stykiem świecy wynosi 0,25"/0,63 mm (B35).

- Odczekać do całkowitego wystygnięcia silnika.

- Ściągnąć kapturek (B36) świecy zapłonowej i wykręcić świecę znajdującym się w zestawie kluczem do świec (B37).

- W przypadku nadmiernego zużycia elektrody lub dużej ilości nagaru świecę należy wymienić na nową tego samego typu.

Silny nagar na świecy zapłonowej może być skutkiem następujących czynników: za duży udział oleju w mieszance paliwowej, zła jakość oleju, stara mieszanka paliwowa lub niedrożny filtr powietrza.

- Świecę zapłonową wkręcić ręką w całości do gwintowania. (Unikać skrzywienia)

- Teraz dokręcić świecę znajdującym się w zestawie kluczem do świec.

- Przy posługiwaniu się kluczem dynamometrycznym moment obrotowy wynosi 12-15 Nm.

- Końcówkę przewodu świecy zapłonowej umieścić prawidłowo na świecy.

Regulacja gaźnika

Fabrycznie gaźnik został ustawiony na optymalną

moc. Gdyby była potrzebna jego regulacja, należy zwrócić się do fachowego serwisu.

Obroty na biegu jałowym

Przy każdym użyciu sprzętu należy sprawdzić, czy część tnąca nie obraca się przy jałowym biegu silnika.

Gdyby podczas jałowego biegu silnika urządzenie tnące też się obracało, można je uregulować przy gaźniku (ilustracja).

- Śrubę biegu jałowego należy obrócić śrubokrętem na tyle, aby część tnąca przestała się obracać.

Nóż do linki podkaszarki

- Jeśli linka podkaszarki przy przedłużaniu nie jest równo odcinana, należy krawędź tnącą (B38) doszlifować pilnikiem. Szlifować należy w jednym kierunku, zachowując pierwotny kąt.

Czyszczenie

Do czyszczenia elementów ze sztucznego tworzywa należy używać wilgotnej ściereczki.

Nie stosować środków czyszczących, rozpuszczalników czy ostrych przedmiotów.

W wyniku technicznych uwarunkowań podczas pracy sprzętu gromadzi się wokół osi napędowej pod osłoną noży mokra trawa i chwasty. Należy je usuwać, bo silnik wskutek nadmiernego tarcia może ulec przegrzaniu.

Regularna kontrola

Należy pamiętać, że poniższe zasady odnoszą się do normalnej eksploatacji. Podane interwały czasowe mogą ulec ewentualnemu odpowiedniemu skróceniu w przypadku dłuższego codziennego używania, silnego pylenia itd.

Przed rozpoczęciem pracy i po napełnieniu zbiornika paliwa: Sprawdzić stabilność

zamocowania części tnących, dokonać ogólnych oględzin sprzętu, naostrzyć ostrze do wykaszania zarośli (także w miarę potrzeb).

Kontrola cotygodniowa: smarowanie przekładni (także w miarę potrzeb).

W miarę potrzeb: Dokręcać śruby mocujące i nakrętki, do których jest dostęp.

Trzymając się wytycznych niniejszej instrukcji użytkownik unika nadmiernego zużycia i uszkodzeń sprzętu.

Za wszelkie szkody, powstałe wskutek nieprzestrzegania wskazówek, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, odpowiada sam użytkownik.

Dotyczy to również dokonywania nieautoryzowanych zmian w urządzeniu, stosowania nieautoryzowanych części zamiennych, akcesoriów, osprzętu, niezgodnego z konstrukcją i przeznaczeniem użycia sprzętu, uszkodzeń wtórnych wskutek pracy z uszkodzonymi elementami.

Części zużywalne

Także i przy prawidłowej eksploatacji niektóre elementy ulegają normalnemu zużyciu. Części te – zależnie od rodzaju i czasu użytkowania – trzeba regularnie wymieniać. Należą do nich między innymi części tnące i tarcza zamocowania.

Przechowywanie /zimowanie

Aby wykaszarka spalinowa działała bez problemu po dłuższym nieużywaniu, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Opróżnić zbiornik paliwa.
- Zastartować silnik i pozwolić mu pracować aż do zatrzymania.
- Po ostygnięciu silnika wyjąć świecę zapłonową.

- Do gniazda świecy zapłonowej włączyć życzekkę mieszanki do dwusuwów i kilkakrotnie wolno przeciągnąć linkę rozrusznika. Pozwoli to na wywianie sadzy oraz nasmarowanie tłoków i cylindrów.

- Sprawdzić świecę zapłonową i wymienić ją, gdyby się okazało, że jej chorągiewka jest nadmiernie wypalona.

- Wykaszarkę spalinową należy przechowywać w miejscu suchym, z dala od zagrożenia pożarowego.

Ponowny rozruch po długim nieużywaniu sprzętu

1 Wyjąć świecę zapłonową.

2 Linkę rozrusznika kilkakrotnie szybko przeciągnąć w celu usunięcia oleju i osadów z komory silnika.

3 Sprawdzić stan świecy zapłonowej, w razie potrzeby wymienić ją na nową i wkręcić na miejsce.

- Zbiornik paliwa napełnić mieszanką do dwusuwów 40:1.

- Przeprowadzić start według opisu w rozdziale „Start przy zimnym silniku”.

Dane techniczne

chłodzony powietrzem silnik dwusuwowy	
pojemność skokowa:	51,2 cm ³
moc:	1,4 kW
objętość zbiornika paliwa:	850 ml
szerokość cięcia głowicy linki:	430 mm
grubość linki:	Ø 2,4 mm
szerokość cięcia ostrza:	255 mm
max. obroty silnika:	9000 1/min
max. obroty obcinarki:	10500 1/min
świeca zapłonowa:	LD L8RTF
waga:	7,8 kg bez paliwa
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} :	
96.2 dB(A), K=3 dB(A) (kosiarka do trawy)	
97.2 dB(A), K=3 dB(A) (szczotka cutterr)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{wA} :	
109.2 dB(A), K=3 dB(A) (kosiarka do trawy)	

108.4 dB(A), K=3dB (A) (szczotka cutter)

Wibracje:

8,448 m/s², K=1,5 m/s² (kosiarka do trawy)

6,243 m/s², K=1,5 m/s² (szczotka cutter)

Zestawienie elementów urządzenia (A1) (B1)

1. zamocowanie uchwytów na ręce
2. uchwyt
3. rączka manipulacyjna
4. włącznik / wyłącznik
5. blokada
6. dźwignia gazu
7. zawieszenie pasa nośnego
8. osłona instalacji wydechowej
9. silnik
10. zbiornik paliwowy
11. ostrze do wykaszania zarośli
12. osłona ostrza
13. głowica linki
14. klucz wewnętrzny sześciokątny
15. klucz do świec zapłonowych
16. pojemnik do sporządzania mieszanki paliwowej
17. pas nośny
18. przycisk obrotów
19. Śruba zaciskowa
20. Trzpień blokujący / zabezpieczający
21. śrubokręt

zakłócenie pracy	możliwa przyczyna	środki zaradcze
Silnik pracuje z przerwami.	niewłaściwa regulacja gaźnika.	Zlecić regulację gaźnika serwisantowi.
Sprzęt daje się włączyć, jednak silnik ma słabą moc.	złe ustawienie dźwigni przepustnicy zanieczyszczony filtr powietrza niewłaściwa regulacja gaźnika	Nastawić. ↑ Wyjąć filtr piankowy i wymyć go wodą z mydłem, a po osuszeniu założyć ponownie Zlecić regulację gaźnika serwisantowi.
Sprzęt nie daje się uruchomić lub włącza się.	niewłaściwe czynności przy rozruchu niewłaściwa regulacja gaźnika świeca zapłonową zanieczyszczona sadza niedrożny filtr paliwa	Trzymać się instrukcji „Start przy zimnym silniku 1-8”. Zlecić regulację gaźnika serwisantowi. Oczyścić świecę, skorygować odległość elektrod lub świecę wymienić. Wymienić filtr paliwa.
Silnik pracuje nieregularnie	niewłaściwa odległość elektrod na świecy zapłonowej e przepalona świeca	Oczyścić świecę, skorygować odległość elektrod – idealna 0,25"/0,63mm – lub świecę wymienić.
Nadmierne dymienie.	zła regulacja gaźnika niewłaściwa mieszanka paliwowa	Zlecić regulację gaźnika serwisantowi. Opróżnić zbiornik, włączyć właściwą mieszankę: mieszanka do dwusuwu 40:1.

Recommandations de sécurité



Avant la mise en service, lire le mode d'emploi !



Veiller aux particules produites par le dispositif de coupe !



Pendant le fonctionnement, respecter une distance minimale de 15 m entre la machine et les autres personnes !



Porter une protection auditive homologuée, un chapeau ou un casque et des lunettes de protection!



Porter des chaussures antidérapantes et solides !



Porter des gants résistants et de bonne qualité !



Porter des vêtements de travail résistants et de bonne qualité !



Les gaz brûlés générés sont toxiques et ont une action étouffante!



ATTENTION Risque d'incendie ! L'essence et les vapeurs d'essence sont facilement inflammables!



Lors du travail sur des matériaux produisant de la poussière, utilisez toujours une protection respiratoire.



Niveau de bruit conformément à directive 2000/14/CE



Attention ! Pièces brûlantes. Restez à distance.

Chère cliente, cher client,
Félicitations pour l'achat de votre faux à moteur à moteur thermique MATRIX.



Cet appareil correspond aux dispositions légales en matière de sécurité pour les moteurs à explosion.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant de mettre la machine en service.

Une utilisation non conforme peut provoquer des dommages corporels et matériels.

Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. Conservez soigneusement le mode d'emploi.

L'utilisation de l'appareil par des enfants et adolescents de moins de 16 ans n'est pas autorisée. Les adolescents au-dessus de 16 ans peuvent utiliser l'appareil sous la surveillance d'une personne initiée.

Utilisation conforme

En fonction de l'outil de coupe monté, la faux à moteur thermique est conçue pour tondre du gazon ou de l'herbe, pour couper des broussailles, des buissons et de très petits arbres dans les jardins privés.

L'appareil ne doit pas être utilisé pour d'autres travaux.

Le fabricant refuse toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme ou en cas de modifications apportées à la machine.

Respectez également les recommandations en matière de sécurité, les instructions de montage et le mode d'emploi ainsi que les dispositions légales en matière de prévention des accidents.

Recommandations en matière de sécurité

Veillez à ce que des personnes ou des animaux ne se trouvent pas à proximité de la zone de travail (distance minimale de 15 m). Des corps étrangers tels que des pierres peuvent se trouver dans l'herbe coupée et tourbillonnante. Vous êtes responsable de la sécurité dans votre zone de travail et de dommages corporels ou matériels.

La faux à moteur thermique ne doit être ni démarrée ni utilisée à proximité de personnes ou d'animaux.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou que vous manquez de concentration ou si votre capacité de réaction est réduite suite à la consommation d'alcool ou de médicaments.

L'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez des lunettes de protection homologuées.

Utilisez une protection auditive homologuée.

Utilisez de bons gants de protection.

Utilisez de bonnes chaussures de travail antidérapantes avec des coquilles de sécurité en acier. Ne travaillez jamais avec l'appareil en sandales ou même pieds nus.

Lors de travaux d'élagage, portez impérativement un casque de protection homologué.

Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux.

Portez un pantalon long pour protéger vos jambes.

En cas de cheveux longs, portez un couvre-chef.

Des vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

Portez des vêtements de travail adaptés, solides et près du corps.

Eloignez le corps et les vêtements de l'outil de coupe lorsque vous démarrez le moteur ou lorsqu'il tourne.

Veillez à une position stable et sûre lorsque vous travaillez. En raison du risque de chute, évitez de marcher en arrière avec l'appareil. Évitez les positions anormales du corps.

En cas d'utilisation prolongée de la faux à moteur thermique, des troubles de la circulation du sang (maladie des doigts blancs) peuvent se présenter en raison des vibrations. Dans ce cas, nous ne pouvons pas donner d'indications concernant la durée d'utilisation, car ceci peut di érer d'une personne à l'autre. Les facteurs suivants peuvent influencer sur ce phénomène : troubles de la circulation du sang dans les mains de l'utilisateur, températures extérieures basses, longues durées d'utilisation. C'est pourquoi il est recommandé de porter des gants de travail chauds et de faire des pauses régulièrement.

Les gaz brûlés des moteurs à explosion sont toxiques et peuvent entraîner, entre autres, un étouffement. La faux à moteur thermique ne doit pas être mise en service dans des locaux fermés ou mal aérés.

Remplissez le réservoir de carburant uniquement à l'extérieur ou dans des secteurs suffisamment aérés.

L'essence et les vapeurs d'essence sont facilement inflammables. Eloignez-la de matériaux inflammables et de sources d'étincelles telles que par ex. des poêles ou des fours.

Ne fumez pas lorsque vous remplissez l'appareil ou lorsque vous l'utilisez.

Epongez immédiatement l'essence qui s'est éventuellement renversée.

Démarrez la faux à moteur thermique uniquement à un endroit éloigné de celui du remplissage.

Veillez à ce que le couvercle du réservoir à essence soit toujours bien fermé. Faites attention à d'éventuelles fuites.

Le réservoir à essence ne doit pas être ouvert et il ne faut pas ajouter de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsque la machine est chaude.

Ouvrir le réservoir doucement afin que les vapeurs d'essence puissent s'échapper.

Veillez à ce que les poignées soient sèches, propres et sans mélange d'essence.

N'utilisez pas l'appareil sans échappement ni sans protection d'échappement correctement installée.

Ne touchez pas l'échappement. Risque de brûlures.

Utilisez uniquement le carburant recommandé dans le mode d'emploi.

Conservez l'essence uniquement dans des récipients prévus à cet effet et dans un endroit sûr.

Lorsque vous coupez dans une pente, mettez-vous toujours au-dessous de l'outil de coupe.

Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet o.a. dans la tête de bobine, dans le capot de protection ou dans le moteur.

Coupez toujours l'appareil avant de le déposer. N'utilisez pas de fil de fer ou autres dans la bobine de fil.

Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.

Avant toute utilisation, effectuez un contrôle

visuel de l'appareil.

Vérifiez si toutes les vis et pièces de raccord sont bien serrées.

Tenez toujours l'appareil à deux mains.

Avant toute utilisation, contrôlez l'appareil et ses composants et dispositifs de protection quant à des dommages ou à l'usure et faites effectuer les réparations nécessaires le cas échéant. Ne mettez jamais les dispositifs de protection et de sécurité hors service. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez des dommages ou des phénomènes d'usure.

Maintenez les outils propres et fonctionnels afin de pouvoir travailler mieux et en toute sécurité. Tenez toujours l'appareil suffisamment éloigné du corps lorsque vous travaillez.

En cas d'interruptions de travail et de changement d'endroit, coupez toujours l'appareil, attendez l'arrêt de l'outil de coupe et coupez le moteur.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail. En cas d'interruptions de travail, déposez l'appareil dans un endroit sûr.

Les personnes travaillant avec la machine ne doivent pas être distraites. Elles pourraient de ce fait perdre le contrôle de l'outil.

N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie, dans un endroit humide ou mouillé et ne le remisez pas à l'extérieur.

Si l'appareil est mouillé, attendez qu'il ait entièrement séché avant de l'utiliser à nouveau.

Avant le début du travail, il est recommandé de vérifier s'il n'y a pas de corps étrangers dans l'herbe à couper et de les retirer le cas échéant. Si, lors de la coupe, vous rencontrez malgré tout un corps étranger, coupez l'appareil et retirez-le. En cas de blocage dû à un corps étranger (pierre, accumulation d'herbe), coupez l'appareil et retirez-le avec un objet non pointu. Ne retirez

jamais les corps étrangers bloquants avec les doigts, ceci peut entraîner des blessures graves. Eloigner impérativement l'appareil du corps lorsqu'il tourne.

Attention : l'outil de coupe tourne par inertie après la coupure de l'appareil !

Ne surchargez pas la machine et n'effectuez pas de travaux pour lesquels l'appareil n'est pas prévu. Veillez à ce que les ouvertures d'aération soient toujours propres.

Entreposez l'appareil hors de portée des enfants.

Entreposez l'appareil dans un endroit sûr et sec.

Après un choc ou un autre endommagement, vérifiez la machine quant à des dommages.

Tenez le corps et les vêtements éloignés de la tête de bobine lorsque vous démarrez le moteur ou lorsqu'il tourne.

Lorsque vous coupez des bordures d'herbe, des endroits entourés de gravier ou autres, tenez toujours compte du fait que des pierres et de la terre peuvent être projetées par le fil de coupe.

Ne jamais traverser des rues ou des chemins avec l'appareil enclenché.

Ne coupez jamais contre des objets durs tels que des pierres etc. vous évitez ainsi des blessures et l'endommagement de l'appareil.

Ne jamais utiliser l'appareil sans dispositif de protection.

Ne jamais arrêter le dispositif de coupe à la main.

Toujours attendre qu'il s'arrête lui-même.

Faites passer le fil de coupe le plus près possible du sol.

Coupez uniquement de l'herbe qui pousse dans le sol. Pas dans des fissures ou sur des pierres etc.

Veillez toujours à ce qu'il n'y ait pas d'objets o.a. qui s'accumulent dans la tête de bobine, dans le capot de protection ou dans le moteur.

Utilisez l'appareil uniquement avec le dispositif de protection.

Coupez toujours l'appareil avant de le déposer.

Tenez compte du risque de blessures dans la zone du dispositif de coupe qui sert à couper le fil.

ATTENTION : L'outil de coupe continue à tourner pendant quelques secondes après la coupure de la machine.

Déposez l'appareil uniquement après que l'outil de coupe se soit arrêté et lorsque le moteur a été coupé.

Un outil de coupe endommagé doit être remplacé immédiatement.

N'utilisez toujours que le fil d'origine. N'utilisez jamais un l en métal à la place du fil nylon.

L'appareil et les outils de coupe doivent être contrôlés et entretenus régulièrement et correctement. Les dommages doivent être réparés par un atelier spécialisé.

Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Faites réparer votre appareil uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela garantit que la sécurité de l'appareil sera conservée.

Montage

Avant le montage, vérifiez toutes les pièces quant à leur intégralité et à des dommages dus au transport.

1. Posez l'appareil verticalement, moteur en bas, sur le sol.

2. Desserrez la vis de blocage (19) (A1) et insérer les tubes inférieur et supérieur de la faux dans le raccord prévu (A2).

3. En tournant légèrement le tube inférieur, la goupille de blocage (20) s'encliquette dans le trou. Serrez ensuite la vis de blocage.

4. Pour le désassemblage, desserrer la vis de blocage, appuyez sur la goupille de blocage et démonter le tube (A4).

Barres

La faux à moteur thermique est conçue de façon à être utilisée du côté droit du corps par l'utilisateur.

- Au moyen de la clé à six pans creux (14) jointe, desserrez les 4 vis à tête à six pans creux de la fixation des barres (1) (B2c).

- Enfoncez la barre de droite (2) avec la commande du moteur dans le côté droit jusqu'au milieu dans la fixation de la barre (1) (B3).

- Serrez légèrement les vis à tête à six pans creux (B4).

- Serrez les vis à tête à six pans creux.

Montage de la cassette de fil

Afin d'éviter le risque d'un démarrage involontaire, retirez la fiche de la bougie d'allumage.

RISQUE DE BLESSURES



ATTENTION : Toujours porter des gants de protection pour travailler de façon sûre et à proximité des outils de coupe.

La faux à moteur thermique est livrée avec un

couteau à broussailles (11) monté et avec le dispositif de protection afférent (12).

Pour utiliser la faux à moteur thermique comme coupe-bordures, il faut monter le dispositif de protection correspondant (12) et la bobine de fil (13).

- Contrez l'arbre de la faux à moteur thermique à l'endroit prévu (B6) avec un tournevis ou avec la clé à six pans creux jointe (14).

- Avec la clé à six pans creux jointe (15), desserrez la vis à tête à six pans creux servant à la fixation du couteau à broussailles (B7) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Retirez la vis à tête à six pans creux, la rondelle grower et le disque de support pour le couteau à broussailles (B8). Conservez bien ces pièces.

- Installez la contre-pièce (B9).

- Contrez l'arbre de la faux à moteur thermique à l'endroit prévu (B6) avec un tournevis ou avec la clé à six pans creux jointe (B10).

- Tournez maintenant, dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre, la cassette de fil (13) sur l'arbre (B10).

ATTENTION : filet à gauche

Montage du couteau à broussailles

Afin d'éviter le risque d'un démarrage involontaire, retirez la che de la bougie d'allumage.

RISQUE DE BLESSURES



ATTENTION : Toujours porter des gants de protection pour travailler sur et à proximité des outils de coupe.

La lame de la faux doit être affûtée régulièrement selon les instructions. Des lames mal ou pas

affûtées peuvent entraîner une charge plus élevée de l'outil.

RISQUE DE CASSURE et DE FISSURE

Des morceaux de l'outil de coupe éjectés peuvent entraîner les blessures les plus graves.

Pour utiliser la faux à moteur thermique comme faux à moteur, il faut monter le dispositif de protection correspondant et le couteau à broussailles.

- Contrez l'arbre de la faux à moteur à essence à l'endroit prévu avec un tournevis ou avec la clé à six pans creux jointe. Tournez la cassette de fil (13) dans le sens des aiguilles d'une montre pour la retirer de l'arbre (B11).

- Installez le couteau à broussailles (12) sur la contre-pièce.

- Sur le couteau à broussailles (11), installez le disque de support (respecter le côté) et la rondelle grower (B13).

- Contrez l'arbre de la faux à moteur à essence à l'endroit prévu avec un tournevis ou avec la clé à six pans creux jointe. Tournez la vis à tête à six pans creux dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre sur l'arbre et serrez-la avec la clé à six pans jointe (15) (B14).

ATTENTION : filet à gauche

Montage de la sangle

La faux à moteur thermique doit être utilisée avec une sangle (17).

Équilibrez tout d'abord la faux à moteur thermique lorsque l'appareil est coupé.

- Installez la sangle d'épaule (17).

- Réglez la longueur de la sangle de façon à ce que le mousqueton se trouve à environ une

largeur de main au-dessous de la hanche droite (B15).

- Accrochez la faux à moteur thermique au mousqueton.

- Attendez la stabilisation de la faux à moteur thermique. En position de travail normale, l'outil de coupe peut tout juste toucher le sol (B16).

- En cas de besoin, vous pouvez desserrer la fixation avec une clé à six pans creux et la déplacer vers l'avant ou vers l'arrière. Il est important que la faux à moteur à essence soit toujours bien équilibrée (B17).

Pour travailler, accrochez la faux à moteur thermique au mousqueton de la sangle lorsque le moteur tourne.

Carburant

Utilisez uniquement un mélange d'essence normale sans plomb et d'une huile spéciale pour moteurs à 2 temps dans une proportion de mélange de 40:1 .

Attention : n'utilisez pas d'autre proportion de mélange ni de l'essence pure.

N'utilisez pas de carburant qui a plus de 2 ou 3 mois.

En cas de pauses prolongées, vider le réservoir et le remplir à nouveau avant le début du travail.

Mélanger l'essence

4,0 litres d'essence et 100 ml d'huile spéciale 2 temps (station service)


- Sur les 100 ml d'huile 2 temps dans un réservoir à carburant, versez les 4,0 litres d'essence et mélangez les deux en secouant fortement.

- Versez le carburant dans le réservoir et fermez-le.

Mettre de l'essence

- Dévissez le couvercle du réservoir lentement afin que la pression et les vapeurs d'essence puissent s'échapper sans danger.
- Versez le mélange 2 temps 40:1 avec un entonnoir et refermez le couvercle correctement.

Démarrage à moteur froid

- Posez la faux à moteur thermique de façon sûre sur le sol. Le réservoir à essence et la protection de coupe forment le support. Veillez à ce que l'outil de coupe ne touche ni le sol ni d'autres objets quelconques (B18).
- Poussez l'interrupteur marche/arrêt (4) sur la poignée de commande vers le bas (B19).
- Poussez le levier du starter (B20) vers le haut: 
- Appuyez sur l'injecteur jusqu'à ce que le tuyau d'essence transparent se remplisse d'essence (B21).
- De la main droite, prenez la poignée de commande (3). Vous déverrouillez ainsi le dispositif de blocage (5) de l'accélérateur (B22).
- Appuyez fermement sur l'accélérateur (6).
- Appuyez simultanément sur le bouton de demitours (18) (B23).
- Maintenez le bouton de demi-tours (18) enfoncé et lâchez l'accélérateur (6) et le dispositif de blocage (5). Le bouton de demi-tours (18) reste ainsi automatiquement enfoncé.
- Adoptez une position sûre.
- Appuyez la faux à moteur thermique de la main gauche sur le sol (B24).

ATTENTION : Ne jamais poser le pied sur la tige ou s'agenouiller dessus.

- Tirez le fil du démarreur 3 à 5 fois entièrement (B24).

- Poussez le levier du starter (B25) vers le bas: 

- Tirez plusieurs fois rapidement et fortement sur le fil du démarreur jusqu'à la fin du fil jusqu'à ce que le moteur démarre.

ATTENTION – DANGER : Le moteur démarre à demi accélération et avec le dispositif de coupe en rotation. Laissez tourner le moteur pendant quelques secondes.



En appuyant brièvement sur l'accélérateur, le bouton de demi-tours se coupe automatiquement. Le moteur se remet au ralenti. L'outil de coupe s'arrête après quelques secondes.


Couper le moteur

- Laissez le moteur retourner au ralenti sans accélération.
- Poussez le commutateur marche/arrêt (4) sur la poignée de commande sur « STOP » (B26).

ATTENTION. Le dispositif de coupe continue à tourner pendant quelques secondes après la coupure du moteur. Tenez les deux poignées jusqu'à l'arrêt complet du dispositif de coupe.



Démarrage à moteur chaud

- Correspond à l'opération moteur froid. Le levier du starter reste toujours en position inférieure (B25) .

Travailler avec la faux à moteur thermique

- Si vous travaillez pour la première fois avec une faux à moteur thermique, familiarisez-vous d'abord avec l'utilisation et la commande de la

faux à moteur thermique sans faire tourner le moteur.

- La faux à moteur thermique est conçue de façon à être utilisée exclusivement du côté droit du corps par l'utilisateur.

- Tenez toujours la faux à moteur thermique des deux mains par les poignées.

- De la main droite, tenez la poignée de commande et, de la main gauche, la poignée des tubes de poignée.

- Tenez toujours compte du fait que l'outil de coupe continue à tourner pendant peu de temps lorsque le levier d'accélérateur a été lâché.

- Veillez toujours à un ralenti impeccable du moteur de façon à ce que l'outil de coupe ne tourne plus lorsque le levier d'accélérateur n'est pas enfoncé.

- Travaillez toujours à une vitesse de rotation élevée, c'est ainsi que vous obtenez le meilleur résultat de coupe.

- Si, en travaillant, vous heurtez une pierre ou un arbre, coupez le moteur et inspectez la faux à moteur thermique quant à des dommages.

Attention : Lors de travaux sur un terrain accidenté et dans des pentes, il faut toujours se trouver en dessous de la tête de la faux.

Portez toujours des lunettes de protection et une protection auditive et, pour les travaux d'élagage, un casque de protection.

Tondre avec la tête de fil

- Utilisez la cassette de fil synthétique pour obtenir une coupe propre y compris sur des bordures inégales, autour de pieux et d'arbres.

- Approchez le fil de coupe avec précaution d'un obstacle et coupez avec la pointe du fil autour

de l'obstacle. Au contact du fil de coupe avec des pierres, arbres et murs, le fil s'effloche précocement ou se casse.

- Balancez la faux à moteur thermique comme une faux normale horizontalement de la droite vers la gauche et retour. Vous déterminez la hauteur de coupe en fonction de la hauteur à laquelle vous utilisez l'appareil.

- Ne remplacez jamais le fil synthétique par un fil en métal. RISQUE DE BLESSURES

Couper avec le couteau à broussailles

- Utilisez le couteau à broussailles pour élaguer des broussailles, des plants sauvages, des plantations de jeunes arbres (2 cm de diamètre du tronc au maximum) et de l'herbe haute.

- Lors de l'utilisation d'outils de coupe en métal, il existe toujours un risque de recul lorsque l'outil heurte un obstacle dur (pierres, arbres, branches etc.). Dans ce cas, l'appareil est rejeté en arrière dans le sens contraire à celui de la rotation.

- En présence de plants sauvages et de broussailles, « plongez » le couteau à broussailles par le haut. Les matières à couper sont de ce fait broyées.

ATTENTION : Appliquez cette technique de travail avec une précaution particulière, car plus la distance entre l'outil de coupe et le sol est grande, plus le risque est grand que des matières coupées et des particules soient éjectées vers le côté.

- Pour élaguer des plantations de jeunes arbres et pour couper de l'herbe, utilisez l'appareil comme une faux près du sol.

ATTENTION : Une mauvaise utilisation et un emploi abusif peuvent endommager le couteau à broussailles et provoquer de graves blessures par des pièces éjectées.

- A n de réduire le risque d'accidents avec le couteau à broussailles, tenez compte des points suivants :

- Ne jamais couper des buissons ou des bois de plus de 2 cm de diamètre.

- Evitez le contact avec des corps métalliques, des pierres etc.

- Contrôlez régulièrement le couteau à broussailles quant à des dommages. Ne pas continuer à utiliser un couteau à broussailles endommagé.

- Si le couteau à broussailles est nettement émoussé, il doit être affûté selon les instructions. En cas de net excentrage, le couteau à broussailles doit être remplacé.

Dispositif automatique du fil de coupe

La faux à moteur thermique est livrée avec une cassette de fil pleine.

Le fil s'use pendant le travail. Pour faire sortir du fil, appuyez la tête de la cassette de fil fortement sur le sol, moteur tournant.

Le fil est automatiquement libéré par la force centrifuge. Le fil de coupe est coupé à la longueur correcte par la lame située sur la protection de fil.

Remplacer le fil de coupe

Afin d'éviter le risque d'un démarrage involontaire, retirez la che de la bougie d'allumage.

RISQUE DE BLESSURES

- Retirez le capuchon de la protection de fil de la bobine de fil en appuyant fortement entre les deux éclisses de maintien (B27).

- Retirez la bobine avec les restes de fil et le ressort de pression (B28).

- Retirez la bobine vide (B29).

- Prenez la nouvelle bobine de fil et sortez environ 10 cm des deux ls.

- Posez maintenant la bobine de fil sur le ressort

à extrémité conique et faites passer les deux ls à travers les oeillets ronds en métal situés sur le boîtier de la bobine de fil (B30).

- Posez maintenant le capot de la bobine sur la nouvelle bobine de fil (B31). Tournez-le de façon à ce que la position des éclisses du capot de bobine corresponde aux ressorts dans le boîtier de la bobine de fil.

- Appuyez maintenant sur le capot de bobine avec la bobine jusqu'à l'encliquetage dans le boîtier de bobine.

Le fil de coupe est coupé à la longueur correcte par la lame située dans le capot de protection lorsque la machine redémarre.

Maintenance et entretien

Lubrification du mécanisme d'entraînement

Contrôlez le remplissage de graisse de lubrification env. toutes les 25 heures de service.

- Dévissez la vis de fermeture avec une clé à six pans creux (B32).

- Si vous ne voyez plus de graisse sur la vis, mettez env. 5 g de graisse de lubrification (magasins de bricolage) dans le carter du mécanisme d'entraînement et refermez l'ouverture de remplissage.

Tenez compte du fait que le carter du mécanisme d'entraînement ne doit jamais être entièrement rempli de graisse de lubrification.

Filtre à air

Après des travaux prolongés, vous devez nettoyer le filtre à air. Les poussières et le pollen bouchent les pores du filtre en mousse.

- Retirez le capot (B33) et lavez le filtre (B34) dans de l'eau légèrement savonneuse. Attention : Ne pas utiliser d'essence ou de solvants.

- Séchez le filtre avant de l'installer à nouveau. Afin de ne pas réduire la longévité du moteur, un filtre à air endommagé doit être remplacé immédiatement.

Réglage de la bougie d'allumage

Une fois par an au moins ou dans le cas d'un mauvais démarrage régulier, vérifiez l'écart de l'électrode de la bougie d'allumage. L'écart correct entre l'électrode et le contact d'allumage est de 0,25"/0,63 mm (B35).

- Attendez que le moteur se soit entièrement refroidi.

- Retirez le capuchon de la bougie d'allumage (B36) de celle-ci et sortez la bougie d'allumage au moyen de la clé à bougies jointe (B37).

- En cas d'usure importante de l'électrode ou en cas d'encrassement très important, il faut remplacer la bougie d'allumage par une neuve équivalente.

Un fort encrassement de la bougie d'allumage peut être provoqué par : une trop grande proportion d'huile dans le mélange d'essence, une mauvaise qualité d'huile, un mélange d'essence trop vieux ou un filtre à air bouché.

- Vissez la bougie d'allumage à la main entièrement dans le filet. (Éviter de la coincer)
- Serrez la bougie d'allumage avec la clé à bougies jointe.

- En cas d'utilisation d'une clé dynamométrique, le couple de serrage est de 12-15 Nm.
- Installez correctement la fiche de la bougie d'allumage sur celle-ci.

Réglage du carburateur

Le carburateur a été réglé à l'usine pour une puissance optimale. Si un réglage amélioré s'avérait nécessaire, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé.

Vitesse de rotation au ralenti

Lors de chaque utilisation, assurez-vous que le dispositif de coupe ne tourne pas lorsque le moteur tourne au ralenti.

Si le dispositif de coupe tournait alors que le moteur est au ralenti, vous pouvez le régler au carburateur (illustration).

- Avec un tournevis, tournez la vis de ralenti jusqu'à ce que l'outil de coupe ne tourne plus.

Couteau du fil de coupe

- Si le fil de coupe n'est plus coupé proprement lors du rallongement, limez l'arête de coupe (B38) avec une lime. Limez dans un sens avec l'angle prescrit.

Nettoyage

Pour le nettoyage des pièces en plastique, utilisez un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergents, de solvants ou d'objets pointus.

Pour des raisons techniques, de l'herbe mouillée et des mauvaises herbes s'enroulent pendant le travail autour de l'axe d'entraînement sous la protection de coupe. Enlevez-les car, dans le cas contraire, le moteur est surchauffé en raison du frottement trop important.

Contrôles réguliers

Tenez compte du fait que les indications suivantes se réfèrent à une utilisation normale. Dans certaines circonstances (travail quotidien prolongé, beaucoup de poussières etc.), les intervalles sont réduits en conséquence.

Avant le début du travail et après le remplissage du réservoir : vérifier la fixation des outils de coupe, contrôle visuel général, affûter le couteau à broussailles (également en cas de besoin).

Contrôle hebdomadaire : lubrification du

mécanisme d'entraînement (également en cas de besoin).

En cas de besoin : resserrer les vis de fixation et les écrous accessibles.

Vous évitez une usure précoce et des dommages à l'appareil si vous respectez les instructions de ce mode d'emploi.

L'utilisateur est lui-même responsable de tous les dommages provoqués par le non-respect des recommandations figurant dans ce mode d'emploi.

Ceci vaut également pour des modifications non autorisées apportées à l'appareil, l'utilisation de pièces de rechange, de pièces ajoutées, d'outils de travail non autorisés, d'utilisation non conforme, de dommages consécutifs à l'utilisation de pièces défectueuses.

Pièces d'usure

Même avec une utilisation conforme, certaines pièces sont soumises à une usure normale.

Celles-ci doivent être remplacées régulièrement selon la nature et la durée d'utilisation. Ces pièces comprennent entre autres l'outil de coupe et le disque de support.

Entreposage / hivernage

Afin que la faux à moteur thermique fonctionne à nouveau sans problème après une période prolongée, respectez ce qui suit :

- Videz le réservoir à essence.

- Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à l'arrêt.

- Lorsque le moteur est refroidi, retirez la bougie d'allumage.

- Introduisez une petite cuiller de mélange 2 temps dans l'ouverture de la bougie d'allumage

et tirez plusieurs fois lentement la ficelle du démarreur. Cela souffle les dépôts de suie et graisse les pistons et les cylindres.

- Vérifiez la bougie d'allumage et remplacez-la si l'électrode est trop usée.

- Conservez la faux à moteur thermique dans un endroit sec sans risque d'incendies.

Redémarrage après des poses prolongées

1 Retirez la bougie d'allumage.

2 Tirez plusieurs fois rapidement sur la ficelle du démarreur afin d'éliminer l'huile et les dépôts du compartiment moteur.

3 Vérifiez la bougie d'allumage, remplacez-la si nécessaire et revissez-la.

- Remplissez le réservoir d'essence avec le mélange 2 temps 40:1.

- Démarrez comme décrit au point « Démarrer à moteur froid ».

Caractéristiques techniques

Moteur 2 temps refroidi par air

Cylindrée : 51,2 cm³

Puissance : 1,4 kW

Volume du réservoir : 850 ml

Largeur de coupe tête de fil : 430 mm

Épaisseur du fil : Ø 2,4 mm

Largeur de coupe lame : 255 mm

Vitesse de rotation max. moteur : 9000 1/min

Vitesse de rotation max. dispositif de coupe : 10500 1/min

Bougie d'allumage : LD L8RTF

Poids : 7,8 kg, vide

Niveau de pression acoustique L_{PA} :

96.2dB(A),K=3dB(A) (coupe-herber)

97.2dB(A),K=3dB(A) (brosse cutter)

Puissance acoustique garantie L_{WA} :

109.2dB(A),K=3dB(A) (coupe-herber)

108.4dB(A),K=3dB(A) (brosse cutter)

Vibration : 8,448 m/s², K=1,5 m/s² (coupe-herbe)

6,243 m/s², K=1,5 m/s² (brosse cutter)

NOMENCLATURE (A1)(B1)

1. Fixation des barres
2. Barre
3. Poignée de commande
4. Interrupteur marche / arrêt
5. Dispositif de blocage
6. Levier d'accélération
7. Suspension sangle
8. Protection d'échappement
9. Moteur
10. Réservoir à essence
11. Couteau à broussailles
12. Protection de coupe
13. Tête de fil
14. Clé à six pans creux
15. Clé à bougies d'allumage
16. Réservoir de mélange d'essence
17. Sangle
18. Bouton à demi-tours
19. Vis de blocage
20. Goupille de blocage
21. tournevis

Anomalie	Cause possible	Elimination de l'erreur
Le moteur s'arrête.	Mauvais réglage du carburateur	Faire régler le carburateur par un spécialiste.
L'appareil démarre mais le moteur a peu de puissance	Mauvais réglage du levier du starter Filtre à air encrassé Mauvais réglage du carburateur	Mettez-le sur. † Retirer filtre re en mousse, le nettoyer avec de l'eau savonneuse et le réinstaller lorsqu'il est sec. Faire régler le carburateur par un spécialiste.
L'appareil ne démarre pas ou il démarre mais ne tourne pas.	Opération erronée lors du démarrage Mauvais réglage du carburateur Bougie d'allumage encrassée Filtre à essence bouché	Suivez les instructions « Démarrage à moteur froid 1-8 ». Faire régler le carburateur par un spécialiste. Nettoyer la bougie d'allumage, corriger l'écart de l'électrode ou remplacer la bougie d'allumage. Remplacer filtre
Le moteur tourne de façon irrégulière.	Mauvais écart de l'électrode de la bougie d'allumage Bougie d'allumage usée	Nettoyer la bougie d'allumage, corriger l'écart de l'électrode, l'idéal est de 0,25"/0,63mm, ou remplacer la bougie d'allumage.
Fort développement de fumée.	Mauvais réglage du carburateur Mauvais mélange de carburant	aire régler le carburateur par un spécialiste. Vider le réservoir, le remplir avec le mélange correct : mélange 2 temps 40:1

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Bezpečnostní pokyny a upozornění!



Dávejte pozor na částice odletující od řezného zařízení!



Při provozu dodržujte minimální vzdálenost 15 m mezi přístrojem a ostatními osobami!



Při práci používejte předpisovou ochranu sluchu, hlavy a ochranné brýle!



Noste protiskluzovou a odolnou obuv!



Používejte pevné a odolné rukavice!



Noste odolný pracovní oděv!



Výfukové plyny jsou jedovaté a mohou způsobit udušení!



POZOR Nebezpečí požáru!
Benzín a benzínové výpary jsou snadno vznětlivé!



Používejte ochranu dýchacích cest!



Hladina hluku podle směrnice 2000/14/EC



Pozor! Horké díly. Udržovat odstup.

Vážený zákazníku, vážená zákaznice,
Blahopřejeme Vám k zakoupení motorové kosa MATRIX.



Přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením pro vznětové motory.

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte návod k použití.

Neodborné zacházení může mít za následek úraz osob nebo poškození majetku.

Osoby neseznámené s návodem k použití nesmí s přístrojem pracovat. Návod pečlivě uschovejte pro pozdější nahlédnutí.

Dětem a mladistvým mladším 16 let není práce s přístrojem povolena. Osoby ve věku mezi 16 – 18 lety smí se zařízením pracovat pouze pod dohledem školené osoby.

Předpisové použití

Benzínová motorová kosa je závislá na připevněném řezném nástroji určeném k sečení trávy či trávníku, prořezávání křovin, keřů a malých stromů v soukromém sektoru.

Přístroj nesmí být používán k jinému než stanovenému účelu.

Při nepředpisovém používání či při provádění změn na zařízení výrobce nepřebírá odpovědnost. Rovněž dodržujte bezpečnostní pokyny, návod k montáži a obsluze i všeobecně platné pokyny týkající se bezpečnosti práce.

Bezpečnostní pokyny

V blízkosti pracovní oblasti se při práci s motorovou kosou nesmí zdržovat žádné osoby

ani zvířata. Dodržujte minimální vzdálenost 15 m. V posečené a vyvržené trávě mohou být cizí tělesa, např. kameny. Na pracovišti odpovídá za bezpečnost uživatel zařízení, který je rovněž odpovědný za úrazy osob či poškození majetku způsobené přístrojem.

Benzínovou motorovou kosu nespustíte ani nepoužijete v blízkosti třetích osob či zvířat.

S přístrojem nepracujte, jste-li unavení či nesoustředění, nebo je-li Vaše schopnost reakce snížena požitím alkoholu či léků.

Nepozornost může mít za následek vážná poranění.

Používejte schválené ochranné brýle.

Používejte schválenou ochranu sluchu.

Používejte odolné pracovní rukavice.

Používejte protiskluzovou obuv s bezpečnostními ocelovými kryty. Nikdy nepracujte v sandálech či bosí.

Při prořezávání porostů používejte bezpodmínečně ochrannou helmu.

Při práci nenoste příliš volné oblečení ani šperky.

Noste dlouhé kalhoty na ochranu nohou.

Dlouhé vlasy přikryjte šátkem nebo čepicí.

Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy by mohly být zachyceny pohyblivými se součástkami.

Při práci noste vhodné, přiléhavé pracovní oblečení.

Při startování motoru udržujte části těla i kusy oblečení v dostatečné vzdálenosti od žezného nástroje.

Při práci udržujte stabilitu. S přístrojem

nepostupujte vzad, nebezpečí zakopnutí. Vyvarujte se abnormálního držení těla.

Při delším používání motorové kosy může dojít následkem vibrací k poruchám prokrvení (nemoc bílých prstů). Údaje o době používání není možné zobecnit, neboť tento údaj je u každého člověka jiný. Úkaz však mohou ovlivnit následující faktory: poruchy prokrvení rukou obsluhy, nízké venkovní teploty, dlouhá doba používání přístroje.

Doporučujeme proto, používat při práci teplé pracovní rukavice a vkládat pravidelné pracovní přestávky.

Výfukové plyny vznětových motorů jsou jedovaté a mohou mít za následek mimo jiné i udušení. Benzínová kosa nesmí být proto uváděna do provozu v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.

Benzín plňte do nádrže pouze venku nebo v dostatečně větrané místnosti.

Benzín a benzínové výpary jsou snadno vznětlivé.

Udržujte je proto v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů a zápalných zdrojů, např. pecí nebo sporáků.

Při tankování přístroje nebo jeho spouštění nekuřte.

Případně vylitý benzín okamžitě otřete.

Kosu startujte na jiném místě, než kde jste tankovali benzín.

Víčko nádrže na benzín musí být neustále dobře zavřené. Pozor na případná netěsná místa.

Dokud motor běží nebo je-li zahřátý, nesmí být uzávěr nádrže otevírán ani doplňován benzín.

Uzávěr nádrže otevírejte pomalu, aby mohly uniknout benzínové výpary.

Rukojeti udržujte suché, čisté a bez zbytků benzínu.

Přístroj nikdy nepoužívejte bez výfuku či správně instalovaného výfukového krytu.

Výfuku se nedotýkejte, nebezpečí popálení.

Používejte pouze pohonné hmoty doporučené v návodě.

Benzín uchovávejte pouze v nádobách určených k tomuto účelu, na bezpečném místě.

Při řezání na svazích stůjte vždy pod řezným nástrojem.

Dávejte pozor, aby se ve strunové hlavě, ochranném krytu ani v motoru nehromadily předměty apod.

Než přístroj odložíte, vždy jej vypněte.

Do cívky na strunu nenasazujte dráty apod.

Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu přístroje.

Zkontrolujte, jsou-li všechny šrouby a spojovací součástky dobře utažené.

Přístroj držte vždy pevně oběma rukama. Před každým použitím zkontrolujte, nevykazují-li přístroj, jeho součástky či ochranná zařízení známky poškození či opotřebení, v případě potřeby je nechejte opravit. Nikdy nevyřazujte ochranná a bezpečnostní zařízení z provozu.

Nikdy nepoužívejte přístroj jevící známky poškození či opotřebení.

Přístroj udržujte v čistotě a funkční. Bude tak pracovat lépe a bezpečněji.

Při práci kosu držte v dostatečné vzdálenosti od těla.

Při přerušení práce či změně stanoviště vždy vypněte motor.

Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru ležet na pracovišti. Při přerušení práce jej přemístěte na bezpečné místo.

Osoby pracující s přístrojem nesmí být při práci rozptýlovány, aby neztratily kontrolu nad nástrojem.

S přístrojem nepracuje v dešti, ve vlhkém či mokřím prostředí a neukládejte jej venku.

Pokud se přístroj namočí, počkejte, dokud zcela nevyschne, teprve potom jej můžete znovu použít.

Před zahájením práce doporučujeme provést kontrolu pracovní oblasti a odstranit případná cizí tělesa. Pokud i přesto dojde při práci k nárazu na cizí těleso, přístroj okamžitě vypněte a těleso odstraňte.

Dojde-li k zablokování cizím tělesem (např. kamenem, kusem posečené trávy), vypněte přístroj a těleso odstraňte tupým nástrojem.

Nikdy jej neodstraňujte pouze prsty, mohlo by dojít k vážnému poranění.

Přístroj v chodu udržujte v dostatečné vzdálenosti od těla.

Pozor: Řezná nástroj po vypnutí přístroje ještě chvíli dobíhá!

Přístroj nepřetěžujte a neprovádějte s ním práce, pro něž není dimenzován.

Větrací otvory musí být volné a bez nečistot.

Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

Přístroj uchovávejte na bezpečném a suchém místě.

Po nárazu nebo jiném poškození zkontrolujte poškození přístroje.

Při spouštění motoru nebo jeho chodu udržujte části těla a kusy oděvu mimo dosah strunové hlavy.

Zejména při sečení okrajů trávníků, okrajů štěrkových ploch apod. dávejte pozor na vymrštění kamenů či zeminy.

Nikdy nepřeházejte zapnutý přístroj přes ulice či cesty.

Nikdy neřežte proti ostrým předmětům jako jsou kameny apod. Mohlo by dojít k úrazu či poškození přístroje.

Přístroj nikdy nepoužívejte bez ochranného zařízení.

Řezný nástroj se nikdy nepokoušejte zastavit rukama. Vždy počkejte, až se sám zastaví.

Strunovou hlavu ved'te co možná nejbližší zemi.

Sečte pouze trávu rostoucí na zemi. Nepokoušejte se sekat trávu rostoucí na kamenech, ve spárách zářezů apod.

Dávejte pozor, aby se ve strunové hlavě, ochranném krytu či v motoru nehromadily žádné předměty.

Přístroj používejte pouze s ochranným zařízením. Než přístroj odložíte, vypněte jej.

Dávejte pozor na nebezpečí poranění v oblasti řezného zařízení sloužícího odřezávání struny.

POZOR: Po vypnutí přístroje se řezný nástroj ještě chvíli otáčí.

Přístroj odložte teprve až se řezný nástroj zcela

zastaví a po vypnutí motoru.

Poškozený řezný nástroj musí být ihned vyměněn.

Používejte pouze originální náhradní díly. Místo nylonové struny nikdy nepoužívejte kovový drát.

Přístroj i řezný nástroj pravidelně kontrolujte a odborně udržujte. Poškození musí být opravena ve specializované opravně.

Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Přístroj smí opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál, za použití originálních náhradních dílů. Pouze tak bude zajištěno zachování jeho bezpečnosti.

Montáž

Před provedením montáže zkontrolujte, jsou-li všechny součástky kompletní a nedošlo-li při transportu k jejich poškození.

1. Postavte přístroj svisle na zem, motorem dolů.
2. Uvolněte svěrný šroub (19) (A1) a zasuňte spodní a horní žací trubku do příslušné zástrčky (A2).
3. Mírným otočením spodní žací trubky zapadne aretační kolík (20) do otvoru zástrčky. Poté svěrný šroub pevně utáhněte.
4. Pro demontáž uvolněte svěrný šroub, zatlačte aretační kolík dovnitř a vytáhněte žací trubku (A4).

Ruční tyče

Benzínová motorová kosa je konstruována k použití na pravé straně uživatele.

- Přiloženým vnitřním šestihraným klíčem (14) povolte 4 šrouby s vnitřním šestihranem na držáku ruční vodící tyče (1) (B2c).

- Pravou rucní tyč (2) zasuňte řízením motoru na pravé straně až ke středu držáku ruční tyče (1) (B3).

- Lehce dotáhněte šrouby s vnitřním šestihranem (B4).

- Dotáhněte šrouby s vnitřním šestihranem.

Montáž kazety se strunou

Aby nemohlo dojít k neočekávanému náběhu, vytáhněte zapalovací svíčku. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**



POZOR: Při provádění prací na řezném nástroji používejte ochranné pracovní rukavice.

Motorová kosa je dodávána s připevněným nožem na křoviny (11) a s příslušným ochranným krytem (12).

Chcete-li kosu použít jako vyžinač trávy, musíte připevnit příslušný kryt (12) a strunovou cívku (13).

- Šroubovákem nebo přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem (14) zakontrujete hřídel kosi na určeném místě (B6).

- Přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem (15) otevřete šroub s vnitřním šestihranem sloužící k připevnění nože na křoviny (B7), otočením ve směru hodinových ručiček.

- Odstraňte šestihraný šroub, pružný kroužek a talíř držáku na nůž na křoviny (B8). Součástky dobře uschovejte.

- Nasad'te kontrovací kus (B9).

- Šroubovákem nebo přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem zakontrujete hřídel motorové kosi na stanoveném místě sítě (B10).

- Nyní našroubujte kazetu se strunou (13) proti směru hodinových ručiček na hřídel (B11).

POZOR: levotočivý závit

Montáž nože na křoviny

Aby nemohlo dojít k neočekávanému náběhu, vytáhněte zapalovací svíčku. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**



POZOR: Při provádění prací na řezném nástroji používejte ochranné pracovní rukavice.

List kosi musí být pravidelně broušen podle příslušných předpisů. Neodborné broušení nebo řezání tupým nástrojem mohou vést k jeho zvýšenému zatížení. **NEBEZPEČÍ PRASKNUTÍ ČI VZNIKU TRHLIN.**

Vymrštěné úlomky prasklého nástroje mohou mít za následek vážná poranění.

Při použití motorové kosi jako kosi musí být připevněn příslušný kryt a nůž na křoviny.

- Hřídel motorové kosi zakontrujete na stanoveném místě šroubovákem nebo přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem. Ve směru hodinových ručiček odšroubujte strunovou kazetu (13) z hřídele (B11).

- Na kontrovací kus nasad'te nůž na křoviny (12).

- Na nůž na křoviny (11) nasad'te přidržovací talíř (pozor na strany) a pružný kroužek (B13).

- Hřídel motorové kosi zakontrujete na stanoveném místě šroubovákem nebo přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem. Šroub s vnitřním šestihranem našroubujte proti směru hodinových ručiček na hřídel a pevně jej dotáhněte přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem (15) (B14).

POZOR: levotočivý závit

Montáž popruhu

Benzínová motorová kosa musí být používána s

popruhem (17).

Motorovou kosu nejprve vyvažte při vypnutém motoru.

- Nasad'te ramenní popruh (17).
- Délku popruhu nastavte tak, aby byla karabina asi na šířku dlaně pod pravou kyčlí (B15).

- Zavěste kosu na karabinu.

- Počkejte, až se kosa přestane kývat. Řezný nástroj se při normálním pracovním držení smí právě ještě dotýkat země. (B16).

- V případě potřeby můžete držák povolit klíčem s vnitřním šestihranem a posunout dopředu nebo dozadu. Důležité přitom je, aby byla kosa stále dobře vyvážená (B17).

Při práci zavěste kosu s běžícím motorem na karabinu popruhu.

Pohonná látka

Používejte pouze směs bezolovnatého benzínu a speciálního dvoutaktního motorového oleje ve směsném poměru 40:1.

Pozor: Nepoužívejte žádný jiný směsný poměr, ani čistý benzín.

Nepoužívejte pohonnou látku starší než 2 – 3 měsíce.

Při delší pracovní přestávce vyprázdněte nádrž a před začátkem práce ji znovu naplňte.

Benzín míchejte v poměru

4,0 litrů benzínu a 100 ml dvoutaktního speciálního oleje (k dostání u pumpy)

- Ke 100 ml dvoutaktního oleje v nádrži na pohonnou hmotu přidejte 4,0 litrů benzínu a promíchejte silným zatřepáním .

- Pohonnou látku nalijte do nádrže a zavřete víčko.

Plnění benzínu


- Pomalu odšroubujte víčko nádrže, aby mohl tlak a benzínové výpary bezpečně uniknout.

- Pomocí trychtýře naplňte do nádrže směs benzínu a oleje v poměru 40:1 a znovu přišroubujte víčko.

Start se studeným motorem

- Položte kosu bezpečně na zem. Palivová nádrž a kryt řezného nástroje tvoří podložku. Dávejte pozor, aby se řezný nástroj nedotýkal země ani jiných předmětů (B18).

- Provozní spínač (4) na ovládací rukojeti posuňte dolů (B19).

- Páčku sytiče (B19) umístěte nahoru: 

- Stiskněte vstříkovač a držte jej, dokud se průhledná benzínová hadice nenaplní palivem (B21).

- Pravou rukou uchopte ovládací rukojeť (3). Odblokujete tak blokovací zařízení (5) páčky plynu (B22).

- Pevně stiskněte páčku plynu (6).

- Současně stiskněte knoflík polovicních otáček (18) (B23).

- Knoflík polovicních otáček (18) podržte stisknutý a pus't'ěte páčku plynu (6) a blokovací zařízení (5). Knoflík polovicních otáček (18) tak zůstane automaticky stisknutý.

- Zaujměte bezpečné držení.

- Levou rukou pevně přidržte kosu přitisknutou k zemi (B24).

POZOR: Nikdy nepokládejte nohu na těleso, ani na něj neklekejte.

- 3 až 5krát zcela protáhněte startovací šňůru (B24).

- Posuňte páčku sytiče (B25) dolů: |↑|

- Několikrát silně zatáhněte za startovací šňůru, až motor naskočí.



POZOR - NEBEZPEČÍ: Motor startuje zpola zrychlený a s rotujícím nožem. Nechte jej několik sekund rozběhnout.

Krátkým stisknutím plynové páčky se knoflík polovicních otáček automaticky vypne. Motor se vrátí zpět do volnoběhu. Řezný nástroj se po několika vteřinách zastaví.

Vypnutí motoru

- Nechejte motor bez plynu vrátit se do volnoběhu.

- Posuňte provozní spínač (5) na ovládací rukojeti na „STOP“ (B26).

POZOR. Řezné zařízení se po vypnutí motoru ještě chvíli otáčí. Pevně držte obě rukojeti, dokud se řezné zařízení zcela nezastaví.

Start se zahřátým motorem

- Shoduje se se startem při studeném motoru. Páčka sytiče zde však zůstane v spodní pozici (B25) |↓|.

Práce s benzínovou motorovou kosou

- Pokud s kosou pracujete poprvé, seznámete se nejprve s její obsluhou a vedením bez běžícího motoru.

- Benzínová motorová kosa je koncipována výhradně k vedení na pravé straně uživatele.

- Kosu vždy držte pevně oběma rukama na rukojetích.

- Pravou rukou držte ovládací rukojeť, levou rukou rukojeť madla.

- Dávejte pozor – řezný nástroj se po uvolnění plynové páčky ještě chvíli otáčí.

- Dávejte pozor na bezvadný volnobeh motoru, kdy se řezný nástroj bez stisknutí plynové páčky neotáčí.

- Pracujte při vysokých otáčkách; docílíte tak nejlepšího výsledku sečení.

- Pokud při práci narazíte na kámen nebo strom, vypněte motor a zkontrolujte, není-li motorová kosa poškozená.

Pozor: Při práci v těžkém terénu a na svazích vždy stůjte pod hlavou kosy.

Při práci používejte ochranné brýle a ochranu sluchu, při vyklestování také ochrannou helmu.

Sečte se strunovou hlavou

- Pro udržení čistého řezu také na nerovných okrajích, kolem plotových kůlů a stromů používejte strunovou kazetu.

- Kolem překážek ved'te řeznou strunu opatrně a špičkou struny posečte oblast kolem překážky. Při kontaktu struny s kameny, stromy a zdmi se struna předčasně roztřepí nebo praskne.

- S motorovou kosou pohybujte stejně jako s normální kosou vodorovně zprava doleva a zpět.

Výška sečení je závislá na tom, jak vysoko přístroj vedete.

- Nylonovou strunu nikdy nenahrazujte kovovým drátem. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**

Práce s nožem na křoviny

- Nůž na křoviny je určen k prořezávání houštin, divokého porostu, mladých stromků (s průměrem kmínku maximálně 2 cm) a vysoké trávy.

- Při použití kovových řezných nástrojů hrozí nebezpečí zpětného rázu při nárazu na překážku (kameny, kmeny, větve). Při zpětném rázu je přístroj vymrštěn proti směru otáčení.

- U divokého porostu a houštin „zanorujte“ nůž shora. Porost tak bude pořežán.



POZOR: Při této pracovní technice postupujte zvláště opatrně, neboť čím větší je vzdálenost řezného nástroje od země, tím větší nebezpečí vymrštění řeziva a dalších částic hrozí.

- Při prořezávání mladého porostu a sečení trávy ved'te přístroje jako obyčejnou kosu těsně nad zemí.

POZOR: Špatné použití a zneužití může nůž na křoviny poškodit a způsobit těžká poranění vymrštěnými částmi.

- Aby bylo nebezpečí poranění nožem na křoviny sníženo, dodržujte následující body:

- Nikdy neprořežávejte křoví o průměru více než 2 cm.

- Vyvarujte se kontaktu s kovovými tělesy, kameny apod.

- Pravidelně kontrolujte, není-li nůž poškozen. Poškozený nůž nepoužívejte.

- Je-li nůž znatelně ztupený, musí být předpisově nabroušen. Je-li znatelně nevyvážený, vyměňte jej.

Automatická řezná struna

Benzínová motorová kosa je dodávána s naplněnou kazetou s řeznou strunou.

Struna se při provozu opotřebovává. Chcete-li doplnit novou strunu, silně zatlačte hlavu kazety při běžícím motoru proti zemi.

Struna bude odstředivou silou automaticky uvolněno z kazety a nůž na krytu struny je zkrátí na správnou délku.

Výměna řezné struny

Aby nemohlo dojít k neočekávanému naběhnutí, vyjměte zapalovací svíčku. NEBEZPEČÍ ÚRAZU

- Silným zatlačením mezi přídržovací svorky stáhněte víko krytu struny ze strunové cívký (B27).

- Sejměte cívký se zbytky struny a přítlačné pružiny (B28).

- Odstraňte spotřebovanou cívký (B29).

- Vezměte novou strunovou cívký a na obou koncích vytáhněte vždy asi 10 cm struny.

- Nyní cívký položte na kuželovitě se zblíhající pružiny a obě struny prostrčte kulatými kovovými očky na tělese strunové cívký (B30).

- Nyní nasad'te kryt cívký na novou cívký (B31). Otočte ji tak, aby se svorky krytu cívký shodovaly s pružinami v tělese strunové cívký.

- Nyní stiskněte kryt cívký společně se strunovou cívký tak, aby zapadly do tělesa struny.

Nůž v krytu strunu zkrátí na správnou délku, jakmile zařízení znovu naběhne.

Péče a údržba

Mazání převodu

Náplň maziva kontrolujte zhruba každých 25 provozních hodin.

- Pomocí klíče s vnitřním šestihranem vyšroubujte

uzavírací šroub (B32).

- Není-li na šroubu patrně již žádné mazivo, doplňte asi 5 g maziva (k dostání v Baumarktu) do tělesa převodu a plnicí otvor znovu uzavřete.

Těleso převodu nikdy nesmí být naplněno mazivem úplně.

Vzduchový filtr

Po delším používání musí být vzduchový filtr vyčištěn. Prach a pyly ucpávají póry pěnového filtru.

- Sejmete kryt (B33) a filtr (B34) vymyjte v mýdlové vodě. Pozor, nepoužívejte benzín ani rozpouštědla.

- Před nasazením nechte filtr vyschnout. Aby nedocházelo ke zkracování životnosti motoru, musí být poškozený vzduchový filtr ihned vyměněn.

Nastavení zapalovací svíčky

Minimálně jednou ročně nebo při častějších chybných startech zkontrolujte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky. Správná vzdálenost mezi zapalovacím koncem a zapalovacím kontaktem je 0,25"/0,63 mm (B35).

- Počkejte, dokud se motor zcela neochladí.

- Stáhněte kryt zapalovací svíčky (B36) ze svíčky a pomocí klíče na zapalovací svíčku ji vyšroubujte (B37).

- Při nadměrném opotřebení elektrody nebo při silném nánosu svíčku vyměňte za novou stejných parametrů.

Silný nános na zapalovací svíčce může být způsoben: příliš vysokým podílem oleje ve směsi pohonných hmot, špatnou kvalitou oleje, starou směsí pohonných hmot nebo ucpaným vzduchovým filtrem.

- Rukou našroubujte svíčku do závitu (zabráníte

tak vzpříčení).

- Nyní ji pevně utáhněte klíčem na svíčku.

- Při použití momentového klíče je utahovací moment 12-15 Nm.

- Nyní správně zasuněte zástrčku zapalovací svíčky na svíčku.

Nastavení karburátoru

Karburátor byl při výrobě nastaven na optimální výkon. Je-li nutné nastavení opravit, obraťte se na specializovanou opravnu.

Volnoběžné otáčky

Při každém použití zkontrolujte, zda se řezné zařízení při volnoběhu motoru neotáčí.

Pokud se řezné zařízení při volnoběhu otáčí, nastavte karburátor (viz obr.)

- Šroubovákem otočte šroubem volnoběhu právě tak, aby s řezné zařízení neotáčelo.

Nůž řezné struny

- Není-li struna při prodloužení odstřižena čistě, nabruste řeznou hranu (B38) pilníkem. Pilujte jedním směrem a ve stanoveném úhlu.

Čištění

K čištění plastových součástek používejte vlhký hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla ani ostré předměty.

Při práci se mokrá tráva a plevel navíjí kolem hnací nápravy pod krytem řezného nástroje. Nahromaděnou trávu pravidelně odstraňujte, aby se motor následkem příliš vysokého tření nepřehřál.

Pravidelné kontroly

Následující údaje se vztahují na normální použití.

Za určitých okolností (delší denní práce, silné

prachové zatížení apod.) se uvedené intervaly zkracují odpovídajícím způsobem.

Před zahájením práce a naplněním nádrže: zkontrolujte pevné usazení rezného nástroje, proveďte všeobecnou vizuální kontrolu, nabruste nůž na kroviny (také dle potřeby).

Týdenní kontrola: promazání převodu (také dle potřeby).

V případě potřeby: dotáhněte přístupné přípevňovací šrouby a matice.

Při dodržování pokynů tohoto návodu k použití zabráníte nadměrnému opotřebení a poškození přístroje.

Za všechny škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu je odpovědný výhradně uživatel.

Totéž platí při provedení neautorizovaných změn na přístroji, použití neautorizovaných náhradních dílů, připevňování dalších součástí, použití pracovních nástrojů, při jiném než předpisovém použití či pro následné škody vzniklé jako následek používání poškozených součástí.

Součástky podléhající opotřebení

Také při předpisovém používání přístroje podléhají některé součástky normálnímu opotřebení.

Tyto součástky pak musí být podle druhu použití pravidelně vyměňovány. Mezi tyto součástky patří mimo jiné řezný nástroje a přidržovací talíř.

Uložení / přezimování

Aby mohla motorová kosa po delším nepoužívání bez problému dále fungovat, dodržujte následující pokyny:

- Vyprázdněte nádrž na benzín.

- Nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se sám nezastaví.

- Je-li motor ochlazen, vyjměte zapalovací svíčku.

- Do otvoru zapalovací svíčky nalijte malou lžičku 2taktní směsi a několikrát pomalu protáhněte startovací šňůru. Vyfouknete tak usazeniny sazí a promazete písty a válce.

- Zkontrolujte zapalovací svíčku a vyměňte ji, je-li špička příliš ohořelá.

- Benzínovou motorovou kosu uložte na suchém místě, kde nehrozí nebezpečí vzniku požáru.

Nový start po delším nepoužívání přístroje

1 Vyjměte zapalovací svíčku.

2 Několikrát silně protáhněte zapalovací šňůru, aby se prostoru motoru odstranil olej a usazeniny.

3 Zkontrolujte zapalovací svíčku, v případě potřeby ji vyměňte a znovu ji našroubujte na místo.

- Do benzínové nádrže naplňte dvoutaktní směs v poměru 40:1.

- Proveďte start podle pokynů části „Start se studeným motorem“.

Technické údaje

Dvoutaktní, vzduchem chlazený motor

Obsah válce: 51,2 cm³

Výkon: 1,4 kW

Obsah nádrže: 850 ml

Šířka záběru strunové hlavy: 430 mm

Tloušťka struny: Ø 2,4 mm

Šířka záběru čepele: 255 mm

max. otáčky motoru: 9000 1/min

max. otáčky rezného zařízení: 10500 1/min

Zapalovací svíčka: LD L8RTF

Hmotnost: 7,8 kg, prázdný

Hladina akustického tlaku L_{PA}:

96.2 dB(A),K=3dB(A) (strunová sekačka)

97.2 dB(A),K=3dB(A) (kartáč cutter)

Garantovaná hladina akustického tlaku L_{WA}:

109.2 dB(A), K=3 dB(A) (strunová sekačka)

108.4 dB(A), K=3 dB(A) (kartáč cutterr)

Vibrace: 8,448 m/s, K=1,5 m/s² (strunová sekačka)

6,243 m/s², K=1,5 m/s² (kartáč cutterr)

Přehled součástí přístroje (A1)(B1)

1. Držák ruční tyče
2. Ruční
3. Ovládací rukojeť
4. Provozní vypínač
5. Blokovací zařízení
6. Plynová páčka
7. Zavěšení popruhu
8. Výfukový kryt
9. Motor
10. Benzínová nádrž
11. Nůž na křoviny
12. Kryt řezného zařízení
13. Strunová hlava
14. Klíč s vnitřním šestihranem
15. Klíč na zapalovací svíčku
16. Nádrž na směs benzínu
17. Popruh
18. Knoflík polovičních otáček
19. Svěrný šroub
20. Aretační kolík
21. šroubovák

Porucha	Možná příčina	Odstranění chyby
Motor vázne.	Špatné nastavení karburátoru	Nechejte karburátor nastavit ve specializované opravně..
Přístroj naskočí, ale motor má malý výkon.	Špatné nastavení páčky sytiče Znečištěný vzduchový filtr Špatné nastavení karburátoru	Nastavte. + Odstraňte pěnový filtr, vyčistete mýdlovou vodou a suchý znovu nasad'te.. Nechejte karburátor nastavit ve specializované opravně.
Přístroj nenaskočí, nebo naskočí, ale neběží.	Chybný postup při spouštění Špatné nastavení karburátoru Zapalovací svíčka znečištěná sazemi Ucpaný benzínový filtr	Dodržujte pokyny v části „Start se studeným motorem 1-8“. Nechejte karburátor nastavit ve specializované opravně. Vyčistěte svíčku, opravte vzdálenost elektrod nebo svíčku vyměňte Vyměňte benzínový filtr.
Nepravidelný chod motoru.	Špatná vzdálenost elektrod na zapalovací svíčke Vyhořelá zapalovací svíčka	Vyčistěte svíčku, opravte vzdálenost elektrod – ideálně 0,25"/0,63mm - nebo svíčku vyměňte.
Nadměrný kouř.	Špatné nastavení karburátoru Špatně vytvořená směs pohonných hmot	Nechejte karburátor nastavit ve specializované opravně. Vyprázdněte nádrž a naplňte ji správnou směsí: 2taktní směs 40:1.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések



Az üzembevétel előtt olvassa el a használati utasítást!



Ügyeljen a vágókészülék által létrejött részecskékre!



Üzemelés közben ügyeljen a gép és más személyek közötti 15 méteres minimális távolságra!



Viseljen engedélyezett hallásvédőt, fejtédőt és védőszemüveget!



Viseljen csúszásmentes és ellenállóképes cipőt!



Viseljen jó és ellenállóképes kesztyűt!



Viseljen jó és ellenállóképes munkaöltözéket!



A keletkező kipufogógázok mérgezőek és fojtogató hatásúak!



FIGYELEM tűzveszély!
A benzin és a benzingőz könnyen gyullad!



A fűrészelésnél port létrehozó anyagok megmunkálásánál mindig viseljen porvédő maszkot.



Zajszint a 2000/14/EC irányvonal szerint



Figyelem! Forró részek.
Távolságot tartani.

Kedves Vevő,
üdvözljük abból az alkalomból, hogy megvásárolta a MATRIX benzinmotoros kaszát.



Ez a készülék megfelel a robbanómotorokra előírt biztonsági követelményeinek.

Olvassa el gondosan a használati utasítást, mielőtt a gépet üzembe helyezi.

Egy szakszerűtlen alkalmazás személyek és vagyontárgyak sérülését okozhatja.

Az olyan személyek, akik a használati utasítást nem ismerik, a készüléket nem kezelhetik.

Őrizze meg jól a használati utasítást.
Gyerekek és 16 év alatti fiatalok részére a készülék használata nem engedélyezett.
Az olyan 16 év fölötti atalok részére, akik egy kiképzett személy felügyelete alatt dolgoznak, a használat engedélyezett.

Rendeltetésszerű alkalmazás

A benzinmotoros kasza a rászertelt vágóeszköztől függően alkalmas gyepes/fűves területek nyírására, bozót, cserje és bokrok, valamint kis fák vágására, privát területen.

A készüléket más célra használni nem szabad. Nem rendeltetésszerű alkalmazás, valamint a gépen végzett módosítások esetén a gyártó nem vállal felelősséget.

Ügyeljen a biztonsági utasításokra, a szerelési- és kezelési utasításra, valamint az ebből következő általános balesetvédelmi előírásokra.

Biztonsági utasítások

Ügyeljen arra, hogy a munkaterület közelében ne legyenek emberek és állatok (a minimális távolság 15m). A levágott vagy az örvénylő fűben lehetnek olyan idegen testek, mint pl. a kő. Ön felelős a munkaterület biztonságáért és szavatosságra kötelezett személyek és tárgyak sérülése esetén. A benzinmotoros kaszát személyek vagy állatok közelében se elindítani, se használni nem szabad.

Ne alkalmazza a készüléket, ha fáradt vagy nem megfelelően koncentrált, vagy a reakcióképessége alkohol vagy gyógyszer hatására lecsökkent.

A figyelmetlenség komoly sérülésekhez vezethet.

Alkalmazzon egy engedélyezett védőszemüveget.

Alkalmazzon egy engedélyezett hallásvédőt.

Alkalmazzon jó védőruhát.

Alkalmazzon jó, csúszásmentes munkacipőt, biztonsági acélkaplival. Sohase dolgozzon a készülékkel szandálban, és főképpen ne mezítláb.

A fakitermelési munkáknál feltétlenül viseljen egy engedélyezett védősisakot.

Na viseljen laza öltözéket vagy ékszert.

A lábai védelmére viseljen hosszúnadrágot.

Hosszú haj esetén viseljen fejdédőt.

A laza öltözéket, ékszert és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Viseljen megfelelő, tömör, testhezálló munkaruhát.

Tartsa a testrészeit és a ruhadarabjait távol a vágószerszámtól, amikor a motort indítja vagy üzemelteti.

Munkavégzés közben ügyeljen a fix és biztonságos állásra. A botlásveszély miatt kerülje a készülékkel való hátrafelé haladást. Ne vegyen fel természetellenes testtartást.

A benzinmotoros kasza hosszabb alkalmazása esetén a vibráció következtében vérkeringési zavar léphet föl (fehéruj-betegség). Az alkalmazás időtartamával kapcsolatos adatokat itt nem tudunk közölni, mivel ez személyenként változik. Az alábbi tényezők befolyásolhatják ezt a jelenséget: A kezek vérkeringési zavarai, alacsony külső hőmérséklet, hosszú alkalmazásidő. Ezért ajánlott a meleg kesztyük viselése és a rendszeres munkaszünetek tartása.

A robbanómotorok kipufogógázai mérgezőek és többek között fulladáshoz vezethetnek. A benzinmotoros kaszát nem szabad zárt térben vagy rosszul szellőztetett helyiségben üzembe helyezni.

Az üzemanyagtartályt csak a szabadban, vagy megfelelően szellőztetett helyiségben töltsse föl.

A benzin és a benzingőz könnyen gyullad.

Tartsa a benzint távol gyúlékony anyagoktól és hőforrásoktól, mint pl.: kályhák vagy tűzhelyek.

A készülék benzinnel történő feltöltése és működtetése közben ne dohányozzon.

Az esetleg kifolyt benzint azonnal törölje le.

A benzinmotoros kaszát csak a tankolóhelytől távoli helyen indítsa el.

Ügyeljen arra, hogy a benzintartály fedele mindig megfelelően el legyen zárva. Ügyeljen az esetleges szivárgó helyekre.

A motor működése közben vagy forró gép esetén a tanksapkát nem szabad kinyitni és nem szabad üzemanyagot utántölteni!

A tanksapkát lassan nyissa ki, hogy a benzingőzük el tudjanak távozni.

Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk szárazak, tiszták és a benzinkeveréktől mentesek legyenek.

Ne alkalmazza a készüléket kipufogó és megfelelően felszerelt kipufogóvédő nélkül.

Ne érintse meg a kipufogót. Égésveszély!

Csak a használati utasításban ajánlott üzemanyagot alkalmazza.

A benzint csak az arra a célra alkalmas tartályban, egy biztonságos helyen tárolja.

Lejtőn történő vágás esetén mindig a vágószerszám alatt álljon.

Mindig ügyeljen arra, hogy a szálfejen, a védőburkolatban vagy a motorban ne gyűljenek össze tárgyak.

Mindig kapcsolja le a készüléket, mielőtt leállítja. Ne alkalmazzon drótot vagy hasonlót a szálorsón. Csak nappali fény, vagy jó mesterséges világítás mellett dolgozzon.

Minden használat előtt végezze el a készülék biztonsági vizsgálatát.

Ellenőrizze, hogy a csavarok és összekötő alkatrészek fixen meg vannak-e húzva.

A készüléket mindig két kézzel tartsa.

Ellenőrizze a készülék és a készülék-komponensek és védőberendezések minden használata előtt, hogy nincs-e sérülés vagy kopás, szükség esetén végeztesse el a szükséges javításokat. A védő- és biztonsági berendezéseket sohasse hatástalanítsa.

Ne használja a készüléket, ha sérülések vagy elhasználódás jeleit látja rajta.

Tartsa tisztán és működésképesen a szerszámokat, hogy jobban és biztonságosabban tudjon dolgozni.

Munkavégzés közben tartsa a készüléket a testétől mindig megfelelő távolságban.

A munka megszakítása vagy a munkavégzés helyének váltása esetén kapcsolja ki mindig a készüléket, várja meg, amíg a vágószerszám teljesen meg nem áll és a motor már nem forog.

Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a munkaterületen. Munkamegszakítás esetén tárolja a készüléket egy biztonságos helyen. A gépen dolgozó személynek nem szabad a figyelmét elvonni. Ezzel elveszítheti kontrolját a szerszám fölött.

Sohase alkalmazza a készüléket esőben, nedves vagy vizes környezetben és sohasse tárolja a szabadban.

Ha a készülék nedvességet kapna, várja meg, amíg teljesen megszárad, mielőtt ismét használja.

A munka megkezdése előtt ajánlatos ellenőrizni a vágandó területet, hogy nincs-e idegen test; – az idegen testeket el kell távolítani. Amennyiben vágás közben mégis idegen testet talál, kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el azt.

Ha egy idegen test (kő, összegyülemlett fű) a készüléket leblokkolja, kapcsolja ki és távolítsa el a követ, fűvet stb. egy tompa tárggyal. A blokkolást okozó tárgyakat sohasse az ujjával távolítsa el, mert ez súlyos sérüléseket eredményezhet.

A működő készüléket feltétlenül tartsa távol a testétől.

Vigyázat: A vágószerszám a készülék leállítását után még forog!

Ne terhelje túl a gépet és ne végezzen olyan munkát, amire a gép kialakítása nem megfelelő.

Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig szennyeződésmentesek legyenek.

A készüléket olyan helyen őrizze, ahol azt a

gyerekek nem érik el.

A készüléket egy biztonságos és száraz helyen őrizze.

Egy tárgy fölpattanása esetén ellenőrizze a gépet, hogy nem sérült-e meg.

Tartsa a testrészeit és a ruhadarabjait távol a szálfejtől, amikor a motort indítja vagy üzemelteti. Különösen a gepszéleken, kavicságyakon és hasonlókon végzett munkáknál ügyeljen arra, a vágószál köveket és földdarabokat repíthet ki. Bekapcsolt készülékkel sohasem menjen keresztül utakon.

Sohase vágjon kemény tárgyakkal szemben, mint pl. a kő stb., kerülje a sérüléseket és a készülék megsértését.

Sohase alkalmazza a készüléket védőfelszerelés nélkül.

A vágókészüléket sohasem állítsa meg kézzel.

Mindig várja meg, amíg az saját magától megáll.

A szálfejet a földhöz a lehető legközelebb vezesse.

Csak olyan fűvet vágjon, ami a talajon nő. A falhézagokban vagy a kövön lévő fűvet ne vágja a készülékkel.

Mindig ügyeljen arra, hogy a szálfejben, a védőburkolatban vagy a motorban ne gyuljenek össze tárgyak.

A készüléket csak védőberendezéssel használja. Mindig kapcsolja le a készüléket, mielőtt leállítja. Ügyeljen a vágókészülék területén fennálló sérülésveszélyre; – ami a szál levágására szolgál.

FIGYELEM: A vágószerszám a gép leállítása után még néhány másodpercig forog.

A készüléket csak akkor tegye le, miután a vágószerszám teljesen megállt és a motor le

lett állítva.

A sérült vágószerszámot azonnal ki kell cserélni. Mindig csak az eredeti szálát alkalmazza. Sohasem alkalmazzon a nyílonszál helyett fémhuzalt.

A készülék és a vágószerszámok ellenőrzését és karbantartását rendszeresen és szakszerűen kell végezni. A sérüléseket egy szakműhellyel azonnal rendbe kell hozatni.

Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat alkalmazza.

A készüléket csak megfelelően képzett szakemberrel és eredeti pótalkatrészekkel javítsa. Ezzel biztosítható, hogy a készülék megőrzi biztonságát.

Szerelés

A szerelés előtt ellenőrizze az összes alkatrészt, hogy hiánytalanul megvan-e és nem sérült-e.

1. Állítsa le a készüléket a motorral, függőlegesen a talajra.
2. Oldja meg a rögzítőcsavart (19)(A1) és dugja az alsó és a felső trimmercsövet az erre a célra szolgáló dugaszoló összekötőbe (A2).
3. Az alsó trimmercső kismérvű elforgatásával az arretáló stift (20) bepattan a dugaszoló összekötő furatába. Ezt követően húzza meg fixen a rögzítőcsavart.
4. A szétszereléshez lazítsa meg a rögzítőcsavart, nyomja be az arretáló csapot és húzza szét a trimmercsöveket (A4).

Korlátok

A benzinmotoros kasza úgy van megalkotva, hogy azt a felhasználó testének jobboldalán használhatja.

- Lazítsa meg a mellékelt hatlapú dugókulccsal

(14) a 4 db belsőkulcsnyílású csavart a korláttartón (1) (B2c).

- Dugja be a jobboldali korlátot (2) a motorvezérléssel jobboldalon a korláttartóba (1) a középigéig (B3).

- Húzza meg kissé a belsőkulcsnyílású csavarokat (B4).

- Húzza meg a belsőkulcsnyílású csavarokat.

A szálkazetta szerelése

Annak érdekében, hogy a nem szándékos indítás veszélyét el lehessen kerülni, húzza le a pipát a gyújtógyertyáról. SÉRÜLÉSVESZÉLY



FIGYELEM: A vágószerszámokon és a vágószerszámok körül végzett valamennyi munkánál viseljen védőkesztyűt.

A benzinmotoros kasza szállítása felszerelt dikicskészel (11) és a hozzá tartozó védőkészülékkel (12) történik.

Ahhoz, hogy a benzinmotoros kaszát fűnyíróként lehessen alkalmazni, fel kell szerelni rá a megfelelő védőkészüléket (12) és szálorsót (13).

- Tartsa vissza a benzinmotoros kasza tengelyét a megadott helyen (B6) egy csavarhúzóval, vagy a berendezéssel együtt szállított dugóskulccsal (14).

- Nyissa ki a berendezéssel együtt szállított dugóskulccsal (15) a hatlapú, belsőkulcsnyílású csavart, amelyik a dikicskést rögzítésére szolgál (B7), az óramutató járásával azonos irányba történő forgatással.

- Távolítsa el a dikicskés hatlapfejű csavarját, a rugósalátétet és a tartótányért (B8). Őrizze meg jól ezeket az alkatrészeket.

- Helyezze fel az ellendarabot (B9).

- Tartsa vissza a benzinmotoros kasza tengelyét a megadott helyen egy csavarhúzóval, vagy a berendezéssel együtt szállított dugóskulccsal (B10).

- Most fogassa a szálkazettát (13) a tengelyen az óramutató járásával ellentétes irányba (B10).

FIGYELEM: Balmenet

A dikicskés szerelése

Annak érdekében, hogy a nem szándékos indítás veszélyét el lehessen kerülni, húzza le a pipát a gyújtógyertyáról. SÉRÜLÉSVESZÉLY



FIGYELEM: A vágószerszámokon és a vágószerszámok körül végzett valamennyi munkánál viseljen védőkesztyűt.

A kaszapengét rendszeresen, az előírásnak megfelelően meg kell élezni. A szakszerűtlenül élezett vagy tompa élek a szerszám túlzott terhelését eredményezhetik.

TÖRÉS- és REPEDÉSVESZÉLY

A vágószerszámról kirepülő letört darabok súlyos sérülésekhez vezethetnek.

Ahhoz, hogy a benzinmotoros kaszát motoros kaszaként lehessen alkalmazni, fel kell szerelni rá a megfelelő védőkészüléket és a dikicskést.

- Tartsa vissza a benzinmotoros kasza tengelyét a megadott helyen egy csavarhúzóval, vagy a berendezéssel együtt szállított dugóskulccsal.

- Fogassa a szálkazettát (13) a tengelyen az óramutató járásával azonos irányba (B11).

- Helyezze fel a dikicskést (12) az ellendarabra.

- Helyezze a dikicskésre (11) a tartótányért (az oldalra ügyelni!) és a rugós alátétet (B13).

- Tartsa vissza a benzinmotoros kasza tengelyét

a megadott helyen egy csavarhúzóval, vagy a berendezéssel együtt szállított dugóskulccsal.

Forgassa a tengelyen a hatlapú, belsőkulcsnyílású csavart az óramutató járásával ellentétes irányba és húzza meg a berendezéssel együtt szállított dugóskulccsal (15) (B14).

FIGYELEM: Balmenet

A tartóheveder szerelése

A benzinmotoros kaszát egy tartóhevederrel (17) kell használni.

Először kikapcsolt készülék mellett egyensúlyozza ki a benzinmotoros kaszát.

- Helyezze fel a vállhevedert (17).

- Állítsa be a heveder hosszát úgy, hogy a karabinerkapocs kb. egy kézszélességgel a jobb csípője alatt legyen (B15).

- Akassza be a benzinmotoros kaszát a karabinerkapocsba.

- Hagyja a benzinmotoros kaszát kilengeni. A vágókésnek normál testtartás mellett a talajt még éppen meg szabad érintenie (B16).

- Szükség esetén a tartót meglazíthatja egy hatlapú dugóskulccsal, és eltolhatja előre vagy hátra. Ekkor fontos, hogy a benzinmotoros kasza mindig jól ki legyen egyensúlyozva (B17). Üzem közben akassza be a benzinmotoros kaszát működő motorral a tartóheveder karabinerkapcsába.

Üzemanyag

Csak keveréket alkalmazzon, ólommentes normál benzinből és speciális 2-tank-motorolajat 40:1 keverési arányban.

Figyelem: Ne alkalmazzon más keverési arányt és

ne alkalmazzon tiszta benzint.

Ne alkalmazzon olyan üzemanyagot, amelyik 2-3 hónapnál régebbi.

Hosszabb üzemszünet esetén ürítse ki a tankot és a munka megkezdésekor töltsse föl újra.

A benzin keverési aránya

4,0 liter benzin és 100 ml 2-Takt-specialolaj (benzínkút)

- Öntse hozzá a 100 ml 2-Takt-olajat az 4,0 liter benzinhez és keverje össze erős rázással.

- Töltsse az üzemanyagot a tankba és zárja le a tankot.

A benzin betöltése

- Csavarja le lassan a tanksapkát, hogy a nyomás és a benzingőzök veszélytelenül eltávozhassanak.

- Töltsse be a 2-Takt-keveréket 40:1 arányba egy tölcsérrrel, majd húzza meg ismét a tanksapkát.

Indítás hideg motor esetén

- Helyezze a benzinmotoros kaszát biztonságosan a talajra. A benzintank és a vágósvédő képezik a felfekvést. Ügyeljen arra, hogy a vágószerszámnak sem a talajt, sem pedig más tárgyat nem szabad érintenie (B18).

- Tolja az üzemi kapcsolót (4) a kezelőfogantyún lefelé (B19).

- Állítsa a szivatókart (B20) felfelé: 

- Nyomja a befecskendezőt addig, amíg az átlátszó benzinvezeték benzinnel meg nem telítődik (B21).

- Fogja át a jobb kezével a kezelőfogantyút (3). Ezzel kiretesszi a gázkar blokkoló berendezését (5) (B22).

- Helyezze fel a vállhevedert (6).

- Ezzel egyidejűleg nyomja meg a félfordulatgombot (18) (B23).

- Hagyja a félfordulat-gombot benyomva (18) és engedje el a gázkart (6) és a blokkoló berendezést (5). A félfordulat-gomb (18) ezáltal automatikusan benyomva marad.

- Vegyen föl egy biztonságot testtartást.

- Tartsa a benzinmotoros kaszát a balkezeivel fixen a talajra nyomva (B24).

FIGYELEM: Sohase helyezze a lábát a szárra és ne térdeljen rá.

- Húzza meg 3-5-ször teljesen az indítózsínort (B24).

- Állítsa a szivatókart (B25) lefelé:

- Húzza meg többször erősen az indítózsínort egészen a zsínór végéig, amíg a motor be nem indul.



FIGYELEM – VESZÉLY: A motor félgyorsulással és forgó vágókészülékkel indul. Hagyja a motort néhány másodpercig üzemelni.

A gázkar rövid idejű megnyomásával a félfordulatgomb automatikusan kikapcsol. A motor visszatér üresjáratba. A vágószerszám néhány másodperc után megáll.

A motor leállítása

- Hagyja a motort gáz nélkül addig üzemelni, amíg üresjáraton nem megy.

- Tolja az üzemi kapcsolót (4) a kezelőfogantyún a „STOP” állásra (B26).



FIGYELEM. A vágókészülék a motor leállítása után még néhány

másodpercig tovább forog.

Tartsa mindkét kart fixen a vágókészülék teljes leállásáig.

Indítás meleg motor esetén

- A folyamat ugyanaz, mint a hideg motor esetében.

A szivatókar itt mindig az alsó helyzetben marad (B25) |↑|.

Munkavégzés a benzinmotoros kaszával

- Amennyiben első alkalommal dolgozik egy benzinmotoros kaszával, akkor mindenekelőtt ismerkedjen meg a berendezés kezelésével és vezetésével, működő motor nélkül.

A benzinmotoros kasza úgy van megalkotva, hogy azt a felhasználó testének kizárólag csak a jobboldalán használhatja.

- Tartsa a benzinmotoros kaszát mindig két kézzel a fogantyúknál fogva xen.

- Tartsa a jobb kezeivel a kezelőfogantyút és a balkezeivel a fogantyúcsövek kézifogantyúját.

- Mindig ügyeljen arra, hogy a vágószerszám a gázkar elengedése után még rövid ideig tovább forog.

- Ügyeljen mindig a motor kifogástalan üresjáratára, hogy a vágószerszám ne forogjon, ha a gázkar már nincs megnyomva.

- Dolgozzon mindig magas fordulatszámmal, mert így a legjobb a vágási eredmény.

- Ha munka közben nekiütközik egy kőnek vagy egy fának, állítsa le a motort és ellenőrizze a benzinmotoros kaszát, hogy nem sérült-e meg.

Figyelem: Nehéz terepen és lejtőn végzett munka esetén mindig a kaszafej alatt álljon.

Viseljen mindig védoszemüveget és hallásvédőt, fakitermelési munkáknál pedig egy védosisakot.

Kaszálás szálféjjel

- Alkalmazza a műanyag szálkazettát, hogy a vágás az egyenlőtlen peremeken, a kerítésoszlopoknál és a fáknál is tiszta legyen.
- Vezesse neki óvatosan a vágószálat egy akadálynak és vágja körül a szál csúcsával az akadályt.

Amennyiben a vágószál kövekkel, fákkal és fallal érintkezik, akkor a szál idő előtt kirojtosodik vagy eltörik.

- Lengesse úgy a benzinmotoros kaszát, mint egy normál kaszát, vízszintesen balról jobbra, majd vissza. A vágás magasságot a készülék tartásának magasságával határozhatja meg.


- Sohase cserélje ki a műanyag szálat egy fémdrótra. **SÉRÜLÉSVESZÉLY**

Kaszálás dikicskessel

- A bozót, vadnövényzet, fiatal faállományok (max. 2 cm törzsátmérő) és magas fű vágására alkalmazza a dikicskést.

- Fém vágószerszámok alkalmazása esetén alapvetően fennáll a visszacsapódás veszélye, ha a szerszám egy x akadálynak (kő, fa, ág stb.) ütközik. Ekkor a készülék forgásiránnyal szembe visszavágódik.

- Vadnövényzet és bozót esetében „merítse be” a dikicskést fölülről. Ezzel a vágandó anyag összeaprítódik.

 **FIGYELEM: Végezze ezt a műveletet különös óvatossággal, mivel minél nagyobb a vágószerszám / talaj közötti távolság, annál nagyobb annak a veszélye, hogy a vágott anyag és egyes szemcsék oldalt kirepülnek.**

- Fiatal faállomány kivágásához, valamint fű

vágásához vezesse a készüléket úgy mint egy kaszát, egészen közel a talajhoz.



FIGYELEM: Helytelen alkalmazás következtében a dikicskés megsérülhet és a kirepülő részek súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Ahhoz, hogy a dikicskés okozta sérüléseket el lehessen kerülni, vegye figyelembe az alábbi pontokat:

- Sohase vágjon olyan cserjét vagy fát, amely átmérője nagyobb, mint 2 cm.

- Kerülje az érintkezést a fémtestekkel, kövekkel stb.

- Ellenőrizze a rendszeresen a dikicskést, hogy nem sérült-e meg. Sérült dikicskéssel sohase dolgozzon tovább.

- A dikicskés észrevehető tompulása esetén élezze meg azt az előírásnak megfelelően. Amennyiben kiegyensúlyozatlanság észlelhető, a dikicskést ki kell cserélni.

Vágószál-automatika

A benzinmotoros kasza szállítása megtöltött szálkazettával történik.

A szál munka közben elhasználódik. Ahhoz, hogy új szál jöjjön elő, nyomja a szálkazetta fejét működő motor mellett erősen a talajhoz.

A szál a centrifugális erő következtében automatikusan előjön. A szálvédőn lévő kés a vágószálat levágja a megfelelő hosszra.

Vágószál kicserélése

Annak érdekében, hogy a nem szándékos indítás veszélyét el lehessen kerülni, húzza le a pipát a gyújtógyertyáról. **SÉRÜLÉSVESZÉLY**

- Húzza le a szálvédősapkát a tartónyelvek között erősen megfogva a szálorsóról (B27).

- Vegye ki az orsót a megmaradt szállal és a nyomórugót (B28).

- Távolítsa el a használt orsót (B29).

Fogja az új szálorsót és húzzon ki mindkét szálból 10-10 cm-t.

- Most helyezze föl a szálorsót a kónuszos rugóra és vezesse át mindkét szálat a szálorsó házán lévő kerek fémszemeken (B30).

- Helyezze föl az orsóborítást az új szálorsóra (B31). Forgassa ezt úgy, hogy az orsóburkolat nyelvei a szálorsó házának rugóival egyezzenek.

- Most nyomja össze az orsóburkolatot a szálorsóval egészen addig, amíg az a szálházba be nem pattan.

Amikor a gép elindul, a védoburkolaton lévő kés a vágószálat levágja a megfelelő hosszra.

Karbantartás és gondozás

A hajtómű kenése

Ellenőrizze a kenőzsírtöltést kb. 25 üzemóránként.

- Csavarja ki az elzárócsavart egy hatlapú dugókulccsal (B32).

- Ha a csavarban már nem látható zsír, töltsön be kb. 5 g kenőzsírt (Baumarkt) a hajtóműházba, majd zárja el a betöltőnyílást.

Ügyeljen arra, hogy a hajtóműház sohase legyen teljesen megtöltve kenőzsírral.

Levegőszűrő

Hosszabb használat után tisztítsa meg a levegőszűrőt. A por és a polen következtében a habanyagszűrő pórusai eldugulnak.

- Vegye le a burkolatot (B33) és mossa ki a szűrőt (B34) enyhén szappanos vízben. Figyelem: Ne alkalmazzon benzint vagy oldószert.

- Szárítsa meg a szűrőt, mielőtt ismét visszahelyezi.

Annak érdekében, hogy a motor élettartama ne rövidüljön le, a sérült levegőszűrőt azonnal ki kell cserélni.

Gyújtógyertya-beállítás

Legalább évente egy alkalommal, vagy rendszeres nehéz indítás esetén ellenőrizze a gyújtógyertya elektródátávolságát. A gyújtónyelv és a gyújtóérintkező közötti megfelelő távolság 0,25"/0,63 mm (B35).

- Várja meg, amíg a motor teljesen ki nem hűl.

- Húzza le a pipát a gyújtógyertyáról (B36) és csavarja ki a gyújtógyertyát a berendezéssel együtt szállított gyertyakulccsal (B37).

- Ha az elektróda túlzott mértékben elkopott vagy erős kéregképződés esetén a gyújtógyertyát egy azonos értékűvel ki kell cserélni.

Az erős kéregképződés a gyújtógyertyán az alábbiak miatt jöhet létre: Túl nagy olajhányad a benzinkeverékben, rossz olajminőség, előregedett benzinkeverék vagy eldugult levegőszűrő.

- Csavarja be kézzel a gyújtógyertyát teljesen a menetbe (B33). (Kerülje a ferde becsavarást)

- Most húzza meg a gyújtógyertyát a berendezéssel együtt szállított gyertyakulccsal (B33).

- Nyomatékkulcs alkalmazása esetén a meghúzási nyomaték 12-15 Nm.

- Helyezze föl a gyertyapipát megfelelően a gyújtógyertyára.

A porlasztó beállítása

Gyárilag a porlasztó optimális teljesítményre lett beállítva. Amennyiben egy jobb beállítás

szükséges, kérjük, forduljon egy szakműhelyhez.

Üresjárat fordulatszám

Győződjön meg minden alkalmazásnál arról, hogy a vágókészülék a motor üresjáratában nem forog-e.

Amennyiben a vágókészülék a motor üresjáratában forog, akkor végezzen beállítást a porlasztón (ábra).

- Forgassa egy csavarhúzóval az üresjárat csavart addig, amíg a vágószerző már nem forog.

Vágószálkés

- Ha a vágószál levágása az utáneresztésnél már nem tökéletes, élezze meg a kés vágóélét (B38) egy reszelővel. A reszelést csak egy irányba végezze és mindig a megadott szögben.

Tisztítás

A műanyagrészek tisztítására alkalmazzon egy nedves rongyot. Ne alkalmazzon tisztítószert, oldószert vagy éles tárgyakat.

A berendezésben kényszerűen összegyűlik a friss fű és a gaz a hajtótengelyen a vágóvédő alatt. Távolítsa el az összegyűlt anyagot, különben a motor a túl nagy súrlódás következtében túlmelegszik.

Rendszeres ellenőrzés

Ügyeljen arra, hogy az alábbi adatok egy normál alkalmazásra vonatkoznak. Bizonyos körülmények között (hosszabb napi munka, erős porterhelés stb.) a megadott időközök ennek megfelelően lerövidülnek.

A munka megkezdése előtt és a tank feltöltése után: Ellenőrizze a vágószerzőt, hogy megfelelően van-e rögzítve, végezzen egy általános vizsgálatot szemrevételezéssel, élezze meg a dikicskést (szükség esetén).

Hetenkénti ellenőrzés: Hajtóműkenés (szükség esetén).

Szükség esetén: Húzza utána a hozzáférhető rögzítőcsavarokat és anyákat.

Elkerülheti a túlzott kopást és a károkat a készüléken, ha a használati utasításban megadottakat betartja.

Az összes kár esetén, ami a használati utasításban megadottak be nem tartásából ered, maga a felhasználó a felelős.

Ez érvényes a készüléken végzett olyan módosításokra is, amelyhez nem volt engedély, valamint a nem engedélyezett pótalkatrészek, rászerezelt alkatrészek, munkaszerszámok használatára és a nem rendeltetésszerű alkalmazásra, valamint a hibás alkatrészekkel történő alkalmazásból eredő károokra.

Kopóalkatrészek

A rendeltetésszerű alkalmazás esetén is néhány alkatrész kopásnak van kitéve. Ezeket a használat módjától és időtartamától függően rendszeresen ki kell cserélni. Ezekhez az alkatrészekhez tartozik többek között a vágószerző és a tartótányér.

Tárolás / átteleltetés

Annak érdekében, hogy a benzinmotoros kasza hossza idő után is problémamentesen működjön, ügyeljen az alábbiakra:

- Ürítse ki a benzintankot.

- Indítsa el a motort és hagyja mindaddig futni, amíg meg nem áll.

- Amikor a motor lehült, távolítsa el a gyújtógyertyát.

- Töltsön egy kiskanálnyi 2-Takt-keveréket a gyújtógyertya-níylásba és húzza meg lassan az indítózsínort többször. Ezzel a koromlerakódások

kifúvódnak, és megtörténik a dugattyú és a henger kenése.

- Ellenőrizze a gyújtógyertyát és cserélje ki, ha a gyújtóelektróda túlzottan be-/leégett.

- A benzinmotoros kaszát csak száraz, nem tűzveszélyes helyen tárolja.

Újraindítás hosszabb munkaszünet után

1 Távolítsa el a gyújtógyertyát.

2 Húzza meg többször teljesen az indítószinórt, hogy a motortérből az olaj és a lerakódások eltávozzanak.

3 Ellenőrizze a gyújtógyertyát, szükség esetén cserélje ki és csavarja be.

- Töltse meg a benzintankot 2-Takt-keverékkel (40:1).

- Indítsa be a készüléket az „Indítás hideg motorral” alatt leírtaknak megfelelően.

Muszaki adatok

Léghűtéses kétütemű motor

Lökettérfogat: 51,2 cm³

Teljesítmény: 1,4 kW

Tank irtartalma: 850 ml

A szálfej vágási szélessége: 430 mm

Szálvastagság: Ø 2,4 mm

A penge vágási szélessége: 255 mm

A motor max. fordulatszáma: 9000 1/perc

A vágókészülék max. fordulata: 10500 1/perc

Gyújtógyertya: LD L8RTF

Súly: 7,8 kg, üresen

Hangnyomásszint L_{pA}:

96.2 dB(A),K=3dB(A) (fűvágó)

97.2 dB(A),K=3dB(A) (kefe cutterr)

Hangnyomásszint L_{wA}:

109.2 dB(A),K=3 dB(A) (fűvágó)

108.4 dB(A),K=3 dB(A) (kefe cutterr)

Rezgés: 8,448 m/s² K=1,5 m/s² (fűvágó)

6,243 m/s² K=1,5 m/s² (kefe cutterr)

A készülék komponenseinek áttekintése (A1)(B1)

1. Korláttartó
2. Korlát
3. Kezelőfogantyú
4. Üzemi kapcsoló
5. Blokkoló berendezés
6. Gázkar
7. A tartóheveder felfüggesztés
8. Kipufogóvédő
9. Motor
10. Benzintank
11. Dikicskés
12. Vágásvédő
13. Szálfej
14. Hatlapú dugóskulcs
15. Gyújtógyertyakulcs
16. Benzinkeverék tartály
17. Tartóheveder
18. Félfordulatgomb
19. Rögzítőcsavar
20. Arretáló stift
21. csavarhúzó

Zavar	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A motor leáll.	Rossz porlasztó-beállítás	Állítsa be a porlasztót egy szakemberrel.
A készülék beindul, de kicsi a motor teljesítménye.	A szivatókar rosszul van beállítva A levegőszűrő elszennyeződött Helytelen porlasztó-beállítás	Állítsa fel. Távolítsa el a habanyagszűrőt, tisztítsa meg szappanos vízzel és száraz állapotba helyezze vissza. Állítsa be a porlasztót egy szakemberrel.
A készülék nem indul, vagy indul, de nem működik.	Hibás indítási folyamat Helytelen porlasztó-beállítás Bekormozódott gyújtógyertya A benzinszűrő eldugult	Kövesse az „Indítás hideg motorral 1- 8” pont alatt leírt utasításokat. Állítsa be a porlasztót egy szakemberrel. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, ellenőrizze az elektródatávolságot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát. A benzinszűrő cserélje ki
A motor nyugtalanul fut.	Nem megfelelő a gyújtógyertya elektródatávolsága Beégett gyújtógyertya	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, ellenőrizze az elektródatávolságot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
Túlzott füstképződés	Helytelen porlasztó-beállítás Rossz üzemanyag-keverék	Állítsa be a porlasztót egy szakemberrel. Ürítse ki a tankot, töltsön bele megfelelő keveréket: 2-Takt-keverék (40:1).

Avvertenze per la sicurezza



Leggere le istruzioni d'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio!



Fare attenzione alle particelle prodotte dal dispositivo di taglio!



Durante il funzionamento mantenere una distanza di almeno 15 m tra l'apparecchio e le altre persone!



Indossare le cuffie antirumore, il casco e gli occhiali protettivi idonei!



Indossare scarpe resistenti e antiscivolo!



Indossare guanti resistenti!



Indossare indumenti da lavoro resistenti!



I gas di scarico dell'apparecchio sono tossici e provocano asfissia!



ATTENZIONE pericolo di incendio! La benzina e i vapori della benzina sono facilmente infiammabili!



Indossare una maschera di protezione di buona qualità e resistenza!



Livello del rumore conforme alla direttiva 2000/14/CE



Attenzione! Parti molto calde. Tenetevi a distanza.

Gentile cliente, ci congratuliamo con Lei per aver scelto il decespugliatore a motore a scoppio MATRIX.



Questo apparecchio è conforme alle prescrizioni di sicurezza per motori a scoppio.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, legga attentamente le istruzioni per l'uso.

Un uso non corretto può causare ferite alle persone e danni alle cose.

L'apparecchio non può essere utilizzato da persone che non abbiano una buona conoscenza delle relative istruzioni d'uso. Conservare con cura le istruzioni d'uso.

L'uso dell'apparecchio non è consentito a bambini e ragazzi sotto i 16 anni di età. Ai ragazzi di età superiore ai 16 anni è consentito l'uso dell'apparecchio sotto sorveglianza di una persona esperta.

Uso conforme

In base all'accessorio montato, il decespugliatore a motore a scoppio è concepito per la rasatura di prati o giardini, per il taglio di erbacce, arbusti, cespugli e piccoli alberi in ambiente privato.

L'apparecchio non può essere usato per scopi diversi da quelli indicati.

Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per un utilizzo non conforme alle prescrizioni, così come per eventuali modifiche apportate alla macchina.

Attenersi quindi alle avvertenze di sicurezza, alle istruzioni per il montaggio e l'uso, nonché alle norme antinfortunistiche genericamente valide per tali apparecchi.

Avvertenze di sicurezza

Fare attenzione che nessuna persona e nessun animale si trovi nella zona di lavoro (distanza minima 15 m). Nell'erba tagliata e sollevata in vortice si possono trovare sassi o altri corpi estranei.

L'utilizzatore è responsabile della sicurezza nella zona di lavoro e quindi deve rispondere di eventuali danni a persone e cose.

Il decespugliatore a motore a scoppio non può essere avviato né utilizzato in vicinanza di persone o animali.

Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o poco concentrati, o con i riflessi rallentati per l'uso di alcol o farmaci.

Una disattenzione può provocare serie ferite.

Indossare occhiali protettivi idonei.

Indossare cuffie antirumore idonee.

Indossare guanti protettivi resistenti.

Indossare scarpe resistenti e antiscivolo con punta in acciaio. Non utilizzare mai l'apparecchio indossando sandali o a piedi scalzi.

Per lavori di decespugliatura occorre indossare un casco idoneo.

Non indossare indumenti ampi o collane, bracciali, ecc.

Indossare pantaloni lunghi per proteggere le gambe.

Indossare un copricapo se i capelli sono lunghi. Indumenti ampi, collane, bracciali e capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Indossare indumenti da lavoro adatti, resistenti e

aderenti.

Quando si avvia il motore, o il motore è in funzione, tenere le parti del corpo e gli indumenti lontani dall'utensile da taglio.

Mantenere sempre una posizione stabile e sicura durante il lavoro. Evitare di camminare all'indietro con l'apparecchio in funzione, si potrebbe inciampare. Evitare posture anomale.

In caso di uso prolungato del decespugliatore a motore a scoppio si può verificare un disturbo vascolare provocato dall'esposizione alle vibrazioni (sindrome del dito bianco). Non è possibile fornire indicazioni sui limiti della durata di utilizzo, in quanto possono variare molto da persona a persona. La comparsa del disturbo può dipendere dai seguenti fattori: presenza di problemi vascolari alle mani da parte dell'utilizzatore, bassa temperatura esterna, prolungati tempi di utilizzo. Si consiglia quindi di indossare guanti caldi e di fare delle frequenti pause.

I gas di scarico dei motori a scoppio sono tossici e possono provocare asfissia. Il decespugliatore a motore a scoppio non può essere usato in ambienti chiusi o scarsamente aerati.

Riempire il serbatoio del carburante solo all'aperto o in zone sufficientemente aerate.

La benzina e i vapori della benzina sono facilmente infiammabili. Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili e sorgenti di accensione, come ad esempio forni o camini.

Non fumare mentre si riempie il serbatoio o si usa l'attrezzo.

Asciugare subito la benzina eventualmente fuoriuscita.

Avviare il decespugliatore in un luogo lontano dal luogo in cui si è riempito il serbatoio.

Controllare che il coperchio del serbatoio sia sempre ben chiuso. Verificare che non ci siano perdite.

Non aprire il tappo del serbatoio e non versare carburante mentre il motore è in funzione o se l'apparecchio è ancora caldo.

Aprire il tappo del serbatoio lentamente per far fuoriuscire i vapori della benzina.

Accertarsi che le maniglie siano asciutte, pulite e prive di tracce di miscela.

Non utilizzare l'apparecchio senza scappamento e protezione scappamento correttamente installata.

Non toccare lo scappamento. Pericolo di ustioni.

Utilizzare solo il carburante consigliato nelle istruzioni.

Conservare la benzina solo negli appositi contenitori e in un posto sicuro.

Durante il taglio lungo pendii, tenersi sempre al di sotto dell'utensile da taglio.

Fare sempre attenzione che nella testina portafilo, nella calotta di protezione o nel motore non si raccolgano oggetti o altro.

Spegnere sempre l'apparecchio prima di posarlo.

Non utilizzare cavi o simili nella bobina avvolgifilo.

Lavorare solo alla luce del giorno o con un buon sistema di illuminazione artificiale.

Prima di ogni utilizzo eseguire un controllo visivo dell'apparecchio.

Verificare che tutte le viti e tutti i pezzi di collegamento siano ben serrati.

Tenere sempre l'attrezzo ben saldo con entrambe le mani.

Prima dell'utilizzo accertarsi sempre che l'apparecchio e i suoi componenti non presentino danni o segni di usura. Provvedere eventualmente a far eseguire le riparazioni necessarie.

Non disattivare mai i dispositivi di protezione e di sicurezza. Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui si notassero segni di danneggiamento o di usura.

Per poter lavorare meglio e in maggiore sicurezza, mantenere puliti e funzionanti gli utensili.

Durante il lavoro tenere l'apparecchio sempre ad una distanza sufficiente dal corpo.

Durante le pause di lavoro e quando ci si deve spostare da un punto di lavoro a un altro spegnere sempre l'apparecchio, aspettare che l'utensile da taglio si fermi e il motore si arresti.

Non lasciare mai acceso l'apparecchio nel posto di lavoro senza sorveglianza. Durante le pause di lavoro riporre l'apparecchio in un luogo sicuro.

Non distrarre le persone che stanno lavorando con l'apparecchio. Potrebbero perdere il controllo dell'utensile.

Non utilizzare mai l'apparecchio sotto la pioggia, in ambienti umidi o bagnati; non riporre l'apparecchio all'aperto.

Se l'apparecchio dovesse bagnarsi, attendere che sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo.

Prima di iniziare a lavorare si consiglia di controllare che nel materiale da tagliare non siano presenti corpi estranei; eventualmente rimuoverli.

Se durante il taglio si dovesse comunque trovare un corpo estraneo, spegnere l'apparecchio e rimuovere il corpo estraneo.

Se l'apparecchio venisse bloccato da un corpo estraneo (sasso, accumulo di erba), spegnere l'apparecchio e rimuovere il corpo estraneo con

un oggetto non appuntito. Non rimuovere mai con le dita i corpi estranei che eventualmente bloccano l'apparecchio, perché si rischia di ferirsi gravemente.

Tenere sempre distante dal corpo l'apparecchio in funzione.

Attenzione: L'utensile da taglio rimane brevemente in movimento anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio!

Non sovraccaricare l'apparecchio e non eseguire lavori per i quali l'apparecchio non è stato previsto.

Accertarsi che le aperture di aerazione non siano ostruite da sporco.

Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro e asciutto.

Dopo un urto o un danno d'altro genere, controllare che l'apparecchio non presenti danneggiamenti.

Quando si avvia il motore, o il motore è in funzione, tenere le parti del corpo e gli indumenti lontani dalla testina porta lo.

In particolare occorre prestare attenzione quando si rasano i bordi del prato, lungo sentieri di ghiaia e simili, perché il filo tagliente può scagliare lontano sassi e terra.

Non attraversare mai strade e sentieri con l'apparecchio acceso.

Non avvicinarsi mai con l'apparecchio a sassi o altri oggetti duri. Si eviterà così di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio.

Non utilizzare mai l'apparecchio senza i dispositivi di sicurezza.

Non fermare mai il dispositivo di taglio con le mani. Aspettare sempre che si fermi da solo. Tenere la testina portafilo più vicino possibile al terreno.

Tagliare solo l'erba che cresce sul terreno. Non tagliare l'erba che cresce dentro crepe di muri o sopra i sassi.

Fare sempre attenzione che nella testina portafilo, nella calotta di protezione o nel motore non si raccolgano oggetti o altro.

Non utilizzare l'attrezzo senza il dispositivo di protezione.

Spegnere sempre l'apparecchio prima di posarlo. Fare attenzione a non ferirsi nella zona del dispositivo di taglio che serve a tagliare il filo.

ATTENZIONE L'utensile da taglio continua a girare ancora per alcuni secondi dopo lo spegnimento dell'apparecchio.

Prima di posare l'apparecchio aspettare che l'utensile da taglio si fermi e il motore si arresti. L'utensile da taglio deve essere subito sostituito se è danneggiato.

Utilizzare sempre esclusivamente il filo originale. Non utilizzare mai un filo di acciaio al posto del filo di nylon.

L'apparecchio e gli utensili da taglio devono essere controllati regolarmente e correttamente, ed eventualmente riparati o sostituiti. Far riparare i danni da un'officina specializzata.

Utilizzare esclusivamente accessori consigliati dal costruttore.

Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio originali. In questo modo non si rischia di compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Montaggio

Prima del montaggio verificare la completezza delle parti e l'assenza di danneggiamenti.

1. Posizionare l'apparecchio in verticale sul pavimento con il motore nella parte bassa.
2. Allentare le viti di fissaggio (19)(A1) e inserire il tubo inferiore e superiore del decespugliatore nell'apposito attacco (A2).
3. Ruotando leggermente il tubo inferiore del decespugliatore il perno di bloccaggio (20) si inserisce nel foro dell'attacco. Stringere quindi la vite di fissaggio.
4. Per smontare allentare le viti di fissaggio, premere il perno di bloccaggio ed estrarre un tubo dall'altro (A4).

Aste manuali

Il decespugliatore a motore a scoppio è concepito per essere utilizzato con la parte destra del corpo.

- Allentare con la chiave esagonale (14) fornita le 4 viti a esagono incassato del supporto asta manuale (1) (B2c).
- Inserire l'asta manuale destra (2) con il comando motore nella parte destra del supporto asta fino a metà (1) (B3).
- Stringere leggermente le viti a esagono incassato (B4).
- Stringere le viti a esagono incassato.

Montaggio cassetta filo

Per evitare il rischio di avvii accidentali togliere il cappuccio della candela di accensione.



PERICOLO DI LESIONI
ATTENZIONE Indossare sempre i guanti di sicurezza per eseguire qualsiasi intervento sugli utensili da taglio.

Il decespugliatore a motore a scoppio viene fornito con lama decespugliante (11) montata e relativo dispositivo di protezione (12).

Per utilizzare l'apparecchio per tagliare l'erba deve essere montata la bobina avvolgifilo (13) e il relativo dispositivo di protezione (12).

- Fissare l'albero del decespugliatore nel punto apposito (B6) con un cacciavite o con la chiave esagonale fornita (14).
- Svitare con la chiave esagonale fornita (15) la vite esagonale che serve al fissaggio della lama decespugliante (B7), ruotandola in senso orario.
- Rimuovere la vite esagonale, l'anello elastico e la rondella di tenuta della lama decespugliante (B8). Conservare con cura questi pezzi.
- Applicare il controprezzo (B9).
- Fissare l'albero del decespugliatore nel punto apposito con un cacciavite o con la chiave esagonale fornita (B10).
- A questo punto ruotare in senso antiorario la cassetta filo (13) sull'albero (B10).

ATTENZIONE Filettatura sinistrorsa

Montaggio lama decespugliante

Per evitare il rischio di avvii accidentali togliere il cappuccio della candela di accensione.

PERICOLO DI LESIONI



ATTENZIONE Indossare sempre i guanti di sicurezza per eseguire qualsiasi intervento sugli utensili da taglio.

La lama deve essere affilata a intervalli regolari come prescritto. L'uso di una lama non affilata o affilata in modo errato può portare a un sovraccarico dell'apparecchio.

RISCHIO DI ROTTURA o di INCRINATURA

I pezzi prodotti dalla rottura dell'utensile da taglio scagliati lontano dall'apparecchio possono causare gravi ferite.

Per utilizzare l'apparecchio come decespugliatore deve essere montata la lama decespugliante e il relativo dispositivo di protezione.

- Fissare l'albero del decespugliatore nel punto apposito con un cacciavite o con la chiave esagonale fornita. Svitare in senso orario la cassetta filo (13) dall'albero (B11).
- Applicare la lama decespugliante (12) sul contropezzo.
- Applicare sulla lama decespugliante (11) la rondella di tenuta (prestare attenzione al lato giusto) e l'anello elastico (B13).
- Fissare l'albero del decespugliatore nel punto apposito con un cacciavite o con la chiave esagonale fornita. Ruotare la vite esagonale in senso antiorario sull'albero e serrarla con la chiave esagonale fornita (15) (B14).

ATTENZIONE Filettatura sinistrorsa

Montaggio cinghia di sostegno

Il decespugliatore a motore a scoppio deve essere usato con una cinghia di sostegno (17).

Bilanciare l'apparecchio sulla cinghia prima di accenderlo.

- Infilarsi la cinghia sulle spalle (17).
- Regolare la lunghezza della cinghia in modo tale che il moschettoni si trovi sotto l'anca destra di circa una spanna (B16).
- Agganciare il decespugliatore al moschettoni.
- Lasciar oscillare il decespugliatore. In posizione

di lavoro normale l'utensile da taglio dovrebbe toccare il terreno (B17).

- Se necessario, è possibile spostare il supporto in avanti o indietro allentandolo con una chiave esagonale. È importante però che il peso del decespugliatore sia sempre ben equilibrato (B18).

Durante l'uso agganciare il decespugliatore con motore acceso al moschettoni della cinghia di sostegno.

Carburante

Utilizzare solo una miscela di benzina normale senza piombo e olio speciale per motori a 2 tempi, nel rapporto di 40:1.

Attenzione Non utilizzare un rapporto diverso e non utilizzare benzina pura.

Non utilizzare carburante più vecchio di 2-3 mesi. Se le pause di lavorazione sono molto lunghe, svuotare il serbatoio e riempirlo di nuovo prima di iniziare un nuovo lavoro.

Miscela benzina

4,0 litri di benzina e 100 ml di olio speciale per motori a 2 tempi (distributore di benzina)



- Aggiungere i 100 ml di olio per motori a 2 tempi in una tanica che contiene i 4,0 litri di benzina e miscelare scuotendo con forza.
- Versare il carburante nel serbatoio e chiudere il coperchio.

Aggiungere benzina

- Svitare lentamente il coperchio del serbatoio in modo che pressione e vapori di benzina possano fuoriuscire senza causare pericolo.

- Versare la miscela per motori a 2 tempi nel rapporto 40:1 con un imbuto e riavvitare il coperchio.

Avvio con motore freddo

- Posare il decespugliatore a terra in posizione sicura, appoggiandolo sul serbatoio e sulla protezione da taglio. Accertarsi che l'utensile da taglio non tocchi il terreno né nessun altro oggetto (B19).
 - Spingere verso il basso l'interruttore on/o (4) sulla maniglia di comando (B19).
 - Portare in alto la levetta dell'aria (B20): 
 - Premere il pulsante di iniezione finché la conduttura trasparente della benzina si riempie di carburante (B21).
 - Afferrare con la mano destra la maniglia di comando (3). A questo punto sbloccare il dispositivo di bloccaggio (5) della leva del gas (B22).
 - Premere e tenere premuta la leva del gas (6).
 - Premere contemporaneamente il pulsante velocità ridotta (18) (B23).
 - Tenere premuto il pulsante velocità ridotta (18), quindi rilasciare la leva del gas (6) e il dispositivo di bloccaggio (5). Il pulsante velocità ridotta (18) rimane automaticamente premuto.
 - Assumere una posizione sicura.
 - Tenere saldamente il decespugliatore vicino al terreno con la mano sinistra (B24).
- ATTENZIONE** Non poggiare mai il piede o le ginocchia sull'asta.
- Tirare la corda di avviamento da 3 a 5 volte per l'intera lunghezza (B24).
 - Portare in basso la levetta dell'aria (B25): 
 - Tirare più volte rapidamente la corda di avviamento fino in fondo finché il motore non parte.



ATTENZIONE - PERICOLO Il motore parte a velocità ridotta e fa ruotare il dispositivo di taglio. Lasciar andare il motore per qualche secondo.

Premendo leggermente la leva del gas il pulsante velocità ridotta si disinserisce automaticamente. Il motore torna a funzionare al minimo. L'utensile da taglio rimane fermo per alcuni secondi.


Spegnimento del motore

- Rilasciare la leva del gas e riportare il motore al minimo.
- Spingere l'interruttore on/off (4) sulla maniglia di comando sulla posizione STOP (B26).



ATTENZIONE Il dispositivo di taglio continua a girare ancora per alcuni secondi dopo lo spegnimento del motore. Tenere saldamente entrambe le impugnature fino al completo arresto del dispositivo di taglio.

Avviamento con motore caldo

- Seguire la stessa procedura dell'avvio a motore freddo. In questo caso la levetta dell'aria rimane in posizione bassa (B25) .

Uso del decespugliatore a motore a scoppio

- Quando si lavora per la prima volta con un decespugliatore, è consigliabile prendere prima confidenza con l'uso e la conduzione del decespugliatore a motore spento.
- Il decespugliatore a motore a scoppio è concepito per essere utilizzato esclusivamente con la parte destra del corpo.
- Tenere sempre saldamente il decespugliatore con entrambe le mani alle impugnature.
- Tenere con la mano destra la maniglia di

comando e con la mano sinistra la maniglia del tubo dell'impugnatura.

- Fare sempre attenzione all'utensile da taglio, che continua a girare per breve tempo dopo che la leva del gas è stata rilasciata.

- Accertarsi sempre delle buone condizioni del motore in funzionamento al minimo, in modo che l'utensile da taglio non ruoti quando la leva del gas non viene premuta.

- Lavorare sempre con il motore ad alta velocità per ottenere risultati migliori.

- Se durante il lavoro si urta contro una pietra o un albero, spegnere il motore e controllare che le lame del decespugliatore non abbiano subito danni.

Attenzione Quando si lavora su terreni difficili o su pendii, tenersi sempre al di sotto della testa di taglio.

Indossare sempre occhiali protettivi e cuffia antirumore, e in caso di lavori di decespugliatura anche un casco idoneo.

Tagliare con la testina portafilo

- Utilizzare la cassetta di filo di plastica per ottenere un taglio netto anche lungo bordi irregolari, intorno a pali da recinzione e alberi.

- Avvicinare il filo del decespugliatore all'ostacolo con cautela e tagliare con la punta del filo intorno all'ostacolo. Se il filo viene a contatto con pietre, alberi e muri, può sfrangiarsi o rompersi anzitempo.

- Muovere il decespugliatore come una normale falce, in direzione orizzontale da destra a sinistra e viceversa. L'altezza del taglio viene stabilita dall'altezza alla quale viene usato il decespugliatore.

- Non sostituire mai il filo di plastica con uno di

metallo. PERICOLO DI LESIONI

Tagliare con la lama decespugliante

- Utilizzare la lama decespugliante per tagliare erbacce, arbusti, giovani alberi (**max 2 cm diametro della base del tronco**) ed erba alta.

- Utilizzando utensili da taglio metallici sussiste il pericolo di contraccolpi se l'utensile urta un ostacolo solido (pietre, alberi, rami ecc.). In questi casi l'apparecchio viene spinto indietro in direzione opposta a quella di rotazione.

- Per tagliare arbusti ed erbacce "affondare" la lama decespugliante dall'alto verso il basso. In questo modo il materiale da tagliare viene tranciato.

ATTENZIONE Usare molta cautela nell'applicare questa tecnica, in quanto maggiore è la distanza dell'utensile da taglio dal terreno maggiore è il rischio che particelle del materiale tagliato vengano scagliate di lato.

- Per tagliare giovani alberi o erba usare l'apparecchio come una falce, muovendolo a breve distanza dal terreno.

ATTENZIONE Un utilizzo errato e non conforme può danneggiare la lama decespugliante e provocare gravi ferite a causa di parti scagliate all'esterno.

- Per ridurre al minimo il rischio di incidenti a causa della lama decespugliante rispettare le seguenti indicazioni:

- non tagliare mai cespugli o arbusti di diametro superiore ai 2 cm.

- evitare il contatto con corpi metallici, pietre e simili.

- controllare frequentemente la lama decespugliante e verificare che non sia danneggiata. Non usare mai una lama

decespugliante danneggiata.

- In caso di visibile usura della lama è necessario procedere a riaffilarla come prescritto. In caso di visibile oscillazione della lama, provvedere alla sostituzione.

Dispositivo automatico per filo decespugliatore
Il decespugliatore a motore a scoppio viene fornito con una cassetta piena di filo.

Lavorando il filo si consuma. Per far fuoriuscire altro filo, premere con forza la testina della cassetta filo sul terreno, con il motore dell'apparecchio acceso.

Il filo viene liberato automaticamente dalla forza centrifuga. La lama che si trova sulla protezione del filo accorcchia alla lunghezza giusta il filo decespugliatore.

Sostituzione del filo decespugliatore

Per evitare il rischio di avvii accidentali togliere il cappuccio della candela di accensione.

PERICOLO DI LESIONI

- Sfilare la calotta di protezione del filo dalla bobina avvolgifilo premendo con forza tra gli elementi di fissaggio (B27).
- Rimuovere la bobina con il filo residuo e la molla (B28).

- Prelevare la bobina avvolgi filo usata (B29).

- Prendere la nuova bobina avvolgi filo ed estrarre 10 cm di filo da entrambi i capi.

- Poi applicare la bobina avvolgifilo sulla molla conica e far passare i due fili attraverso gli occhielli metallici rotondi dell'alloggiamento della bobina avvolgifilo (B30).

- Applicare a questo punto la copertura sulla nuova bobina avvolgifilo (B31). Ruotare quest'ultima in modo tale che le linguette della

copertura della bobina corrispondano con le molle dell'alloggiamento della bobina avvolgifilo.

- Quindi premere la copertura contro la bobina avvolgifilo fino a farla scattare in posizione nell'alloggiamento del filo.

La lama che si trova nella calotta di protezione serve a tagliare il filo decespugliatore alla giusta lunghezza, quando l'apparecchio viene rimesso in funzione.

Manutenzione e cura

Lubrificazione degli ingranaggi

Controllare il livello di lubrificante ogni 25 ore di lavoro.

- Svitare le vite di chiusura con una chiave esagonale (B32).

- Se non è visibile grasso sulla vite è necessario aggiungere ca. 5 g di grasso lubrificante (rivendite di prodotti per edilizia) nell'alloggiamento degli ingranaggi e richiudere l'apertura di riempimento.

Accertarsi che l'alloggiamento degli ingranaggi non sia mai completamente pieno di grasso lubrificante.

Filtro aria

Dopo un uso prolungato è necessario pulire il filtro dell'aria. Polvere e pollini intasano i pori del filtro in plastica espansa.

- Togliere la copertura (B33) e lavare il filtro (B34) in acqua leggermente saponata. Attenzione Non utilizzare benzina o solventi.

- Asciugare bene il filtro prima di rimontarlo.

Per non diminuire la normale durata del motore è necessario sostituire subito il filtro dell'aria quando è danneggiato.

Regolazione candela di accensione

Almeno una volta l'anno o in caso di ripetuto avvio irregolare verificare la distanza tra gli elettrodi della candela di accensione. La distanza giusta tra contatto e linguetta è di 0,25"/0,63 mm (B35).

- Aspettare che il motore si sia completamente raffreddato.
- Estrarre il cappuccio (B36) dalla candela e svitare la candela usando la chiave per candele (B37) fornita.
- In caso di estrema usura degli elettrodi oppure di profonda incrostazione è necessario sostituire la candela con un'altra equivalente.

Una profonda incrostazione della candela può essere causata da: percentuale troppo alta di olio nella miscela, bassa qualità dell'olio, miscela vecchia o filtro dell'aria intasato.

- Avvitare la candela di accensione fino in fondo nella filettatura (evitare di inclinare la candela).
- Serrare ora la candela di accensione con l'apposita chiave fornita.
- In caso di utilizzo di una chiave torsionometrica la coppia di serraggio è di 12-15 Nm.
- Applicare il cappuccio correttamente sulla candela.

Regolazione del carburatore

Il carburatore è stato regolato in fabbrica per ottenere un rendimento ottimale. Qualora fosse necessario migliorare la regolazione, rivolgersi ad un'officina specializzata.

Funzionamento al minimo

Verificare a ogni utilizzo che il dispositivo di taglio non giri quando il motore è al minimo.

Se questo al contrario si dovesse verificare è

possibile regolare il carburatore.

Girare con un cacciavite la vite del funzionamento al minimo finché l'utensile da taglio smette di girare.

Tranciafilo

- Se il filo decespugliatore allungato non si taglia più bene, affilare il tagliente con una lima. Affilare in una sola direzione e con l'angolo indicato.

Pulizia

Per la pulizia delle parti in plastica, utilizzare un panno umido. Non utilizzare detergenti, solventi né oggetti appuntiti.

Per motivi tecnici durante il lavoro possono avvolgersi sull'asse di trasmissione e al di sotto della protezione a taglio erba bagnata ed erbacce.

Rimuovere l'erba, altrimenti il motore può surriscaldarsi per eccessivo attrito.

Controlli regolari

Prestare attenzione alle seguenti indicazioni, che si riferiscono a un normale utilizzo. In condizioni particolari (lavoro prolungato durante il giorno, forte presenza di polvere, ecc.) accorciare adeguatamente gli intervalli indicati.

Prima di iniziare il lavoro e dopo il rabbocco di carburante: verificare che gli utensili da taglio si trovino saldamente in sede, eseguire un'ispezione visiva generale, affilare la lama decespugliante (se necessario).

Verifica settimanale: lubrificazione degli ingranaggi (se necessario).

All'occorrenza: serrare le viti di fissaggio e i dadi accessibili.

Attenendosi alle indicazioni contenute in queste

Istruzioni d'uso si eviterà un'eccessiva usura delle parti e danni all'apparecchio.

Per tutti i danni causati dalla mancata osservanza delle avvertenze riportate in queste istruzioni d'uso è responsabile unicamente l'utente.

Questo vale anche per modifiche non autorizzate apportate all'apparecchio, uso di parti di ricambio, componenti di montaggio, utensili di lavoro non autorizzati, utilizzo diverso da quello previsto e non conforme, danni causati in seguito all'uso di parti difettose.

Parti soggette a usura

Anche in caso di uso conforme alcune parti sono soggette a una normale usura. Queste parti devono essere sostituite a cadenza regolare, in base al tipo e alla durata del relativo utilizzo. Rientrano tra queste parti anche l'utensile da taglio e la rondella di tenuta.

Conservazione/Passaggio dell'inverno

Per fare sì che il decespugliatore continui a funzionare bene anche dopo parecchio tempo, seguire le avvertenze seguenti:

- svuotare il serbatoio della benzina
- avviare il motore e lasciarlo girare fino all'arresto.
- rimuovere la candela quando il motore è freddo.
- versare un cucchiaino di miscela per motori a 2 tempi nell'apertura della candela e tirare più volte lentamente la corda di avviamento. In questo modo i depositi di ruggine vengono espulsi e pistone e cilindro si lubrificano.
- controllare la candela di accensione e sostituirla quando la linguetta è troppo bruciata.
- conservare il decespugliatore in un luogo asciutto al riparo da fonti di calore.

Nuovo avviamento dopo pause prolungate

- 1 Rimuovere la candela.
- 2 Tirare più volte rapidamente la corda di avviamento per rimuovere olio e depositi dal vano motore.
- 3 Controllare la candela e sostituirla, se necessario, con una nuova.
 - Riempire il serbatoio della benzina con miscela per motori a 2 tempi nel rapporto 40:1.
 - Avviare di nuovo come descritto in "Avviamento con motore freddo".

Dati tecnici

Motore a 2 tempi raffreddato ad aria

Cilindrata:	51,2 cm ³
Potenza:	1,4 kW
Volume serbatoio:	850 ml
Larghezza taglio testina portafilo:	430 mm
Spessore filo:	Ø 2,4 mm
Larghezza taglio lama:	255 mm
Giri del motore max.:	9000 l/min
Giri del tagliare il dispositivo max.:	10500 l/min
Candela di accensione:	LD L8RTF
Peso:	7,8 kg, vuoto
Livello pressione sonora L _{pA} :	
	96.2 dB(A), K=3 dB(A) (erba trimmer)
	97.2 dB(A), K=3 dB(A) (spazzola cutter)
Livello di potenza sonora garantito L _{wA} :	
	109.2 dB(A), K=3 dB(A) (erba trimmer)
	108.4 dB(A), K=3 dB(A) (spazzola cutter)
Vibrazione: 8,448 m/s ² , K=1,5 m/s ² (erba trimmer)	
	6,243 m/s ² , K=1,5 m/s ² (spazzola cutter)

Panoramica componenti apparecchio (A1)(B1)

1. Supporto asta
2. Asta manuale
3. Maniglia di comando
4. Interruttore on/off
5. Dispositivo di bloccaggio
6. Leva del gas
7. Punto di aggancio cinghia di sostegno
8. Protezione scappamento

9. Motore
10. Serbatoio benzina
11. Lama decespugliante
12. Protezione da taglio
13. Testina portafilo
14. Chiave esagonale
15. Chiave per candela
16. Serbatoio miscela
17. Cinghia di sostegno
18. Pulsante velocità ridotta
19. Viti di fissaggio
20. Perno di bloccaggio
21. Cacciavite

Guasto	Causa probabile	Rimedio
Il motore si blocca.	Regolazione carburatore errata	Far regolare il carburatore da uno specialista.
L'attrezzo parte, ma il motore ha poca potenza.	Regolazione errata della levetta dell'aria Filtro aria sporco Regolazione carburatore errata	Portare la levetta su. † Rimuovere il filtro in plastica espansa, pulirlo con acqua saponata, lasciarlo asciugare e rimontarlo. Far regolare il carburatore da uno specialista.
L'attrezzo non parte o parte, ma non gira.	Procedura di avviamento errata Regolazione carburatore errata Candela arrugginita Filtro benzina intasato	Seguire le istruzioni „Avviamento con motore freddo 1-8“. Far regolare il carburatore da uno specialista. Pulire la candela, correggere la distanza tra gli elettrodi o sostituire la candela. Sostituire il filtro della benzina.
Il motore gira irregolarmente.	Distanza tra gli elettrodi della candela errata Candela bruciata	Pulire la candela, correggere la distanza tra gli elettrodi (ideale 0,25"/0,63 mm) o sostituire la candela.
Sviluppo eccessivo di fumo.	Regolazione carburatore errata Miscela carburante errata	Far regolare il carburatore da uno specialista. Svuotare il serbatoio, versare la miscela giusta: Miscela 2 tempi 40:1.

Navodilo za varno delo



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na používanie!



Dajte pozor na častice vyprodukované rezacím ústrojenstvom!



Počas prevádzky dodržte minimálny odstup 15 m medzi strojom a inými osobami!



Noste povolenú ochranu sluchu, ochranu hlavy a ochranné okuliare!



Noste protišmykovú a odolnú obuv!



Noste dobré a odolné rukavice!



Noste dobré a odolné pracovné oblečenie!



Vznikajúce plyny sú jedovaté a pôsobia dusivo!



POZOR! Nebezpečenstvo požiaru! Benzín a benzínové výpary sú ľahko zápalné!



Noste masku na ochranu dychacích ciest!



Hladina hluku je v súlade so smernicou 2000/14/EC



Pozor! Horúce diely. Dodržiavať odstup.

SK

Milá zákazníčka, milý zákazník, gratulujeme vám k nákupu motorovej vyžinačky MATRIX.



Tento prístroj zodpovedá predpísaným bezpečnostným smerniciam pre spaľovacie motory.

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na používanie.

Jeho neodborné používanie môže viesť k úrazom osôb a škodám na majetku.

Osoby, ktoré sa neoboznámili s návodom, nesmú obsluhovať prístroj. Starostlivo si odložte návod na používanie.

Deťom a mladistvým do 16 rokov nie je povolené používanie prístroja. Mladistvým starším ako 16 rokov, ktorí pracujú pod vedením vyškolenej osoby, je používanie povolené.

Používanie primerané účelu

Motorová vyžinačka je podľa namontovaného rezacieho ústrojenstva určená na vyžínanie tráv alebo trávnikov, rezanie krovia, húštin, kríkov, vetiev a najmenších stromčekov v súkromnej sfére.

Prístroj sa nesmie používať na iné účely. Výrobca nepreberá žiadne záruky pri používaní nezodpovedajúcom účelu ani pri zmenách na prístroji.

Takisto dodržiavajte bezpečnostné pokyny, návod na používanie a návod na montáž, ako aj všeobecne platné predpisy na ochranu zdravia pri práci.

Bezpečnostné pokyny

Dajte pozor na to, aby sa žiadne osoby ani

zvieratá nenachádzali v blízkosti miesta práce prístroja (minimálny odstup 15 m). V pokosenej a zvrátenej tráve môžu byť cudzie telesá, napríklad kamene.

Máte zodpovednosť za bezpečnosť na vašom pracovisku a ručíte za škody spôsobené osobám alebo majetku.

Motorová vyžinačka sa nesmie štartovať ani používať v blízkosti osôb alebo zvierat.

Nepoužívajte prístroj, ak ste ustatí alebo nesústredení, alebo ak je vaša reakčná schopnosť ovplyvnená požitím alkoholu alebo liekov.

Nepozornosť môže viesť k najväčším úrazom.

Používajte povolené ochranné okuliare.

Používajte povolenú ochranu sluchu.

Používajte dobré ochranné rukavice.

Používajte dobrú protišmykovú pracovnú obuv s kovovou ochrannou špicou. Nikdy nepracujte s prístrojom v sandáloch alebo dokonca naboso.

Pri odlesňovacích prácach noste bezpodmienečne vždy povolenú ochrannú prilbu.

Nenoste žiadne voľné oblečenie ani šperky.

Noste dlhé nohavice na ochranu nôh.

Ak máte dlhé vlasy, používajte pokrývku hlavy.

Pohyblivé diely môžu zachytiť voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.

Noste vhodné pevné, tesne priliehavé pracovné oblečenie.

Pri štartovaní a počas behu motora majte časti tela a odevu ďaleko od rezacieho ústrojenstva.

Pri práci majte vždy pevný a bezpečný postoj.

Nepohybujte sa prístrojom dozadu, hrozí nebezpečenstvo potknutia sa. Vyhnite sa nenormálnym postojom tela.

Pri dlhšom používaní motorovej vyžinačky môže dôjsť k poruchám prekrvenia spôsobených vibráciami (choroba bielych prstov). Údaje o dobe používania sa v takomto prípade nedajú uviesť, pretože sa menia v závislosti od osoby. Nasledujúce faktory môžu ovplyvniť tento jav: poruchy prekrvenia rúk obsluhujúceho, nízka vonkajšia teplota, dlhá doba používania. Preto odporúčame nosiť teplé rukavice a pravidelne robiť prestávky v práci.

Výfukové plyny spaľovacích motorov sú jedovaté a medzi iným môžu spôsobiť zadusenie. Motorová vyžinačka sa nesmie používať v zatvorených alebo zle vetraných priestoroch.

Palivovú nádrž napíňajte len vonku alebo v dostatočne vetranom priestore.

Benzín a benzínové výpary sú ľahko zápalné.

Udržiavajte ich ďaleko od horľavých materiálov a zápalných zdrojov, ako sú pece a rúry.

Nefajčite počas tankovania alebo obsluhy prístroja.

Prípadne vytečený benzín ihneď vysušte. Motorovú vyžinačku štartujte len na mieste vzdialenom od miesta tankovania.

Dajte pozor na to, aby bol kryt palivovej nádrže vždy dobre zatvorený. Dajte pozor na prípadné netesnosti.

Počas chodu motora a keď je prístroj zohriaty, sa uzáver palivovej nádrže nesmie otvárať ani palivo dopĺňať.

Uzáver palivovej nádrže otvárajte pomaly, aby sa mohli benzínové výpary rozptýliť.

Dajte pozor na to, aby boli rukoväta suché, čisté a

bez benzínu.

Nepoužívajte prístroj bez výfuku a správne nainštalovanej ochrany výfuku.

Nedotýkajte sa výfuku. Nebezpečenstvo popálenia.

Používajte len v návode odporúčané palivo.

Benzín uskladňujte len v preň určených nádržiach na bezpečnom mieste.

Pri rezaní na svahu stojte vždy pod rezacím ústrojenstvom.

Vždy dávajte pozor na to, aby sa žiadne predmety nehromadili vo vyžínacej hlavici, v ochrannom kryte ani v motore.

Vždy prístroj vypnite pred odstavením.

Nepoužívajte žiadny drôt ani nič podobné v cievke na vlákno.

Pracujte len pri dennom alebo dobrom umelom osvetlení.

Pred každým použitím urobte vizuálnu kontrolu prístroja.

Skontrolujte, či sú všetky skrutky a spojovacie diely pevne utiahnuté.

Vždy držte prístroj pevne oboma rukami. Pred každým použitím skontrolujte prístroj, jeho komponenty a ochrany, či nie sú poškodené alebo opotrebované, a v prípade potreby ich nechajte opraviť. Nikdy neodstavujte ochranné a bezpečnostné zariadenia. Nepoužívajte prístroj, keď sa vyskytnú poškodenia alebo opotrebenie.

Náradie udržiavajte čisté a prevádzkyschopné, aby ste mohli pracovať lepšie a bezpečnejšie. Držte prístroj pri práci vždy v dostatočnom odstupe od tela.

Pri prestávkach v práci a zmenách miesta práce prístroj vždy vypnite, vyčkajte do úplného zastavenia rezacieho ústrojenstva a vypnite motor.

Prístroj nikdy nenechajte ležať na pracovisku bez dozoru. Počas prestávok v práci uložte prístroj na bezpečné miesto.

Pozornosť osôb pracujúcich s prístrojom sa nemá odvádzať. Mohli by tým stratiť kontrolu nad náradím.

Prístroj nikdy nepoužívajte v daždi, vo vlhkom alebo mokrom prostredí a neskladujte ho vonku.

Ak prístroj navlhne, pred jeho ďalším používaním vyčkajte do jeho úplného vyschnutia.

Pred začiatkom práce odporúčame skontrolovať oblasť sekania, či tam nie sú cudzie telesá a ak áno, odstrániť ich. Ak pri sekaní napriek tomu narazíte na cudzie telesá, vypnite prístroj a odstráňte ich.

V prípade zablokovania cudzími telesami (kameň, chuchvalec trávy) vypnite prístroj a odstráňte ich tupým predmetom. Nikdy neodstraňujte blokujúce cudzie telesá prstami, pretože to môže viesť k ťažkým poraneniam.

Bežiaci prístroj udržiavajte bezpodmienečne ďalej od tela.

Pozor: Rezacie ústrojenstvo dobieha ešte aj po vypnutí prístroja!

Nepreťažujte prístroj a nevykonávajte práce, na ktoré prístroj nie je určený.

Dbajte vždy na to, aby boli vetracie otvory vždy voľné, bez nečistôt.

Prístroj uskladňujte mimo dosahu deti.

Prístroj uskladňujte na bezpečnom a suchom mieste.

Po náraze alebo inom poškodení skontrolujte prístroj.

Pri štartovaní a počas behu motora majte časti tela a odevu ďaleko od vyžínacej hlavy.

Dávajte pozor hlavne pri kosení hrán trávniku, štrkových obrúb a podobne, lebo vyžínacie vlákno môže kamene a kusy zeme ďaleko odhodiť. So zapnutým strojom nikdy neprechádzajte cez cestu.

Nikdy nesekejte proti tvrdým predmetom, ako sú kamene a pod. Tak sa vyhnete úrazom a poškodeniam prístroja.

Nikdy stroj nepoužívajte bez ochranných zariadení.

Nikdy nezastavujte rezacie ústrojenstvo rukami. Vždy vyčkajte, kým samé zastane.

Vyžínaciu hlavicu vedte tak nízko pri zemi, ako je to len možné.

Koste len trávu, ktorá rastie na zemi. Nikdy nie v štrbinách múrov alebo na kameňoch a pod.

Vždy dávajte pozor na to, aby sa žiadne predmety nehromadili vo vyžínacej hlavici, v ochrannom kryte ani v motore.

Stroj používajte len s ochranným zariadením.

Vždy prístroj vypnite pred odstavením.

Dajte pozor na nebezpečenstvo poranenia v oblasti rezacieho ústrojenstva, ktoré slúži na odrezanie vlákna.

POZOR: Rezacie ústrojenstvo rotuje ešte niekoľko sekúnd po vypnutí stroja.

Položte stroj až po úplnom zastavení rezacieho ústrojenstva a vypnutí motora.

Poškodené rezacie ústrojenstvo sa musí ihneď vymeniť.

Vždy používajte len originálne vlákno. Nikdy nepoužívajte namiesto nylonového vlákna kovový drôt.

Prístroj a rezacie ústrojenstvo sa musia pravidelne a odborne kontrolovať a udržiavať. Poškodenia musí opraviť odborný servis.

Používajte len výrobcom odporúčané príslušenstvo.

Prístroj nechajte opraviť len kvalifikovanému odborníkovi a len s pomocou originálnych náhradných dielov. Tým zabezpečíte zachovanie bezpečnosti prístroja.

Montáž

Pred montážou skontrolujte všetky diely z hľadiska úplnosti a poškodení pri preprave.

1. Postavte prístroj na zem zvislo s motorom nadol.
2. Uvoľnite sťahovaciu skrutku (19)(A1) a zasuňte dolnú a hornú trubicu do príslušného zásuvného spojenia (A2).
3. Miernym pootočením dolnej trubičky zaskočí aretovací kolík (20) do otvoru v spojení. Potom pevne dotiahnite sťahovaciu skrutku.
4. Pri rozoberaní uvoľnite sťahovaciu skrutku, stlačte aretovací kolík a vytiahnite trubicu (A4).

Vodiace tyče

Motorová vyžínacia je tak skonštruovaná, aby ju užívateľ používal na pravej strane tela.

- Priloženým kľúčom s vnútorným šesťhranom (14) uvoľnite 4 skrutky s vnútorným šesťhranom na držiaku (1) (B2c).

- Zasuňte pravú vodiacu tyč (2) s ovládaním motora na pravú stranu až do stredu do držiaka tyče (1) (B3).

- Mierne dotiahnite skrutky s vnútorným šesťhranom (B4).

- Pevne dotiahnite skrutky s vnútorným šesťhranom.

Montáž kazety s vláknom

Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu nechceného spustenia, vytiahnite zásuvku zapalovania.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA



POZOR: Pri všetkých prácach na a okolo rezacieho ústrojenstva vždy noste ochranné rukavice.

Motorová vyžinačka sa dodáva s namontovaným nožom na húštinu (11) a príslušným ochranným zariadením (12).

Ak chcete motorovú vyžinačku použiť na sekanie trávy, musíte namontovať zodpovedajúce ochranné zariadenie (12) a cievku s vláknom (13).

- Zaisťte hriadeľ motorovej vyžinačky na určenom mieste (B6) skrutkovačom alebo dodaným kľúčom s vnútorným šesťhranom (14).

- Dodaným kľúčom s vnútorným šesťhranom (15) uvoľnite skrutku, ktorá slúži na upevnenie noža na húštinu (B7), otáčaním v smere hodinových ručičiek.

- Vyberte skrutku s vnútorným šesťhranom, pružnú podložku a úchytný tanier noža na húštinu (B8). Dobre odložte tieto diely.

- Nasadte zaistovací kus (B9).

- Zaisťte hriadeľ motorovej vyžinačky na určenom mieste skrutkovačom alebo dodaným kľúčom s vnútorným šesťhranom.

- Teraz otočte proti smeru hodinových ručičiek kazetu s vláknom (13) na hriadeľ (B10).

POZOR: Ľavý závit

Montáž noža na húštinu

Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu nechceného spustenia, vytiahnite zásuvku zapalovania.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA



POZOR: Pri všetkých prácach na a okolo rezacieho ústrojenstva vždy noste ochranné rukavice.

Nôž vyžinačky sa musí pravidelne podľa predpisu brúsiť. Sekanie s neodborne nabrúseným alebo tupým nožom vedie k zvýšenému zaťaženiu náradia.

NEBEZPEČENSTVO PRASKNUTIA A ZLOMENIA

Odhodené úlomky rezacieho ústrojenstva môžu spôsobiť ťažké úrazy.

Ak chcete motorovú vyžinačku použiť na vyžínanie, musíte namontovať zodpovedajúce ochranné zariadenie a nôž na húštinu.

- Zaisťte hriadeľ motorovej vyžinačky na určenom mieste skrutkovačom alebo dodaným kľúčom s vnútorným šesťhranom. Otáčaním v smere hodinových ručičiek vytočte kazetu s vláknom (13) z hriadeľa (B11).

- Nasadte nôž na húštinu (12) na zaistovací kus.

- Na nôž na húštinu (11) nasadte úchytný tanier (pozor na strany) a pružnú podložku (B13).

- Zaisťte hriadeľ motorovej vyžinačky na určenom mieste skrutkovačom alebo dodaným kľúčom s vnútorným šesťhranom. Otáčajte skrutku s vnútorným šesťhranom proti smeru hodinových ručičiek na hriadeľ a pevne ju utiahnite dodaným kľúčom (15) (B14).

POZOR: Ľavý závit

Montáž nosného popruhu

Motorová vyžinačka sa musí používať s nosným popruhom (17).

Najprv vyvážite motorovú vyžinačku vo vypnutom stave.

- Založte ramenný popruh (17).

- Nastavte dĺžku popruhu tak, aby bol hák karabínky asi na šírku dlane pod pravým bokom (B15).

- Zaveste motorovú vyžinačku na hák karabínky.

- Nechajte motorovú vyžinačku dokývať. Rezacie ústrojenstvo sa má pri normálnom pracovnom držaní práve dotýkať zeme (B15).

- Držiak môžete v prípade potreby uvoľniť kľúčom s vnútorným šesťhranom a posunúť dopredu alebo dozadu. Dôležité pritom je, aby bola motorová vyžinačka vždy dobre vyvážená (B16). Počas prevádzky zaveste motorovú vyžinačku s bežiacim motorom na hák karabínky nosného popruhu.

Palivo

Používajte len zmes bezolovnatého normálneho benzínu a špeciálneho oleja pre dvojtaktné motory v pomere 40:1 .

POZOR: Nepoužívajte žiadny iný pomer miešania a žiadny čistý benzín.

Nepoužívajte žiadne palivo staršie než 2-3 mesiace.

Pri dlhších prestávkach v práci vyprázdnite nádrž a znova ju naplňte pred začiatkom práce.

Miešanie benzínu

4,0 litrov benzínu a 100 ml oleja pre dvojtaktné motory (čerpacia stanica)

- Na 100 ml oleja pre dvojtaktné motory dajte do nádoby na palivo 4,0 l benzínu a silným trasením obe premiešajte.

- Naplňte palivom nádrž a zatvorte kryt.

Plnenie benzínom

- Pomaly odskrutkujte kryt nádrže, aby sa tlak a benzínové výpary uvoľnili bez rizika.

- Lievikom naplňte zmes pre dvojtaktné motory 40:1 a znova pevne naskrutkujte kryt.

Štart so studeným motorom

- Položte motorovú vyžinačku bezpečne na zem. Benzínová nádrž a rezacia ochrana tvoria podložku. Dajte pozor na to, že sa rezacie ústrojenstvo nesmie dotýkať ani zeme ani iných predmetov (B18).

- Posuňte vypínač (4) na rukoväti nadol (B19).

- Dajte páčku sytiča (B20) nahor: 

- Stláčajte vstrekovač dovtedy, kým sa priesvitná benzínová hadička nenaplní benzínom (B21).

- Pravou rukou objímte rukoväť (3). Tým uvoľníte blokovanie (5) páky plynu (B22).

- Pevne stlačte páku plynu (6).

- Súčasne stlačte tlačidlo polovičných otáčok (18) (B23).

- Nechajte tlačidlo polovičných otáčok (18) stlačené a uvoľníte páku plynu (6) a blokovanie (5). Tlačidlo polovičných otáčok (18) tak zostáva automaticky stlačené.

- Zaujmite bezpečný postoj.

- Držte motorovú vyžinačku ľavou rukou pevne pritlačenú k zemi (B24).

POZOR: Nikdy sa nepostavte nohou na čap ani si naň nekláknite.

- 3 až 5 razy celkom vytiahnite lano štartéra (B24).

- Dajte páčku sýtiča (B25) nadol: |↑|

- Niekoľkokrát silno a naraz potiahnite šnúru štartéra až na doraz, kým motor nenaskočí.

POZOR - NEBEZPEČENSTVO: Motor naskočí s polovičnými otáčkami a s otáčajúcim sa rezacím ústrojenstvom. Nechajte motor niekoľko sekúnd bežať.



Krátkym stlačením páky plynu sa automaticky vypne tlačidlo polovičných otáčok. Motor sa vráti do voľnobežných otáčok. Rezacie ústrojenstvo zostane po pár sekundách stáť.

Vypnutie motora

- Nechajte motor bez plynu prejsť do voľnobežných otáčok.

- Posuňte vypínač (4) na rukoväti na „STOP“ (B26).



POZOR. Rezacie ústrojenstvo sa po vypnutí motora točí ďalej ešte niekoľko sekúnd. Držte obe rukoväte pevne až do úplného zastavenia rezacieho ústrojenstva.

Štart s teplým motorom

- Zodpovedá postupu ako pri studenom motore. Páčka sýtiča tu zostáva stále v dolnej polohe (B25) |↓|.

Práca s motorovou vyžínačkou

- Ak pracujete po prvýkrát s motorovou vyžínačkou, najprv sa oboznámte s obsluhou a vedením motorovej vyžínačky bez bežiaceho motora.

Motorová vyžínačka je tak navrhnutá, aby ju užívateľ používal výlučne na pravej strane tela.

- Držte motorovú vyžínačku vždy pevne oboma rukami za rukoväte.

- Pravou rukou držte ovládaciú rukoväť a ľavou vodiacu rukoväť.

- Dajte vždy pozor na to, že rezacie ústrojenstvo sa ešte nejakú dobu po uvoľnení páky plynu otáča.

- Vždy zabezpečte bezchybný voľnobežný chod motora, aby sa rezacie ústrojenstvo nehýbalo pri nestlačenej páke plynu.

- Vždy pracujte s vysokými otáčkami, aby ste dosiahli najlepšie výsledky sekania.

- Ak pri práci narazíte na kameň alebo strom, zastavte motor a skontrolujte, či nie je motorová vyžínačka poškodená.

POZOR: Pri práci v ťažkom teréne a na svahoch vždy stojte pod hlavou vyžínačky.

Vždy noste ochranné okuliare a ochranu sluchu, a pri odlesňovaní ochrannú prilbu.

Kosenie s vyžinacou hlavicou

- Používajte kazetu s umelohmotným vláknom, aby ste dosiahli čistý rez aj na nerovných okrajoch, pri koloch v plote a okolo stromov.

- Opatrne vedte kosiacu hlavicu okolo prekážky a reže ju špičkou okolo prekážky. Pri dotyku vlákna s kamenmi, stromami a múrmi sa vlákno predčasne rozstrapká alebo zláme.

- Kývajte motorovou vyžínačkou ako s bežnou vyžínačkou vodorovne sprava doľava a späť. Výšku kosenia určujete tým, ako vysoko vediete stroj.

- Nikdy nenahrádzajte umelohmotné vlákno kovovým drôtom. **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA**

Kosenie s nožom na húštinu

- Nôž na húštinu používajte na presekávanie

krovia, húštin, mladých stromov (max. prierez kmena 2 cm) a vysokej trávy.

- Pri použití kovového rezacieho ústrojenstva hrozí nebezpečenstvo spätného úderu, keď nástroj narazí na pevnú prekážku (kameň, strom, konár a pod.). Pritom sa stroj odrazí späť proti smeru otáčania.

- Pri húštinách a kroví „ponárajte“ nôž na húštinu zhora. Tým sa rezivo rozseká.

POZOR: Pri tejto technike postupujte mimoriadne opatrne, lebo čím väčší je odstup rezacieho ústrojenstva od zeme, tým väčšie je nebezpečenstvo, že odseknuté kusy budú vyhodené nabok.

- Pri presekávaní mladého porastu a sekaní trávy vedte stroj ako vyžinačku tesne nad zemou.

POZOR: Nesprávne používanie a zneužitie môže nôž na húštinu poškodiť a spôsobiť ťažké úrazy odhodenými časťami.

- Aby ste znížili nebezpečenstvo úrazu pri používaní noža na húštinu, dodržte nasledujúce body:

- Nikdy nerezajte kry ani drevo s priemerom väčším ako 2 cm.

- Vyhňte sa dotyku s kovmi, kameňmi a pod.

- Pravidelne kontrolujte nôž na húštinu, či nie je poškodený. Nikdy ďalej nepoužívajte poškodený nôž na húštinu.

- Pri zjavnom otupení sa musí nôž na húštinu podľa predpisu nabrúsiť. Pri zjavnom nevyvážení sa musí nôž na húštinu vymeniť.

Automatika vyžínacieho vlákna

Motorová vyžinačka sa dodáva s plnou kazetou s vláknom.

Vlákno sa pri práci opotrebuje. Aby ste vlákno doplnili, silno stlačte tlačidlo kazety s vláknom pri

bežiacom motore na zem.

Vlákno sa odstredivou silou automaticky uvoľní. Nožom na ochrane vlákna môžete vlákno skrátiť na potrebnú dĺžku.

Výmena vlákna

Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu nechceného spustenia, vytiahnite zásuvku zapalovania.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

- Vytiahnite ochranný kryt vlákna z cievky vlákna (B27) silným potiahnutím medzi pridrznými sponami.

- Vyberte cievku so zvyškami vlákna a tlačné pero (B28).

- Vyberte vypotrebovanú cievku (B29).

- Vezmite novú cievku s vláknom a vytiahnite z nej po 10 cm z oboch vláken.

- Teraz vložte cievku s vláknom na kužeľovito sa zbiehajúce perá a zavedte obe vlákna cez okrúhle kovové osi na kryte cievky s vláknom (B30).

- Nasadte kryt cievky na novú cievku s vláknom (B31). Otočte ich tak, aby spony na kryte cievky boli zarovnané s perami na telese cievky s vláknom.

- Teraz zatlačte kryt cievky spolu s cievkou do telesa cievky, až zaklapne.

Nožom v ochrannom kryte sa vyžínacie vlákno po ďalšom rozbehnutí stroja skráti na správnu dĺžku.

Starostlivosť a údržba

Mastenie prevodu

Kontrolujte náplň maziva každých asi 25 prevádzkových hodín.

- Vytočte skrutku uzáveru kľúčom s vnútorným šesťhranom (B32).

- Keď na skrutke nevidno mazivo, naplňte asi 5 g maziva (Baumarkt) do telesa prevodovky a zatvorte plniaci otvor.

Teleso prevodovky nesmie byť nikdy úplne naplnené mazivom.

Vzduchový filter

Po dlhšej práci treba vyčistiť vzduchový filter. Prach a peľ upchávajú póry penového filtra.

- Snímate kryt (B33) a umyte filter (B34) v slabom roztoku mydlovej vody. POZOR: Nepoužite žiadny benzín ani rozpúšťadlá.

- Vysušte filter než ho znova vložíte do stroja. Ak nechcete skrátiť životnosť motora, musíte poškodený vzduchový filter ihneď vymeniť.

Nastavenie vzdialenosti kontaktov na sviečke Aspoň raz ročne alebo pri pravidelne zlom štartovaní skontrolujte vzdialenosť medzi elektródami na sviečke. Správna vzdialenosť medzi kontaktmi je 0,63 mm (B35).

- Vyčkajte, kým motor úplne vychladne.

- Stiahnite kryt sviečky (B36) zo sviečky a vyskrutkujte sviečku dodaným kľúčom na sviečky (B37).

- Pri nadmernom opotrebení elektród alebo pri veľmi silnom opálení treba sviečku nahradiť rovnakou.

Silné opálenie sviečky môže byť spôsobené: Veľkým podielom oleja v zmesi, zlou kvalitou oleja, starou zmesou alebo upchatým vzduchovým filtrom.

- Rukou zaskrutkujte sviečku celkom do závitu. (Zabránenie skrúteniu)

- Pevne dotiahnite sviečku dodaným kľúčom na sviečky.

- Ak použijete momentový kľúč, správny ťahovací moment je 12-15 Nm.

- Zasuňte konektor sviečky správne na sviečku.

Nastavenie karburátora

Z výroby je karburátor nastavený na optimálny výkon. Ak potrebujete nastavenie zlepšiť, obráťte sa na odbornú dielňu.

Voľnobežné otáčky

Pri každom použití sa presvedčte, či sa rezacie ústrojenstvo pri voľnobežných otáčkach neotáča. Ak by sa rezacie ústrojenstvo pri voľnobežných otáčkach točilo, môžete to nastaviť na karburátore.

- Skrutkovačom otáčajte skrutku voľnobežných otáčok dovedy, kým sa rezacie ústrojenstvo neprestane otáčať.

Nôž na vyžínacie vlákno

- Ak sa vyžínacie vlákno pri predlžovaní neodreže čisto, doostrite reznú hranu (B38) pilníkom. Pilník ťahajte jedným smerom a v stanovenom uhle.

Čistenie

Na čistenie umelohmotných dielov použite vlhkú handričku. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani špicaté predmety.

Počas práce sa vlhká tráva a burina navijajú okolo pohonnej osi pod rezacím krytom. Odstráňte ich, inak sa motor silným trením prehreje.

Pravidelná kontrola

Myslite na to, že sa nasledujúce údaje vzťahujú na normálnu prevádzku. Za istých okolností (dlhšia každodenná práca, silné zaprášenie a pod.) sa

zodpovedajúco skracujú udané intervaly.

Pred začiatkom práce a po naplnení palivovej nádrže: Rezacie ústrojenstvo skontrolovať, či pevne sedí, všeobecná vizuálna kontrola, naostríť nôž na húštinu (aj podľa potreby).

Týždenná kontrola: Mastenie prevodovky (aj podľa potreby).

V prípade potreby: Dotiahnuť dostupné upevňovacie skrutky a matice.

Ak budete dodržiavať pokyny v tomto návode na používanie, vyhnete sa nadmernému opotrebeniu a škodám na stroji.

Za všetky škody, ku ktorým dôjde nedodržiavaním pokynov uvedených v tomto návode na používanie, je zodpovedný užívateľ sám.

To platí aj pre neautorizované zmeny na stroji, použitie neautorizovaných náhradných dielov, doplnkov, pracovného náradia, nesprávne a účelu použitia nezodpovedajúce používanie, škody spôsobené používaním chybných dielov.

Diely, ktoré sa opotrebovávajú

Aj pri správnom používaní dochádza k prirodzenému opotrebeniu niektorých dielov. Tieto treba podľa druhu a doby používania pravidelne vymieňať. K týmto dielom patria medzi inými rezacie ústrojenstvo a úchytný tanier.

Uskladnenie a prezimovanie

Aby motorová vyžínačka aj po dlhšom čase znova bez problémov fungovala, dodržte nasledujúce body:

- Vyprázdniť benzínovú nádrž.
- Naštartujte motor a nechajte ho bežať do zastavenia.

- Po vychladnutí motora vyberte sviečku.

- Nalejte malú lyžicu zmesi do dvojtaktného motora do otvoru sviečky a niekoľkokrát pomaly potiahnite šnúru štartéra. Tým sa vyfúknu usadeniny a namastí piest a valec.

- Skontrolujte sviečku a ak má kontakt príliš spálený, vymeňte ju.

- Uskladnite motorovú vyžínačku na suchom mieste, kde nie je ohrozená ohnom.

Nový štart po dlhšej prestávke

1 Vyberte sviečku.

2 Niekoľkokrát potiahnite šnúru štartéra, aby sa z priestoru motora odstránili usadeniny a olej.

3 Skontrolujte sviečku, v prípade potreby ju vymeňte a znova zaskrutkujte.

- Naplňte nádrž na benzín dvojtaktnou zmesou 40 :1.

- Naštartujte tak, ako bolo uvedené v časti „Štart so studeným motorom“.

Technické údaje

Vzduchom chladený dvojtaktný motor

Zdvihový objem: 51,2 cm³

Výkon: 1,4 kW

Objem nádrže: 850 ml

Šírka kosenia vyžínacej hlavice: 430 mm

Hrúbka vlákna: Ø 2,4 mm

Šírka kosenia čepeľou: 255 mm

max. otáčky motora: 9000 1/min

max. otáčky rezacieho ústrojenstva: 10500 1/min

Zapaľovacia sviečka: LD L8RTF

Hmotnosť: 7,8 kg, aprázdno

Hladina akustického tlaku L_{PA}:

96.2 dB(A), K=3 dB(A) (strunová kosačka)

97.2 dB(A), K=3 dB(A) (kefa cutter)

Garantovaná hladina akustického tlaku L_{WA}:

109.2 dB(A), K= 3dB(A) (strunová kosačka)

108.4 dB(A), K=3 dB(A) (kefa cutter)

Vibrácie:

8,448 m/s² K=1,5 m/s² (strunová kosačka)

6,243 m/s² K=1,5 m/s² (kefa cutter)

Prehľad komponentov zariadenia (A1)(B1)

1. Držiak tyče
2. Tyč
3. Ovládacia rukoväť
4. Vypínač
5. Blokovanie
6. Páka plynu
7. Záves nosného popruhu
8. Ochrana výfuku
9. Motor
10. Benzínová nádrž
11. Nôž na húštinu
12. Rezacia ochrana
13. Vyžínacia hlavica
14. Kľúč s vnútorným šesťhranom
15. Kľúč na zapaľovacie sviečky
16. Nádoza na benzínovú zmes
17. Nosný popruh
18. Tlačidlo polovičných otáčok
19. Sťahovacia skrutka
20. Aretovací kolík
21. Skrutkovač

Porucha	Možná příčina	Odstránenie poruchy
Motor sa zasekáva.	Nesprávne nastavenie karburátora	Karburátor nechať nastaviť u odborníka.
Prístroj naskočí, ale motor má slabý výkon.	Nesprávne nastavenie páčky sýtiča Znečistený vzduchový filter Nesprávne nastavenie karburátora	Dajte na. † Odstrániť penový filter, očistiť ho mydlovou vodou a suchý znova osadiť. Karburátor nechať nastaviť u odborníka
Prístroj nenaskočí, alebo naskočí, ale nebeží.	Nesprávny postup pri štarte Nesprávne nastavenie karburátora Zasadená zapalovacia sviečka Upchaný benzínový filter	Postupujte podľa pokynov „Štart pri studenom motore 1-8“ Karburátor nechať nastaviť u odborníka Očistiť zapalovaciu sviečku, upraviť vzdialenosť elektród alebo vymeniť zapalovaciu sviečku. Vymeniť benzínový filter
Motor ide nepravidelne	Nesprávna vzdialenosť elektród na zapalovacej sviečke Vypálená zapalovacia sviečka	Očistiť zapalovaciu sviečku, upraviť vzdialenosť elektród, ideálne 0,25"/0,63 mm, alebo vymeniť zapalovaciu sviečku.
Nadmerná tvorba dymu.	Nesprávne nastavenie karburátora Nesprávna zmes paliva	Karburátor nechať nastaviť u odborníka Vyprázdniť nádrž, naplniť správnu zmes: zmes pre 2-taktový motor 40:1.

Sigurnosne upute



Pročitajte upute za uporabu prije stavljanja u pogon!



Pazite na čestice koje prilikom košenja stvara naprava za rezanje!



Dok je ureaj u pogonu, razmak između ureaja i ostalih osoba mora biti najmanje 15 m!



Nosite propisane štitnike za uši, zaštitnu kacigu i zaštitne naočale!



Nosite čvrste cipele, otporne na klizanje!



Nosite kvalitetne i otporne rukavice!



Nosite kvalitetnu i otpornu radnu odjeću!



Ispušni plinovi, koji nastaju prilikom košenja, otrovni su i guše!



POZOR! Opasnost od požara! Benzin i benzinske pare su lako zapaljivi!



Prilikom radova s materijalima koji proizvode prašinu uvijek nosite zaštitu dišnih puteva.



Razina buke u skladu s odredbom 2000/14/EC



Pozor! Vrući dijelovi. Držite razmak.

Draga korisnice, dragi korisniče, čestitamo na odabiru benzinske motorne kose MATRIX.



Ovaj uređaj odgovara propisanim sigurnosnim odredbama za motore s unutrašnjim izgaranjem.

Pažljivo procitajte upute za uporabu, prije nego što pokrenete uređaj.

Neodgovarajuća primjena uređaja može dovesti do ozljeda i prouzročiti materijalnu štetu.

Osobe, koje nisu upoznate s ovim uputama, ne smiju koristiti uređaj. Pažljivo pohranite ove upute za uporabu.

Djeci i mlađima od 16 godina uporaba ovog uređaja nije dozvoljena. Mlađima iznad 16 godina uporaba ovog uređaja dozvoljena je uz nadzor stručno osposobljene osobe.

Odgovarajuća primjena ureaja

Benzinska motorna kosa ovisna je o montiranom reznom alatu, koji je predviđen za uređenje travnjaka ili trave, za rezanje šikare, grmlja, busena i najmanjeg drveća na privatnim površinama.

Uređaj se ne smije upotrebljavati u drugu svrhu.

U slučaju neodgovarajuće primjene uređaja, kao i slučaju izvršenih promjena na uređaju, proizvoač ne preuzima nikakvo jamstvo.

Također poštujujte napomene o sigurnosti, montaži i uporabi, kao i općenito vrijedeće propise za zaštitu od nesreća.

Napomene o sigurnosti

Vodite računa o tome da se u blizini radnog područja ne nalaze osobe ili životinje (najmanji

razmak mora biti 15 m). U pokošenoj i uzvitlanoj travi mogu se nalaziti strana tijela, kao što je kamenje. Vi snosite odgovornost za sigurnost u radnom području Vašeg uređaja i odgovorni ste za ozljede ili materijalnu štetu.

Benzinska motorna kosa ne smije se pokrenuti, niti koristiti u blizini ljudi ili životinja.

Ne koristite uređaj ukoliko ste umorni ili dekoncentrirani, ili je pak Vaša sposobnost pravovremenog reagiranja smanjena zbog konzumacije alkohola ili lijekova.

Nepažnja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Nosite propisane zaštitne naocale.

Nosite propisane štitnike za uši.

Upotrebljavajte kvalitetne zaštitne rukavice. Nosite kvalitetne radne cipele, otporne na klizanje, sa zaštitnim kopicama od celika. Nikada ne koristite uređaj u sandalama, ili kada ste bos. Prilikom krčenja obvezno nosite propisanu zaštitnu kacigu.

Ne nosite široku odjeću ili nakit.

Nosite duge hlače zbog zaštite svojih nogu.

Ako imate dugu kosu, koristite pokrivalo za glavu.

Pomični dijelovi mogu zahvatiti opuštenu odjeću, nakit i dugu kosu.

Nosite prikladnu radnu odjeću, koja mora biti čvrsta i prijanjati uz tijelo.

Držite dijelove tijela i odjeće dalje od reznog alata kada uključujete motor ili kada je isti već pokrenut.

Prilikom rada obratite pozornost na čvrst i stabilan položaj. Zbog opasnosti od spoticanja izbjegavajte kretanje uređajem unazad.

Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela.

Kod duljeg korištenja benzinske motorne kose može doći do poremećaja cirkulacije uslijed vibracija (bolest bijelih prstiju). U ovom slučaju ne mogu se dati preporuke u vezi duljine korištenja uređaja, jer to ovisi o pojedincu. Na gore navedenu pojavu mogu utjecati sljedeći čimbenici: već postojeći poremećaji cirkulacije u rukama osobe, koja rukuje uređajem, niska vanjska temperatura, dugo vrijeme uporabe. Zbog toga se preporuča uporaba toplih radnih rukavica, kao i redovite pauze.

Ispušni plinovi motora s unutrašnjim izgaranjem otrovni su i između ostalog mogu prouzročiti gušenje. Benzinska motorna kosa ne smije se upotrebljavati u zatvorenim prostorima, kao ni u nedovoljno provjetrenim prostorima.

Spremnik goriva punite samo na otvorenom ili u dostatno provjetrenim područjima.

Benzin i benzinske pare su lako zapaljivi! Držite ga dalje od zapaljivih materijala i izvora paljenja poput peci ili štednjaka.

Ne pušite dok punite ili radite s uređajem.

Ako ste prolili benzin, odmah ga obrišite.

Benzinsku motornu kosu smijete staviti u pogon samo na mjestu, dovoljno udaljenom od mjesta natakanja goriva.

Zatvarac spremnika za gorivo uvijek mora biti čvrsto zatvoren. Provjerite ne postoje li mjesta iz kojih gorivo curi van.

Za vrijeme rada motora ili dok je stroj vruć, zatvarač spremnika ne smije biti otvoren, a gorivo se ne smije natakati.

Zatvarač spremnika mora se otvarati polagano, kako bi benzinske pare mogle izaći.

Pazite da drške budu suhe, čiste i bez smjese

benzina.

Uređaj ne koristite bez ispuha i ispravno instalirane zaštite za ispuh.

Ispuh ne dodirujte. Opasnost od opekotina!

Koristite samo gorivo, koje je navedeno u uputama.

Benzin čuvajte u za to predviđenim spremnicima, na sigurnom mjestu.

Prilikom postupka košnje na strmini uvijek stojte ispod reznog alata.

Pri tome uvijek obratite pozornost da se u glavi rezne niti, u zaštitnom poklopcu ili u motoru ne nakupljaju predmeti ili sl.

Uvijek isključite uređaj prije nego što ga odložite. Ne upotrebljavajte žicu ili slično u svitku niti.

Radite samo na dnevnom svjetlu ili s dobrom umjetnom rasvjetom.

Prije svake uporabe ureaja izvršite vizualnu provjeru. Provjerite jesu li svi vijci i spojna mjesta čvrsto zategnuta.

Uređaj uvijek čvrsto držite objema rukama.

Prije svake primjene uređaja isti provjerite, provjerite nisu li njegove komponente i zaštitni mehanizmi možda oštećeni ili istrošeni, te po potrebi dajte uređaj popraviti. Nikada ne isključujte zaštitne i sigurnosne mehanizme. Ne koristite uređaj kada su se na istom pojavila oštećenje ili istrošenost.

Držite ureaj čistim i funkcionalnim, kako biste mogli bolje i sigurnije raditi.

Prilikom rada uređaj držite uvijek na dovoljnoj udaljenosti od tijela.

Kod pauza prilikom rada ili promjene mjesta rada

uvijek isključite uređaj, pričekajte da se rezni alat u potpunosti zaustavi i isključite motor.

Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora na mjestu rada. Kod pauza prilikom rada odložite uređaj na sigurno mjesto.

Osobe, koje upravljaju uređajem, ne smiju se ometati. One bi zbog toga mogle izgubiti kontrolu nad upravljanjem uređajem.

Nikada ne koristite uređaj u slučaju kiše, u vlažnom i mokrom okruženju i ne ostavljajte isti na otvorenom.

Ukoliko uređaj postane mokar, pričekajte prije ponovne uporabe dok se on u potpunosti ne posuši.

Prije početka rada preporučujemo da se travnjak provjeri na eventualnu prisutnost stranih tijela, te da se ista uklone. Ukoliko ipak prilikom košnje naiđete na strano tijelo, isključite uređaj i uklonite takvo strano tijelo.

U slučaju blokiranja zbog stranog tijela (kamen, nakupina trave) isključite uređaj i uklonite takvu prepreku tupim predmetom. Nikada ne uklanjajte prstima strana tijela, koja su blokirala uređaj, jer može doći do teških ozljeda.

Uređaj koji je uključen svakako držite podalje od tijela.

Oprez: Rezni alat se i nakon isključivanja uređaja nastavlja okretati još neko vrijeme!

Ne preopterećujte uređaj i ne provodite radove, za koje ovaj ureaj nije predviđen.

Pri tome vodite računa da ventilacijski otvori uvijek budu slobodni i bez prljavštine.

Čuvajte uređaj izvan dohvata djece.

Čuvajte uređaj na sigurnom i suhom mjestu.

Nakon udarača ili sličnih oštećenja provjerite postoje li na stroju neka oštećenja.

Držite dijelove tijela i odjeće dalje od glave rezne niti, kada uključujete motor ili kada je isti već pokrenut.

Budite posebno oprezni prilikom rezanja rubova travnjaka, rubova šljunčanih putova i sličnih mjesta, jer rezna nit može zahvatiti šljunak, kamenčiće i zemlju i odbaciti ih u zrak.

Nikada ne prelazite ulice ili putove s uključenim uređajem.

Nikada ne režite uređajem prema čvrstim predmetima, kao što je kamenje i sl., kako biste izbjegli ozljede i oštećenja uređaja.

Nikad ne koristite uređaj bez zaštitnih mehanizama.

Rezni alat (reznu nit) nikada ne zaustavljajte rukom. Uvijek pričekajte da se rezna nit zaustavi sama od sebe.

Držite glavu rezne niti što je više moguće uz tlo. Kosite samo onu travu koja raste na tlu. Ne kosite travu koja raste iz zidnih pukotina, između kamenja i sl.

Pri tome uvijek pazite da se u glavi rezne niti, u zaštitnom poklopcu ili u motoru ne nakupljaju predmeti ili sl.

Uređaj koristite samo zajedno sa zaštitnim mehanizmom.

Uvijek isključite uređaj prije nego ga odložite. Obratite pozornost na mogućnost ozljeđivanja unutar područja rada reznog mehanizma, koji služi za rezanje niti.

POZOR: Rezni alat vrti se još nekoliko sekundi nakon isključivanja uređaja.

Odložite uređaj tek nakon što se rezni alat potpuno zaustavio, te nakon što ste ugasili motor.

Oštećeni rezni alat mora se odmah zamijeniti.

Uvijek koristite samo originalnu reznu nit.

Umjesto najlonske rezne niti nikada ne koristite metalnu žicu.

Uređaj i rezni alati moraju se redovito i stručno provjeravati i održavati. Oštećenja moraju otkloniti stručni serviseri.

Koristite samo pribor, koji preporučuje proizvođač.

Neka Vaš uređaj popravlja samo stručno servisno osoblje i samo uz zamjenu originalnim rezervnim dijelovima. Samo na taj način bit će zajamčen siguran rad uređaja.

Montaža

Prije montaže provjerite imate li sve dijelove i nisu li oštećeni uslijed transporta.

1. Postavite uređaj okomito na pod, s motorom prema dolje.
2. Olabavite pritezni vijak (19)(A1) i umetnite donju i gornju cijev trimera u predviđeni utični spoj (A2).
3. Laganim okretanjem donje cijevi trimera zatik za zapor (20) uglavit će se u provrtu utičnog spoja. Nakon toga čvrsto pritegnite pritezni vijak.
4. Za rastavljanje spoja olabavite pritezni vijak, utisnite zatik za zapor i razvucite cijev trimera (A4).

Šipke za ruke

Benzinska motorna kosa tako je konstruirana da je korisnik upotrebljava s desne strane tijela. Pomoću priloženog imbus ključa (14) olabavite 4 imbus vijka držača šipke za ruke (1)(B2c).

- Umetnite desnu šipku za ruku (2) s motornim

upravljanjem u desnu stranu, do sredine u držač šipke za ruke (1)(B3).

- Lagano pritegnite imbus vijke (B4).

- Pritegnite imbus vijke.

Montaža spremnika niti

Kako bi se spriječila opasnost od nenamjernog pokretanja uređaja, izvucite utikač svjeće.

OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA



POZOR: Prilikom svih radova na i oko reznog alata uvijek nosite zaštitne rukavice.

Benzinska motorna kosa isporučuje se s montiranim trokutastim nožem (11) i pripadajućim zaštitnim mehanizmom (12).

Kako bi se benzinska motorna kosa mogla koristiti kao rezačica (trimer) za travu, potrebno je montirati odgovarajući zaštitni mehanizam (12) i svitak niti (13).

- Učvrstite osovinu benzinske motorne kose na predviđeno mjesto (B6) pomoću odvijača ili pomoću priloženog imbus ključa (14).

- Pomoću priloženog šestobridnog ključa (15) otvorite šestobridni vijak, koji služi za učvršćenje trokutastog noža (B7), tako da ga okrenete u smjeru kazaljki na satu.

- Uklonite šestobridni vijak, opružni prsten i pridržnu pločicu trokutastog noža (B8). Pažljivo pospremite ove dijelove.

- Postavite element za učvršćenje (B9).

- Učvrstite osovinu benzinske motorne kose na predviđeno mjesto pomoću odvijača ili pomoću priloženog imbus ključa (B10).

- Sada namjestite spremnik niti (15) na osovinu (B12), okrećući u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

POZOR: Lijevi navoj

Montaža trokutastog noža

Kako bi se spriječila opasnost od nenamjernog pokretanja uređaja, izvucite utikač svjeće.

OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA



POZOR: Prilikom svih radova na i oko reznog alata uvijek nosite zaštitne rukavice.

Rezno sječivo kose potrebno je redovito oštритi na propisani način. Nestručno naoštrene ili tupe oštrice mogu dovesti do preopterećenja uređaja.

OPASNOST OD LOMA I PUCANJA

Odlomljeni komadi, koje rezni alat odbaci u zrak, mogu dovesti do teških ozljeda.

Kako bi se benzinska motorna kosa mogla koristiti kao motorna kosa, potrebno je montirati odgovarajući zaštitni mehanizam i trokutasti nož.

- Učvrstite osovinu benzinske motorne kose na predviđeno mjesto pomoću odvijača ili pomoću priloženog imbus ključa. Odvrnite spremnik niti (14) s osovine (B11) okrećući u smjeru kazaljki na satu.

- Postavite element za učvršćenje (B12).

- Postavite trokutasti nož (12) na element za učvršćenje.

- Postavite pridržnu pločicu (pazite na stranu!) i opružni prsten (B13) na trokutasti nož (12).

- Učvrstite osovinu benzinske motorne kose na

predviđeno mjesto pomoću odvijača ili pomoću priloženog imbus ključa. Pričvrstite imbus vijak na osovinu, okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljki na satu, te pritegnite taj vijak (B14) pomoću priloženog imbus ključa (16).

POZOR: Lijevi navoj

Montaža remena za nošenje

Benzinska motorna kosa mora se upotrebljavati s remenom za nošenje (17).

Balansirajte za početak benzinskom motornom kosom dok je ureaj isključen.

Namjestite remen za rame (17).

- Podesite duljinu remena tako da se kuka s osiguračem nalazi otprilike za širinu dlana ispod desnog boka (B15).

- Objesite benzinsku motornu kosu na kuku s osiguračem.

- Neka se benzinska motorna kosa izvjesi do poda. U normalnom radnom položaju rezni alat smije jedva doticati tlo (B16).

- Po potrebi možete olabaviti držaljku pomoću imbus ključa, te je pomaknuti prema naprijed ili prema natrag. Pri tome je važno da benzinska motorna kosa bude uvijek dobro tarirana (B16). Kada je benzinska motorna kosa u pogonu, a motor uključen, objesite je na kuku s osiguračem remena za nošenje.

Gorivo

Koristite samo smjesu od bezolovnog normalnog benzina i posebnog dvotaktnog motornog ulja u omjeru smjese 40:1.

Pozor: Ne koristite druge omjere smjese, ni čisti benzin.

Ne koristite gorivo starije od 2-3 mjeseca.

U slučaju dužih stanki u korištenju ispraznite spremnik i prije početka rada ponovno ga napunite.

Miješanje benzina

4,0 l benzina i 100 ml posebnog dvotaktnog ulja (benzinska postaja)

- Na 100 ml 2-taktnog ulja u spremniku goriva dolijte 4,0 litara benzina i oboje promiješajte snažno protresajući.

- Ulijte gorivo u spremnik i zatvorite poklopac.

Ulijevanje benzina

- Polako odvijte poklopac spremnika, kako bi pritisak i benzinske pare mogli bezopasno izaći.

- Ulijte 2-taktnu smjesu 40:1 pomoću lijevka i ponovno čvrsto zatvorite poklopac.

Startanje s hladnim motorom

- Položite benzinsku motornu kosu sigurno na pod. Spremnik za benzin i zaštitni mehanizam rezačca tvore podlogu. Pripazite da rezni alat ne dotiče tlo, te ni jedan drugi predmet (B18).

- Gurnite pogonsku sklopku (4) na upravljačkoj ručici prema dolje (B19).

- Polugu zračnog ventila (B20) namjestite prema gore: 

- Pritišćite ubrizgavač sve dok se prozirno crijevo za dovod benzina puni benzinom (B21).

- Obuhvatite upravljačku ručicu desnom rukom (3). Na taj ćete način deblokirati napravu za blokiranje (5) poluge gasa (B22).

- Čvrsto pritisnite polugu gasa (6).

- Istovremeno pritisnite tipku za reguliranje broja okretaja (18) (B23).

- Ostavite tipku za reguliranje broja okretaja (18) u utisnutom položaju i oslobodite polugu gasa (6) i napravu za blokiranje (5). Tipka za reguliranje broja okretaja (18) tako će automatski ostati utisnuta.

- Zauzmite siguran položaj.
- Držite benzinsku motornu kosu lijevom rukom čvrsto pritisnuta prema tlu (B24).

POZOR: Nemojte nikada stati nogom na ručicu, ili na nju kleknuti.

- 3 do 5 puta do kraja potegnite užu pokretača (B24).

Polugu zračnog ventila (B25) namjestite prema dolje: 

- Uža pokretača više puta snažno povucite do kraja užeta, dok se motor ne upali.

POZOR - OPASNOST: Motor se pali s polovičnim ubrzanjem, pri čemu se uređaj za rezanje okreće. Pustite motor da radi nekoliko sekundi.

Kratkim pritiskom na polugu gasa tipka za reguliranje broja okretaja automatski će se isključiti. Motor će se vratiti u položaj praznog hoda. Nakon nekoliko sekundi rezni alat će se zaustaviti.



Isključivanje motora

- Neka se motor vrati u prazni hod, bez dodavanja gasa.
- Gurnite pogonsku sklopku (4) na upravljačkoj ručici u položaj „STOP“ (B26).

POZOR Uređaj za rezanje nastavit će se okretati još nekoliko sekundi nakon što je motor isključen. Čvrsto držite obje ručke, sve dok se uređaj za rezanje ne zaustavi do kraja.

Startanje sa zagrijanim motorom



- Postupak je isti kao i kod startanja s hladnim motorom. Zračni ventil u ovom slučaju uvijek ostaje u donjem položaju (B25).

Rad s benzinskom motornom kosom (trimerom)

- Ukoliko radite po prvi puta s benzinskom motornom kosom, najprije, bez pokrenutog motora, pažljivo pročitajte upute za uporabu benzinske motorne kose.

- Benzinska motorna kosa tako je koncipirana da je korisnik upotrebljava isključivo s desne strane tijela.

- Uvijek držite benzinsku motornu kosu čvrsto objema rukama za drške.

- Držite upravljačku rucicu desnom rukom, a lijevom rukom držite ručicu cijevi.

- Imajte na umu da se rezni alat nastavlja okretati još neko vrijeme nakon što ste otpustili polugu gasa.

- Vodite računa o tome da se motor u praznom hodu mora okretati besprijekorno, kako se rezni alat ne bi nastavio okretati nakon što maknete nogu s poluge gasa.

- Uvijek radite s visokim brojem okretaja, tako ostvarujete najbolji rezultat rezanja.

- Ukoliko prilikom rada naletite na kamen ili drvo, isključite motor i provjerite je li na benzinskoj motornoj kosi nastalo oštećenje.

Pozor: Prilikom rada na teškom terenu i na obroncima morate uvijek stajati ispod glave kose. Uvijek nosite zaštitne naočale i štitnike za uši, a prilikom krčenja i zaštitnu kacigu.

Košnja trave pomoću glave s reznom niti

- Upotrijebite spremnik s plastičnom niti kako biste postigli čisti rez i oko neravnih rubova, stupova ograde i drveća.

- Ako naiđete na prepreku, oprezno joj približite nit za košenje i kosite vrškom niti oko prepreke. Ako nit za košenje doe u kontakt s kamenjem, drvećem i zidovima, prerano će se istrošiti ili će puknuti.

- Radite zamahe benzinskom motornom kosom, kao da kosite običnom kosom, dakle vodoravno, s desna na lijevo, te zatim natrag. Sami određujete visinu košnje, ovisno o tome koliko visoko zamahujete uređajem.

- Nikada nemojte zamijeniti plastičnu nit metalnom žicom. **OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA**

Postupak košnje pomocu trokutastog noža

- Upotrijebite trokutasti nož za krčenje šikare, korova, mladica drveća (**s promjerom debla do najviše 2 cm**) i visoke trave.

- Kod uporabe metalnog reznog alata postoji teoretska opasnost od povratnog udarca ukoliko uređaj naiđe na čvrstu prepreku (kamenje, drveće, grane, itd.). Pri tome dolazi do odbacivanja uređaja u smjeru suprotnom od smjera okretanja.

- Kod krčenja korova i šikare «uroni» trokutasti nož odozgo. Tako ćete sasjeckati šikaru i korov. **POZOR:** Kod ove tehnike rada budite naročito oprezni, jer što je veći razmak između reznog alata i tla, to je veća opasnost da će odrezani dijelovi i čestice biti odbačeni u stranu.

- Za krčenje mladica drveća i za košnju trave zamahujte uređajem neposredno iznad tla, kao da kosite kosom.

POZOR: Pogrešna primjena i neprimjerena uporaba mogu oštetiti trokutasti nož i prouzročiti

teške povrede zbog odbačenih dijelova.

- Pazite na sljedeće kako biste smanjili opasnost od nesreće pri uporabi trokutastog noža:

- Nikada ne režite grmlje ili mladice drveća s promjerom većim od 2 cm.

- Izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima, kamenjem, itd.

- Redovito provjeravajte postoje li na trokutastom nožu oštećenja. Oštećeni trokutasti nož više ne smijete koristiti.

- Ako je trokutasti nož osjetno otupio, morate ga naoštритi na propisani način. U slučaju primjetne neuravnoteženosti trokutasti nož mora se zamijeniti.

Automatika rezne niti

Benzinska motorna kosa opremljena je napunjenim spremnikom niti.

Rezna nit se tijekom rada troši. Kako biste umetnuli novu nit, pritisnite glavu spremnika niti snažno o tlo, dok je motor u radu.

Novi dio niti će se automatski osloboditi. Pomoću noža koji se nalazi na zaštiti niti, ista će se skratiti na odgovarajuću duljinu.

Obnavljanje rezne niti

Kako bi se spriječila opasnost od nenamjernog pokretanja uređaja, izvucite utikač svječice.

OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA

- Skinite poklopac zaštite niti sa svitka niti (B27) tako da snažno pritisnete između pridržnih spojnika.

- Izvadite svitak s ostacima niti i tlačnu oprugu (B28).

- Izvadite istrošeni svitak (B29).

- Uzmite novi svitak niti i izvucite po 10 cm na obje niti.

- Zatim stavite svitak niti na konicnu oprugu i provedite obje niti kroz okrugle metalne ušice na kućištu svitka niti (B30).

- Stavite poklopac svitka na novi svitak niti (B31). Zatim ga okrenite tako da spojnice poklopca svitka budu sukladne s oprugama u kućištu svitka niti.

- Zatim pritisnite poklopac svitka zajedno sa svitkom u kućište niti, sve dok ne zaglavi.

Putem noža u zaštitnom poklopcu rezna nit se skraćuje na odgovarajuću duljinu, kada se uređaj ponovno pokrene.

Održavanje i njega

Podmazivanje prijenosnika

Provjeravajte ima li dovoljno masti za podmazivanje nakon otprilike svakih 25 sati pogona.

- Odrnite vijak za zatvaranje pomoću imbus ključa (B32).

- Ako na vijku više nema masti, stavite otprilike 5 g masti za podmazivanje u kućište prijenosnika (mast se može kupiti u specijaliziranim prodavaonicama), te zatim opet zatvorite otvor za punjenje.

Kućište prijenosnika nikada ne smije biti do kraja napunjeno mašću za podmazivanje.

Filtar zraka

Nakon dužeg rada bi trebalo očistiti filtarski zrak. Prašina i pelud začepljuju pore filtra od pjenaste tvari.

- Skinite poklopac (B33) i operite filtarski zrak (B34) u blagoj sapunici. Pozor: Ne koristite benzin ili otapala.

- Osušite filtarski zrak prije nego ga vratite na mjesto.

Odmah zamijenite oštećeni filtarski zrak, kako ne biste skratili vijek trajanja motora.

Podmazivanje svjećica

Provjeravajte razmak elektroda svjeće barem jednom godišnje, a ako redovito imate problema s pokretanjem uređaja, provjeravajte i cešće.

Korektni razmak između vanjske elektrode, elektrode mase i glavne elektrode paljenja iznosi 0,25"/0,63 mm (B35).

- Pričekajte da se motor do kraja ohladi.

- Skinite poklopac svjeće (B36) sa svjeće i izvadite svječicu pomoću priloženog ključa za svječicu (B37).

- Ako je elektroda pretjerano istrošena, ili ako je na njoj tvrda kora, zamijenite svječicu istom takvom svječicom.

Uzroci stvaranja tvrde kore na svječici mogu biti: preveliki udio ulja u smjesi benzina, loša kvaliteta ulja, predugo odstajala smjesa benzina, ili začepljeni filtarski zrak.

- Uvrnite svječicu rukom do kraja u navoj. (izbjegavanje izobličenja rubova)

- Pritegnite svječicu pomoću priloženog ključa za svječicu.

- Ako upotrebljavate ključ zakretnog momenta, potezni moment iznosi 12-15 Nm.

- Utikač svjeće ispravno navucite na svječicu.

Namještanje karburatora

Karburator je tvornički namještan na optimalnu snagu. Bude li potrebno poboljšano namještanje, obratite se stručnom servisu.

Praznoodna brzina vrtnje

Pri svakoj uporabi uvjerite se da se uređaj za rezanje ne okreće dok je motor u praznom hodu.

Ako se uređaj za rezanje okreće dok je motor u praznom hodu, možete to podesiti na karburatoru.

- Pritegnite vijak praznog hoda pomoću odvijača taman toliko da se rezni alat više ne okreće.

Mjerač rezne niti

- Ako rezna nit prilikom produljenja nije čisto odrezana, izbrusite rezni rub (B38) pomoću turpije.

Brusite samo u jednom smjeru i pod namještenim kutom.

Čišćenje

Za čišćenje plastičnih dijelova koristite vlažnu krpu. Ne koristite sredstva za čišćenje, otapala ili oštre predmete.

Zbog tehničkih razloga vlažna trava i korov tijekom rada uređaja namataju se oko pogonske osovine ispod zaštitnog mehanizma rezača. Uklonite travu i korov kako se motor zbog prevelikog trenja ne bi pregrijao.

Redovite kontrole

Imajte na umu da se sljedeći podaci odnose na normalnu uporabu uređaja. U određenim okolnostima (dulji rad tijekom dana, velika količina prašine, itd.) navedeni intervali se skraćuju.

Prije početka rada i nakon punjenja spremnika: Provjerite ima li rezni alat čvrsti dosjed, pregledajte cijeli uređaj, izbrusite trokutasti nož (to činite uvijek u slučaju potrebe).

Provjera jednom tjedno: Podmazivanje prijenosnika (to činite uvijek u slučaju potrebe).

Po potrebi: Pritegnite dostupne pričvrzne vijke i matice.

Ako se budete pridržavali navoda iz ovih uputa za uporabu, izbjeci ćete pretjerano trošenje i štetu na ureaju.

Korisnik sam snosi odgovornost za svu štetu koja nastane uslijed nepridržavanja napomena, navedenih u ovim uputama za uporabu.

To vrijedi i u slučaju neovlaštenog izvođenja promjena na uređaju, uporabe neoriginalnih rezervnih dijelova, dogradnih komponenti, radnih alata, uporabe koja nije u skladu s predviđenom i propisanom uporabom, te posljedične štete koja je nastala zbog korištenja manjkavih komponenti.

Habajući dijelovi

I u slučaju uporabe uređaja u skladu s njegovom namjenom određene komponente se normalno troše. Ti se dijelovi, ovisno o vrsti i duljini korištenja, moraju redovito mijenjati. U te se dijelove, između ostalog, ubrajaju rezni alat i pridržna pločica.

Čuvanje/spremanje tijekom zime

Kako bi benzinska motorna kosa nakon dužeg razdoblja ponovno funkcionirala bez poteškoća, obratite pozornost na sljedeće:

- Ispraznite spremnik goriva.
- Startajte motor i pustite da radi do zaustavljanja.

- Kad je motor ohlađen, uklonite svjećicu.

- Ulijte malu žlicu 2-taktne smjese u otvor za svjećicu i povucite polako nekoliko puta užu pokretača. Na taj način se ispuhuju naslage čađi, te se podmazuju klip i cilindar.

- Provjerite svjećicu i zamijenite ju kad je vanjska elektroda, elektroda mase previše sagorjela.

- Držite benzinsku motornu kosu na suhom mjestu, koje nije ugroženo vatrom.

Novo startanje nakon dužeg stajanja

- 1 Skinite svjeciću.
- 2 Povucite nekoliko puta užu pokretača u cijelosti, kako biste iz područja motora uklonili ulje i naslage.
- 3 Provjerite svjeciću, zamijenite ju po potrebi i ponovno stavite na mjesto.
- Spremnik goriva napunite 2-taktnom smjesom 40 :1.
- Startajte kako je opisano u poglavlju „Startanje s hladnim motorom“.

10. Spremnik benzina
11. Trokutasti nož
12. Zaštitni mehanizam rezača
13. Glava rezne niti
14. Imbus ključ
15. Ključ svjecice
16. Spremnik za smjesu goriva
17. Remen za nošenje
18. Tipka za reguliranje broja okretaja
19. Pritezni vijak
20. Zatik za zapor
21. Odvijač

Tehnički podaci

Zrakom hlađeni 2-taktni motor

Zapremina:	51,2 cm ³
Snaga:	1,4 kW
Zapremina spremnika:	850 ml
Širina rezanja glave rezne niti:	430 mm
Debljina niti:	Ø 2,4 mm
Širina rezanja oštrice:	255 mm
najveći broj okretaja motora:	9000 1/min
najveći broj okretaja uređaja za rezanje:	10500 1/min
Svjećica:	LD L8RTF
Težina:	7,8 kg, prazan
Razina tlaka zvuka L _{pA} :	
	96.2 dB(A), K=3 dB(A) (trava trimmer)
	97.2 dB(A), K=3 dB(A) (četkica cutter)
Jamčena razina proizvedenog zvuka L _{wA} :	
	109.2 dB(A), K=3 dB(A) (trava trimmer)
	108.4 dB(A), K=3 dB(A) (četkica cutter)
Vibracija:	
	8,448 m/s ² , K=1,5 m/s ² (trava trimmer)
	6,243 m/s ² , K=1,5 m/s ² (četkica cutter)

Pregled komponenti uređaja (A1)(B1)

1. Držač šipki za ruke
2. Upravljač
3. Upravljačka ručica
4. Pogonska sklopka
5. Naprava za blokiranje
6. Poluga gasa
7. Ovjes remena za nošenje
8. Zaštita ispuha
9. Motor

Smetnje	Mogući razlog	Popravak
Motor se zalijeta.	Pogrešno namještenje karburatora	Stručna osoba neka namjesti karburator.
Kosa upali ali motor nema snage.	Pogrešno namještenje poluge za čok Uprljan filter za zrak Pogrešno namještenje karburatora	Namjestite ga na. † Pjenušavi fiter uklonite, očistite ga sapunicom, osušite i onda montirajte natrag. Stručna osoba neka namjesti karburator.
Kosa neće da upali ili upali pa neće da radi.	Pogrešno upaljivanje Pogrešno namještenje karburatora Uprljana svječica za upaljivanje Začepljen filter za benzin	Uzmite u obzir upute »Upaljivanje hladnog motora 1-8«. Stručna osoba neka namjesti karburator. Očistite svječicu, provjerite razmak elektroda ili zamjenite svječicu. Zamjenite filter za benzin.
Motor radi pogrešno.	Pogrešan razmak elektroda na svječici Izgorjela svječica	Očistite svječicu, zatim popravite razmak elektroda, idealno 0,25"/0,63mm, ili promijenite svječicu.
Pretjerano nastajanje dima.	Pogrešno namještenje karburatora Pogrešna mješavina	Stručna osoba neka namjesti karburator. Ispraznite rezervoar, napunite ga pravilnom mješavinom: 2-taktna mješavina 40:1.

Instrucțiuni de siguranță și avertizări



Citiți Instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Atenție la particulele proiectate de dispozitivul de tăiere!



În timpul utilizării aveți grijă ca între mașină și alte persoane să existe o distanță minimă de 15 m !



Purtați antifoane, cască și ochelari de protecție omologate!



Purtați încălțăminte antiderapantă și rezistentă!



Purtați mănuși de protecție în stare bună și rezistente!



Purtați îmbrăcăminte rezistentă și în stare bună!



Gazele de evacuare rezultate sunt otrăvitoare și pot produce asfixie!



ATENȚIE pericol de incendiu!
Benzina și vaporii de benzină sunt ușor inflamabili!



Utilizați întotdeauna o mască de protecție a respirației la prelucrarea materialelor care generează praf.



Emisii de zgomot în conformitate cu Directiva 2000/14/CE!



Atenție! Piese fierbinți. Păstrați distanța.

Stimate clientă, stimat client,
Felicitări pentru achiziționarea motocoasei cu benzină MATRIX.



Acest aparat corespunde prevederilor privind siguranța motoarelor cu explozie.

Citiți cu atenție Instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune a aparatului.

O utilizare necorespunzătoare poate conduce la rănierea persoanelor și la pagube materiale.

Nu este permisă utilizarea acestui aparat de către persoanele care nu sunt familiarizate cu prezentul Manual de utilizare. Păstrați cu grijă Manualul de utilizare.

Nu este permisă utilizarea mașinii de către copii și tineri cu o vârstă mai mică de 16 ani. Tinerilor cu o vârstă de peste 16 ani le este permisă utilizarea mașinii sub îndrumarea unei persoane instruite în acest sens.

Utilizare conform destinației

Motocoasa cu benzină este destinată, în funcție de dispozitivul de tăiere montat, tunderii gazonului sau a ierbii, tăierii măcăcișurilor, gardurilor vii, tușișurilor și arbuștilor în domeniul de utilizare casnic.

Nu este permisă utilizarea aparatului în alte scopuri.

În cazul utilizării mașinii neconform cu destinația, precum și în cazul efectuării de modificări la mașină, producătorul nu își asumă nici o responsabilitate.

Respectați de asemenea instrucțiunile de siguranță, manualul de montare și operare, precum și prevederile normelor generale de protecția muncii în vigoare.

Indicații de siguranță

Aveți grijă să nu se găsească alte persoane sau animale în apropierea zonei de lucru (distanța minimă este de 15 m). În iarba tăiată sau încălțată se pot afla corpuri străine, cum ar fi pietre. Dumneavoastră aveți răspunderea pentru siguranța în zona dumneavoastră de lucru și sunteți răspunzători pentru daunele aduse persoanelor sau obiectelor.

Nu este permisă pornirea și nici utilizarea motoacoasei cu benzină în apropierea persoanelor sau animalelor.

Nu folosiți aparatul dacă sunteți obosit sau nu aveți putere de concentrare ori dacă aveți capacitatea de reacție afectată de consumul de alcool sau medicamente.

Neatenția poate cauza răniri grave.

Utilizați ochelari de protecție omologați.

Utilizați antifoane omologate.

Folosiți mănuși de protecție sigure.

Utilizați pantofi de lucru antiderapanți cu clapete de siguranță de oțel. Nu lucrați niciodată cu aparatul încălțat cu sandale sau chiar desculț.

Când lucrați la curățarea crengilor, purtați neapărat o cască de protecție omologată.

Nu purtați haine largi sau podoabe.

Purtați pantaloni lungi pentru a vă proteja picioarele.

Strângeți părul lung sub o șapcă sau bonetă. Hainele largi, podoabele și părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare ale mașinii.

Purtați îmbrăcăminte de lucru corespunzătoare strânsă pe lângă corp.

Țineți părțile corpului și piesele de îmbrăcăminte departe de capul tăietor când porniți motorul sau îl lăsați să meargă.

Asigurați-vă în permanență în timpul lucrului o poziție sigură și stabilă. Nu vă deplasați înapoi cu aparatul, pentru a evita pericolul de împiedicare. Evitați pozițiile anormale ale corpului. La o utilizare îndelungată a motoacoasei cu benzină se poate ajunge datorită vibrațiilor la o afecțiune a circulației sângelui (boala degetelor albe). În acest caz nu se poate estima durata utilizării, manifestările pot să difere de la o persoană la alta.

Următorii factori pot influența aceste manifestări: Probleme circulatorii ale mâinilor utilizatorului, temperaturi scăzute ale mediului, durată prelungită de utilizare. Din acest motiv, se recomandă purtarea mănușilor calde și luarea de pauze regulate în timpul lucrului.

Gazele de evacuare ale motoarelor cu explozie sunt otrăvitoare și pot duce la asfixiere.

Folosirea motoacoasei cu benzină nu este permisă în spații închise sau prost aerisite.

Umpleți rezervorul de combustibil numai în spații în aer liber sau aerisite suficient.

Benzina și vaporii de benzină sunt ușor inflamabili.

Mențineți motocoasa la distanța față de materiale inflamabile și surse de aprindere, ca de ex. cuptoare sau sobe.

Nu fumați în timpul alimentării sau utilizării mașinii.

Uscați imediat benzina eventual scursă.

Porniți motocoasa numai la distanță de stația de alimentare.

Aveți grijă de capacul rezervorului, să fie mereu bine închis. Luați în considerare eventualele locuri

de scurgere.

În timpul funcționării motorului sau când motorul este cald nu deschideți bușonul rezervorului, nici nu alimentați cu benzină.

Bușonul rezervorului se va deschide încet pentru a permite scăderea presiunii vaporilor de benzină. Aveți grijă ca mânerul să fie uscat, curat și fără urme de amestec combustibil.

Nu utilizați aparatul fără eșapament și protecția acestuia instalată corect.

Nu atingeți eșapamentul. Pericol de arsuri. Utilizați numai combustibilul recomandat în manual.

Păstrați benzina numai în canistre prevăzute în acest scop și la loc sigur.

Când tăiați pe o pantă, stați mereu sub dispozitivul de tăiere (lucrați cu aparatul în susul pantei).

Fiți în permanență atent ca în caseta cu fir, în apărătoare sau în motor să nu se afle nici un fel de obiecte sau altceva asemănător.

Opriti întotdeauna aparatul înainte de a îl lăsa jos. Nu utilizați sârmă sau ceva similar pentru caseta cu fir.

Lucrați numai la lumina zilei sau cu o iluminare artificială bună.

Inspectați vizual mașina înainte de orice utilizare. Verificați dacă toate șuruburile și elementele de asamblare sunt bine strânse.

Țineți în permanență ferm mașina, cu ambele mâini.

Verificați înainte de fiecare utilizare aparatul, componentele și dispozitivele sale de protecție, să nu prezinte avarii sau uzură și în caz de necesitate efectuați reparațiile necesare. Nu scoateți

niciodată din funcțiune dispozitivele de protecție și siguranță. Nu utilizați aparatul dacă se constată deteriorări sau uzură.

Păstrați sculele curate și apte de funcționare, pentru a lucra mai bine și mai sigur.

În timpul lucrului țineți mașina la distanță corespunzătoare de corp.

La întreruperea lucrului și schimbarea locului de lucru deconectați întotdeauna aparatul, așteptați să se oprească complet uneltele de tăiere și opriti motorul.

Nu lăsați mașina să stea nesupravegheată la locul de muncă. La întreruperea lucrului depozitați aparatul într-un loc sigur.

Nu este permis să se distragă atenția persoanelor care lucrează la aparat. Puteți pierde controlul asupra mașinii.

Nu folosiți niciodată aparatul pe ploaie, în mediu umed sau ud și nu îl depozitați în spațiu liber.

Dacă aparatul se udă așteptați până se usucă bine și complet înainte de a-l folosi din nou.

Înainte de începerea lucrului este recomandat să se verifice de eventuale corpuri străine porțiunea de lucrat și dacă acestea există să fie îndepărtate.

Dacă în timpul tăierii totuși întâlniți corpuri străine, opriti aparatul și îndepărtați corpurile străine.

În cazul unui blocaj prin corpuri străine (pietre, cocoloașe din iarbă) opriti aparatul și îndepărtați corpurile străine cu un obiect bont. Nu înlăturați niciodată corpurile blocante cu degetele, căci vă puteți provoca răni grave.

Aparatul în funcțiune se va ține obligatoriu departe de corp.

Atenție! Dispozitivul de tăiere se mai rotește

un timp după oprirea aparatului.

Nu suprasolicitați mașina și nu executați nici un fel de lucrări pentru care aparatul nu este destinat. Aveți grijă ca deschiderile pentru aerisire să fie mereu libere și curate.

Depozitați aparatul în afara zonei de acces a copiilor.

Păstrați aparatul într-un loc uscat și sigur.

După un eventual impact sau alte avarii, verificați starea de deteriorare a mașinii.

Țineți părțile corpului și piesele de îmbrăcăminte departe de capul tăietor când porniți motorul sau îl lăsați să meargă.

Aveți grijă în mod deosebit la tăierea marginilor de gazon, gazonului de la marginea împrejmuirilor cu pietriș că pietrele și pământul pot fi aruncate de către firul de tăiere.

Nu traversați străzi sau drumuri cu aparatul pornit.

Nu tăiați niciodată contra obiectelor dure cum ar fi pietrele, ș.a. Astfel puteți evita rănirea dvs. sau avarierea aparatului.

Nu utilizați aparatul niciodată fără dispozitivele de siguranță.

Nu țineți niciodată dispozitivul de tăiere cu mâinile. Așteptați până când se oprește singur.

Țineți capul cu fir cât mai aproape posibil de sol.

Tundeți numai iarba care crește pe sol.

Nu și cea din crăpăturile zidurilor sau de pe pietre ș.a.

Fiți în permanență atent ca în caseta cu fir, în apărătoare sau în motor să nu se afle nici un fel de obiecte sau altceva asemănător.

Utilizați aparatul numai cu dispozitiv de protecție. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a îl lăsa jos. Atenție la pericolul de rănire în zona dispozitivului de tăiere, care servește la tăierea firului
ATENȚIE: Dispozitivul de tăiere se mai rotește câteva secunde după oprirea mașinii.

Lăsați jos aparatul numai după oprirea completă a dispozitivului de tăiere și după ce motorul a fost oprit.

Dispozitivul de tăiere avariat trebuie imediat schimbat.

Utilizați numai firul original.

Nu folosiți niciodată o sârmă metalică în locul firului de nailon.

Aparatul și dispozitivul de tăiere trebuie verificate și întreținute în mod regulat și corect. Avariile trebuie reparate într-un atelier specializat. Folosiți numai accesoriile recomandate de către producător.

Dispuneți repararea aparatului numai de către persoane calificate autorizate și cu piese de schimb originale. Astfel vă asigurați că este păstrată siguranța aparatului.

Montare

Înainte de montare, verificați completitudinea componentelor și eventualele pagube produse la transport.

1. Așezați aparatul în poziție verticală cu motorul în jos pe podea.
2. Slăbiți șurubul de legătură (19) (A1) și introduceți tuburile superior și inferior ale motocoasei în conectorul prevăzut (A2).
3. Prin rotirea ușoară a corpului tubular inferior al motocoasei, știftul de blocare (20) se oprește în orificiul conexiunii. La sfârșit strângeți bine

șurubul de fixare.

4. Pentru demontare slăbiți șurubul de fixare, apăsați știftul de blocare și depărtați tuburile ce formează corpul motocoasei unul de altul (A4).

Mânere

Motocoasa este construită pentru folosirea pe partea dreaptă a corpului utilizatorului.

- Slăbiți cu ajutorul cheii Inbus alăturate (14) cele 4 șuruburi cu hexagon interior ale suportului mânerului (1) (B2c).

- Introduceți tija mânerului drept (2) care are co manda motorului în partea dreaptă până la mijloc în suportul mânerelor (1) (B3).

- Strângeți ușor șuruburile cu hexagon interior (B4).

- Strângeți complet șuruburile cu hexagon interior.

Montare casetă fir

Pentru a evita pericolul pornirii neașteptate, scoateți ștecherul bujiilor.

PERICOL DE RĂNIRE



ATENȚIE: La toate lucrările cu și la dispozitivele de tăiere purtați întotdeauna mănuși de protecție.

Motocoasa cu benzină se livrează montată împreună cu cuțitul pentru arbuști (11) și cu apăraătoarea aferentă (12).

Pentru a folosi motocoasa la tăierea ierbii, trebuie montate apăraătoarea (12) și capul cu fir (13) corespunzător.

- Țineți contra la arborele motocoasei în locul prevăzut (B6) cu o șurubelniță sau cu cheia Inbus livrată (14).

- Deschideți cu ajutorul cheii Inbus livrate (15) șurubul cu hexagon interior care servește la strângerea cuțitului pentru arbuști (B7), prin rotire în sens orar.

- Îndepărtați șurubul hexagonal, inelul elastic și platoul de susținere pentru cuțitul pentru arbuști (B8). Păstrați bine aceste piese

- Așezați contra piesa pe (B9).

- Țineți contra la arborele motocoasei în locul prevăzut cu o șurubelniță sau cu cheia Inbus livrată (B10).

- Rotiți în sens antiorar caseta firului (13) pe arbore (B10).

ATENȚIE: Filet pe stânga

Montarea cuțitului pentru arbuști

Pentru a evita pericolul pornirii neașteptate, scoateți ștecherul bujiilor.

PERICOL DE RĂNIRE



ATENȚIE: La toate lucrările cu și la dispozitivele de tăiere purtați întotdeauna mănuși de protecție.

Lama cuțitului trebuie ascuțită regulat conform indicațiilor. Dispozitivele de tăiere ascuțite necorespunzător sau boante pot conduce la o suprasolicitare a mașinii-unelte.

PERICOL DE RUPERE și FISURARE

Bucăți rupte și aruncate de către sculele de tăiere pot conduce la răniri dintre cele mai grave .

Pentru a utiliza motocoasa cu benzină la tunderea arbuștilor, trebuie montată apăraătoarea corespunzătoare și dispozitivul de tăiere corespunzător.

- Țineți contra la arborele motocoasei în locul

prevăzut cu o șurubelniță sau cu cheia Inbus livrată. Scoateți prin rotire în sens orar caseta frului (13) de pe arbore (B11).

- Așezați dispozitivul tăietor pentru arbuști (12) pe contrapiesă.

- Așezați pe dispozitivul de tăiere arbuști (11) platoul de susținere (respectați fața de așezare) și inelul elastic (B13).

- Țineți contra la arborele motocoasei în locul prevăzut cu o șurubelniță sau cu cheia Inbus livrată.

Rotiți șurubul hexagonal în sens antiorar pe arbore și strângeți cu ajutorul cheii Inbus livrate (15) acest șurub (B14).

ATENȚIE: Filet pe stânga

Montare curea de transport

Motocoasa cu benzină trebuie utilizată împreună cu o curea de transport (17).

Balansați motocoasa cu benzină mai întâi cu aparatul oprit.

- Așezați cureaua de umăr (17).

- Reglați pe lungime cureaua astfel încât cârligul să se găsească aproximativ la o lățime de palmă sub șoldul drept (B15).

- Agățați motocoasa de cârlig.

- Lăsați motocoasa să se balanseze.

Dispozitivul de tăiere trebuie să atingă solul în poziție normală de lucru (B16).

- Puteți să slăbiți suportul în caz de nevoie cu o cheie Inbus și să-l deplasați prin împingere către față sau către spate. Important este să mențineți în permanență coasa în echilibru (B17).

În timpul funcționării, agățați motocoasa cu motorul mergând de cârligele curelei de transport.

Combustibil

Utilizați numai un amestec din benzină normală fără plumb și ulei special pentru motoare în 2 timpi în raport de amestecare 40:1.

Atenție: Nu utilizați alt raport de amestecare sau benzină pură.

Nu folosiți amestec combustibil mai vechi de 2-3 luni.

În pauzele lungi de lucru, goliți complet rezervorul și reumpleți-l la începerea lucrului.

Amestecul de benzină

4,0 litri benzină și 100 ml ulei special pentru motoare în 2 timpi (de la benzinărie)

- Adăugați la cei 100 ml de ulei pentru motoare în 2 timpi într-un rezervor pentru combustibil cei 4,0 litri de benzină și amestecați prin agitare puternică.

- Umpleți rezervorul cu amestec combustibil și închideți capacul.


Alimentare cu benzină

- Deșurubați lent capacul rezervorului, pentru a depresuriza fără pericol și a elimina vaporii de benzină.

- Umpleți cu amestecul pentru motoare în 2 timpi 40:1 cu o pâlnie și înșurubați strâns capacul.


Pornire cu motorul rece

- Așezați motocoasa cu benzină pe sol, în siguranță. Rezervorul de benzină și apărătoarea contra tăierii formează suportul. Luați în considerare că nu este permis ca dispozitivul de tăiere să atingă solul sau alte obiecte (B18).

- Poziționați întrerupătorul (4) de pe mânerul de comandă în jos (B19) .
- Așezați maneta clapetei de start (B20) în sus: 
- Apăsăți injectorul până când furtunul transparent de benzină se umple cu benzină (B21).
- Prindeți mânerul de comandă cu mâna dreaptă (3). În acest fel deblocați dispozitivul de blocare (5) al manetei de gaz (B22).
- Apăsăți complet maneta de gaz (6).
- Apăsăți simultan butonul de semi-turație (18) (B23).
- Lăsați butonul de semi-turație (18) apăsător și eliberați maneta de gaz (6) și dispozitivul de blocare (5). Butonul de semi-turație (18) rămâne prin aceasta apăsător în mod automat.
- Adoptați o poziție sigură.
- Țineți strâns apăsător motocoasa pe sol cu mâna stângă (B24).

ATENȚIE: Nu așezați niciodată piciorul pe tijă și nu îngenuncheați pe aceasta.

Nu puneți niciodată piciorul pe ax și nici nu vă așezați în genunchi.

- Mutați maneta clapetei de start (B25) în jos: 
- Trageți firul starterului de mai multe ori cu forță, până la capăt, până când pornește motorul.



ATENȚIE - PERICOL: Motorul pornește pe jumătate accelerat și cu dispozitivul de tăiere rotindu-se. Lăsați motorul să funcționeze pentru câteva secunde.

Prin apăsarea scurtă a manetei de gaz, butonul de semi-turație se decuplează automat. Motorul revine la mersul în gol. Dispozitivul de tăiere se oprește după câteva secunde.

Oprirea motorului

- Lăsați motorul fără alimentare să-și coboare turația la mers în gol.
- Poziționați întrerupătorul (4) de pe mânerul de comandă în jos pe „STOP” (B26).



ATENȚIE. După oprirea motorului, dispozitivele de tăiere continuă să se rotească câteva secunde. Țineți strâns de ambele mânere până când dispozitivul de tăiere se oprește complet.

Pornire cu motorul cald

- Corespunde procedurii cu motorul rece. Maneta clapetei de start rămâne mereu în poziția de jos (B25).

Lucrul cu motocoasa cu benzină

- Dacă lucrați pentru prima dată cu o motocoasă cu benzină, familiarizați-vă mai întâi cu funcționarea și conducerea acesteia fără a porni motorul.

Motocoasa este astfel construită pentru a fi folosită exclusiv pe partea dreaptă a corpului utilizatorului.

- Țineți strâns motocoasa de mână, întotdeauna cu ambele mâini.

- Țineți cu mâna dreaptă mânerul de operare și cu mâna stângă mânerul țevii de prindere.

- Luați în considerare mereu că dispozitivul de tăiere se mai rotește pentru o scurtă perioadă de timp după ce maneta de gaz este eliberată.

- Fiți întotdeauna atenți la funcționarea corectă a motorului în gol, astfel încât dispozitivul de tăiere să nu se mai rotească atunci când maneta de gaz nu este apăsată.

- Lucrați întotdeauna la turație ridicată, așa aveți cel mai bun rezultat de tăiere.

- Dacă în timpul lucrului loviți o piatră sau un copac, opriți motorul și verificați motocoasa de eventuale avarii.

Atenție: Când lucrați în zone dificile și în pante, rămâneți mereu sub capul coasei.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție și antifoaie și la lucrări de defrișare o cască de protecție.

Cositul cu capul cu fir

- Utilizați o casetă de plastic pentru fir, pentru a executa tăieturi curate chiar și pe margini inegale, în jurul stâlpilor de gard sau copacilor.

- Apropiați -vă cu grijă cu firul de obstacol și tăiați în jurul obstacolului cu capătul firului. La contactul firului cu pietre, copaci și ziduri firul se poate destrăma sau rupe prematur.

- Balansați motocoasa ca pe o coasă normală pe orizontală de la dreapta spre stânga și înapoi. Înălțimea de tăiere o stabiliți dumneavoastră funcție de înălțimea la care conduceți aparatul.

- Nu înlocuiți niciodată firul de plastic cu un fir metalic. PERICOL DE RĂNIRE

Cositul cu cuțitul pentru arbuști

- Utilizați dispozitivul de tăiere pentru arbuști la defrișarea mărăcișișurilor, a buruienilor, arbuștilor (max. 2 cm diametrul crengilor) și ierbii înalte.

- La aplicarea dispozitivelor de tăiere metalice apare de principiu pericolul reculului la atingerea unui obstacol rigid (pietre, copaci, crengi, etc.).

Aparatul este aruncat în direcția opusă rotației.

- La buruieni și la tufișuri, „scufundați” cuțitul pentru arbuști venind de sus. Astfel acestea pot fi tocate.

ATENȚIE: Procețați cu deosebită grijă când folosiți această tehnică, întrucât cu cât distanța de la dispozitivul de tăiere la sol este mai mare, cu atât este mai mare pericolul proiectării materialului

tăiat și particulelor.

- Pentru defrișarea arbuștilor și pentru tăierea ierbii, folosiți aparatul ca pe o coasă, aproape de sol.

ATENȚIE: Utilizarea incorectă poate avaria cuțitul și provoca răni grave din cauza particulelor aruncate.

- Pentru a împiedica accidentele datorate cuțitului, respectați următoarele puncte:

- Niciodată nu tăiați tufișuri sau lemn cu un diametru mai mare de 2 cm.

- Evitați contactul cu corpuri metalice, pietre, etc.

- Controlați în mod regulat dispozitivul de tăiere să nu fie deteriorat. Niciodată nu folosiți în continuare dispozitive de tăiere deteriorate.

- Dacă dispozitivul de tăiere prezintă tocire evidentă, trebuie să fie ascuțit conform prescripțiilor. În cazul unui dezechilibru vizibil, cuțitul trebuie schimbat.

Automatica firului de tăiere

Motocoasa se livrează cu o casetă pentru fir plină. Firul se uzează în timpul lucrului.

Pentru ca să se deruleze fir nou apăsați cu putere de sol capul casetei firului în timp ce motorul funcționează.

Firul este eliberat automat prin acțiunea forței centrifuge.

Prin intermediul cuțitului de pe apărătoarea firului se scurtează firul la lungimea corectă.

Schimbarea firului de tăiere

Pentru a evita pericolul pornirii neașteptate, scoateți ștecherul bujiilor.

PERICOL DE RĂNIRE

- Scoateți capacul apărătoarei firului prin apăsarea puternică între urechile de prindere ale bobinei firului (B27).

- Scoateți bobina cu fir împreună cu resturile și cu arcul de presiune (B28).

- Scoateți bobina cu fir uzat (B29).

- Luați noua bobină și scoateți afară prin tragere la fiecare capăt câte 10 cm.

- Așezați bobina pe arcul conic și treceți ambele fire prin urechile metalice rotunde de pe carcasa bobinei (B30).

- Așezați apoi capacul bobinei cu fir pe noua bobină (B31). O rotiți astfel încât urechile capacului bobinei să corespundă cu arcurile din carcasa bobinei cu fir.

- Apăsăți capacul bobinei cu fir împreună cu bobina până la înclchetare în carcasa firului. Prin intermediul cuțitului din apărătoare se scurtează firul la lungimea corectă, la repornirea mașinii.

Întreținere și îngrijire

Ungerea angrenajului

Controlați nivelul de ungere la fiecare cca. 25 ore de lucru.

- Scoateți șurubul de închidere cu o cheie Inbus (B32).

- Când nu se mai vede vaselină pe șurub, adăugați în carcasa angrenajului cca. 5 g de vaselină (din comerț) și închideți din nou orificiul de umplere. Fiți atent că nu este permis niciodată să umpleți total carcasa angrenajului cu vaselină.

Filtru de aer

După lucrări mai lungi trebuie curățat filtrul de aer. Praful și polenul blochează porii filtrului din

material buretos.

- Scoateți capacul (B33) și spălați filtrul (B34) în apă ușor săpunată. Atenție: Nu folosiți benzină sau diluanți.

Uscați filtrul înainte de a-l remonta.

Pentru a nu scurta durata de viață a motorului, un filtru de aer deteriorat trebuie înlocuit imediat

Reglarea bujiilor

Cel puțin o dată pe an sau la porniri defectuoase, în mod regulat verificați distanța dintre electrozii bujiei. Distanța corectă dintre vârful de aprindere și contactul de aprindere este de 0,25"/0,63 mm (B35).

- Așteptați până la răcirea completă a motorului.

- Scoateți capacul bujiei (B36) de pe bujie și deșurubați bujia cu ajutorul cheii speciale pentru bujii (B37), livrate.

- În cazul uzurii excesive a electrozului sau al ancrasării pronunțate, bujia trebuie înlocuită cu una similară.

Ancrasarea pronunțată a bujiei poate fi cauzată de: O proporție prea mare de ulei în amestecul de benzină, calitatea proastă a uleiului, amestecul de benzină vechi sau filtrul de aer infundat.

- Rotiți manual bujia complet în filet. (evitați înclinarea).

- Strângeți bujia cu ajutorul cheii speciale pentru bujii, livrate.

- La utilizarea unei chei dinamometrice, momentul de strângere trebuie să fie de 12-15 Nm.

- Așezați ștecherul corect pe bujie.

Reglarea carburatorului

În fabrică carburatorul este reglat pentru atingerea puterii optime. Dacă este necesară

îmbunătățirea reglajului, vă rugăm adresați-vă unui atelier de specialitate.

Turație în gol

Asigurați-vă înainte de fiecare utilizare că dispozitivul de tăiere nu se rotește în timpul rotației în gol a motorului.

Dacă dispozitivul de tăiere se rotește în timpul rotației în gol, aceasta o puteți regla de la carburator.

- Rotiți cu ajutorul unei șurubelnițe șurubul de mers în gol până când dispozitivul de tăiere nu se mai rotește.

Cuțitul de tăiere a firului

- Când cuțitul de tăiere a firului nu mai taie curat la prelungirea firului, ascuțiți muchia de tăiere (B38) cu o pilă. Piliți într-o direcție și sub unghiul indicat.

Curățare

Utilizați o lavetă umedă pentru curățarea părților de plastic. Nu folosiți agenți de curățare, solvenți sau obiecte ascuțite.

Din motive tehnice, în timpul lucrului se înfășoară iarbă umedă și materii vegetale pe arborele de antrenare, sub apărătoria dispozitivului de tăiere.

Înlăturați-le, pentru că altfel motorul se poate supraîncălzi din cauza frecării prea mari.

Controale regulate

Respectați următoarele indicații în timpul exploatării normale. În anumite condiții (lucru zilnic prelungit, supraîncărcare cu praf, etc.) respectivele intervale se scurtează corespunzător.

Înainte de începerea lucrului și după umplerea rezervorului:

Verificați fixarea rigidă a dispozitivelor de tăiere,

efecuați o verificare vizuală generală, ascuțiți cuțitul pentru arbuști (și în funcție de necesitate).
Verificare săptămânală: Ungerea angrenajului (și în funcție de necesitate).

În caz de necesitate: Strângerea din nou a șuruburilor și piulițelor de fixare accesibile.

Evitați uzura excesivă și avariile aparatului dacă țineți cont de indicațiile din acest manual de utilizare.

Utilizatorul este singurul responsabil pentru toate pagubele datorate nerespectării indicațiilor din prezentul Manual de instrucțiuni de utilizare. Acest lucru este valabil și pentru pagubele cauzate de modificările neautorizate aduse aparatului, utilizarea componentelor, accesoriilor sau uneltelor neautorizate, utilizarea necorespunzătoare, utilizarea componentelor defecte.

Piese de uzură

Și în cazul utilizării corespunzătoare există unele componente care sunt supuse uzurii normale. Acestea trebuie înlocuite în mod regulat, în funcție de modul și durata utilizării. Printre acestea se numără dispozitivul de tăiere și platoul de susținere.

Depozitare/Iernare

Pentru ca motocoasa cu benzină să funcționeze fără probleme după un timp îndelungat de depozitare, trebuie respectate următoarele:

- Goliți rezervorul.

- Porniți motorul și lăsați-l să meargă până la oprire.

- După răcirea motorului, scoateți bujia.

- Introduceți o linguriță de amestec pentru motoare în 2 timpi în deschiderea bujiilor și trageți încet de câteva ori firul starterului.

Astfel se realizează curățarea acumulărilor de funingine și ungerea pistoanelor și a cilindrilor.

- Verificați bujia și înlocuiți-o când vârful de aprindere se arde prea mult.

- Depozitați motocoasa cu benzină într-un loc uscat, aflat în afara pericolului de incendiu.

Pornirea după perioade lungi de neutilizare

1. Scoateți bujia.

2. Trageți de mai multe ori de firul starterului, pentru a înlătura uleiul și depunerile din camera motorului.

3. Verificați bujia, în caz de necesitate înlocuiți-o și reînșurubați-o.

- Umpleți rezervorul de benzină cu un amestec pentru motoare în 2 timpi 40:1.

- Porniți conform descrierii „Pornirea cu motorul rece”.

Date tehnice

Motor în 2 timpi răcit cu aer

Capacitate cilindrică: 51,2 cm³

Putere: 1,4 kW

Volum rezervor: 850 ml

Lățime de tăiere cap cu fir: 430 mm

Grosime fir: Ø 2,4 mm

Lățime de tăiere lamă: 255 mm

Turație maximă motor: 9000 1/min

Turație maximă dispozitiv de tăiere: 10500 1/min

Bujii: LD L8RTF

Greutate: 7,8 kg, gol

Nivel presiune sonoră L_{pA}:

96.2 dB(A), K=3 dB(A) (iarba tuns)

97.2 dB(A), K=3 dB(A) (perie cutterr)

Nivel putere sonoră L_{wA}:

109.2 dB(A), K=3 dB(A) (iarba tuns)

108.4 dB(A), K=3 dB(A) (perie cutterr)

Vibrații: 8,448 m/s², K=1,5 m/s² (iarba tuns)

6,243 m/s², K=1,5 m/s² (perie cutterr)

Privire de ansamblu componente aparat (A1)(B1)

1. Suport mâner
2. Tijă mâner
3. Mâner de operare
4. Întrerupător pornit/oprit
5. Dispozitiv de blocare
6. Manetă de gaz
7. Prindere curea de transport
8. Apărătoare eșapament
9. Motor
10. Rezervor benzină
11. Disc de tăiere pentru arbuști
12. Apărătoare dispozitiv tăiere
13. Casetă cu fir
14. Cheie pentru hexagon interior (Inbus)
15. Cheie pentru bujii
16. Recipient de preparare amestec benzină
17. Curea de transport
18. Buton semi-turație
19. Șurub de strângere
20. Știft de blocare
21. Surubelnita

Defecțiune	Cauză posibilă	Depanare
Motorul funcționează cu întreruperi.	Reglare greșită a carburatorului	Apelați la un specialist pentru reglarea carburatorului.
Mașina pornește, dar motorul nu are putere.	Reglare defectuoasă a manetei de șoc Filtru de aer murdar Reglare defectuoasă a carburatorului	Puneți în poziția. Demontați filtrul de burete, curățați cu apă și săpun și reasezați-l după uscare. Apelați la un specialist pentru reglarea carburatorului.
Mașina nu pornește sau pornește, dar nu se menține în funcțiune.	Procedură greșită la pornire Reglare defectuoasă a carburatorului Bujie ruginită Filtru de benzină înfundat	Urmați instrucțiunile „Pornire cu motorul rece 1-8”. Apelați la un specialist pentru reglarea carburatorului. Curățați bujia, corectați distanța electrozilor sau înlocuiți bujiile. Înlocuiți filtrul de benzină
Motorul funcționează neregulat.	Distanța de la electrozi la bujie greșită Bujie arsă	Curățați bujia, corectați distanța dintre electrozi, ideal 0,25"/0,63 mm, sau înlocuiți bujia.
Emisii de fum exagerate.	Reglarea defectuoasă a carburatorului Amestec combustibil greșit	Apelați la un specialist pentru reglarea carburatorului. Goliți complet rezervorul, umpleți cu amestecul corect: Amestec pentru 2 timpi 40:1.

Varnostna navodila in opozorila



Pred vklopom preberite navodila za uporabo!



Pazite na delce, ki nastajajo med rezanjem!



Med delovanjem pazite na minimalni 15-metrski odmik med strojem in drugimi osebami!



Uporabljajte dovoljeno zaščito za sluh, zaščito za glavo in zaščitna očala!



Uporabljajte nedrsljivo in odporno obutev!



Uporabljajte odporne rokavice!



Uporabljajte dobro in odporno delovno obleko!



Nastali izpušni plini so strupeni in dušljivi!



POZOR Nevarnost požara! Bencin in bencinski hlapi so lahko vnetljivi!



Uporabljajte zaščito za dihala!



Nivo hrupa je v skladu s smernico 2000/14/EC



Pozor! Vroči deli. Držite razdaljo.

Dragi kupec, čestitamo za nakup bencinske motorne kose MATRIX.



Ta naprava ustreza veljavnim varnostnim predpisom za eksplozivne motorje.

Pozorno preberite navodila za uporabo, preden vklopite stroj. Nestrokovna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe in materialno škodo.

Osebe, ki niso seznanjene z navodili, ne smejo uporabljati naprave. Navodila za uporabo skrbno shranite za kasnejšo uporabo.

Otroci in osebe, mlajše od 16 let, ne smejo uporabljati naprave.

Osebam, starejšim od 16 let, ki delajo pod navodili izobražene osebe, je uporaba dovoljena.

Namen uporabe

Bencinska motorna kosilnica je glede na montirano rezilo določeno za košnjo trat ali trave, čiščenje goščave, grmovja, grmičevja in majhnih dreves v zasebnem območju.

Naprave ni dovoljeno uporabljati v drugačne namene.

Proizvajalec ne jamči za okvare, ki so posledica nestrokovne uporabe in sprememb na stroju. Prav tako upoštevajte varnostna navodila, navodila za montažo in uporabo ter splošno veljavne predpise o preprečevanju nesreč.

Varnostna navodila

Pazite, da se v bližini iskrenja ne nahajajo osebe ali živali (minimalni odmik 15 m). V odrezani in vrtinčasti travi se lahko nahajajo tujki, kot so kamenčki. Odgovorni ste za varnost na vašem delovnem področju in jamčite za telesne

poškodbe oseb in materialno škodo.
Bencinske motorne kose ne smete v bližini oseb ali živali ne vzdrževati ne uporabljati.

Ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni ali nezbrani ali če ste pod vplivom alkohola ali zdravil, ki vplivajo na vašo odzivnost.

Nepazljivost lahko privede do hudih telesnih poškodb.

Uporabljajte dovoljena zaščitna očala.

Uporabljajte dovoljeno zaščito za sluh.

Uporabljajte dobre zaščitne rokavice.

Uporabljajte dobro nedrsljivo obutev z varnostnimi jeklenimi kopicami. Naprave ne uporabljajte bosih ali v sandalih.

Pri gozdarskih delih obvezno uporabljajte zaščitno čelado.

Ne nosite nakita ali širokih oblačil. Nosite dolge hlače, da zaščitite noge. Dolge lase spnite in pokrijte.

Ohlapno obleko, nakit ali dolge lase lahko gibljivi deli zagrabijo.

Uporabljajte primerno in ozko delovno obleko.

Delov telesa in obleke odstranite od rezila, ko zaganjate motor ali ga pustite delovati.

Pri delu pazite na zanesljivo stojišče in stalno ravnotežje. Zaradi nevarnosti spotike ne hodite z napravo nazaj. Izogibajte se nenormalne drže telesa. Pri daljši uporabi bencinske motorne kose lahko pride do motnje prekrvavitve zaradi vibracij (sindrom belih prstov/vibracijska bolezen). Podatkov o trajanju uporabe ni mogoče navesti, ker je to lahko različno od osebe do osebe. Dejavniki, ki lahko vplivajo na nastajanje prahu, so: motnje prekrvavljenosti rok, nizke zunanje temperature, dolga obdobja uporabe.

Zato priporočamo, da uporabljate tople delovne rokavice in redne delovne odmore.

Izpušni plini eksplozivnih motorjev so strupeni in lahko med drugim povzročijo zadušitev.

Bencinske motorne kose ni dovoljeno uporabljati v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih.

Rezervoar goriva polnite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih.

Bencin in bencinski hlapi so lahko vnetljivi.

Naprave ne približujte vnetljivim materialom in vžigalnim virom, kot so na primer peči ali štedilniki.

Med polnjenjem goriva ali delovanjem ne kadite. Morebitni razliti bencin takoj pobrišite.

Bencinsko motorno kosilnico zaženite samo v kraju, ki je oddaljen mesta polnjenja goriva. Pazite, da je pokrov rezervoarja vedno dobro zaprt. Pazite na morebitna netesna mesta.

Med delovanjem motorja ali pri vročem stroju ne smete odpreti pokrova rezervoarja ali dolivati gorivo.

Počasi odprite zapiralo rezervoarja, da lahko uidejo bencinski hlapi.

Skrbite, da so ročice vedno suhe, čiste in da niso premazane z mešanico bencina.

Naprave ne uporabljajte brez izpušne cevi in pravilno nameščenega ščitnika za izpušno cev.

Ne dotikajte se izpušne cevi. Nevarnost opeklin
Uporabljajte samo gorivo, ki je priporočeno v teh navodilih za uporabo.

Bencin hranite v posodah, ki so za to predvidene, in na varnem mestu.

Pri rezanju na pobočju stojte vedno pod rezilom.

Pazite vedno na to, da se v glavi kosilnice, zaščitnem pokrovu ali motorju ne zbirajo predmeti ali podobno.

Praden napravo odložite, jo vedno izključite. Ne uporabljajte žice ali podobno v tuljavi z nitko. Delajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.

Pred vsako uporabo vizualno preglejte napravo. Preverite, ali so vsi vijaki in povezovalni deli trdno zategnjeni.

Napravo držite trdno z obema rokama. Pred vsako uporabo naprave in njenih komponent ter varnostnih priprav preverite, ali so poškodovani ali obrabljeni ter po potrebi izvedite potrebna popravila. Varnostnih in zaščitnih naprav nikoli ne izklopite. Naprave ne uporabljajte, če opazite poškodbe ali znake obrabljenosti.

Za boljše in varnejše delo poskrbite, da so orodja čista in da delujejo.

Pri delu z napravo vedno pazite na zadosten odmik med napravo in telesom.

Pri delovnih prekinitvah in menjavi mesta napravo vedno izklopite, počakajte, da se rezilo dokončno ustavi, in izklopite motor.

Naprave nikoli ne pustite brez nadzora na delovnem mestu. Napravo pri delovnih prekinitvah hranite na varnem mestu.

Oseb, ki uporabljajo stroj, ne smete motiti. S tem lahko izgubijo nadzor nad orodjem.

Naprave nikoli ne uporabljajte pri dežju, v vlažni ali mokri okolici in je ne hranite na prostem.

Če se naprava zmoči, počakajte, da se popolnoma posuši, preden jo ponovno uporabite.

Praden začnete z delom, priporočamo, da preverite obdelovanec glede tujkov in jih odstranite. Če pri rezanju kljub temu naletite na

tujke, izklopite napravo in jih odstranite. V primeru blokade zaradi tujkov (kamen, nakopičena trava) napravo izklopite in tujke odstranite s topim predmetom. Zataknjenih tujkov nikoli ne odstranite s prsti, ker bi to lahko povzročilo hude telesne poškodbe. Delujočo napravo obvezno držite stran od telesa.

Pozor: rezilo po izklopu naprave še vedno deluje!

Ne preobremenjujte stroja in ne izvajajte del, ki niso predvidena za napravo.

Pazite, da so prezračevalne odprtine čiste.

Napravo hranite v prostoru, ki je nedostopen za otroke.

Napravo hranite v suhem in varnem prostoru.

Po udarcu ali drugih poškodbah preverite, ali je stroj poškodovan. Delov telesa in obleke odstranite od glave kosilnice, ko zaganjate motor ali ga pustite delovati.

Posebej pri košnji robov travnikov, prodnih obrobkov in podobno pazite, da lahko nitka zaluča kamen in zemljo.

Z vklopljeno napravo nikoli ne prečkajte ulic ali poti.

Nikoli ne režite trdih predmetov, kot so kamen itd. Tako preprečite telesne poškodbe in poškodbe naprave.

Naprave nikoli ne uporabljajte brez zaščitne priprave.

Rezila nikoli ne zaustavljajte z rokami. Vedno počakajte, da se samo ustavi.

Glavo kosilnice vodite čim bližje tal.

Kosite samo travo, ki raste na tleh in ne v zidnih razpokah ali kamnih itd. Pazite vedno na to, da se

v glavi kosilnice, zaščitnem pokrovu ali motorju ne zbirajo predmeti ali podobno.

Napravo uporabljajte samo z zaščitno pripravo. Preden napravo odložite, jo vedno izključite. Pazite na nevarnost telesnih poškodb v območju rezila, ki je namenjeno rezanju nitke.

POZOR: Rezilo se po izklopu stroja vrti še nekaj sekund. Napravo odložite šele, ko se rezilo zaustavi in izklopi motor.

Poškodovano rezilo morate zamenjati takoj. Vedno uporabljajte samo originalno nitko. Namesto najlonske nitke nikoli ne uporabljajte kovinske žice.

Napravo in rezila je treba redno in pravilno preverjati in vzdrževati. Okvare mora popraviti servisna delavnica. Uporabljajte samo pribor, ki ga je priporočil proizvajalec.

Popravila na napravi sme izvajati samo strokovnjak, ki uporablja originalne nadomestne dele. Tako ohranite varnost naprave.

Montaža

Pred montažo preverite, ali so vsi deli popolni ali poškodovani zaradi transporta.

1. Napravo postavite navpično z motorjem na tla.
2. Odvijte pritrdilni vijak (19)(A1) in vstavite spodnjo in zgornjo cev kosilnice v predviden vtični priključek (A2).
3. Z rahlim vrtenjem spodnje cevi kose se blokirni zatič (20) zaskoči v vrtino vtičnega priključka. Nato trdno privijte pritrdilni vijak.
4. Za razstavljanje odvijte pritrdilni vijak, vtisnite blokirni zatič in razstavite cev kose (A4).

Ročne palice

Bencinska motorna kosilnica je izdelana tako, da

jo uporabnik uporablja na desni strani telesa.

- S priloženim inbus ključem (14) odvijte 4 inbus vijake držala ročne palice (1) (B2c).

- Vstavite desno ročno palico (2) s krmilnikom motorja v desno stran do sredine v držalo ročne palice (1) (B3).

- Rahlo zategnite inbus vijake (B4).

- Zategnite inbus vijake.

Montaža kasete z nitko

Da bi preprečili nevarnost nenamernega zagona, izvlcite vtič vžigalne svečke.

NEVARNOST TELESNIH POŠKODB



POZOR: Pri vseh delih na in okrog rezil vedno uporabljajte zaščitne rokavice.

Bencinska motorna kosilnica je dobavljena z montiranim nožem za grmičevje (12) in pripadajočo zaščitno pripravo (13). Da bi bencinsko motorno kosilnico uporabljali kot kosilnico za travo, morate montirati ustrezno zaščitno pripravo (13) in tuljavo z nitko (14).

- Pritrdite gred bencinske motorne kosilnice na predvideno mesto (B6) z izvijačem ali s priloženim inbus ključem (15).

- S priloženim inbus ključem (17) odvijte inbus vijak, ki služi pritrditvi noža za grmičevje (B7), tako da vrtite v smeri urnega kazalca.

- Odstranite inbus vijak, vzmetni obroč in nosilec za nož za grmičevje (B8). Te dele skrbno shranite.

- Nataknite pritrdilni element (B9).

- Pritrdite gred bencinske motorne kosilnice na predvideno mesto z izvijačem ali s priloženim inbus ključem.

- Sedaj kaseto z nitko (14) vrtite v nasprotno smer urnega kazalca na gred (B10).

POZOR: Levi navoj

Montaža noža za grmičevje

Da bi preprečili nevarnost nenamernega zagona, izvlecite vtič vžigalne svečke.

NEVARNOST TELESNIH POŠKODB



POZOR: Pri vseh delih na in okrog rezil vedno uporabljajte zaščitne rokavice.

Rezilo za koso je treba brusiti redno in po predpisih. Nepravilno nabrušena ali topa rezila lahko povzročijo povečano obremenitev.

NEVARNOST PRELOMA IN RAZPOK

Zalučani odlomki rezila lahko povzročijo najhujše telesne poškodbe.

Da bi bencinsko motorno kosilnico uporabljali kot motorno kosilnico, morate montirati ustrezno zaščitno pripravo in nož za grmičevje.

- Pritrdite gred bencinske motorne kosilnice na predvideno mesto z izvijačem ali s priloženim inbus ključem. V smeri urnega kazalca odvijte kaseto z nitko (13) z gredi (B11).

- Nataknite nož za grmičevje (12) na pritrilni element.

- Na nož za grmičevje (11) nataknite nosilec (upoštevajte stran) in vzmetni obroč (B13).

- Pritrdite gred bencinske motorne kosilnice na predvideno mesto z izvijačem ali s priloženim inbus ključem.

Vrtite šestrobi vijak v nasprotno smer urnega kazalca in ga pritrdite na gred ter s priloženim inbus ključem (15) zategnite ta vijak (B14).

POZOR: Levi navoj

Montaža pasa za prenašanje

Bencinsko motorno kosilnico uporabljajte s pasom za prenašanje (17).

Bencinsko motorno kosilnico izravnajte šele, ko je naprava izklopljena.

- Namestite ramenski pas (17).

- Dolžino pasu nastavite tako, da se vponka, približno široko za eno dlan, nahaja pod desnim bokom (14).

- Bencinsko motorno kosilnico vpnite v vponko.

- Počakajte, da se bencinska motorna kosilnica z nitko ustavi. Rezilno orodje se sme pri običajni delovni drži komaj dotikati tal.

- Držalo (17) lahko po potrebi popustite z inbus ključem in ga premaknete naprej ali nazaj. Pri tem je pomembno, da je bencinska motorna kosilnica dobro uravnotežena.

Pri vklopu vpnite bencinsko motorno kosilnico pri delujočem motorju na vponko pasu za prenašanje.

Gorivo

Uporabljajte samo mešanico iz neosvinčenega bencina in motornega olja za dvotaktne motorje v razmerju 40:1.

Pozor: Ne uporabljajte nobene druge mešanice in čistega bencina. Ne uporabljajte pogonskega goriva, ki je starejše od 2–3 mesecev.

Pri daljših delovnih odmorih izpraznite rezervoar in ga pred začetkom dela na novo napolnite.

Mešanje bencina
4, l bencina in 100 ml posebnega olja za dvotaktni motor (bencinska črpalka)

- Na 100 ml olja za dvotaktni motor v rezervoarju goriva 4,0 l bencina in oboje zmešajte, tako da jo dobro pretresete.

- Pogonsko gorivo nalijte v rezervoar in zaprite pokrov.

Dolivanje bencina

- Počasi odvijte pokrov rezervoarja (7), da lahko tlak in bencinski hlapi nenevarno uhajajo.

- Mešanico za dvotaktni motor 40:1 dolijte z lijakom in ponovno trdno privijte pokrov.

Zagon pri hladnem motorju

- Bencinsko motorno kosilnico odložite sigurno na tla. Podstavek sta rezervoar bencina in ščitnik rezil. Pazite, da se rezilo ne dotika ne tal ne drugih predmetov (B18).

- Potisnite delovno stikalo (4) na upravljalni ročici navzdol (B19).

- Postavite dušilno ročico (B20) navzgor: 

- Pritiskajte brizgalo, dokler se prozorna cev za bencin ne napolni z bencinom .

- Z desno roko primite upravljalno ročico (3). S tem deblokirate blokirno pripravo (5) ročice za plin (B22).

- Močno pritisnite ročico za plin (6).

- Istočasno pritisnite gumb za polovično pot (18) (B23).

- Držite gumb za polovično pot (18) pritisnjenega in spustite ročico za plin (6) in blokirno pripravo (5). Gumb za polovično pot (18) ostane s tem pritisnjen.

- Postavite se varen položaj.

- Bencinsko motorno kosilnico z levo roko trdno držite pritisnjeno ob tla (B24).

POZOR: Nikoli ne postavljajte noge na steblo ali ne klečite na njem.

- Do konca povlecite vrvico zaganjalnika 3- do 5-krat (B24).

- Postavite dušilno ročico (B25) navzdol 

- Vrvico zaganjalnika večkrat hitro in močno vlecite do konca vrvi, dokler se motor ne zažene.



POZOR – NEVARNOST: Motor se zažene s polovičnim pospeškom in z vrtečim rezilom. Pustite stroj delovati nekaj sekund.

S kratkim pritiskom ročice za plin se gumb za polovično pot samodejno izklopi. Motor se vrne v prosti tek. Rezilo se po nekaj sekundah zaustavi.

Izklop motorja


- Pustite, da se motor brez plina vrne v prosti tek.

- Potisnite delovno stikalo (4) na upravljalni ročici navzdol "STOP" (B26).



POZOR. Rezilo se po izklopu motorja vrti še nekaj sekund naprej. Čvrsto držite ročici, dokler se rezilo dokončno ne zaustavi.

Zagon pri toplem motorju

- Ustreza postopku kot pri hladnem motorju. Dušilna ročica pri tem vedno ostane v spodnjem položaju  (B25).

Dela z bencinsko motorno kosilnico

- Če bencinsko motorno kosilnico uporabljate prvič, se najprej seznanite z upravljanjem in vodenjem bencinske motorne kosilnice brez vključenega motorja.

- Bencinska motorna kosilnica je izdelana tako, da jo uporabnik uporablja na desni strani telesa.

- Bencinsko motorno kosilnico vedno čvrsto držite z obema rokama na ročicah.

- Z desno roko držite za upravljalno ročico in z levo ročaj cevi.

- Vedno pazite, da se rezilo še nekaj časa vrti, ko spustite ročico za plin.

- Vedno pazite na brezhibno delovanje motorja v prostem teku, tako da se rezilo pri pritisnjeni ročici za plin ne vrti več.

- Vedno delajte z visokim številom vrtljajev. Tako boste dobili najboljši rezultat košnje.

- Pri delu potisnite ob kamen ali drevo, izključite motor in preglejte, ali se je kosilnica poškodovala. Pozor: Pri delih na težjem terenu in pobočjih stojte vedno pod glavo rezila.

Vedno uporabljajte zaščitna očala in zaščito za sluh ter pri gozdarskih delih zaščitno čelado.

Košnja z glavo kosilnice

- Kaseto s plastično nitko uporabljajte za natančen rez tudi na neravni robovih, stolpkih ograje in drevesih.

- Nitko kosilnice previdno peljite ob oviro in s konico vrvi kosite okrog ovire. Pri stiku nitke kosilnice s kamni, drevesi in zidovi se vrv predčasno razcefra ali prelomi.

- Bencinsko motorno kosilnico premikajte enako kot navadno koso vodoravno z desne proti leve in nazaj. Višino reza določite sami, glede na to, kako visoko vodite napravo.

- Plastično nitko nikoli ne zamenjajte s kovinsko. NEVARNOST TELESNIH POŠKODB

Košnja z nožem za grmičevje

- Nož za grmičevje uporabljajte za rezanje čiščenje goščave, samorasle rastline, mlado drevje (največ 2 cm premer debla) in visoko travo.

- Pri uporabi kovinskih rezil obstaja načeloma

nevarnost povratnega udarca, če se orodje dotakne trdne ovire (kamni, drevesa, veje itd.). Pri tem se naprava zaluča v nasprotni smeri vrtenja.

- Pri samoraslih rastlinah in goščavi „potopite“ nož za grmičevje z zgornje strani.

S tem poteka rezanje obdelovanca.

POZOR: Bodite posebej previdni pri tej delovni tehniki, kajti tem večji je odmik rezila od tal, tem večja je nevarnost, da se obdelovanec in tujki zalučajo v stran.

- Za rezanje mladega drevja in košnjo trave vodite napravo kot kosilnico tik nad tlemi.

POZOR: Nepravilna uporaba in zloraba lahko poškoduje nož za grmičevje in povzroči hude telesne poškodbe zaradi zalučanih delov.

- Da bi zmanjšali nevarnost nesreče zaradi noža za grmičevje, upoštevajte naslednje točke:

- Nikoli ne režite grmičevja ali dreves z večjim premerom od 2 cm.

- Izogibajte se stiku s s kovinskimi deli, kamni itd.

- Redno preverjajte, ali je nož za grmičevje poškodovan. Poškodovanega noža za grmičevje nikoli ne uporabljajte naprej.

- Pri opazni toposti noža za grmičevje ga morate nabrusiti po predpisih. Pri opazni neuravnoteženosti morate zamenjati nož za grmičevje.

Avtomatika nitke kosilnice

Vaša bencinska motorna kosilnica je dostavljena s polnjeno kaseto z nitko.

Nitka se med delom obrablja. Da lahko dopolnite novo nitko, pritisnite tipko kasete z nitko pri delujočem motorju močno na tla.

Nitka se samodejno sprosti zaradi centrifugalne

sile.

Nož v ščitniku vrvi skrajša nitko na pravilno dolžino.

Zamenjava nitke

Da bi preprečili nevarnost nenamernega zagona, izvlecite vtič vžigalne svečke.

NEVARNOST TELESNIH POŠKODB

- Zaščitni pokrov nitke z močnim pritiskom med nosilno sponko povlecite s tuljave z nitko (B27).

- Odstranite tuljavo z ostanki nitke in tlačno vzmet (B28).

- Odstranite porablejno tuljavo (B29).

- Vzemite novo tuljavo z nitko in izvlecite nitki vsakokrat po 10 cm.

- Sedaj postavite tuljavo z nitko na konično potekajoče vzmeti in obe nitki vodite vsakrat skozi okrogli kovinski osi na ohišju tuljave z nitko (B30).

- Sedaj namestite pokrov tuljave na novo tuljavo z nitko (B31). To vrtite tako, da se sponke pokrova tuljave ujemajo z vzmetmi v ohišju tuljave z nitko.

- Pritisnite sedaj pokrov tuljave skupaj s tuljavo z nitko, Tako da se zaskoči v ohišje. Ko motor ponovno vklopite, nož v varnostnem ščitniku nitko skrajša na pravilno dolžino.

Vzdrževanje in nega

Mazanje gonila

Preverite napolnitev z mazivom pribl. na 25 delovnih ur.

- Zaporni vijak odvijte z inbus ključem (B32).

- Če na vijaku ni več videti masti, napolnite pribl.

5 g maziva (trgovina z gradbenim materialom) v ohišje predležja in ponovno zaprite polnilno odprtino.

Pazite na to, da ohišje predležja ne sme biti nikoli do konca napolnjeno z mazivom.

Zračni filter

Po daljšem delu morate očistiti zračni filter. Prah in pelod zamašita odprtine na penastem filtru.

- Odstranite pokrov in filter operite v blagi milnici. Pozor: ne uporabljajte bencina ali topil.

- Počakajte, da se filter posuši, preden ga ponovno vstavite nazaj.

Da ne bi skrajšali življenjske dobe motorja, morate poškodovan zračni filter zamenjati takoj.

Nastavitev vžigalnih svečk

Najmanj enkrat na leto ali pri rednem slabem zagonu preverite odmik med elektrodami vžigalne svečke. Pravilen odmik med vžigalnim plamenom in vžigalnim stikom je 0,25"/0,63 mm (B35).

- Počakajte, da se motor popolnoma ohladi.

- Snemite pokrov vžigalne svečke (B36) z vžigalne svečke in izvlecite vžigalno svečko s priloženim ključem za vžigalno svečko (B37).

- Pri prekomerni obrabi elektrode ali pri zelo močni zaskorjenosti morate vžigalno svečko zamenjati z enakovredno svečko.

Močna zaskorjenost vžigalne svečke lahko povzroči: previsokim deležem olja v mešanici bencina, slaba kakovost olja, zastarana mešanica bencina ali zamašen zračni filter.

- Vžigalno svečko v celoti privijte v navoj z roko. (izogibanje zagodenju)

- Sedaj vžigalno svečko privijte s priloženim ključem za vžigalno svečko.
- Pri uporabi momentnega ključa znaša zatezni moment 12–15 Nm.
- Vtič vžigalne svečke pravilno natakните na svečo.

Nastavitev uplinjača

Uplinjač je bil tovarniško nastavljen na optimalno moč. Če je treba nastavitev izboljšati, se obrnite na servisno delavnico.

Število vrtljajev prostega teka

Pri vsaki uporabi se prepričajte, da se rezilo v prostem teku motorja ne vrti.

Če se rezilo med prostim tekom motorja vrti, lahko to nastavite na uplinjaču.

- Z izvijačem vrtite na vijaku za prosti tek ravno toliko, da se rezilo ne vrti s prostim tekom.

Nož za nitko

- Če se rezalna nitka pri podaljšanju ne odreže več čisto, rezilne robove (B38) pobrusite s pilo. Pilite v eno smer in v predpisanem kotu.

Čiščenje

Pri čiščenju delov iz umetne mase uporabljajte vlažno krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, topil ali ostrih predmetov.

Zaradi tehnike se med delom mokra trava in plevel ovijeta okrog pogonske osi pod ščitnikom rezila.

Odstranite ju, ker se sicer motor zaradi previsokega trenja pregreje.

Redna preverjanja

Pazite, da se naslednji podatki nanašajo na običajno uporabo. V nekaterih okoliščinah (daljše

delo čez dan, močna obremenitev prahu itd.) ustrezno skrajšajo navedene časovne intervale. Pred začetkom dela in polnjenjem rezervoarja: preverite trdno pritrditev rezilnega orodja, izvedite splošni vizualni pregled, pobrusite nož za grmičevje (tudi po potrebi).

Tedensko preverjanje: mazanje gonila (tudi po potrebi).

Po potrebi: naknadno zategnite pritrdilne vijake in matice.

Čezmerno obrabo in okvare na napravi preprečite, če upoštevate napotke teh navodil za uporabo. Za vse škode, ki nastanejo zaradi neupoštevanja napotkov, navedenih v teh navodilih za uporabo, je uporabnik odgovoren sam.

To velja tudi za neodobrene spremembe na napravi, uporabo nedovoljenih nadomestnih delov, vgradnih delov, delovnih orodij, drugačne in nestrokovne uporabe, posledične škode zaradi uporabe poškodovanih delov.

Obrabljeni deli

Tudi pri strokovni uporabi se nekateri deli obrabijo.

Te je treba glede na vrsto in trajanje uporabe redno menjavati. Med te dele med drugim spadajo rezilno orodje in nosilec.

Skladiščenje/prezimovanje

Da bo bencinska motorna kosilnica po daljšem času mirovanja ponovno delovala brez težav, morate upoštevati naslednje:

- Izpraznite rezervoar za bencin.

- Zaženite motor in počakajte, da se ustavi.

- Če je motor ohlajen, odstranite vžigalno svečko.

- Eno majhno žlico mešanice za dvotaktni motor vstavite v odprtino za vžigalno svečko in večkrat

povlecite za zaganjalno vrstico. S tem se rjaste obloge izpihajo in premažejo bate in valje.

- Preverite vžigalno svečko in jo zamenjajte, če je vžigalna nit preveč osmojena.

- Bencinsko motorno koso hranite na suhem mestu, kjer ni nevarnosti požara.

Nov zagon po daljših delovnih odmorih

1 Odstranite vžigalno svečko.

2 Večkrat povlecite za zaganjalno vrstico, da z motornega prostora odstranite olje in obloge.

3 Preverite vžigalno svečko, po potrebi jo zamenjajte in jo ponovno privijte.

- Rezervoar bencina napolnite z mešanico za dvotaktni motor 40:1.

- Zaženite jo tako, kot je opisano v poglavju „Zagon s hladnim motorjem“.

Zračno hlajen dvotaktni motor

Delovna prostornina:	51,2 cm ³
Moč:	1,4 kW
Prostornina rezervoarja:	850 ml
Širina reza glave kosilnice:	430 mm
Premer nitke:	Ø 2,4 mm
Širina reza lista:	255 mm
maks. število vrtljajev motorja:	9000 1/min
maks. število vrtljajev rezila:	10500 1/min
Vžigalna svečka:	LD L8RTF
Teža:	7,8 kg, prazen

Raven zvočnega tlaka L_{pA} :
96.2 dB(A), K=3 dB(A) (obrezovalnik trave)
97.2 dB(A), K=3 dB(A) (čopič cutterr)

Zajamčena raven zvočne moči L_{WA} :
109.2 dB(A), K=3 dB(A) (obrezovalnik trave)
108.4 dB(A), K=3 dB(A) (čopič cutterr)

Vibracije:
8,448 m/s², K=1,5 m/s² (obrezovalnik trave)
6,243 m/s², K=1,5 m/s² (čopič cutterr)

Pregled komponent naprave (A1)(B1)

1. Držalo ročne palice
2. Ročna palica,
3. Upravljalna ročica
4. Delovno stikalo
5. Blokirna priprava
6. Ročica za plin
7. Vpetje za pas za prenašanje
8. Zaščita izpušne cevi
9. Motor
10. Rezervoar bencina
11. Nož za grmičevje
12. Ščitnik rezila
13. Glava kosilnice
14. Inbus vijak
15. Ključ za vžigalno svečko
16. Posoda za bencinsko mešanico
17. Pas za prenašanje
18. Gumb za polovično pot
19. Varovalni vijak
20. Blokirni zatič
21. Lzvičaj

Napaka	Možen vzrok	Odpravljanje napak
Motor se zaustavlja.	Nepravilna nastavitve uplinjača	Uplinjač mora nastaviti strokovnjak.
Naprava se zažene, toda motor deluje z malo moči	Nepravilna nastavitve dušilne ročice Zračni filter je umazan. Nepravilna nastavitve uplinjača	Postavite na III Odstranite. Nepravilna nastavitve dušilne ročice Zračni filter je umazan. Nepravilna nastavitve uplinjača Postavite na III Odstranite penasti filter, očistite ga z milnico in ga ponovno vstavite, ko je suh. Uplinjač mora nastaviti strokovnjak.
Naprava se ne zažene ali se zažene, vendar ne deluje.	Napačen postopek pri zaganjanju Nepravilna nastavitve uplinjača Umazana vžigalna svečka Bencinski filter je zamašen.	Upoštevajte navodila „Žagon pri hladnem motorju 1–8“. Uplinjač mora nastaviti strokovnjak. Očistite vžigalno svečko, popravite odmik med elektrodami ali zamenjajte vžigalno svečko. Zamenjajte bencinski filter.
Motor deluje neenakomerno.	Nepravilen odmik med elektrodama na vžigalni svečki Obrabljena vžigalna svečka	Očistite vžigalno svečko, popravite odmik med elektrodama, idealno 0,25"/0,63mm, ali zamenjajte vžigalno svečko.
Prekomerno nastajanje dima	Nepravilna nastavitve uplinjača. Nepravilna mešanica goriva	Uplinjač mora nastaviti strokovnjak. Izpraznite rezervoar, dolijte pravilno mešanico: dvotaktno mešanico 40:1.



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν την λειτουργία.



Δώστε προσοχή σε αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονιστούν.



Σιγουρευτείτε ότι υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων ανάμεσα στο μηχάνημα και σε άλλα άτομα.



Να φοράτε ωτοασπίδες, κράνος και γυαλιά προστασίας!



Να φοράτε υποδήματα ασφαλείας!



Να φοράτε γάντια ασφαλείας για σκληρές εργασίες!



Να φοράτε ρούχα κατάλληλα για σκληρές εργασίες!



Τα καυσαέρια που εκπέμπει το μηχάνημα είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία!



Κίνδυνος φωτιάς! Οι αναθυμιάσεις των καυσίμων είναι πολύ εύφλεκτες!



Χρησιμοποιήστε πάντα μάσκα σκόνης όταν η εργασία σας παράγει πολύ σκόνη.



Η εκπομπή θορύβου συμμορφώνεται με την οδηγία 2000/14/EC.



Σημαντικό. Καυτά εξαρτήματα. Κρατήστε απόσταση.

Αγαπητέ πελάτη, συγχαρητήρια για την αγορά του θαμνοκοπτικού σας.



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν να λειτουργήσετε το μηχάνημα. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιές και τραυματισμούς. Διαβάσει τις οδηγίες αυτές δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν το εργαλείο αυτό. Κρατήστε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος. Παιδιά και έφηβοι κάτω των 16 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο αυτό. Άτομα άνω των 16 θα πρέπει να το λειτουργούν μόνο κάτω από επίβλεψη κάποιου ενήλικα.

Κατάλληλη χρήση

Ανάλογα με το εξάρτημα κοπής, το θαμνοκοπτικό είναι σχεδιασμένο να κόβει χόρτα, γκαζόν, θάμνους και μικρά δέντρα σε ιδιωτικούς χώρους.

Το εργαλείο αυτό δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για άλλο σκοπό. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για όποια κακή λειτουργία ή όποιες αλλαγές γίνουν στο μηχάνημα.

Παρατηρήστε τις σημειώσεις για ασφάλεια, την συναρμολόγηση και τις οδηγίες λειτουργίας. Προσέξτε επίσης και τις οδηγίες για την αποφυγή ατυχημάτων.

Σημειώσεις ασφαλείας

Σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή ζώα κοντά στο χώρο εργασίας (ελάχιστη απόσταση 15 μέτρα). Το γρασίδι που κόβεται και πετάγεται προς τα πάνω μπορεί να περιέχει και ξένα αντικείμενα όπως για παράδειγμα πέτρες. Είσαστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια στο χώρο εργασίας και για τις υλικές ζημιές ή τραυματισμούς που μπορεί να προκύψουν.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε ή να ξεκινάτε το μηχάνημα κοντά σε άτομα ή ζώα.

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή αφηρημένοι ή εάν η αντίδρασή σας είναι μειωμένη λόγω κατανάλωσης αλκοόλ ή φαρμάκων.

Η παραμέληση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Χρησιμοποιήστε γυαλιά προστασίας.

Χρησιμοποιήστε ωτοασπίδες.

Χρησιμοποιήστε γάντια προστασίας.

Χρησιμοποιήστε υποδήματα προστασίας με μέταλλο στα δάχτυλα. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα φορώντας σανδάλια ή ξυπόλητοι.

Χρησιμοποιήστε πάντα κράνος προστασίας όταν δουλεύετε σε δάσος.

Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.

Να φοράτε μακριά παντελόνια για να προστατεύσετε τα πόδια σας.

Να φοράτε κράνος ή να δένετε τα μακριά μαλλιά.

Τα φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

Κρατήστε τον εαυτό σας και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος όταν το ξεκινάτε ή το λειτουργείτε.

Σιγουρευτείτε ότι έχετε σταθερό πάτημα και ότι στέκεστε σε σταθερό σημείο. Μην κινήστε προς τα πίσω γιατί υπάρχει κίνδυνος να πέσετε.

Όταν το μηχάνημα έχει λειτουργήσει για πολύ ώρα, μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στο κυκλοφοριακό εξαιτίας των δονήσεων (νόσος Raynaud). Σε αυτή την περίπτωση, δεν μπορούμε

να προσδιορίσουμε το χρόνο λειτουργίας διότι μπορεί να διαφέρει από άτομο σε άτομο. Οι παρακάτω παράγοντες έχουν επηρεάσει αυτό το φαινόμενο: Πρόβλημα κυκλοφοριακού στα χέρια του χρήστη, χαμηλή θερμοκρασία, πολλές ώρες λειτουργίας. Για το λόγο αυτό σας συστήνουμε να φοράτε ζεστά γάντια ασφαλείας και να κάνετε πολλά διαλείμματα.

Τα καυσαέρια που βγάζει ο κινητήρας είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό σε εξωτερικό χώρο ή σε χώρους με κακό εξαερισμό.

Γεμίστε το ρεζερβουάρ μόνο σε εξωτερικό χώρο ή σε χώρους με καλό εξαερισμό.

Η βενζίνη και οι αναθυμιάσεις της είναι πολύ εύφλεκτα. Κρατήστε μακριά εύφλεκτα υλικά ή πηγές ανάφλεξης, όπως σόμπες ή φούρνους.

Μην καπνίζετε όταν γεμίζετε το ρεζερβουάρ ή λειτουργείτε το μηχάνημα.

Σκουπίστε αμέσως εάν χυθεί βενζίνη.

Ξεκινήστε το μηχάνημα μόνο όταν βρισκόσθε μακριά από το χώρο που γεμίσατε το ρεζερβουάρ.

Σιγουρευτείτε ότι η τάπα του ρεζερβουάρ είναι τοποθετημένη σωστά. Ελέγξτε για πιθανές διαρροές.

Όταν ο κινητήρας λειτουργεί ή είναι ζεστός δεν πρέπει να ανοίγετε την τάπα του ρεζερβουάρ ή να βάλετε βενζίνη.

Ανοίξτε την τάπα του ρεζερβουάρ σιγά σιγά για να μπορούν να φύγουν οι αναθυμιάσεις της βενζίνης.

Σιγουρευτείτε ότι οι χειρολαβές είναι καθαρές, στεγνές και χωρίς λάδια ή βενζίνες.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς εξάτμιση ή όταν το κάλυμμα της εξάτμισης δεν είναι τοποθετημένο σωστά.

Μην ακουμπάτε την εξάτμιση γιατί υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

Χρησιμοποιήστε μόνο τα καύσιμα που προτείνονται στο εγχειρίδιο αυτό.

Φυλάξτε την βενζίνη μόνο σε δοχεία που είναι σχεδιασμένα για το λόγο αυτό και αποθηκεύστε το δοχείο σε ασφαλές μέρος.

Όταν κόβετε σε πλαγιά να στέκεστε πάντα κάτω από το εργαλείο.

Σιγουρευτείτε ότι δεν συσσωρεύονται υπολείμματα στην κεφαλή μαισινέζας, στο προφυλακτήρα ή στο μοτέρ.

Σταματήστε πάντα το μηχάνημα πριν να το αφήσετε κάτω.

Μην χρησιμοποιήσετε σύρμα ή κάτι παρόμοιο στην κεφαλή μαισινέζας.

Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο κατά την διάρκεια της ημέρας ή σε περιοχές όπου υπάρχει επαρκής φωτισμός.

Ελέγξτε το μηχάνημα πριν από κάθε χρήση.

Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες και οι συνδέσεις είναι καλά σφιγμένες.

Να κρατάτε το μηχάνημα πάντα και με τα δυο χέρια.

Ελέγξτε το μηχάνημα, τα εξαρτήματα και τα καλύμματα για φθορές και ζημιές πριν από κάθε χρήση. Μην απενεργοποιήσετε ποτέ τα εξαρτήματα προστασίας. Μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα εάν υπάρχουν σημάδια φθοράς ή ζημιάς σε κάποιο μέρος του εργαλείου.

Κρατήστε το μηχάνημα καθαρό και σε πλήρη λειτουργία για να εξασφαλίσετε καλύτερη και πιο ασφαλή εργασία.

Κρατήστε μπάντα απόσταση ασφαλείας από το μηχάνημα όταν το χρησιμοποιείτε.

Σταματήστε το μηχάνημα όταν η εργασία σας διακοπεί ή όταν θέλετε να αλλάξετε περιοχή εργασίας. Περιμένετε μέχρι να σταματήσει τελείως το εξάρτημα κοπής και σβήστε το μηχάνημα.

Μην αφήνετε ποτέ το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη στο χώρο εργασίας. Αποθηκεύστε το σε ασφαλές σημείο όταν διακόψετε την εργασία σας.

Τα άτομα που χρησιμοποιούν το εργαλείο δεν θα πρέπει να είναι αφηρημένα διότι μπορεί να χάσουν τον έλεγχο του μηχανήματος.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα στην βροχή ή σε συνθήκες με πολύ υγρασία και μην το αποθηκεύσετε σε εξωτερικό χώρο.

Εάν βραχεί το μηχάνημα περιμένετε μέχρι να στεγνώσει τελείως πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

Πριν να ξεκινήσετε την εργασία σας, σας συστήνουμε να ελέγξετε την περιοχή εργασίας για ξένα αντικείμενα και αφαιρέστε τα. Εάν συναντήσετε και πάλι κάποιο ξένο αντικείμενο σβήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το από την περιοχή εργασίας.

Εάν το μηχάνημα μπλοκάρει από ξένο αντικείμενο (πέτρες, πλαστικό κ.α.), σβήστε το και αφαιρέστε το αντικείμενο με κάποιο εργαλείο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ μόνο τα χέρια σας για να αφαιρέσετε το αντικείμενο διότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Κρατήστε το μηχάνημα όταν λειτουργεί μακριά από τον εαυτό σας.

Προσοχή! Το μηχάνημα συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγη ώρα αφού το σβήσετε!

Μην υπερφορτώνετε το μοτέρ και μην χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα για άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο σχεδιάστηκε.

Σιγουρευτείτε ότι οι εγκοπές εξαερισμού είναι πάντα ανοιχτές και καθαρές.

Αποθηκεύστε το εργαλείο μακριά από παιδιά.

Αποθηκεύστε το σε στεγνό και ασφαλές σημείο.

Ελέγξτε το μοτέρ για ζημιές εάν χτυπήσει κάπου ή για άλλες φθορές.

Κρατήστε τα ρούχα και τον εαυτό σας μακριά από την κεφαλή μεσινέζας όταν ξεκινάτε το εργαλείο ή όταν λειτουργεί.

Να έχετε πάντα στο νου σας όταν κόβετε κοντά στην άκρη του γκαζόν ή κοντά σε χαλίκια ή παρόμοια σημεία ότι μπορεί να πεταχτούν πέτρες και χώμα.

Μην περάσετε ποτέ κάποιο δρόμο ή μονοπάτι όταν το μηχάνημα λειτουργεί.

Μην κόβετε κοντά σε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες κλπ.. Έτσι αποφεύγετε τους τραυματισμούς και την φθορά του εργαλείου.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα χωρίς να είναι τοποθετημένοι οι προφυλακτήρες.

Μην χρησιμοποιήσετε τα χέρια σας για να σταματήσετε το εξάρτημα κοπής. Πάντα να περιμένετε να σταματήσει μόνο του.

Κρατήστε και οδηγήστε την κεφαλή μεσινέζας όσο κοντά γίνεται στο έδαφος.

Να κόβετε μόνο χόρτα και γρασίδι που βρίσκεται στο έδαφος και όχι χόρτα που μπορεί να έχουν φυτρώσει σε τοίχους ή σε πέτρες.

Να σιγουρευτείτε ότι δεν έχουν συσσωρευτεί υπολείμματα στην κεφαλή μεσινέζας, στον προφυλακτήρα ή στο μοτέρ.

Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο όταν είναι τοποθετημένος ο προφυλακτήρας. Σταματήστε πάντα το εργαλείο πριν να το

ακουμπήσετε κάτω.

Προσοχή: Το εξάρτημα κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα αφού έχετε σβήσει το μοτέρ.

Αφήστε το μηχάνημα κάτω μόνο αφού έχει σταματήσει τελείως το εξάρτημα κοπής και αφού έχει σβήσει το μοτέρ.

Εάν το εξάρτημα κοπής είναι φθαρμένο θα πρέπει να αλλάξετε αμέσως.

Να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλική μεσινέζα αντί για νάιλον.

Το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του θα πρέπει να ελέγχονται περιοδικά από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό. Οι ζημιές θα πρέπει να επισκευάζονται από εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που συστήνει ο κατασκευαστής.

Το μηχάνημα θα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις και μόνο με την χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών. Αυτό θα εξασφαλίσει ότι το εργαλείο θα λειτουργεί με ασφάλεια στο μέλλον.

Συναρμολόγηση

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και αν έπαθα κάποια ζημιά στην μεταφορά πριν να αρχίσετε την συναρμολόγηση.

1. Τοποθετήστε το μηχάνημα οριζόντια με το μοτέρ να κοιτάζει προς το έδαφος.
2. Ξεβιδώστε την βίδα σύσφιξης (19)(A1), τοποθετήστε το πάνω και κάτω μέρος του μπαστουνιού στο σύνδεσμο που σας παρέχεται (A2).
3. Γυρίστε ελαφρά το κάτω μέρος του μπαστουνιού για να ασφαλίσει ο πύρος (20) στην τρύπα που βρίσκεται στον σύνδεσμο. Μετά

σφίξτε ξανά την βίδα σύσφιξης.

4. Για αποσυναρμολόγηση, ξεβιδώστε την βίδα σύσφιξης, πιέστε τον πύρο προς τα μέσα και τραβήξτε το μπαστούνι (A4).

Χειρολαβές

Ο σχεδιασμός του θαμνοκοπτικού επιτρέπει την λειτουργία του μηχανήματος από την δεξιά μεριά του χρήστη.

- Χρησιμοποιήστε το κλειδί allen που σας παρέχεται (14) για να ξεβιδώσετε τις 4 εξάγωνες βίδες στο σύνδεσμο της χειρολαβής (I)(B2c).

- Τοποθετήστε την δεξιά χειρολαβή (2) με το διακόπτη πάνω στο σύνδεσμο της χειρολαβής (1) μέχρι το κέντρο (B3).

- Σφίξτε ελαφρά τις εξαγωνικές βίδες (B4).

- Σφίξτε τώρα τις εξαγωνικές βίδες.

Συναρμολόγηση της κεφαλής μεσινέζας

Για την αποφυγή ανεπιθύμητης εκκίνησης, βγάλτε το μπουζί.

Κίνδυνος τραυματισμού



Προσοχή! Φοράτε πάντα γάντια προστασίας όταν εργάζεστε με το εξάρτημα κοπής.

Το θαμνοκοπτικό παραδίδεται με δίσκο κοπής (11) και ανάλογο προφυλακτήρα (12).

Για να χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα για την κοπή χόρτων θα πρέπει να συνδέσετε τον ανάλογο προφυλακτήρα (12) και την κεφαλή μεσινέζας(13).

- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι ή τα κλειδί allen που σας παρέχεται (14) για να ρυθμίσετε την ντίτζα του μηχανήματος στην κατάλληλη θέση (B6) με το παξιμάδι.

- Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί που σας παρέχετε (15) για να ξεβιδώσετε την βίδα για την τοποθέτηση του δίσκου κοπής (B7) γυρνώντας την προς τα αριστερά.

- Αφαιρέστε την βίδα, την ροδέλα και την ασφάλεια του δίσκου κοπής (B8). Κρατήστε τα ανταλλακτικά αυτά σε ασφαλές μέρος.

- Τοποθετήστε την ροδέλα με το πολύσφηνο καρέ (B9).

- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι, ή το κλειδί allen που σας παρέχετε για να ρυθμίσετε την ντίτζα του θαμνοκοπτικού στην κατάλληλη θέση με το παξιμάδι (B10).

- Τοποθετήστε την κεφαλή μεσινέζας (13) πάνω στην ντίτζα βιδώνοντας προς τα αριστερά (B10).

Προσοχή: Αριστερόστροφο σπείρωμα βίδας

Συναρμολόγηση δίσκου κοπής

Για την αποφυγή ανεπιθύμητης εκκίνησης, βγάλτε το μπουζί.

Κίνδυνος τραυματισμού



Προσοχή! Φοράτε πάντα γάντια προστασίας όταν εργάζεστε με το εξάρτημα κοπής.

Ο δίσκος κοπής θα πρέπει να ακονίζεται κατά καιρούς σύμφωνα με τις οδηγίες. Μη καλός ακονισμένος δίσκος μπορεί να προκαλέσει υπερφόρτωση του μηχανήματος.

Κίνδυνος ρωγμών!

Κομμάτια που μπορεί να σπάσουν και να εκσφενδονιστούν μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Για να χρησιμοποιήσετε το θαμνοκοπτικό για μικρά δέντρα και θάμνους θα πρέπει να εφαρμόσετε πάνω τον δίσκο κοπής και τον κατάλληλο προφυλακτήρα.

- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι ή τα κλειδί allen που σας παρέχετε (15) για να ρυθμίσετε την ντίζα του μηχανήματος στην κατάλληλη θέση (B6) με το παξιμάδι. Αφαιρέστε την κεφαλή μεσινέζας (13) από την ντίζα γυρνώντας την προς τα δεξιά (B11).

- Τοποθετήστε τον δίσκο κοπής (12) πάνω στην ροδέλα με το πολυσφηνο καρέ.

- Τοποθετήστε την ασφάλεια και την ροδέλα πάνω στον δίσκο (11)(B13).

- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι, ή το κλειδί allen που σας παρέχετε για να ρυθμίσετε την ντίζα του θαμνοκοπτικού στην κατάλληλη θέση με το παξιμάδι (B10). Βιδώστε την εξαγωνική βίδα πάνω στην ντίζα προς τα αριστερά, και χρησιμοποιήστε το εξαγωνικό κλειδί που παρέχεται (15) για να σφίξετε την βίδα (B14).

Προσοχή: Αριστερόστροφο σπείρωμα βίδας

Συναρμολόγηση ιμάντα μεταφοράς

Το θαμνοκοπτικό θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί με ιμάντα μεταφοράς (17).

Πρώτα, ισορροπήστε το θαμνοκοπτικό ενώ είναι οβηστό.

- Φορέστε τον ιμάντα (17).

- Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα έτσι ώστε ο κρίκος να βρίσκεται περίπου ένα χέρι κάτω από το δεξί σας γοφό (B15).

- Πιάστε το θαμνοκοπτικό πάνω στο κρίκο του ιμάντα.

- Αφήστε το θαμνοκοπτικό να κρεμάσει.

Σε κανονική θέση εργασίας το μηχανήμα θα πρέπει να ακουμπάει ίσα ίσα το έδαφος (B16).

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλειδί allen για να ξεσφίξετε το σύνδεσμο εάν χρειάζεται και τοποθετήσετε μπροστά ή πίσω. Είναι σημαντικό

το μηχανήμα να είναι πάντα καλά ισορροπημένο. (B17).

Για την λειτουργία, πιάστε το μηχανήμα πάνω στο κρίκο του ιμάντα ενώ το μοτέρ λειτουργεί.

Καύσιμα

Χρησιμοποιήστε μόνο μίξη βενζίνης – λαδιού σε αναλογία 40:1.

Προσοχή: Μην χρησιμοποιήσετε άλλη αναλογία και μην χρησιμοποιήσετε σκέτη βενζίνη.

Μην χρησιμοποιήσετε καύσιμα τα οποία είναι 2-3 μηνών, Αδειάστε το ρεζερβουάρ όταν δεν θα το χρησιμοποιήσετε για καιρό και γεμίστε το ξανά πριν να το λειτουργήσετε πάλι.

Μίξη καυσίμου

4 λίτρα βενζίνης και 100ml ειδικού λαδιού για 2χρονους κινητήρες.

- Γεμίστε ένα δοχείο καυσίμου με 4 λίτρα βενζίνης και βάλτε 100ml ειδικού λαδιού για 2χρονους κινητήρες και ανακατεύστε τα κουνώντας το δοχείο ζωηρά.

- Γεμίστε το ρεζερβουάρ με το καύσιμο αυτό και κλείστε καλά την τάπα.

Γέμισμα ρεζερβουάρ

- Ανοίξτε σιγά σιγά την τάπα καυσίμου έτσι ώστε η πίεση και οι αναθυμιάσεις μπορούν να απελευθερωθούν με μη επικίνδυνο τρόπο.

- Χρησιμοποιήστε ένα χωνί για να γεμίσετε το ρεζερβουάρ με την μίξη καυσίμου αναλογία 40:1 και σφίξτε καλά την τάπα ξανά.

Εκκίνηση με κρύο κινητήρα

- Τοποθετήστε το μηχανήμα στο έδαφος.

Το ρεζερβουάρ και ο προφυλακτήρας

χρησιμοποιούνται σαν στήριγμα. Σιγουρευτείτε ότι το εξάρτημα κοπής δεν είναι σε επαφή με το έδαφος ή με άλλο αντικείμενο (B18).

- Πιέστε το διακόπτη (4) που βρίσκεται στην χειρολαβή (B19).
- Ανεβάστε το μοχλό του τσοκ (B20) προς την θέση.
- Πιέστε την φούσκα εκκίνησης και κρατήστε την μέχρι να γεμίσει το σωληνάκι βενζίνης με καύσιμο (B21).
- Χρησιμοποιήστε το δεξί σας χέρι για να πιάσετε την χειρολαβή λειτουργίας (3). Έτσι θα απενεργοποιήσετε την ασφάλεια (5) του γκαζιού (B22).
- Πιέστε δυνατά το μοχλό του γκαζιού (6).
- Την ίδια στιγμή πιέστε το κουμπί κλειδώματος (18)(B23).
- Κρατήστε το κουμπί κλειδώματος (18) πατημένο και αφήστε το μοχλό του γκαζιού (6) και την ασφάλεια (5). Έτσι, το κουμπί κλειδώματος (18) είναι αυτόματα πατημένο.
- Vrvico zaganjalnika večkrat hitro in močno vlecite do konca vrvni, dokler se motor ne zažene.
- Κρατήστε ασφαλή στάση σώματος.
- Χρησιμοποιήστε το αριστερό σας χέρι να κρατήσετε το μηχάνημα καλά πιεσμένο προς το έδαφος (B24). Προσοχή: Μην πατήσετε ποτέ το μπαστούνι!
- Τραβήξτε την χειρόμιζα τελείως 3 με 5 φορές (B24).
- Κατεβάστε το μοχλό του τσοκ (B25).
- Τραβήξτε δυνατά την χειρόμιζα μέχρι το τέλος του σχοιניού μερικές φορές μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.



Προσοχή – κίνδυνος: Ο κινητήρας

Ξεκινά με μισή επιτάχυνση και με το εξάρτημα κοπής να περιστρέφεται. Αφήστε το κινητήρα να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα.

Όταν ο διακόπτης γκαζιού είναι πιεσμένος για μικρό χρονικό διάστημα το κουμπί κλειδώματος κλείνει αυτόματα. Ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί. Το εξάρτημα κοπής σταματάει μερικά από μερικά δευτερόλεπτα.

Παύση κινητήρα

- Αφήστε το κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί χωρίς να πατήσετε το μοχλό του γκαζιού.
- Τοποθετήστε το διακόπτη λειτουργίας (4) στην θέση STOPP (B26)



Προσοχή. Το εξάρτημα κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα αφού έχετε σταματήσει το κινητήρα. Κρατήστε και τις δυο λαβές μέχρι να σταματήσει τελείως.

Εκκίνηση όταν ο κινητήρας είναι ζεστός

- Είναι παρόμοιος με την εκκίνηση με κρύο κινητήρα. Σε αυτή την περίπτωση, ο μοχλός του τσοκ θα πρέπει να βρίσκεται στην κάτω θέση συνέχεια (B25).

Λειτουργία του θαμνοκοπτικού

- Όταν λειτουργείτε το μηχάνημα αυτό για πρώτη φορά εξοικειωθείτε με την λειτουργία και τον χειρισμό του χωρίς να ξεκινήσετε τον κινητήρα.
- Ο σχεδιασμός του θαμνοκοπτικού επιτρέπει την λειτουργία μόνο στην δεξιά πλευρά του χρήστη.
- Χρησιμοποιήστε πάντα και τα δύο χέρια σας για να κρατήσετε τις χειρολαβές του θαμνοκοπτικού.
- Χρησιμοποιήστε το δεξί σας χέρι για να κρατήσετε το διακόπτη και το αριστερό σας χέρι για να κρατήσετε την αριστερή χειρολαβή.
- Να έχετε στο νου σας ότι το εξάρτημα κοπής

συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγη ώρα αφού αφήσετε το διακόπτη γκαζιού.

- Εξασφαλίστε πάντα ιδανικό ρελαντί στο μηχάνημα έτσι ώστε το εξάρτημα κοπής να μην περιστρέφεται.

- Χρησιμοποιήστε πάντα την μέγιστη ταχύτητα για να εργαστείτε, έτσι θα έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

Εάν χτυπήσετε κάποια πέτρα ή δέντρο την ώρα της λειτουργίας, σταματήστε τον κινητήρα και έλεγξε το μηχάνημα για ζημιές.

Προσοχή: Όταν εργάζεστε σε δύσκολες συνθήκες ή σε πλαγιές, να στέκεστε πάντα από κάτω από το εξάρτημα κοπής.

Να φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας και ωτοασπίδες, και κράνος ασφαλείας.

Χρήση κεφαλής μεσινέζας για κοπή

- Χρησιμοποιήστε την κεφαλή μεσινέζας για να έχετε καθαρά κοψίματα, να διορθώσετε άκρες κ.α..

- Πλησιάστε προσεκτικά το εμπόδιο και χρησιμοποιήστε την άκρη της μεσινέζας για να κόψετε γύρω από το εμπόδιο. Όταν η μεσινέζα έρχεται σε επαφή με πέτρες, δέντρα ή τοίχους η μεσινέζα φθείρεται και κόβεται πιο γρήγορα.

- Κουνήστε το θαμνοκοπτικό δεξιά και αριστερά. Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος κοπής ανάλογα με το ύψος που κρατάτε το εργαλείο.

- Μην αλλάξετε ποτέ την νάιλον μεσινέζα με σύρμα. **Κίνδυνος τραυματισμού!**

Χρήση δίσκου για κοπή

- Χρησιμοποιήστε τον δίσκο για να κόψετε θάμνους, μικρά δέντρα (μέγιστη διάμετρο κορμού 2 cm) κ.α..

- Όταν χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία κοπής υπάρχει γενικός κίνδυνος ανάκρουσης όταν το εργαλείο χτυπήσει ένα στέρεο αντικείμενο (πέτρες, δέντρα, κλαδιά κλπ.). Στην περίπτωση αυτή το εργαλείο πετάγεται προς τα πίσω αντίθετα με την κατεύθυνση περιστροφής.
- Για να κόψετε θάμνους «βυθίζετε» το δίσκο από πάνω. Έτσι τα αντικείμενα θα κοπούν καλύτερα.

Προσοχή: Δώστε προσοχή όταν χρησιμοποιείτε αυτή την τεχνική γιατί όσο πιο μακριά είναι το εργαλείο από το έδαφος τόσο πιο μεγάλος είναι ο κίνδυνος να εκσφενδονίζονται κομμάτια από τα αντικείμενα που κόβετε.

- Για να κόψετε μικρά δέντρα και χόρτα κινηστεί το μηχάνημα σας δρεπάνι κοντά στο έδαφος.

Προσοχή: Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα και τραυματισμούς επειδή εκσφενδονίζονται κομμάτια.

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ατυχημάτων όταν χρησιμοποιείτε τον δίσκο κοπής ακολουθήστε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην κόβετε θάμνους και δέντρα που η διάμετρό τους είναι μεγαλύτερη από 2 cm.

- Αποφύγετε τη επαφή του δίσκου με πέτρες κ.α..
- Ελέγξτε συχνά τον δίσκο για φθορές. Μην συνεχίζετε την εργασία με φθαρμένο δίσκο.

- Όταν ο δίσκος γίνει αμβλύς, θα πρέπει να ακονιστεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Εάν ο δίσκος είναι χαλασμένος θα πρέπει να αλλάχτεί.

Αυτόματη τροφοδοσία της μεσινέζας

Το μηχάνημα αυτό παραδίδετε με κεφαλή μεσινέζας.

Αυτή η μεσινέζα θα φθαρεί κατά την εργασίας. Για να βγάλετε καινούρια μεσινέζα, πιέστε την κεφαλή πάνω στο έδαφος ενώ το μηχάνημα δουλεύει.

Η μεσινέζα θα βγει αυτόματα χάρη στην φυγόκεντρος δύναμη.

Το μαχαιράκι που βρίσκεται στον προφυλακτήρα θα κόψει την μεσινέζα στο σωστό μήκος.

Γέμισμα της κεφαλής μεσινέζας

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εκκίνησης αφαιρέστε το μπουζί.

Κίνδυνος τραυματισμού.

- Βγάλτε το καπάκι από την κεφαλή μεσινέζας πιέζοντας προσεχτικά ανάμεσα στα πιαστράκια. (B27).

- Αφαιρέστε την τροχαλία με το υπόλοιπο της μεσινέζας και το ελατήριο. (B28).

- Βγάλτε την χρησιμοποιημένη μεσινέζα (B29).

- Πάρτε την καινούρια μεσινέζα και τραβήξτε την περίπου 10 εκατοστά από κάθε μεριά.

- Τοποθετήστε την μεσινέζα πάνω στο ελατήριο και περάστε τις δυο άκρες μέσα από της τρύπες στην κεφαλή (B30).

- Τοποθετήστε το καπάκι της κεφαλής (B31). Γυρίστε το μέχρι τα πιαστράκια ευθυγραμμιστούν με τα ελατήρια στην κεφαλή.

- Τώρα πιέστε το καπάκι μέχρι να κουμπώσει.

Το μαχαιράκι στον προφυλακτήρα κόβει την μεσινέζα στο σωστό μήκος όταν το μηχανήμα ξεκινήσει.

Συντήρηση και φροντίδα

Λίπανση γραναζιών

Ελέγξτε το επίπεδο λαδιού κάθε 25 ώρες λειτουργίας.

- Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί allen για να

ξεβιδώσετε την βίδα (B32).

- Όταν δεν βλέπετε γράσο πάνω στην βίδα γεμίστε με περίπου 5 gr γράσου στα γρανάζια και βιδώστε ξανά την βίδα.

Να έχετε στο νου σας ότι τα γρανάζια δεν θα πρέπει να είναι τελείως γεμάτα με γράσο.

Φίλτρο αέρος

Αφού έχετε λειτουργήσει για αρκετό διάστημα θα πρέπει να καθαρίσετε το φίλτρο αέρος. Η σκόνη και η γύρη βουλώνουν τους πόρους του φίλτρου που είναι από αφρολέξ.

- Αφαιρέστε το κάλυμμα (B33) και καθαρίστε το φίλτρο (B34) σε σαπουνόνερο. Προσοχή: Μην χρησιμοποιήσετε βενζίνη ή διαλυτικό.

- Στεγνώστε το φίλτρο πριν το τοποθετήσετε ξανά. Για να μην μειώσετε το χρόνο ζωής του μηχανήματος θα πρέπει να αλλάζετε το φίλτρο όταν αυτό είναι χαλασμένο.

Ρύθμιση μπουζί

Ελέγξτε το κενό του μπουζί τουλάχιστον μια φορά το χρόνο ή όταν το μηχανήμα δεν ξεκινά καλά. Το σωστό κενό είναι 0.25''/ 0.63mm (B35).

- Περιμένετε μέχρι να κρυώσει τελείως ο κινητήρας.

- Βγάλτε το καπάκι του μπουζί (B36) και χρησιμοποιήστε ένα μπουζόκλειδο που σας παρέχεται για να αφαιρέσετε το μπουζί (B37).

- Όταν ένα ηλεκτρόδιο είναι πολύ φθαρμένο το μπουζί θα πρέπει να αλλαχτεί.

Μια μεγάλη φθορά μπορεί να προκληθεί από: πολύ ποσότητα λαδιού στην μίξη της βενζίνης, χαμηλή ποιότητα λαδιού, παλιά καύσιμα ή βρώμικο φίλτρο αέρος.

- Βιδώστε το μπουζί με το χέρι (για να μην κολλήσει).

- Χρησιμοποιήστε το μπουζόκλειδο που σας παρέχεται για να σφίξετε το μπουζί.

- Όταν χρησιμοποιείτε κλειδί ροπής, η ροπή σφίξης είναι 12-15 Nm.
- Τοποθετήστε το καπάκι του μπουζί σωστά.

Ρύθμιση του καρμπυρατέρ

Το καρμπυρατέρ έχει ρυθμιστεί σε ιδανική λειτουργία από το εργοστάσιο. Εάν χρειαστεί ξανά ρύθμιση θα πρέπει να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Ρελαντί

Σιγουρευτείτε πριν από κάθε χρήση ότι το εξάρτημα κοπής δεν περιστρέφεται όταν το μηχάνημα λειτουργεί στο ρελαντί. Εάν το εξάρτημα κοπής περιστρέφεται στο ρελαντί μπορείτε να το ρυθμίσετε από το καρμπυρατέρ.

-Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να γυρίσετε την βίδα του ρελαντί τόσο όσο το εξάρτημα κοπής δεν περιστρέφεται άλλο.

Μαχαιράκι κοπής

- Όταν η μέσινέζα δεν κόβετε καλά κατά την λειτουργία χρησιμοποιήστε μια λίμα για να ακονίσετε ξανά το μαχαιράκι (B38). Λιμάρετε προς μια κατεύθυνση και σε συγκεκριμένη γωνία.

Καθαρισμό

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τα πλαστικά.

Μην χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά, διαλυτικά ή αιχμηρά αντικείμενα.

Κατά την λειτουργία γρασίδι και χόρτα τυλίγονται γύρω από το άξονα λειτουργίας στην κάτω μεριά του προφυλακτήρα. Αφαιρέστε τα, διαφορετικά ο κινητήρας θα υπερθερμανθεί λόγω υπερβολικής τριβής.

Περιοδικοί έλεγχοι

Οι παρακάτω οδηγίες αναφέρονται σε κανονική

χρήση. Ανάλογα με τις περιστάσεις (μεγαλύτεροι χρόνοι λειτουργίας, μεγάλη έκθεση στην σκόνη κλπ.) τα αναφερόμενα χρονικά διαστήματα θα μειωθούν.

Πριν να ξεκινήσετε την λειτουργία και αφού έχετε βάλει καύσιμα: ελέγξτε εάν τα εξαρτήματα κοπής είναι καλά τοποθετημένα, ελέγξτε γενικά το μηχάνημα και ακονίστε το δίσκο κοπής (εάν χρειάζεται).

Εβδομαδιαίος έλεγχος: Λίπανση των γραναζιών (εάν χρειάζεται).

Εάν είναι αναγκαίο: Σφίξτε όποιες βίδες και παξιμάδια έχουν χαλαρώσει.

Θα αποφύγετε φθορά και ζημιές του εργαλείου εάν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκαλέσει η μη συμμόρφωση με αυτό το εγχειρίδιο.

Αυτό ισχύει και για όποιες μην επιτρεπόμενες αλλαγές γίνουν στο μηχάνημα, για την χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών, εξαρτημάτων και εργαλείων κοπής και για άλλη χρήση από αυτήν για την οποία έχει σχεδιαστεί το μηχάνημα.

Ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φθορά

Ακόμα και όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τον λόγο που σχεδιάστηκε μερικά ανταλλακτικά υπόκεινται σε φθορά. Αυτά τα ανταλλακτικά θα πρέπει να αλλάζονται ανάλογα με την χρήση τους. Αυτά τα ανταλλακτικά είναι εκτός των άλλων και το εξάρτημα κοπής και οι ροδέλες.

Αποθήκευση / χειμώνα

Θα πρέπει να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα, έτσι ώστε να λειτουργήσει ξανά το θαμνοκοπτικό σας χωρίς προβλήματα μετά από καιρό:

- Αδειάστε το ρεζερβουάρ.
- Ξεκινήστε το κινητήρα και αφήστε το να λειτουργήσει μέχρι να σβήσει μόνο του.
- Όταν ο κινητήρας έχει κρυώσει, αφαιρέστε το μπουζί.
- Γεμίστε ένα μικρό κουτάλι με λάδι για 2χρονο κινητήρα και τραβήξτε σιγά σιγά την χειρόμιζα μερικές φορές. Με τον τρόπο αυτό το πιστόνι και ο κύλινδρος θα λιπανθούν.
- Ελέγξτε το μπουζί και αλλάξτε το εάν είναι πολύ φθαρμένο.
- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό μέρος όπου δεν υπάρχει κίνδυνος φωτιάς.

Εκκίνηση μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα

1. Αφαιρέστε το μπουζί.
 2. Τραβήξτε την χειρόμιζα γρήγορα μερικές φορές για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα λαδιού από τον κινητήρα.
 3. Ελέγξτε το μπουζί και αλλάξτε το εάν είναι αναγκαίο και τοποθετήστε το ξανά.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ με μίξη καυσίμου 40:1.
- Ξεκινήστε το κινητήρα όπως σας περιγράφεται στην « εκκίνηση με κρύο κινητήρα»

Χαρακτηριστικά

Τύπος κινητήρα :	Αερόψυκτος 2χρονος κινητήρας
Μέγιστη ισχύς εξόδου:	1,4 Kw
Χωρητικότητα πιστονιού:	51,2 cm ³
Ταχύτητα ρελαντί:	3400 min ⁻¹
Ταχύτητα συμπλέκτη:	4900 min ⁻¹
Μέγιστη ταχύτητα κινητήρα:	9000 min ⁻¹ (γρασίδι) 10500 min ⁻¹ (θάμνους)
Διάμετρο κοπής:	430 mm (γρασίδι) 255 mm (θάμνους)
Κατανάλωση καυσίμου:	684 g/kWh
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ:	850 ml

Βάρος:	7,8 kg
Διάμετρος μεσινέζας:	2,4 mm
Μπουζί:	LD L8RTF
Επίπεδο πίεσης θορύβου:	96.2 dB(A), K=3 dB(A) (χορτοκοπτικό) 97.2dB(A), K=3dB(A) (βούρτσα cutterr)
Επίπεδο θορύβου L _{WA} :	109.2 dB(A), K=3 dB(A) (χορτοκοπτικό) 108.4 dB(A), K=3 dB(A) (βούρτσα cutterr)
Δόνηση:	8,448 m/s ² , K=1,5 m/s ² (χορτοκοπτικό) 6,243 m/s ² , K=1,5 m/s ² (βούρτσα cutterr)

Περιεχόμενα εργαλείου (A1)(B1)

1. Σύνδεσμος τιμονιού
2. χειρολαβή
3. Λαβή λειτουργίας
4. Διακόπτης λειτουργίας
5. Ασφάλεια διακόπτη
6. Μοχλός γκαζιού
7. Ιμάντας μεταφοράς
8. Κάλυμμα εξάτμισης
9. Κινητήρας
10. Ρεζερβουάρ
11. Δίσκος κοπή
12. Προφυλακτήρας
13. Κεφαλή μεσινέζας
14. Κλειδί Allen
15. Μπουζόκλειδο
16. Δοχείο μίξης καυσίμου
17. Ιμάντας
18. Κουμπί κλειδώματος
19. Βίδα σύσφιξης
20. Πύρος
21. κατσαβίδι

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο κινητήρας σταματά	Λάθος ρύθμιση του καρμπυρατέρ	Δώστε το σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για ρύθμιση.
Το μηχάνημα ξεκινάει αλλά έχει λίγη δύναμη	Λάθος ρύθμιση του μοχλού τσοκ Το φίλτρο αέρος είναι βρώμικο Λάθος ρύθμιση του καρμπυρατέρ	Ρυθμίστε το τσοκ. Αφαιρέστε το φίλτρο, καθαρίστε το με σαπουνόνερο και τοποθετήστε το ξανά μόλις στεγνώσει Δώστε το σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για ρύθμιση
Το μηχάνημα δε ξεκινά ή ξεκινά αλλά δεν λειτουργεί	Λάθος διαδικασία εκκίνησης Λάθος ρύθμιση του καρμπυρατέρ Φθαρμένο μπουζί Φίλτρο καυσίμου βουλωμένο	Δείτε τις οδηγίες για εκκίνηση με κρύο κινητήρα Δώστε το σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για ρύθμιση Καθαρίστε το μπουζί, διορθώστε το κενό ή αλλάξτε το εάν χρειάζεται Αλλάξτε το φίλτρο καυσίμου
Η μηχανή λειτουργεί ακανόνιστα	Λάθος κενό μπουζί Μπουζί φθαρμένο	Καθαρίστε το μπουζί, διορθώστε το κενό ή αλλάξτε το εάν χρειάζεται
Υπερβολική εκπομπή καπνού	Λάθος ρύθμιση καρμπυρατέρ. Λάθος μίξη καυσίμου	Δώστε το σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για ρύθμιση Αδειάστε το ρεζερβουάρ και γεμίστε το με την σωστή μίξη 40:1

Ohutus- ja hoiatusmärgused



Lugege enne kasutamist kasutusjuhendit!



Vältige löikamisel lendu paiskuvaid osakesi!



Veenduge, et töötamise ajal on seadme ja kõrvaliste isikute vahel vähemalt 15 m vaba ruumi.



Kandke kuulmiskaitsmeid, kaitsekiivrit ja kaitseprille!



Kandke tugevaid libisematu tallaga jalanõusid!



Kandke kvaliteetseid ja vastupidavaid kindaid!



Kandke kvaliteetseid ja vastupidavaid tööriideid!



Heitgaasid on mürgised ja võivad lämmatada.



Ettevaatust! Tuleoht!
Bensiin ja bensiiniaurud on väga tuleohtlikud!



Kasutage tolmu tekitavate materjalidega töötamisel alati hingamisparaati.



Müratase vastab direktiivile 2000/14/EÜ!



Oluline! Kuumad osad. Hoidke eemale.

Lugupeetud klient
Õnnitleme teid bensiintrimmeri ostmise puhul.



Lugege enne mootori käivitamist hoolikalt käesolevat kasutusjuhendit. Vale kasutamine võib kahjustada inimeste tervist ja vara.

Kasutusjuhendiga mittetutvunud isikud ei tohi seadet kasutada. Hoidke kasutusjuhendit kindlas kohas.

Lapsed ja alla 16-aastased noorukid ei tohi seadet kasutada. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada kogunud isiku järelevalve all.

Õige kasutamine

Sõltuvalt seadme külge ühendatud lõiketarvikust on bensiintrimmer mõeldud muru või rohu niitmiseks ning eramaal võsa, põõsastiku, põõsaste ja väikeste puude lõikamiseks.

Seadet ei tohi mis tahes muul otstarbel kasutada. Tootja ei vastuta vale kasutamise ega mootoril tehtud muudatuste eest.

Järgige ohutus-, monteerimis- ja kasutusjuhiseid, samuti kehtivaid reegleid õnnetuste vältimiseks.

Märkused ohutuse kohta

Veenduge, et töökoha läheduses ei ole kõrvalisi isikuid ega loomi (minimaalne kaugus 15 m). Lõigatavas ning õhku paisatavas rohus võib olla võõrkehi nagu kivid. Teie vastutate töökoha ohutuse eest, samuti vastutate teie inimestele või varale tekitatud kahju eest.

Teiste inimeste või loomade läheduses ei ole lubatud bensiintrimmerit käivitada ega kasutada.

Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või keskendumisvõimetu või kui teie reaktsioonivõime on alkoholi või ravimite tarbimise tõttu häiritud.

Tähelepanematus võib põhjustada raskeid vigastusi.

Kandke kaitseprille.

Kandke kuulmiskaitsemeid.

Kandke kvaliteetseid turvakindaid.

Kandke kvaliteetseid libisematu talla ja terasest turvaninadega kaitsemeid jalanõusid. Ärge kasutage seadet mitte kunagi sandaalides ega paljajalu.

Metsas töötades kandke alati sobivat turvakiivrit.

Ärge kandke ehteid ega avaraid rõivaid.

Kandke jalgade kaitsmiseks pikki pükse.

Pikkade juuste korral kandke turvakiivrit.

Ehted, avarad rõivad ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.

Kandke sobivaid vastupidavaid ja kitsaid tööriideid.

Hoidke oma keha ja riided mootori käivitamisel või töötamise ajal lõikeseadmest eemal.

Veenduge, et seisate töötamise ajal stabiilsel ja kindlal pinnal. Vältige seadmega tagurpidi liikumist, kuna võite niimoodi tehes komistada. Vältige ebaloomulikke asendeid.

Kui bensiinimootoril töötavat lõiketera on kasutatud juba pikka aega, võib see vibratsiooni tõttu põhjustada vereringehäireid (Raynaud sündroom). Sel juhul ei saa kasutusaja pikkust kindlaks määrata, kuna see on inimeseti erinev. Järgnevad faktorid võivad mõjutada sündroomi esinemist: vereringehäired seadme kasutaja kätes, madalad välisõhu temperatuurid, pikad kasutusajad. Seetõttu on soovitatav kanda sooje kaitsekindaid ja teha regulaarseid puhkepause.

Sisepõlemismootorite väljaheitegaas on mürgine ja võib muu hulgas põhjustada lämbumist. Bensiinimootoriga töötavat lõiketera ei tohi kasutada kinnistes ega kehva ventilatsiooniga ruumides.

Täitke bensiinipaaki ainult õues või hästi ventileeritud kohas.

Bensiin ja bensiiniaurud on väga tuleohtlikud. Hoidke tuleohtlikud materjalid eemal süüteallikatest nagu pliidid ja ahjud.

Ärge suitsetage seadme tankimise ega kasutamise ajal.

Pühkige mahavoolanud bensiin kohe ära.

Käivitage bensiintrimmer alati kohas, mis on tankimispaigast kaugel.

Veenduge alati, et kütusepaagi kaas on korralikult kinni. Veenduge, et kuskil ei ole lekkeid.

Kui mootor töötab või on alles kuum, ei tohi kütusepaagi korki avada ega paaki bensiiniga täita.

Avage kütusepaagi kork aeglaselt, et bensiiniaurud jõuaksid aurustuda.

Veenduge, et käepidemed on kuivad, puhtad ning et nende peal ei oleks bensiini ja õli segu.

Ärge kasutage ilma väljaheitetoruta seadet või kui selle väljaheitetoru kaitse pole õigesti paigaldatud.

Ärge katsuge väljaheitetoru, sest see võib põletada.

Kasutage ainult kasutusjuhendis soovitatud kütust.

Hoidke bensiini ainult selle jaoks mõeldud anumates ja ohutus kohas.

Seiske kallakutel lõigates lõikeseadmest alati allpool.

Veenduge alati, et trimmeripeasse, kaitsekaane alla või mootorisse ei kogune võõrkehi ega muud prahti.

Lülitage seade enne maha panemist alati välja.

Ärge kasutage liinipoolil traati ega muud sarnast materjali.

Töötage seadmega ainult päevavalguses või kohas, kus on piisavalt hea kunstlik valgustus.

Kontrollige seadet enne iga kasutuskorda

visuaalselt.

Kontrollige, et kõik kruvid ja ühenduskohad on tugevasti kinni.

Hoidke seadet alati kahe käega.

Kontrollige enne iga kasutuskorda, et seade, selle komponendid ega kaitsmed ei ole vigased ega kulunud ning laske need vajadusel remontida. Ärge muutke mitte kunagi kaitse- ja turvaseadmeid kasutamatuks. Ärge kasutage seadet, kui vead või kulumine on silmaga nähtav.

Et saaksite seadmetega paremini ja ohutumalt töötada, hoidke need alati puhtad ja heas töökorras.

Seadmega töötamise ajal hoidke seadme ja oma keha vahel ohutut kaugust.

Töötamise katkestamisel või asukoha vahetamisel lülitage seade alati välja; oodake, kuni lõikeseadmed on täiesti seisma jäänud ja lülitage siis mootor välja.

Ärge jätke mitte kunagi seadet töökohas järelevalveta. Kui katkestate töö, hoidke seadet ohutus kohas.

Seadmega töötavaid inimesi ei tohi segada ning nad ei tohi kaotada seadme üle kontrolli.

Ärge kasutage mitte kunagi seadet viimas, niiskes või märjas keskkonnas ning ärge hoidke seda õues.

Kui seade märjaks saab, oodake enne selle kasutamist, et see täiesti ära kuivaks.

Enne töö alustamist on soovitatav kontrollida, et lõigatavas kohas ei oleks võõrkehi ning vajadusel need eemaldada. Kui sellest hoolimata lõikamise ajal võõrkeha ette satub, lülitage seade välja ja eemaldage võõrkeha.

Kui seade võõrkehade (kivid, muruklombid) tõttu

kinni kiilub, lülitage see välja ja eemaldage objekt nüri esemega. Ärge eemaldage kinnijäänud võõrkehi mitte kunagi sõrmedega, sest see võib põhjustada raske vigastuse.

Hoidke töötav seade oma kehast alati eemal.

Tähelepanu: kui lülitate seadme välja, siis löiketerad liiguvad veel mõnda aega.

Ärge koormake seadet üle ning ärge kasutage seda töö tegemiseks, milleks see ei ole ette nähtud.

Veenduge alati, et ventilatsiooniavad on mustusest puhtad.

Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

Hoidke seadet turvalises ja kuivas kohas.

Kontrollige ega mootor ei ole pärast löögi saamist vigane ning seadmel pole muid vigastusi.

Hoidke oma keha ja riided mootori käivitamisel või töötamise ajal trimmeripeast eemal.

Pidage alati meeles, et eriti muruservade, killustikuga kaetud alade ning muude sarnaste kohtade pügamisel võivad kivid ja muld löikeliinist eemale lennata.

Ärge ületage mitte kunagi sisselülitatud masinaga teesid ega teeradu.

Ärge löigake mitte kunagi vastu kõva materjali nagu kivi jms. Nii väldite vigastusi ja seadme kahjustamist.

Ärge kasutage mitte kunagi seadet, kui sellel ei ole kaitsmeid küljes.

Ärge peatage mitte kunagi löikeseadet kätega.

Oodake alati, kuni see jääb ise seisma.

Hoidke ja juhtige trimmeripead maapinnale võimalikult lähedal.

Löigake ainult maapinnal kasvavat rohtu. Ärge löigake seinapragudes ega kivide peal kasvavat rohtu.

Veenduge alati, et trimmeripeasse, kaitsekaane alla või mootorisse ei kogune võõrkehi ega muud prahti.

Kasutage seadet ainult siis, kui sellel on kaitsmed küljes.

Lülitage seade enne maha panemist alati välja.

Pidage meeles, et löikeseadme löikealas on vigastuste oht.

ETTEVAATUST! Kui mootor on välja lülitatud, pöörleb löikeseade veel mõni sekund.

Pange seade maha alles siis, kui see on lõplikult seisma jäänud ja mootor on välja lülitatud.

Kui löikeseade on vigane, tuleb see kohe välja vahetada.

Kasutage ainult originaalliini. Ärge kasutage mitte kunagi nailonjuhtme asemel metalltraati.

Seade ning löikeseadmed tuleb regulaarselt korralikult üle vaadata ja hooldada. Kahjustused tuleb lasta teeninduskeskuses ära parandada.

Kasutage ainult tootja soovitatud lisavarustust.

Laske oma seadet hooldada ainult kvalifitseeritud teeninduses ja kasutades ainult originaalvaruosi. See tagab, et seade töötab hiljem turvaliselt.

Monteerimine

Kontrollige enne seadme monteerimist, et kõik osad on olemas ning need ei ole transportimisel viga saanud.

1. Asetage seade horisontaalselt maapinnale, nii et mootor on ülespoole suunatud.
2. Vabastage kinnituskrugi (19) (A1) ja sisestage trimmeri ülemine ja alumine toru liitmikusse (A2).
3. Keerake trimmeri alumist toru veidi, et liitmiku puuraugus olev kinnitustapp (20) selle kinni haaraks. Seejärel kruvige kinnituskrugi kinni.
4. Seadme lahtimonteerimiseks keerake kinnituskrugi lahti, vajutage kinnitustapp sisse ning tõmmake trimmeri torud lahti (A4).

Juhtraud

Bensiintrimmeri disaini tõttu saab seadmega töötada kasutaja paremal küljel.

- Keerake 4 juhtraua klambris (I) olevat sisekuuskantkrugi kaasas oleva kuuskantvõtmega (14) lahti (B2c).
- Sisestage mootori juhtseadmega juhtraud (2) juhtraua klambrisse (1) (B3).
- Keerake sisekuuskantkruid (B4) õrnalt kinni.
- Keerake sisekuuskantkruid tugevasti kinni.

Liinikasseti monteerimine

Mootori juhusliku sisselülitamise vältimiseks tõmmake süüteküünla välja.

VIGASTUSE OHT!



ETTEVAATUST! Kandke löikeseadmetega ja nende läheduses töötamisel alati kaitsekindaid.

Bensiintrimmer on varustatud paigaldatud löiketera (11) ja selle kaitsmega (12).

Kui soovite bensiintrimmerit kasutada rohutrimmerina, tuleb paigaldada sobiv kaitse (12) ja liinipool (13).

- Kinnitage bensiintrimmeri telg kruvikeeraja või kaasas oleva kuuskantvõtmega (14) lukustusmutri abil selleks ettenähtud kohta (B6).
- Keerake löiketera (B7) kinnitamiseks kasutatud kuuskantkrugi kaasasoleva kuuskantvõtmega (15) lahti, keerates seda päripäeva.
- Eemaldage löiketera kuuskantkrugi, lukustusseib ning kinnitusketas (B8). Hoidke need osad kindlas kohas.

- Paigaldage lukustustükk (B9).

- Kinnitage bensiintrimmeri telg kruvikeeraja või kaasas oleva kuuskantvõtmega lukustusmutri abil selleks ettenähtud kohta (B10).

- Nüüd kruvige liinikassett (13) vastupäeva suunas teljele (B10).

ETTEVAATUST! Vasakukäeline keere

Löiketera paigaldamine

Mootori juhusliku sisselülitamise vältimiseks tõmmake süüteküünla pesa välja.

VIGASTUSE OHT!



ETTEVAATUST! Kandke löikeseadmetega ja nende läheduses töötamisel alati kaitsekindaid.

Löiketera tuleb vastavalt juhistelega regulaarselt teritada. Valesti teritatud või nürid löiketerad võivad seadme üle koormata.

REBENDITE JA MÕRADE OHT!

Lõiketera poolt lendu heidetud osakesed võivad põhjustada raskeid vigastusi.

Kui soovite kasutada bensiintrimmerit mootortrimmerina, tuleb paigaldada sobiv kaitse ja lõiketera.

- Kinnitage bensiintrimmeri telg kruvikeeraja või kaasas oleva kuuskantvõtmega lukustusmutri abil selleks ettenähtud kohta. Seejärel eemaldage teljelt liinikassett (13), keerates seda päripäeva (B11).

- Asetage lõiketera (12) lukustustükile.

- Asetage kinnitusketas (pange tähele selle külge) ja lukustusmutter lõiketerale (11) (B13).

- Kinnitage bensiintrimmeri telg kruvikeeraja või kaasas oleva kuuskantvõtmega lukustusmutri abil selleks ettenähtud kohta. Kruvige kuuskantkrugi vastupäeva suunas teljele ja keerake see kaasas oleva kuuskantvõtmega (15) tugevasti kinni (B14).

ETTEVAATUST! Vasakukäeline keere Kanderihma paigaldamine

Bensiintrimmerit tuleb kasutada kanderihmaga (17).

Kui bensiintrimmer on välja lülitatud, seadke see kõigepealt tasakaalu.

- Kandke õlarihma (17).

- Reguleerige rihma pikkust, nii et klamber asetseb enam-vähem täpselt parema puusa all (B15).

- Kinnitage bensiintrimmer kinnituskonksu külge.

- Laske bensiintrimmeril kiikuda.

Kui seisate tavalises tööasendis, peab lõikeseade peaaegu vastu maad puutuma (B16).

- Vajadusel saate klambrit kuuskantvõtmega lödvemaks keerata ning seadet ette- või tahapoolle nihutada. Seejuures on oluline, et bensiintrimmer oleks alati tasakaalus (B17).

Töö tegemiseks kinnitage bensiintrimmer kanderihma kinnituskonksu külge, kui mootor parasjagu töötab.

Kütus

Kasutage ainult tavalise pliivaba bensiini ja 2-taktilise spetsiaalse mootoriõli segu vahekorras 40:1.

Ettevaatust! Ärge kasutage muid seguvahekorde ega puhast bensiini.

Ärge kasutage sama õli üle 2-3 kuu. Pikemate pauside korral tühjendage kütusepaak ning täitke see enne töö alustamist uuesti.

Bensiinisegu

4,0 liitrit bensiini ja 100 ml 2-taktilist spetsiaalset mootoriõli (tankla).

- Valage 4,0 liitrit bensiini koos 10 ml 2-taktilise mootoriõliga paaki ning segage need, raputades paaki tugevasti.

- Täitke kütusepaak ja keerake kork kinni.

Bensiiniga täitmine

- Keerake kütusepaagi kork aeglaselt lahti, et rõhk ning bensiiniaurud saaksid ohutul viisil väljuda.

- Kasutage 40:1 vahekorras 2-taktilise õli ja bensiinisegu paaki valamiseks lehitrit, seejärel keerake kork uuesti kinni.

Käivitamine külma mootoriga

- Asetage bensiintrimmer turvaliselt maapinnale.

Kütusepaaki ja lõiketera kaitset kasutatakse toena. Veenduge, et lõikeseade ei puutu kokku

maapinna ega muude objektidega (B18).

- Liigutage töökäepidemel olevat toitelüliti (6) alla (B19).

- Liigutage õhuklapi hoob (B20) üles:

- Vajutage sissepritseventiili ja hoidke see all, kuni läbibipaistev bensiinitoru täitub bensiiniga (B21).

- Haarake parema käega töökäepidemest (3). Niimoodi tehke lukustate lahti drosselhoova lukustusseadme (5) (B22).

- Vajutage tugevasti drosselhooba (7).

- Vajutage samal ajal lukustusnuppu (18) (B23).

- Hoidke lukustusnuppu (18) all ning vabastage drosselhoob (6) ja lukustusseade (5). Nii hoitakse lukustusnuppu (18) automaatselt all.

- Võtke sisse turvaline asend.

- Hoidke bensiintrimmerit vasaku käega, surudes seda tugevasti vastu maad (B24). **ETTEVAATUST!** Ärge pange mitte kunagi oma jalga teljele ega põlvitage sellele.

- Tõmmake käivituskaabel 3-5 korda täiesti välja (B24).

- Liigutage õhuklapi hoob (B25) alla:

- Tõmmake kaablit mitu korda kiiresti ja tugevasti täiesti lõpuni, kuni mootor tööle hakkab.



ETTEVAATUST - OHTLIK! Mootor läheb tööle poolkiirusel ning pöörleva lõikeseadmega. Laske mootoril mõni sekund töötada.

Kui drosselhooba korra vajutada, lülitub lukustusnupp automaatselt välja. Mootor läheb tühikäigule. Lõikeseade peatub mõne sekundi pärast.

Mootori väljalülitamine


- Laske mootoril ilma drosselhooba vajutamata tagasi tühikäigule minna.

- Liigutage töökäepidemel olev toitelüliti (4) "stopp"-positsioonile (B26).



ETTEVAATUST! Kui mootor on välja lülitatud, pöörleb lõikeseade veel mõni sekund. Hoidke mõlemat käepidet, kuni lõikeseade on lõplikult seisma jäänud.

Käivitamine sooja mootoriga

- See sarnaneb külma mootoriga käivitamisele. Sooja mootori puhul hoitakse õhuklapi hooba alati põhja  positsioonil (B25).

Bensiintrimmeriga töötamine

- Bensiintrimmeriga esmakordsel töötamisel tutvuge bensiintrimmeri töö ja selle juhtimisega ilma mootorit sisse lülitamata.

- Bensiintrimmeri disaini tõttu saab seadmega töötada ainult kasutaja paremal küljel.

- Hoidke bensiintrimmerit alati kahe käega.

- Hoidke parema käega töökäepidet ning vasaku käega käepideme toru käepidet.

- Pidage alati meeles, et pärast drosselhoova vabastamist jätkab lõikeseade veel veidi aega pöörlemist.

- Tagage alati mootorile võimalus korralikult tühikäigul töötada, et lõikeseade drosselhoova vajutamisel enam ei pöörleks.

- Kasutage alati kõige suuremat töökiirust, sest sellega saavutate kõige parema lõikamis-tulemuse.

Kui trimmer puutub töö ajal kokku kivi või puuga,

lülitage mootor välja ning kontrollige, ega bensiintrimmer ei ole saanud viga.

Ettevaatust! Rasketes tingimustes ja kallakutel töötades seiske alati lõikepeast allpool.

Kandke alati kaitseprille ja kuulmiskaitsmeid ning metsas töötades turvakiivrit.

Trimmeripeaga lõikamine

- Et saada selgepiiriline lõikamine ka ebatasaste hekkide, aiapostide ja puude juures, kasutage plastmassist liinikasseti.

- Liigutage lõikeliini hoolikalt takistusele lähemale ja lõigake takistuse ümbert liini otsaga. Kui lõikeliini puutub vastu kive, puid või seinu, kulub see liiga ruttu ära ning kukub küljest.

- Viibutage bensiintrimmerit nagu tavalist vikatit horisontaalselt paremalt vasakule ja jälle tagasi. Lõikamiskõrguse määrate ära sellega, kui kõrgel te seadet hoiate.

- Ärge asendage mitte kunagi nailonliini metalltraadiga.

VIGASTUSE OHT!

Lõiketeraga lõikamine

- Kasutage puhmastiku, võsa, noorte puude (puutüve maksimaalne diameeter 2 cm) ja kõrge rohu lõikamiseks lõiketera.

- Metallist lõikeseadmete kasutamisel on üldine tagasilöögi oht, kui seade pörkab vastu kõvasid takistusi (kivid, puud, oksad jms). Sellisel juhul

viskub seade vastu pöörlemissuunda tagasi.

- Võsa ja puhmastiku lõikamiseks "uputage" lõiketera pealtpoolt. Nii katate te lõigatavad objektid pealt kinni.

ETTEVAATUST! Olge selle meetodi kasutamisel eriti ettevaatlik, sest mida kaugemal on lõikeseade maapinnast, seda suurem on oht, et lõigatavad objektid ning osakesed paiskuvad trimmeri alt külgedele välja.

- Noorte puude vahel kammimiseks ning rohu lõikamiseks liigutage seadet maapinna lähedal nagu vikatit.

ETTEVAATUST! Ebaõige või valel otstarbel kasutamine võivad trimmerit vigastada ja põhjustada eemale lendavate osakeste tõttu raskeid vigastusi.

- Lõiketera kasutamise tõttu tekkivate õnnetuste ohu vähendamiseks pidage silmas järgmisi punkte:

- Ärge lõigake mitte kunagi võsa ega puitu, mille diameeter on suurem kui 2 cm.

- Vältige kokkupuudet metallist vöörkehadega, kividega jms.

- Kontrollige regulaarselt ega lõiketera ei ole vigane.

Ärge jätkake mitte kunagi vigase lõiketera kasutamist.

-Kui lõiketera muutub märgatavalt nüriks, tuleb see vastavalt juhistelet teritada.

Kui lõiketera on märgatavalt tasakaalust ära, tuleb see välja vahetada.

Lõikeliini automaatsöötmine

Bensiintrimmer tarnitakse paigaldatud liinikassetiga.

See liin kulub töötamise jooksul ära. Uue liini söötmiseks vajutage liinikasseti päis mootori töötamise ajal tugevasti vastu maad.

Liini söödetakse tsentrifugaaljõu abil

automaatselt.

Liinikaitsmel olev nuga lõikab lõikeliini sobivasse pikkusesse.

Uue lõikeliini paigaldamine

Mootori juhusliku sisselülitamise vältimiseks tõmmake süüteküünla pesa välja.

VIGASTUSE OHT!

- Tõmmake liinikaitsme kork liinipoolilt ära, vajutades tugevasti kinnitusplaatide vahele (B27).

- Eemaldage allesjäänud liiniga pool ja survevedru (B28).

- Eemaldage kasutatud pool (B29).

- Võtke uus liinipool ja tõmmake mõlemast otsast 10 cm liini välja.

- Seejärel asetage liinipool kokkusurutud vedrule ja viige mõlemad liinid läbi poolipesas olevate ümmarguste metallasade (B30).

- Siis asetage poolikaas uue liinipooli peale (B31). Keerake seda, et poolikaane plaadid oleksid liinipooli pesa vedrudega ühel tasapinnal.

- Seejärel vajutage liinipooliga poolikaant, kuni see liinipooli pesasse rakendub.

Kui mootor uuesti tööle hakkab, lõikab kaitsekaanes olev nuga lõikeliini sobivasse pikkusesse.

Hooldus

Käikude määrimine

Kontrollige iga 25 töötunni järel määrdeaine taset.

- Eemaldage kruvikork, keerates seda kuuskantvõtmega (B32).

- Kui kruvil ei ole määret näha, valage käigukasti umbes 5 g määrdeainet (ehituspoest) ja sulgege täitepaagi ava uuesti.

Pidage silmas, et käigukast ei tohi kunagi ääreni määrdeainet täis olla.

Õhufilter

Pärast pikka aega töötamist tuleb õhufilter ära puhastada. Tolm ning õietolm ummistavad vahtplastist filtri poorid ära.

- Eemaldage kaas (B33) ja peske filter (B34) kerges seebivees. Ettevaatust! Ärge kasutage bensiini ega mis tahes lahusteid.

- Kuivatage filter, enne kui selle uuesti tagasi paigaldate.

Et mootori tööiga mitte vähendada, tuleb vigane õhufilter kohe välja vahetada.

Süüteküünla reguleerimine

Kontrollige süüteküünla õhuava vähemalt kord aastas või siis, kui mootor käivitub kehvasti. Õige vahemik süüteplaadi ja süütekontakti vahel on 0,25 tolli/0,63 cm (B35).

- Oodake, kuni mootor on täiesti maha jahtunud.

- Tõmmake süüteküünla kork (B36) süüteküünalt ära ja eemaldage süüteküünal, keerates seda kaasas oleva süüteküünla võtmega (B37).

- Kui elektrood on väga kulunud või sellel on näha palju setet, tuleb süüteküünal samataolise vastu välja vahetada.

Süüteküünlale tekkiva rohke sette võib tekitada: bensiinisegus olev liiga suur õlikogus, õli kehv kvaliteet, vana bensiinisegu või ummistunud õlifilter.

- Kruvige süüteküünal käsitsi täies pikkuses keerme peale. (Vältige selle kinnikiilumist).

- Keerake süüteküünal kaasas oleva süüteküünla

võtmega tugevasti kinni.

- Kui kasutate dünamomeetrilist võtit, on pingutusmoment 12-15 Nm.

- Pange süüteküünla pesa korralikult süüteküünla peale.

Karburaatori reguleerimine

Karburaator on tehases optimaalsele jõudlusele reguleeritud. Kui seda on siiski vaja reguleerida, võtke ühendust teeninduskeskusega.

Tühikäigu kiirus

Veenduge enne iga kasutuskorda, et lõikeseade ei pöörle siis, kui mootor töötab tühikäigul. Kui lõikeseade peaks mootori tühikäigul töötamise ajal pöörlema, saate seda karburaatoril reguleerida (joonis).

- Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi (B38) kruvikeerajaga täpselt nii kaugele, et lõikeseade enam ei pöörle.

Liininoa teritamine

- Kui nuga ei lõika lõikeliini söötmise ajal enam puhtalt, teritage selle lõiketera viiliga (B39). Viilige ühes suunas ja ettenähtud nurga all.

Puhastamine

Puhastage plastmassosad niiske riidetükiga.

Ärge kasutage puhastusvahendeid, lahusteid ega teravaid esemeid.

Töötamise ajal kerivad märg rohi ja umbrohi ennast tehnilistel põhjustel lõikamiskaitse all oleva ajamitelje ümber. Eemaldage need, sest muidu kuumeneb mootor liiga suure hõõrdumise tõttu üle.

Regulaarne kontroll

Pidage meeles, et spetsifikatsioonide järgimine tagab normaalse kasutamise. Sõltuvalt asjaoludest (pikemad igapäevased tööperioodid, suur kokkupuude tolmuga jms) muutuvad ettenähtud intervallid järjest lühemaks. Enne töö alustamist ja pärast tankimist: kontrollige, kas lõikeseadmed asetsevad õigesti, vaadake seade üldise pilguga üle, teritage lõiketera (kui see on vajalik).

Iganädalane ülevaatus: käikude määrimine (kui see on vajalik).

Vajadusel: pingutage kinnituskruidid ja mutrid, millele on võimalik ligi pääseda.

Kui järgite käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid, väldite masina liigset kulumist ning vigastusi.

Seadme kasutaja vastutab kõikide vigastuste eest, mis on tingitud kasutusjuhendis toodud juhiste eiramisest.

See kehtib ka siis, kui seadmele on tehtud lubamatuid muudatusi, sellel kasutatakse lubamatuid varuosi, tarvikuid, tööriistu, ning valest ja mittesihipärasest kasutamisest ja rikkis komponentidest tingitud vigastuste puhul.

Kuluvad osad

Isegi siis, kui kasutate seadet ettenähtud viisil, kuluvad teatud komponendid loomulikult. Need tuleb sõltuvalt kasutamise kestusest välja vahetada. Nende osade hulka kuuluvad muuhulgas lõikeseade ja kinnitusketas.

Hoiundmine/talv

Peate järgima alltoodud samme, et tagada pärast pikka pausi bensiintrimmeri veatu töötamine:

- Tühjendage kütusepaak.

- Käivitage mootor ja laske sel töötada, kuni see

ise seisma jääb.

- Kui mootor on maha jahtunud, eemaldage süüteküüna.

- Pange süüteküünla avasse väike lusikatäis 2-taktilist segu ja tõmmake käivituskaablit aeglaselt mitu korda. Nii uhutakse tahmajäägid välja ning kolb ja silinder saavad määritud.

- Kontrollige süüteküünalt ning vahetage see välja, kui süüteplaat on liiga ära põlenud.

- Hoidke bensiintrimmerit kuivas kohas, kus ei ole tulekahju ohtu.

Taaskäivitamine pärast pikka pausi

1. Eemaldage süüteküüna.

2. Tõmmake käivituskaablit mitu korda, et eemaldada mootoriruumist õli ja muud jäägid.

3. Kontrollige süüteküünalt ja vahetage see vajadusel välja, siis kruvige see tagasi pesasse.

- Täitke kütusepaak 2-taktilise seguga vahekorras 40:1.

- Käivitage mootor, nagu on kirjeldatud peatükis "Külma mootoriga käivitamine".

Spetsifikatsioonid

Mootori tüüp:	Õhkjahutusega 2-taktiline mootor
Max võimsus:	1,4 kW
Kolvi võimsus:	51,2 cm ³
Tühikäigu kiirus:	max 3400 min ⁻¹
Kiirus siduriga:	min 4900 min ⁻¹
Max mootorikiirus:	9000 min ⁻¹ (rohutrimmer) 10500 min ⁻¹ (võsalõikur)
Lõikediameeter:	430 mm (rohutrimmer) 255 mm (võsalõikur)
Kütuse erikulu:	684 g/kWh
Paagi maht:	850 ml
Kaal:	7,8 kg, tühi
Liini suurus:	Ø 2,4 mm

Süüteküüna:

LD L8RTF

Helirõhutase L_{PA}:

96,2 dB(A), K=3 dB(A) (rohutrimmer)

97,2 dB(A), K=3 dB(A) (võsalõikur)

Helivõimsustase L_{WA}:

109,2 dB(A), K=3 dB(A) (rohutrimmer)

108,4 dB(A), K=3 dB(A) (võsalõikur)

Vibratsioon:

8,448 m/s² K=1,5 m/s²

(rohutrimmer)

6,243 m/s² K=1,5 m/s² (võsalõikur)

Ülevaade seadme komponentidest (A1) (B1)

1. Juhtraua klamber
2. Juhtraud
3. Töökäepide
4. Tööüliti
5. Lukustusseade
6. Drosselhoob
7. Riputusrihmad
8. Väljaheitetoru kaitse
9. Mootor
10. Kütusepaak
11. Lõiketera
12. Lõiketera kaitse
13. Trimmeripea
14. Kuuskantvõti
15. Süüteküünla võti
16. Paak bensiini segamiseks
17. Kanderihm
18. Lukustusnupp
19. Lukustuskruvi
20. Kinnitustapp
21. Kruvikeeraja
22. Lehtvõti
23. Ümar varras
24. Padrunvõti

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade selgitamine
Mootor jääb seisma.	Karburaator on valesti reguleeritud.	Laske tehnikul karburaatorit reguleerida.
Seade hakkab tööle, aga mootor on liiga väikese võimsusega.	Õhuklapi hoob on valesti reguleeritud. Õhufilter on määrdunud. Karburaator on valesti reguleeritud.	Lülitage positsioonile. Eemaldage vahtplastist filter ja peske see seebiveega, pange kuivanuna tagasi. Laske tehnikul karburaatorit reguleerida.
Seade ei käivitu või käivitub, aga ei tööta.	Valesti käivitatud. Karburaator on valesti reguleeritud. Süüteküünal on tahma täis. Bensiinifilter on ummistunud.	Järgige peatükis "Külma mootoriga käivitamine" toodud juhiseid 1-8. Laske tehnikul karburaatorit reguleerida. Puhastage süüteküünal, reguleerige õhuava õigeks või vahetage süüteküünal välja. Vahetage bensiinifilter välja.
Mootor töötab ebaühtlaselt.	Süüteküünla juures on vale suurusega õhuava. Süüteküünal on läbi põlenud.	Puhastage süüteküünal, reguleerige õhuava õigeks (parim on 0,25 tolli/0,63 cm) või vahetage süüteküünal välja.
Eraldub liiga palju suitsu.	Süüteküünla juures on vale suurusega õhuava. Süüteküünal on läbi põlenud.	Laske tehnikul karburaatorit reguleerida. Tühjendage kütusepaak, täitke õige seguga: 2-taktiline segu vahekorras 40:1.

Konformitätserklärung



Matrix GmbH

Postauer Str. 26

D-84109 Wörth/Isar

Germany

Fax: +49 8702 94 85 8-29

E-Mail: info@matrix-direct.net

D erklärt folgende Konformität gemäss
EU-Richtline und Normen für den Artikel

GB hereby declares the following
conformity under the EU Directive and
standards for the following article

F déclare la conformité suivante selon la
directive UE et les normes pour l'article

CZ prohláshuje následující shodu podle
smernice EU a norem pro výrobek

PL deklaruje, ze produkt jest zgodny
z następującymi dyrektywami UE i
normami

I dichiara la seguente conformità secondo
le direttive e le normative UE per
l'articolo

NL verklaart hierbij dat het volgende artikel
voldoet aan de daarop betrekking
hebbende EG-richtlijnen en normen

SK prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa
smernice EU a noriem pre výrobok

H az EU-irányelv és a vonatkozó
szabványok szerinti következő
megfeleléségi nyilatkozatot teszi a
termékre

HR ovime izjavljuje da postoji sukladnost
prema EU-smjernica i normama za
sljedece artikle

RO declară următoarea conformitate
corespunzător directivelor și normelor
UE pentru articolul

SLO izjavlja sledenco skladnost z
EU-direktivo in normami za artikel

GR Δήλωση συμμόρφωσης
GR δηλώνει την παρακάτω συμμόρφωση
κάτω από την Οδηγία της Ε.Ε. και τα
στάνταρ του παρακάτω άρθρου

EE deklareerib vastavuse järgnevale EL
direktiividele ja normidele

Benzin-Motorsense / BMS 1400-3

2006/42/EC

97/68/EC_2010/65/EU

93/68/EEC

2004/108/EC

2002/95/EC

2002/96/EC

R&TTED 1999/5/EC

2000/14/EC_2005/88/EC

95/54/EC

73/23/EWG

EN ISO 11806-1; EN ISO 14982;

Geräuschemission 2000/14/EC, Anhang III & 2005/88/EC, Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EC Anhang V

Garantierter Schallleistungspegel: $L_{WA}=114$ dB (A)

Gemessener Schallleistungspegel: $L_{WA}=108.08$ dB(A)

Benannte Stelle, Name und Anschrift der beteiligten Stelle:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH· Tillystraße 2· D-90431 Nürnberg

The technical documentation is kept by our authorized representative

Matrix GmbH

Postauer Str. 26

D-84109 Wörth / Isar

Germany

Wörth/Isar, den 27.11.2013

Art.-Nr.: 310.750.230

182

Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

GARANTIE

D GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätszeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbonn, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu

nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantiesanspruch. Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Vorraussetzung ist, dass das Gerät zerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung. So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen! Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantiespruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

Matrix GmbH Service

• Postauer Str. 26 • D – 84109 Wörth/Isar
• Tel.: +49 (0) 1806/841090 • Fax: +49 (0) 8702/94858-28
• e-mail: service@matrix-direct.net

GB WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials.

The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material aws, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be ted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of

products. In the event of interference with of modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee.

Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts.

The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee.

For a guarantee claim, only use the original packaging.

That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker.

Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below:

Subject to change without prior notice.

I GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità, costruito accuratamente secondo lo stato attuale della tecnica e utilizzando un materiale comune di buona qualità.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di consegna, che deve essere certificata con scontrino di cassa, fattura o bolla di consegna. Nel periodo di garanzia il nostro servizio clienti si impegna ad eliminare tutti i difetti di funzionamento, per i quali sia possibile dimostrare l'origine dovuta a difetti del materiale e non a un trattamento non conforme alle nostre istruzioni per l'uso.

La garanzia si espleta a nostra discrezione riparando gratuitamente i pezzi difettosi o sostituendoli con pezzi funzionanti. I pezzi sostituiti tornano di nostra proprietà. La riparazione o sostituzione dei singoli pezzi non implica il prolungamento del periodo di garanzia, così come non riaccende un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio in uso. Non è prevista una scadenza di garanzia propria per i pezzi di ricambio montati. Non rientrano nella garanzia danni e carenze degli apparecchi o di loro parti dovuti a sollecitazione impropria, trattamento e manutenzione irregolare. Lo stesso vale per la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, nonché per l'installazione di pezzi di

ricambio e accessori che non rientrano nel nostro assortimento. Interventi o modifiche all'apparecchio apportati da persone che non ne hanno l'autorità, causano l'annullamento della garanzia. La garanzia non copre i danni dovuti ad uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

Danni dovuti a difetti di costruzione o dei materiali saranno sanati riparando o sostituendo l'apparecchio senza spese.

Le riparazioni o sostituzioni in garanzia sono possibili, solo se l'apparecchio viene riconsegnato non smontato e completo di scontrino d'acquisto e certificato di garanzia.

In caso di sostituzione in garanzia, utilizzare esclusivamente l'imballo originale. In questo modo siamo in grado di garantire un decorso rapido e senza intoppi delle procedure di garanzia.

Inviare gli apparecchi „franco sede“ oppure applicandovi un adesivo „Freeway“. Non si accettano spedizioni non arancate.

La garanzia non si applica a pezzi logorati in seguito a naturale usura.

In caso di reclami di garanzia, guasti, necessità di pezzi di ricambi o accessori, rivolgersi alla Centrale Servizio Clienti indicata qui di seguito: Con riserva di modifiche.

F GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu selon les connaissances techniques actuelles et construit soigneusement en utilisant une bonne matière première courante.

La durée de garantie est de 24 mois et commence à courir au moment de la remise qui doit être attestée en présentant le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, toutes les anomalies fonctionnelles sont éliminées par notre service après-vente résultant, malgré une manipulation correcte conformément à notre notice d'utilisation, d'un vice de matériel.

La garantie se déroule de façon à ce que les pièces défectueuses soient réparées gratuitement ou remplacées par des pièces impeccables, selon notre choix. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie ni une nouvelle garantie pour l'appareil. Les pièces de rechange montées n'ont pas de durée de garantie propre. Nous n'accordons aucune garantie pour des dommages et défauts sur les appareils ou leurs pièces découlant d'une trop forte sollicitation, d'une manipulation non conforme ou d'un manque d'entretien.

Cela vaut également en cas de non-respect de la notice d'utilisation ainsi que pour le montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne gurent pas dans notre gamme. En cas d'interventions ou de modifications de

l'appareil effectuées par des personnes que nous n'avons pas mandatées, le droit à la garantie devient caduc. Les dommages résultant d'une manipulation non conforme, d'une surcharge ou d'une usure normale sont exclus de la garantie.

Il sera remédié sans frais aux dommages dus à un défaut de fabrication ou à un défaut sur le matériel par une réparation ou par le remplacement de l'appareil.

A condition que l'appareil soit rapporté et complet avec la preuve d'achat et le bon de garantie.

Pour faire fonctionner la garantie, utilisez exclusivement l'emballage original. Nous vous assurons ainsi un fonctionnement rapide et sans problème de la garantie.

Veillez envoyer les appareils, franco usine, ou demandez un autocollant Freeway. Nous ne pouvons malheureusement pas accepter les expéditions non aranches !

La garantie ne s'étend pas au pièces usées en raison d'une usure naturelle.

En cas de demande de garantie, de pannes, de demande de pièces de rechanges ou d'accessoires, veuillez vous adresser à la centrale du service après-vente ci-dessous :

Sous réserve de modifications.

H SZAVATOSSÁG

Ez a készülék minőségi termék. Szerkesztése a jelenlegi műszaki ismeretek figyelembe vételével történt, és azt a szokásos jó minőségű anyagok felhasználásával, gondos munkával készítettük.

A szavatossági időtartam 24 hónap, mely az átadás időpontjában kezdődik, s amit pénztárblokkal, számlával, vagy szállítólevéllel kell igazolni. A szavatossági idő alatt minden olyan működési hibát ügyfélszolgálatunk szüntet meg, mely bizonyíthatóan, a használati utasításnak megfelelő óvatossággal történő használat ellenére anyaghibára vezethető vissza.

A szavatosság érvényesítése úgy történik, hogy a hibás alkatrészt saját döntésünk alapján vagy díjmentesen megjavítjuk, vagy pedig kifogástalan alkatrészsel helyettesítjük. A kicserélt alkatrészek a tulajdonunkba kerülnek. Az egyes alkatrészek javítása, vagy cseréje révén a szavatossági idő nem hosszabbodik meg és a készülékre vonatkozóan sem állapítunk meg új szavatossági időt. A beépített alkatrészekre nem vonatkozik saját szavatossági határidő. A készülékek és alkatrészeik olyan hibáért és hiányosságaiért, melyek túlzott igénybevétel, szakszerűtlen használat és karbantartás miatt következnek be, nem vállalunk szavatosságot.

Ez érvényes a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyására, valamint az olyan alkatrészek és tartozékok beépítésének esetére is, melyek nem szerepelnek programunkban. Ha olyan személyek nyúlnak bele a készülékbe,

vagy módosítják azt, akiket erre nem hatalmaztunk fel, a szavatossági igény megszűnik. Az olyan károk esetében, melyek szakszerűtlen használatra, túlterhelésre vagy természetes elhasználódásra vezethetők vissza, a szavatosság nem érvényes.

A gyártási, vagy anyaghibára visszavezethető károkat javítással, vgyacsi cserékészülék biztosításával térítésmentesen szüntetjük meg.

Ennek az a feltétele, hogy a teljes készüléket szétszedés nélkül a számlával és a szavatossági jeggyel együtt szállítja be.

Garanciális esetben kizárólag az eredeti csomagolást használja.

A szavatossági eset problémamentes és gyors lebonyolítását így tudjuk garantálni.

Kérjük, küldjék be a készüléket „frei Haus” (bértmentesítve), vagy igényeljének hozzá egy Freeway-matricát (előre megfizetett postaköltséggel).

A nem bértmentesített küldeményeket sajnos nem tudjuk elfogadni!

A szavatosság nem vonatkozik olyan alkatrészekre, melyek a természetes elhasználódás következtében vannak kitéve kopásnak.

Szavatossági igény, hibák, valamint alkatrészek és tartozékok iránti igény esetén forduljanak az alább feltüntetett ügyfélszolgálati központhoz.

A változtatások jogát fenntartjuk.

PL Gwarancja

Urządzenie to jest wyrobem o wysokiej jakości. Zostało ono starannie skonstruowane przy uwzględnieniu aktualnej wiedzy technicznej i przy zastosowaniu normalnie używanych materiałów o dobrej jakości. Termin gwarancji wynosi 24 miesiące i rozpoczyna się z dniem wydania urządzenia, co należy udokumentować paragonem kasowym, rachunkiem albo dowodem dostawy. W ciągu terminu gwarancji wszystkie wady funkcjonalne urządzenia są usuwane przez nasz serwis, jeżeli można wykazać, że są one wynikiem wad materiałowych, pomimo zgodnego z nasza instrukcją obsługi ostrożnego obchodzenia się z urządzeniem.

Realizacja gwarancji następuje w ten sposób, że wadliwe części są, według naszego wyboru nieodpłatnie naprawiane albo wymieniane na części wolne od wad. Wymontowane części stają się naszą własnością. Naprawa albo wymiana poszczególnych części nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji, ani też nie rozpoczyna na nowo biegu terminu gwarancji dla urządzenia. Zamontowane części zamienne nie posiadają własnego terminu gwarancji. Nie przejmujemy żadnej gwarancji za szkody i wady powstałe w urządzeniach albo ich częściach, które wystąpiły wskutek nadmiernego obciążenia, niewłaściwego sposobu obchodzenia się i niewłaściwej konserwacji. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi oraz montażu części zamiennych i elementów wyposażenia, nie występujących w naszym programie produkcyjnym. W przypadku ingerencji albo wprowadzenia zmian w urządzeniu przez osoby, które nie zostały przez nas do tego upoważnione, uprawnienia wynikające z gwarancji wygasają. Z gwarancji wyłączone są szkody spowodowane niewłaściwym sposobem obsługi, przeciążeniem albo naturalnym zużyciem.

Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku eksploatacji.

Szkody powstałe w wyniku błędów produkcyjnych albo wad materiałowych zostana nieodpłatnie usunięte poprzez naprawę albo wymianę.

Warunkiem jest przekazanie urządzenia w stanie nie zdemontowanym, kompletnego z dowodem zakupu i dokumentem gwarancyjnym.

W przypadku napraw gwarancyjnych prosimy używać wyłącznie oryginalnego opakowania.

W ten sposób gwarantujemy Panstwo sprawne i szybkie załatwienie naprawy gwarancyjnej.

Proszę przesłać nam urządzenie franco siedziba odbiorcy albo zadac naklejkę Freeway. Nieestety nie możemy przyjmować przesyłek obciążonych kosztami!

Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu.

W przypadku roszczeń gwarancyjnych, usterek, zapotrzebowania na części zamienne albo na elementy wyposażenia prosimy zwracać się do podanej tutaj centrali serwisu:

SERWIS MATRIX PAWEŁ NIEDŹWIECKI
ul. Bohaterów Getta 14
68-200 Żary
tel/fax: (068) 470 44 04, kom: 664 950 369
e-mail: biuro@serwis-matrix.pl

NL GARANTIE

Dit apparaat is een kwaliteitsproduct. Het is ontworpen conform de actuele technische kennis en zorgvuldig vervaardigd uit voor het doel geschikt materialen.

De garantietermijn bedraagt 24 maanden en gaat in op het moment van de aflevering, die vermeld moet staan op de kassabon, rekening of het afleveringsbewijs.

Binnen de garantietermijn lost de klantenservice alle storingen op die, ondanks behandeling van het apparaat volgens de voorschriften zoals die vermeld staan in de handleiding, worden veroorzaakt door materiaalfouten.

In een dergelijk geval zullen defecte onderdelen kosteloos worden gerepareerd of vervangen door correct functionerende onderdelen, e.e.a. ter beoordeling van ons. Vervangen onderdelen worden ons eigendom. Door reparatie of vervanging van onderdelen wordt de garantietermijn niet verlengd, noch gaat een nieuwe garantietermijn in. Ingebouwde vervangingsonderdelen zijn niet onderhevig aan een eigen garantietermijn. Wij kunnen geen garantie verstrekken voor schade en gebreken aan apparaten of de onderdelen hiervan, ontstaan ten gevolge van overmatig gebruik, een foutieve behandeling resp. verkeerd onderhoud.

Dit is ook van toepassing wanneer de gebruikshandleiding niet wordt opgevolgd, alsmede wanneer vervangingsonderdelen en accessoires worden aangebracht die niet in ons leveringsprogramma vermeld staan. Bij aanpassingen van of wijzigingen aan het apparaat door personen, die hiertoe niet door ons gemachtigd zijn, vervalt het recht op garantie. Defecten die

het gevolg zijn van onoordeelkundig gebruik, overbelasting of normale slijtage, vallen niet onder de garantie.

Defecten die het gevolg zijn van productie- of materiaalfouten, worden kosteloos verholpen; indien vereist ontvangt u een soortgelijk apparaat. Voorwaarde voor garantie is dat het apparaat in niet gedemonteerde toestand en compleet tezamen met aankoopbewijs en de garantietaart wordt overhandigd.

Gebruik in geval van aanspraak op garantie uitsluitend de originele verpakking. Alleen dan kunnen wij u een probleemloze en snelle garantieafwikkeling garanderen.

Stuur de apparaten franco op of informeer naar een Freeway-sticker. Niet gefrankeerde zendingen kunnen wij helaas niet aannemen! De garantie geldt niet voor onderdelen, die door gebruikelijke slijtage versleten zijn.

Neem contact op met de klantenservice wanneer u een beroep doet op garantie, bij storingen, wanneer u vervangingsonderdelen of accessoires nodig heeft:

Artrace Int.

Tradepartner and aftersales office:

Postadres: Berliozstraat 2 - 6815 HG Arnhem (NL)

Bezoekadres: Overmaat 36 - 6831 AH Arnhem (NL) (Liefdadres)

T: +31(0) 6 53 443 673 F: +31(0) 847 297 061

KvK nr (CoC nr) : 53143620 Btw nr (Vat nr) : NL11782303B02

CZ ZARUKA

Zakoupený přístroj je velmi kvalitním produktem. Při jeho konstrukci byly zohledněny veškeré technické poznatky a při výrobě byly použity běžné kvalitní materiály.

Záruční doba činí 24 měsíců a začíná okamžikem předání zakoupeného přístroje, které musí být prokázáno předložením faktury, pokladního dokladu nebo dodacího listu. Během záruční doby naše zákaznická služba odstraní veškeré funkční závady, které vznikly i přes opatrné zacházení podle našich provozních pokynů jako důsledek materiální vady. Vadné součástky budou dle našeho uvážení bezplatně opraveny nebo vyměněny za nové. Nahradené části přecházejí do našeho vlastnictví. Oprava nebo výměna nejsou důvodem pro prodloužení či obnovení záruční doby přístroje. Na vyměněné součástky neposkytujeme žádnou samostatnou záruční dobu. Nepřebíráme záruku za škody a nedostatky způsobené přetěžováním, neodborným zacházením či chybou údržbou přístroje.

Totéž platí při nedodržení pokynů návodu k obsluze a instalaci náhradních dílů i příslušenství neuvedených v našem programu. Při zásahu nebo změně přístroje námi nepovolányi osobami nárok na záruku zaniká. Škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením nebo přirozeným opotřebením jsou ze záruky vyloučeny.

Poškození, jejichž příčinou je materiálová nebo výrobní vada, budou bezplatně opraveny nebo obdržíte náhradní přístroj.

Předpokladem k tomu je předání nerozloženého přístroje se záručním listem a dokladem o zakoupení.

V případě uplatňování záruky použijte originální obal.

Jen tak bude vaše záruka bez problémů a rychle vyřízena.

Přístroj zašlete vyplacene nebo si vyžádejte nálepku Freeway.

Nevyplacene zásilky nebudeme moci převzít!

Záruka se nevztahuje na přirozene opotřebené části.

Pri uplatňování záruky, poruchách, objednávaní náhradních dílů nebo příslušenství se obračtejte na uvedené středisko zákaznické služby:

EASY CZ s.r.o.

Výpověď 1335

153 00 Praha 5 – Radotín

Tel/fax: +420 257 910 204

GSM: +420 606 624 241 (Stanislav Mach)

E-Mail: pokerplus@quick.cz

SK ZÁRUKA

Tento prístroj je výrobok vynikajúcej kvality. Bol skonštruovaný s využitím terajších technických poznatkov a bol pozorne zhotovený za použitia zvyčajného dobrého materiálu.

Záručná lehota je 24 mesiacov a začína časom odovzdania, ktoré je preukázateľným pokladničným blokom, faktúrou alebo dodacím listom. Pôcas záručnej lehoty náš záručný servis odstráni všetky chyby funkčnosti, ktoré možno preukázateľne, napriek pozornému zaobchádzaniu v súlade s našim návodom na obsluhu, vyvodit z chýb materiálu. Záruka sa vykoná tak, že chýbné časti budú podľa našej voľby bezplatne opravené alebo nahradené bezchybnými časťami. Nahradené časti sa stanú našim vlastníctvom. Opravu alebo výmenu jednotlivých častí sa záručná lehota nepredlžuje, ani nezacne bežat nová záručná lehota. Pre vstavané náhradné časti nebeží žiadna vlastná záručná lehota. Nepreberieme záruku za škody a chyby prístrojom alebo ich častí, ktoré vzniknú nadmerným zatažením, neodborným zaobchádzaním a údržbou.

To platí aj pri nerešpektovaní návodu na obsluhu, ako aj pri vmontovaní náhradných častí a príslušenstva, ktoré nie sú uvedené v našom programe. Pri zásahoch alebo zmenách prístroja osobami, ktoré od nás nie sú na to oprávnené, zanikne nárok na záruku.

Poškodenie nastale med transportom, neupoštevajne navodil za uporabo in

montažo, nepooblaščen poseg v stroj, preobremenitev stroja ali naravna obraba materiala ne spadajo v garancijsko popravilo. Vse pomankljivosti in okvare na izdelku, ki so nastale zaradi napake na materialu ali napake proizvajalca, bomo brezplačno odpravili v roku 45 dni. Če izdelek ne bo popravljen v 45 dneh, ga bomo zamenjali z novim. Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor dni je trajalo popravilo izdelka. Garancija velja ob predložitvi računa in potrjenega garancijskega lista z datumom prodaje, žigom in podpisom prodajalca. Izdelek, ki je dan v popravilo mora biti v originalni embalaži, opremljen z identifikacijsko nalepkou in nalepko s serijsko številko, ki ne sme biti poškodovana. Servisiranje izdelka in rezervni deli so zagotovljeni za dobo 6 let. Prosim pošlite prístroje „vyplacene do domu“ alebo požiadajte o Freeway nálepkou. Neofrankované zásilky bohužal nemôžeme prijať!

Záruka sa nevztahuje na časti, ktoré nefungujú prirodzeným opotrebovaním. Pri garancijských nárokoch, poruchách, potrebe náhradných dielov alebo príslušenstva sa prosím obráťte na tu uvedenú centrálu služieb zákazníkom:

Salvo modificaciones.

HR JAMČEVNI LIST

Uređaj je visoko kvalitetan proizvod. Konstruiran je uz uvažavanje današnjih tehničkih saznanja i brižno izraden upotrebom običnih dobrih materijala.

Jamstveno vrijeme iznosi 12 mjeseci i počne danom prodaje a važi s dokazom o kupovini i jamstvenim listom koji ima pečat, datum prodaje i potpis prodavaca. U jamstvenom vremenu ćemo vam u našoj servisnoj službi ukloniti sve griješke i nedostatke koji će nastati na proizvodu uz normalnu upotrebu i uzimajući u obzir upute za upotrebu.

Jamstvo važi u slučaju nesavršene izrade, greške u materijalu i radu i u tom slučaju ćemo vam proizvod besplatno popraviti ili zamijeniti. Promijenjeni dijelovi ostaju u našem vlasništvu. Za vrijeme popravke jamstvo se produžava za toliko vremena, koliko se proizvod zadržava u našem servisu. Za promijenjene rezervne dijelove ne važi poseban jamstveni rok.

Jamstvo se ne priznaje za oštećenja i kvarove kojima prouzrokuje pretjerano opterećenje, nestručno posezanje i održavanje proizvoda.

Jamstvo ne važi i za neuvažavanje uputa za upotrebu i montažu kao i za ugradnje rezervnih dijelova i pribora, koji nisu u našem prodajnom programu. Jamstvena prava prestaju ako u proizvod posežaju osobe,

koje nemaju ovlaštenje za uklanjanje kvarova i nedostataka sa strane proizvođača.

Iz garancije su isključene štete do kojih dođe zbog nepravilnog rukovanja, preopterećenja ili prirodne istrošenosti.

Štete koje nastanu zbog greške proizvođača ili zbog greške u materijalu uklonit ćemo bez naknade putem popravka ili isporuke zamjenskog uređaja.

Uvjet za to je da se uređaj u nerastavljenom stanju i kompletan, te s dokazom o kupovini i garanciji preda ovlaštenom servisu.

U slučaju korištenja garancije treba koristiti isključivo originalno pakiranje. U takvom slučaju garantiramo Vam brzo rješavanje garancije bez problema.

Popravak u jamstvenom roku ne važi za prirodno trošenje materijala.

Za jamstvena prava, smetnje, potrebu po rezervnim dijelovima ili opremi obratite se našoj servisnoj službi:

Zadržavamo si pravo na izmjene.

RO GARANȚIE

Acest aparat este rezultatul unui proces de asigurare a calității. A fost construit cu grijă, prin respectarea cunoștințelor tehnice din acel moment și prin utilizarea unor materiale bune.

Perioada de garanție este de 24 de luni și începe din momentul preluării aparatului, fapt dovedit prin bonul de casă, chitanță sau factură. Pe durata perioadei de garanție, atelierul nostru de service autorizat va remedia toate defectele de funcționare a căror cauză este materialul defectuos, în cazul unei utilizări conform acestor instrucțiuni de utilizare.

Garanția constă în repararea pieselor defecte sau înlocuirea acestora cu altele noi, la alegerea noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră.

Prin repunerea în funcțiune sau înlocuirea unor componente individuale, perioada de garanție nu se prelungește și nici nu va începe o nouă perioadă de garanție pentru întregul aparat. Pentru piesele de schimb montate nu există o perioadă de garanție proprie. Noi nu oferim garanție pentru defecte sau probleme la aparat sau componente aparute din cauza suprasolicitării, deservirii și întreținerii necorespunzătoare. Acest lucru este valabil și pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare, cât și pentru montarea de piese de schimb și accesorii care nu sunt prezente în programul nostru. În cazul lucrărilor sau modificărilor efectuate de către persoane care nu sunt

autorizate să efectueze așa ceva, se pierde dreptul de garanție. Defecțiunile a căror cauză este o utilizare necorespunzătoare, suprasarcină sau uzură naturală, nu sunt acoperite de garanție.

Fabricantul nu este responsabil pentru daunele care apar în acest fel. Defecțiunile care apar din vina fabricantului sau a materialelor, vor fi remediate prin reparare sau înlocuire.

Premisa pentru acest lucru este ca aparatul să fie asamblat și să fie predat complet cu chitanță și certificat de garanție.

În cazul solicitării garanției, utilizați numai ambalajul original.

În acest fel, vă asigurăm de o desfășurare a garanției rapidă și fără probleme.

Vă rugăm să ne trimiteți aparatul pe cheulțua dvs. Acceptăm numai expedierile pentru care nu trebuie să plătim.

Garanția se referă numai la componentele care nu se uzează în mod natural prin folosire.

Pentru cereri de garanție, defecțiuni, necesar de piese de schimb sau accesorii, adresați-vă centrului de relații cu clienții prezentat mai jos:

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor.

SLO GARANCIJA

Aparat je visoko kakovosten izdelek. Konstruiran je ob upoštevanju sedanjih tehničnih spoznanj in skrbno narejen z uporabo običajnih dobrih materialov. Garancijska doba znaša 24 mesecev in začne teči z dnem prodaje, velja pa ob predložitvi računa in potrjenega garancijskega lista z datumom prodaje, žigom in podpisom prodajalca. V garancijski dobi bomo preko naše servisne službe odpravili vse pomanjkljivosti in okvare, ki bodo nastale na izdelku pri normalni rabi izdelka in ob upoštevanju navodil za uporabo.

Garancija velja v primeru pomanjkljive izvedbe, napake na materialu ali v delovanju in v tem primeru bomo izdelek brezplačno popravili ali zamenjali. Zamenjani deli ostanejo v naši lasti. V času popravila ali zamenjave posameznega dela se garancijska doba podaljša za čas, ko je izdelek v popravilu. Za vgrajene nadomestne dele ne velja poseben garancijski rok. Za poškodbe in okvare na izdelku ali delih, ki nastanejo zaradi prekomerne obremenitve, nestrokovnega posega in vzdrževanja ne priznamo garancije.

Garancija ne velja tudi za neupoštevanje navodil za montažo in uporabo kot tudi za vgradnjo nadomestnih delov in pribora, ki niso dobavljivi v našem prodajnem programu. Pravica iz garancije preneha, če v izdelek posegajo ali ga spreminjajo osebe, ki jih proizvajalec ni pooblastil za odpravo okvar in

pomanjkljivosti.

Poškodbe nastale med transportom, neupoštevanje navodil za uporabo in montažo, nepooblaščen poseg v stroj, preobremenitev stroja ali naravna obraba materiala ne spadajo v garancijsko popravilo. Vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki so nastale zaradi napake na materialu ali napake proizvajalca, bomo brezplačno odpravili v roku 45 dni. Če izdelek ne bo popravljen v 45 dneh, ga bomo zamenjali z novim. Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor dni je trajalo popravilo izdelka.

Garancija velja ob predložitvi računa in potrjenega garancijskega lista z datumom prodaje, žigom in podpisom prodajalca. Izdelek, ki je dan v popravilo mora biti v originalni embalaži, opremljen z identifikacijsko nalepko in nalepko s serijsko številko, ki ne sme biti poškodovana. Servisiranje izdelka in rezervni deli so zagotovljeni za dobo 6 let.

Garancijsko popravilo ne velja za naravno obrabo materiala. Za pravico iz garancije, motnje, potrebo po rezervnih delih ali opremi obrnite na našo servisno službo: Spremembe pridržane.

GR Εγγύηση

Αυτό το μηχανήμα είναι ένα προϊόν ποιότητας. Είναι σχεδιασμένο σε συμμόρφωση με τα σύγχρονα τεχνικά πρότυπα και κατασκευασμένο με καλά και ποιοτικά υλικά.

Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες και ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς που επιβεβαιώνεται από την απόδειξη αγοράς. Κατά το χρόνο της εγγύησης όλα τα λειτουργικά προβλήματα παρόλο την καλή λειτουργία του μηχανήματος και τα οποία προκύπτουν από ελαττώματα του εργαλείου θα επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις μας.

Η εγγύηση καλύπτει την επισκευή και την αλλαγή ελαττωματικών μερών με καινούρια ανταλλακτικά χωρίς χρέωση. Τα παλιά ανταλλακτικά θα ανήκουν σε εμάς. Η αλλαγή ανταλλακτικών ή η επισκευή του μηχανήματος δεν θα παρατείνουν το χρόνο εγγύησης ούτε σηματοδοτούν την εκκίνηση καινούριου χρόνου εγγύησης για το μηχανήμα. Δεν θα ξεκινάει καινούριος χρόνος εγγύησης για ανταλλακτικά τα οποία τοποθετούνται. Δεν μπορούμε να δώσουμε εγγύηση για ζημιές και ελαττώματα του μηχανήματος που έχουν προκύψει από

υπερφόρτωση, ακατάλληλη χρήση και σέρβις. Αυτό ισχύει και για την μη συμμόρφωση στις οδηγίες χρήσης και της εγκατάστασης ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν περιλαμβάνονται στην γκάμα των προϊόντων μας. Σε περίπτωση αλλαγών ή ρυθμίσεων του μηχανήματος από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό η εγγύηση παύει να ισχύει.

Παρακαλούμε να μας στείλετε τα μηχανήματά σας έχοντας πληρώσει τα μεταφορικά.

Δυστυχώς δεν θα μπορούσαμε να παραλάβουμε μηχανήματα που δεν έχουν πληρωμένα τα μεταφορικά τους.

Η εγγύησης δεν καλύπτει τα αναλώσιμα ανταλλακτικά.

Εάν θέλετε να παραγγείλετε ανταλλακτικά, να αναφέρετε προβλήματα ή να ζητήσετε την εγγύηση σας παρακαλώ επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Please check our service centres at www.matrix-direct.net.

EE GARANTII

Käesolev seade on kvaliteettoode. See on kavandatud kooskõlas kehtivate tehniliste standarditega ja selle valmistamiseks on kasutatud standardseid kvaliteetseid materjale.

Garantiiiaeg on 24 kuud ja jõustub alates ostukuupäevast, mida tõendatakse ostukviitungi, arve või üleandmisaktiga. Garantii perioodi ajal kõrvaldab meie müüjijärgne teenindus seadme mis tahes funktsionaalse rikke, mis on tekkinud materjalivigade tõttu, vaatamata seadme nõuetekohasele käsitlemisele, nagu kirjeldatud meie kasutusjuhendis.

Garantii raames parandame defektseid osad või asendame need töökorras osadega tasuta oma äranägemise järgi. Väljavahetatud osad jäävad meie omandisse.

Remonditööd või üksikosade vahetamine ei pikenda garantiiperioodi ja selle tulemusena ei anta seadmele uut garantiid. Sisseehitatud varuosadele ei kehti eraldi garantiid. Me ei saa anda garantiid seadmete või osade kahjustustele või defektidele, mis on põhjustatud ülemäärase jõu rakendamisest seadme kallal ja seadme ebaõigest kasutamisest või hooldamisest.

See kehtib ka kasutusjuhendi mittejärgmise korral ning varuosade ja lisatarvikute paigaldamisel, mis ei pärine meie tootevalikust. Seadme omavolilise

muutmise korral volitamata isikute poolt kaotab garantii kehtivuse. Garantii ei kehti kahjustuste korral, mis on tingitud seadme ebaõigest käsitlemisest, ülekoormamisest või loomulikust kulumisest.

Tootja põhjustatud või materjalivigadest tingitud kahjustused parandatakse või asendatakse uute varuosadega ilma selle eest tasu nõudmata.

Eelduseks on, et seade antakse üle kokkumonteeritult ja tervikuna ning ostu- ja garantiitõendiga.

Garantiinõude esitamisel kasutage ainult originaalpakendit.

Sellisel juhul saame me tagada kiire ja sujuva garantiimenetluse. Palun saatke meile seade, tasudes ise saatekulud või nõudke Freeway-kleebist.

Kahjuks ei saa me aktspteerida seadmeid, mille saatmises eest ei ole tasutud.

Garantii ei laiene osadele, mis on purunenud loomuliku kulumise tõttu.

Kui te soovite esitada garantiinõude, teatada rikest või tellida varuosi

või lisatarvikuid, siis palun võtke ühendust altoolud müüjijärgse teeninduskeskusega:

Käesolevat teavet võidakse muuta ilma ette teatamata.

Benzin-Motorsense / BMS 1400-3

D GARANTIE

gekauft bei: _____
in (Ort, Straße): _____
Name d. Käufers: _____
Straße, Haus-Nr.: _____
PLZ, Ort: _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____
Fehlerbeschreibung: _____

GB WARRANTY

Purchased at: _____
in (city, street): _____
Name of customer: _____
Street address: _____
Postal code, city: _____
Telephone: _____
Date, signature: _____
Fault description: _____

F GARANTIE

Acheté chez : _____
à (ville, rue) : _____
Nom de l'acheteur : _____
Rue, N° : _____
CP, ville : _____
Téléphone : _____
Date, signature : _____
Description du défaut : _____

I GARANZIA

acquistato da: _____
in (località, via): _____
Nome dell'acquirente: _____
Via, Nr. civico: _____
CAP, Località: _____
Telefono: _____
Data, Firma: _____
Descrizione del difetto: _____

PL Gwarancja

kupiono u: _____
w (miejscowosc, ulica): _____
nazwisko kupujacego: _____
ulica, nr domu: _____
kod pocztowy, miejscowosc: _____
telefon: _____
data, podpis: _____
opis usterki: _____

CZ ZARUKA

Zakoupeno u: _____
V (místo, ulice): _____
Jméno prodejce: _____
Ulice, číslo domu: _____
PSC, místo : _____
Telefon: _____
Datum, Podpis: _____
Popis závady: _____

HR JAMSTVOE

Kupljeno kod: _____
u (mjesto, ulica): _____
ime kupca: _____
Ulica, kućni broj: _____
Broj pošte, mjesto : _____
Telefon: _____
Datum, potpis: _____
Opis greške: _____

SK GARANTIE

Gekocht bij: _____
In (plaats, straat): _____
Naam v/d koper: _____
Straat, huisnr.: _____
Postcode, plaats : _____
Telefoon: _____
Datum, handtekening: _____
Beschrijving van de fout: _____

H JÓTÁLLÁS

Vásárlás helye: _____
Cím (település, utca): _____
A vásárló neve: _____
Utca, házszám: _____
IRSZ, település: _____
Telefon: _____
Dátum, aláírás: _____
A hiba leírása: _____

SLO GARANCIJA

kupljeno pri: _____
v (kraj, ulica): _____
Ime kupca: _____
Ulica, hišna št.: _____
Poštna št., kraj: _____
Telefon: _____
Datum, podpis: _____
Opis napake: _____

RO GARANIE

Cumpărat la data de: _____
Locația (oraș, strada): _____
Numele cumpărătorului: _____
Strada, nr.: _____
Cod poștal, localitatea: _____
Telefon: _____
Data, semnătura: _____
Descrierea defecțiunii: _____

NL GARANTIE

Gekocht bij: _____
In (plaats, straat): _____
Naam v/d koper: _____
Straat, huisnr.: _____
Postcode, plaats: _____
Telefoon: _____
Datum, handtekening: _____
Beschrijving van de fout: _____

GR Εγγύηση

Αγορασμένο στο: _____
Διεύθυνση (πόλη, οδός): _____
Όνομα πελάτη: _____
Διεύθυνση πελάτη: _____
Ταχυδρομικός κώδικας, πόλη: _____
Τηλέφωνο: _____
Ημερομηνία, υπογραφή: _____
Περιγραφή βλάβης: _____

EE GARANTII

Ostetud: _____
Linn, tänav: _____
Kliendi nimi: _____
Aadress (tänav): _____
Postiindeks, linn: _____
Telefon: _____
Kuupäev, allkiri: _____
Rikke kirjeldus: _____